imburgs agblad

Traanrede

oensdag 17 september 1980. 62e jaargang no. 219.

tgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.

BTW, aardgas, sociale premies, briefport, collegegeld omhoog

Oproep tot uiterste matiging

DEN HAAG – De regering doet in de troonrede een klemmend beroep op werkgevers en werknemers, volgend jaar vrijwillig de lonen met twee procent te matigen. Gebeurt dat niet, dan zullen de lonen in 1981 maar liefst 8 procent stijgen en dat vindt de regering niet aanvaardbaar.



● **Een glimlachende koningin Beatrix en haar echtgenoot prins Claus verlaten de gouden koets voor de Haagse Ridderzaal, waar de koningin de troonrede uitsprak. Na de plechtigheid maakte het koninklijk paar een rijtoer door de Haagse binnenstad, die door enkele tienduizenden mensen werd gadegeslagen en zonder incidenten verliep.**

Oppositie uit felle kritiek

Toch heeft zij een rijksbegroting (van totaal ƒ 119,8 miljard) opgesteld die uitgaat van die hoge loonstijging. Daarom bevat de begroting nu al een aantal harde maatregelen. Zo gaan de sociale premies met 1,3 procent omhoog, stijgt de BTW op de eerste levensbehoefte met 0,5 procent, wordt het terugkrijgen van te veel betaalde belasting moeilijker, gaat de briefport naar 65 cent, wordt het aardgas 8 cent per kubieke meter duurder en wordt het collegegeld met ƒ 100 verhoogd.
De plannen van het kabinet kwamen gisteren onmiddellijk onder felle kritiek van de kant van de oppositie in de Tweede Kamer en de organisaties van werkgevers en werknemers. PvdA en D'66 achten de begroting tekenend van het falende kabinetsbeleid. De sociale partners zijn bereid met het kabinet rond de tafel te gaan zitten om te spreken over de gewenste loonmatiging. Noch de vakbeweging, noch de werkgevers koesteren veel illusies over de resultaten van dit overleg.

Loonmatiging

Worden de sociale partners het niet eens over een vrijwillige loonmatiging van twee procent (waartoe de reeds afgesloten CAO's voor 1981 moeten worden opengebroken), dan zal volgend jaar – zonder ingrijpen door de regering – van een eerlijke loonmatiging geen sprake zijn. Die loonmatiging zal dan voor minimumloners en mensen met een inkomen van ƒ 135.000 (4x modaal) nagenoeg gelijk zijn.
Dat strookt niet met de doelstelling van de regering, die een matiging van 1,25 procent voor de minimuminkomens en 3,5 procent voor viermaal modaal voor ogen staat. Zeker is dat de koopkracht voor iedereen naar beneden gaat.

● **zie verder pagina 3**
INGREEP IN DE LONEN NIET UITGESLOTEN



Verzorgingsstaat gestrand

De deelproblematiek van onze verzorgingsstaat is de regering kennelijk zo uit de teugels geschoten dat men niet meer opgewassen is tegen het nijpende probleem dat Nederland zijn eigen verzorgingsstaat nauwelijks meer betalen kan. In een sociaal mechanisme, waarin door uiterste verfijning alles aan elkaar gekoppeld schijnt te zijn (lonen en sociale uitkeringen) is het niet meer mogelijk, een schuld van ƒ 12,2 miljard, waarvan maar liefst ƒ 8,5 miljard rente is, tot redelijke proporties terug te brengen. Anders dan destijds bij het opbouwen van onze sociale zekerheden is verondersteld, zijn de deelhebbers aan sociale uitkeringen enorm talrijk. Daar is men bij de opzet niet vanuit gegaan. Meer dan 66 procent van ons nationale inkomen zal uit collectieve lasten gaan bestaan. Voeg daarbij de prognose van 280.000 werklozen, dan is er weinig ruimte om over positieve ontwikkelingen te gaan praten. Van Agt's kreet „Wij zijn een semi-Opecland in de versukkeling", heeft betrekking op de enorme inkomsten die wij als land nu al tientallen jaren kennen uit het aardgas. Ondanks deze gift van Moeder natuur, is onze verzorgingsstaat op haar centen- en procenten-idealen gestrand. Het gevolg is thans een klemmend beroep van de regering om tot uiterste matiging over te gaan. Want in ons huidige stelsel betekent een loonsverhoging veel meer dan een loonsverhoging.

Juist omdat aan loonsverhogingen vele andere sociale uitkeringen zijn gekoppeld of geïndexeerd, is de invloed van zo'n stijging, veel sterker dan alleen maar op de loonsom. En uitgerekend de lonen hebben wat genoemd wordt een haast „pathologische" hoogte bereikt van 97,5 procent in de produktiekosten, waardoor slechts 2.5 procent voor investeren overblijft.

Niettemin, al is een matiging op alle fronten op zijn plaats, het is een verkeerd uitgangspunt om consumptiebesteding (koopkracht) en investeringen tegen elkaar in het strijdperk te zetten. Economisch zijn het geen tegenstanders. Het zogenaamde progressieve in ons belastingstelsel, waarbij de hoogste inkomens de meeste belasting betalen is in strijd met het bepaald niet progressieve in de verzwaring van de sociale premiedruk en de belastingmaatregelen. De oproep tot matiging, die overigens terecht is, kenmerkt toch ook een matig beheer – en niet alleen onder dit kabinet – van de buffervoorraad aan aardgas miljarden, die wij te kwistig hebben ingezet om morrend en welvarend Nederland te sussen.

B.R.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

e midden van de tranende getalen van onze miljoenennota, die uilbuien veroorzaakt bij een ieder die een rekenmachine kan bedienen, komt daar het serene geluid van de voorzitter van de Sociaal Economische Raad (SER) r. J.W. de Pous, die niet zo als de egering de alarmsirene in werking zet. Anders dan ministerpresident van Agt, die meent dat rote delen van de bevolking de problemen waar wij voorstaan, helemaal niet onderkennen, vindt de Pous, die zelf eens minister van economische zaken was, dat dit oel zo is. „Wij moeten van een groei-economie omschakelen naar een verdelingseconomie", zo zegt de Pous heel eenvoudig. Als je in staat bent de inflatie te bedwingen dan betekent het feit dat je „minder meer" krijgt niet dat je nderdaad ook minder krijgt. Laat je de inflatie de vrije teugel dan betekent het „meer" krijgen n de praktijk gewoon „minder" krijgen. Zo'n simpele rekenkundige en economische vaststelling zou de honger naar zogenaamde brutoloonsverhoging kunnen doen stillen omdat dan werkelijk gekeken wordt naar het netto-overschot, het zogenaamde direct besteedbare inkomen. De centrale doelstelling in het beleid dient gericht te zijn op volwaardige werkgelegenheid. Want dan pas kunnen wij de voordelen van de verzorgingsstaat blijven genieten, zo ongeveer formuleert de Pous het. De kern van de uitdaging, aldus de Pous, ligt hierin dat de te duchten hoge werkloosheid tot een stuk maatschappelijke verpaupering van onze samenleving zou kunnen leiden, ook als wij er aan de andere kant in zouden slagen de overheidsvoorzieningen en de sociale zekerheid in de naaste toekomst veilig te stellen. Goede Morgen, zo'n rustige visie verkwikt veel meer dan de doffe berusting van het te late alarm.

Het weer

In de ochtenduren veel bewolking en af en toe regen. Later op de middag ook opklaringen. Middagtemperatuur rond 18 graden. Matige, af en toe krachtige wind uit zuid tot zuidwest.

VANDAAG:

zon op	7.15	onder:	19.48
maan op	15.16	onder:	–.–

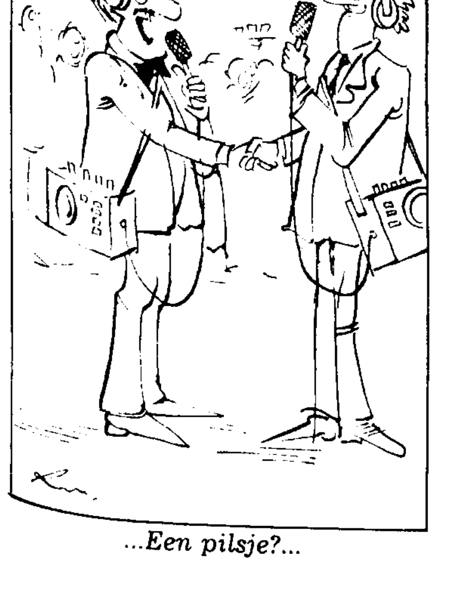
MORGEN:

zon op	7.17	onder:	19.46
maan op	16.12	onder:	00.00

Gat

Een reusachtig aquarium en een „fantastische tuin" voor kinderen tot 12 jaar maken deel uit van de plannen voor het opvullen van het gat dat in Parijs is ontstaan door de overplaatsing van de befaamde hallen naar de rand van de stad. Naast het futuristisch handelscentrum komen er een grandioos hotel, een aquarium van 12.000 vierkante meter, een speeltuin en sociale woningbouw. Nou, die bestuurders daar in Parijs zijn ook niet voor één gat te vangen. En dat zullen de huurders van die sociale woningbouw ook nog wel in de gaten krijgen.

Ontmoetingsdag 300 zendamateurs



...Een pilsje?...

CDA en VVD in grote lijnen gematigd positief

PvdA: geen sprake van een eerlijke lastenverdeling

DEN HAAG – Felle afwijzende kritiek kenmerkt de reacties, die de gisteren aan de Tweede Kamer gepresenteerde begroting voor 1981 aan de politieke oppositie hebben ontlokt. Ook alle werkgevers- en werknemersorganisaties hebben zich uitermate kritisch en pessimistisch over de miljoenennota uitgelaten (zie daarvoor pagina 3).

Terwijl PvdA-fractieleider Den Uyl het kabinet voor de voeten gooit dat het weigert de verantwoordelijkheid te nemen voor een eerlijke lastenverdeling, vindt D'66 dat de ploeg van Van Agt „nu echt" uitgeregeerd is. In tegenstelling tot de vernietigende geluiden van de oppositie reageerden de regeringspartijen CDA en VVD in grote lijnen gematigd positief. Christendemocraten en liberalen hebben nauwelijks fundamentele kritiek. Wel hebben beide regeringsfracties grote moeite met onderdelen van de begroting, maar deze afwijzing mondt niet uit in volledige verwerping van de kabinetsvoorstellen. Van de kleine fracties wijst de PPR op de toenemende machteloosheid die uit het beleid van het kabinet blijkt.

„Verbijsterend"

Den Uyl noemt het totale pakket maatregelen van het kabinet in strijd met de opvattingen van de PvdA over sociale rechtvaardigheid. Juist de zwakste groepen krijgen het meest te lijden onder de verhoging van het BTW-tarief, de extra huurverhoging, de lagere huursubsidie, het duurdere aardgas en de beperking van de sociale uitkeringen met ƒ 820 miljoen. Den Uyl acht het „ronduit verbijsterend" dat de begroting uitgaat van een koopkrachtdaling van de minima met 1,5 procent. Inkomens van vier keer modaal (ƒ 140.000) moeten daarentegen maar 0,5 procent inleveren. Ook het plan de inflatiecorrectie in de IB volledig door te laten gaan, bewijst volgens Den Uyl dat de overheid weigert de verantwoordelijkheid te nemen voor een eerlijke lastenverdeling.
CDA-leider Lubbers noemt de offers die de regering van de burgers vraagt „onvermijdelijk." Zijn fractie zal echter scherp toezien op een eerlijke verdeling van de lasten. Het CDA heeft in dat verband op enkele voorstellen kritiek.

● **zie verder pag. 3**
VERHOGING LAGE BTW-TARIEF ZIT CDA DWARS

ABP mag met 200 mensen uitbreiden

HEERLEN – Klein lichtpuntje in de miljoenennota, die de regering gisteren presenteerde, is de toezegging dat het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds in Heerlen volgend jaar met 200 personeelsleden mag uitbreiden.

Dit jaar heeft het ABP toestemming gekregen om het personeelsbestand met 70 mensen te vermeerderen. In 1981 mogen daar nog eens 200 arbeidsplaatsen bij komen zodat het personeelsbestand van het ABP tot 2574 mag groeien.

Gasontploffing in mijn: 18 gewonden

SAARBRÜCKEN – Bij een ongeluk in een mijn bij Saarbrücken zijn gisteren 18 mijnwerkers gewond geraakt, voor een deel zwaar.

De mijnwerkers liepen brandwonden op toen zich in een gang op 600 meter onder de grond een gasontploffing voordeed. De oorzaak van de ontploffing is nog niet bekend.

● Uitgebreide aandacht aan de miljoenennota. Met commentaren en troonrede op de pagina's 3, 5, 7, 9 en 13

● In het sportkatern: laatste nieuws van het Europa-Cupfront en Frans Körver aan het woord over Fortuna-Sittard.

Onderweg in auto onwel geworden

MGR. MOORS OVERLEDEN

ROERMOND – Op 74-jarige leeftijd is gisterochtend-vroeg op de weg tussen Geysteren en Oirlo mgr. P.J.A. Moors, oud-bisschop van Roermond, overleden. Mgr. Moors was rond 8 uur met zijn eigen auto onderweg gegaan, richting Venray. Om kwart over 8, op de Gunhoekweg in Oirlo, moet hij zich onwel hebben gevoeld. Kennelijk heeft hij de auto daar stilgezet en is uitgestapt. Zijn stoffelijk overschot werd kort daarop achter de auto gevonden; het is overgebracht naar het ziekenhuis in Venray.

Petrus Moors werd op 17 maart 1959 in Roermond door kardinaal Alfrink tot bisschop gewijd. „Ik heb hem leren kennen als een zeer verstandig man, zeer evenwichtig en zeer voorzichtig en behoedzaam in zijn oordeel en met een grote liefde voor de kerk en voor zijn gelovigen", aldus kardinaal Alfrink gisteren die voorts zei door het onverwachte overlijdensbericht van de oud-bisschop „zeer diep getroffen te zijn."

Tot priester was mgr. Moors gewijd in 1930. Hij was van 1930 tot 1942 leraar aan het Bisschoppelijk College in Weert en van 1942 tot 1957 directeur van deze onderwijsinstelling. In 1957 werd hij president van het seminarie in Rolduc. Bisschop bleef mgr. Moors tot 29 december 1970 toen hem op zijn verzoek ontslag werd verleend. In 1964 had hij zijn eerste hartaanval gehad. In 1965 had hij zijn tweede. Van de kant van het bisdom Roermond is medegedeeld dat de uitvaartdienst van mgr. Moors zal plaatsvinden op as. zaterdag om 3 uur 's middags in de dekenale St.-Martinuskerk in Weert waarna de begrafenis plaatsvindt in Tungelroy, de geboorteplaats van de overledene.

● **zie verderpag. 19**
EXPERT IN ONDERWIJS EN KATECHESE MENS TUSSEN DE MENSEN

LD week*end

Vrijdag gaat Weekend-LD weer van start. Elke week kunt u op deze pagina – zoals te doen gebruikelijk – tips aantreffen voor het doorbrengen van weekenden en vakanties. Als lezer(es) van het Limburgs Dagblad leest u er ook mededelingen over exclusieve reizen naar verre streken, kortingen, wandelen en andere sportieve recreatie. Zo kunt u vrijdag meer vernemen over een unieke reis naar Hammamet in Tunesië in de periode van 19 tot en met 27 november. Lees dus Weekend-LD van aanstaande vrijdag.



door lily scheffer

Vrouw en consument

Meubelontwerpster en zakenvrouw vonden elkaar

Arnoldine en Ria: 'Rieten meubels kunnen ook ánders'

HEERLEN – Trends als „terug naar de natuur" en nostalgische spulletjes voor het interieur hebben de belangstelling voor rieten meubels flink aangewakkerd. En kwamen tot voor kort rotan, pitriet en manou in „klassieke" vormgeving op de markt, de laatste tijd krijgen veel van deze meubeltjes het signatuur van eigentijdse meubelontwerpers. Het verwerken van rietsoorten blijft echter aan bepaalde wetten gebonden zodat het exotische stijltje toch altijd min of meer gewaarborgd blijft.

Zijn het overwegend heren die zich met meubelontwerp bezighouden, Arnoldine van den Wollenberg uit Arnhem maakt een uitzondering op deze regel. Als dochter van een importeur van rieten mandwerk en ander kleinspul raakte ze al vanaf haar vroegste jeugd met dit materiaal vertrouwd. En hoewel haar carrière aanvankelijk een heel andere, maar niet minder creatieve, richting uitging is ze via omwegen toch weer in het riet beland. Ontwerpen van haar hand zijn momenteel te zien in De Hoeve, Ten Eschen 26 in Heerlen, waar mevrouw Ria Rentenaar een meubeltoonzaal voert. Deze Heerlense zakenvrouw vormt eigenlijk samen met Arnoldine een team. Vanuit háár perspectief geeft Ria Rentenaar aan waar de vraag van de consument ligt. De Arnhemse ontwerpster gebruikt deze suggesties bij het samenstellen van een zo compleet mogelijk assortiment.

Filosofie

De expositie in De Hoeve is van deze samenwerking een eerste neerslag. Het resultaat is een collectie meubels van pitriet met onverwachte details en geraffineerd gekozen bedkledingsstoffen van stoelen en zithoeken. Iedereen kan daar zijn of haar persoonlijke smaak aan toevoegen door ofwel bekledingstof in andere kleuren en dessins te kiezen of deze bekleding helemaal zelf te vervaardigen. De kussens worden „blank" geleverd en de gekozen bekleding kan uitgebreid worden tot gordijnen en tafelkleden. Hokkers blijken na het verwijderen van de kussens in lage tafels te veranderen. De zijkanten van een bank bevatten laadjes, een andere zitbank blijkt uitschuifbaar tot logeerbed terwijl de ruimte onder de bank als bergmeubel kan fungeren. De filosofie van Arnoldine is dat haar meubeltjes tegelijkertijd zeer functioneel en exclusief van vormgeving zijn, dat ze met vakmanschap vervaardigd dienen te zijn en dat de klant zelf ook nog een stukje eigen inbreng heeft. Dat laatste gaat zelfs zo ver dat voor zover technisch en esthetisch mogelijk, een bestaand ontwerp naar eigen inzicht een andere versie krijgt. Arnoldine: „Het maken van deze meubels is nog steeds handwerk. Het was moeilijk de juiste mensen hiervoor te vinden en zo ben ik in Italië terecht gekomen. Daar bestaan nog rietvlechters die dit gecompliceerde werk in een soort familiebedrijfjes uitvoeren".

Ballet

Italië is het tweede thuisland van Arnoldine. Ze heeft er een pied-a-terre en woont afwisselend in Arnhem en Rome. In deze stad moest ze enige jaren geleden haar loopbaan als balletdanseres door rugklachten opgeven. Ze werkte vervolgens enige tijd op de montage-afdeling van een filmbedrijf totdat ze door familie-omstandigheden terug naar Nederland moest reizen. Ze besloot het bedrijf van haar vader voort te zetten maar zocht naar wegen daarbij een eigen richting in te slaan. Ze begon zelf meubeltjes te ontwerpen en te laten uitvoeren. Ria Rentenaar: „Toen ik dat hoorde ben ik spoorslags naar Arnhem gehold. Ik zocht al langer naar nieuwe ideeën voor vormgeving in rotan. Het bestaande assortiment vond ik een beetje vastgelopen. Wat Arnoldine maakt past precies bij mijn eigen opvatting en samen hebben we onze schouders onder deze eerste volledige collectie gezet".

Eigenlijk is het vreemd dat vrouwen in het wereldje van meubelmakers een uitzondering zijn. In de dagelijkse praktijk is een vrouw méér betrokken bij het gebruik van woningmeubilair als de man. Ria Rentenaar: „Op meubelbeurzen gebeurt het herhaaldelijk dat ik de meest rare ontdekkingen doe. Dan moet ik de fabrikanten op duidelijke fouten en onpraktische oplossingen in hun collectie wijzen. Dit soort fouten zullen wij niet maken".



● *Een plezierig ogende en zittende eetcombinatie van de hand van Arnoldine van den Wollenberg, rechts op de foto. Samen met Ria Rentenaar uit Heerlen (links) legde ze vorige week de laatste hand aan een expositie van haar eerste volledige collectie rieten meubels.*

Bont de winter in

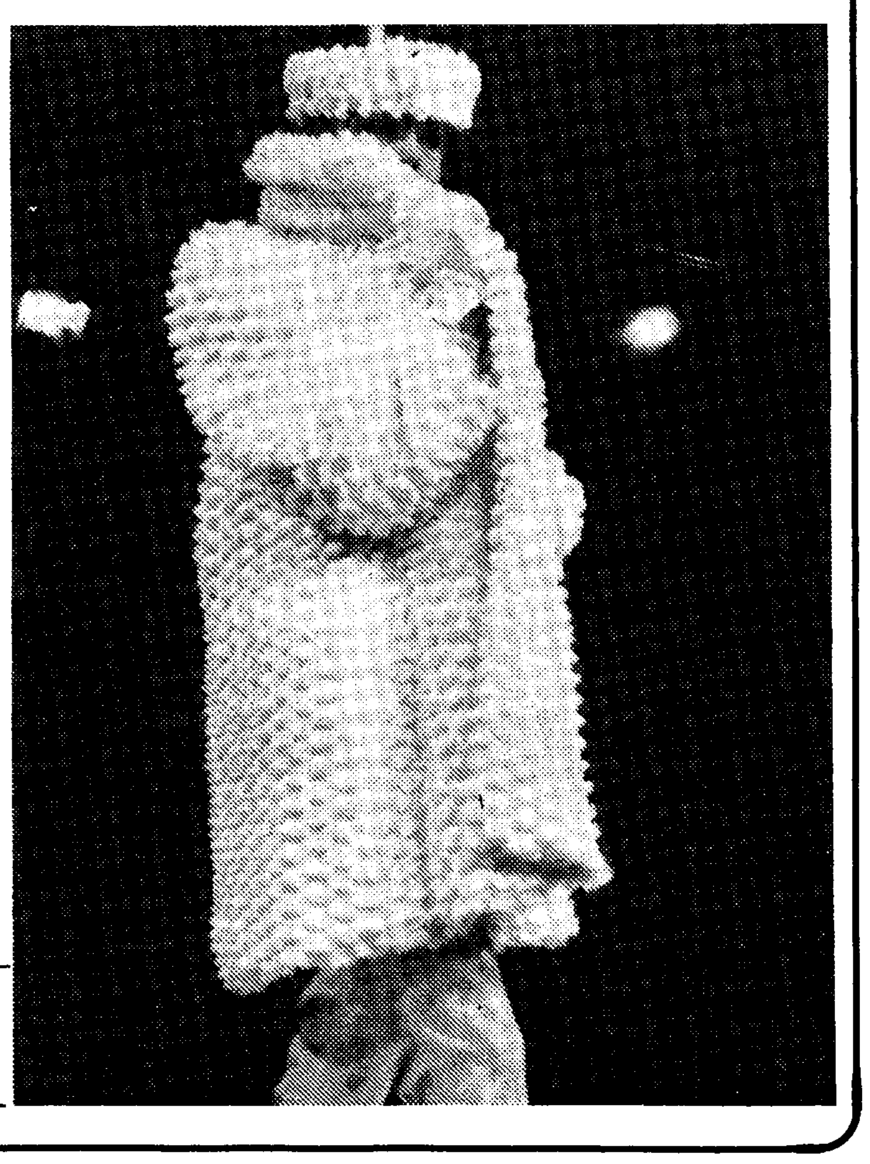


● *Twee mantels met capuchon uit de collectie van een modemagazijn links een poplin regenmantel met een voering van gekrulde lam voor de prijs van f 1395,–. Rechts een mantel van Amerikaanse vos die f 2495,– kost.*

Nu de aanschaf van een nieuw kledingstuk een forse hap uit het beschikbare budget betekent begint de consument bewuster haar keus te maken. Die trend wordt al enkele seizoenen geconstateerd en de confectie speelt daarop in door de nadruk te leggen op hogere kwaliteit en duurzaamheid. Dat heeft mode niet bepaald goedkoper gemaakt.

Het is dan ook niet verwonderlijk dat de klassieke lijn momenteel veld wint van modieuze eendagsvliegen in de mode. De nieuwe college-look is daarvan een treffend voorbeeld en ook de folklore-look met invloeden zowel uit Oostenrijk als uit Zuid-Amerikaanse landen komt ruim aan bod.

Het beeld van de mantel toont komende winter een aantal van deze trends. De lengte variëert van driekwart tot zeven-achtste. Zo horen de loden jagersjassen, monty-coats, gewatteerde jacks, lange mantels en bontjassen van taillelengte tot kuitlengte tot het assortiment. Bont vindt men niet alleen in speciaalzaken maar ook in de collecties van warenhuizen en modemagazijnen. Bontmode is al lang niet meer aan leeftijd gebonden. Zo'n vachtmantel komt zelfs al voor in de garderobe van jonge meisjes die de voordelen van bont hebben ontdekt.



Konijnebont wordt tegenwoordigd zodanig bewerkt dat het gevaar van „ontharen" minimaal is.

IN GESPREI

• Hartpatiënten!

Met deze brief wil ik mij wenden tot alle Maastrichtse hartpatiënten. Het doet er eigenlijk weinig toe bij welke cardioloog u in behandeling bent, u zult waarschijnlijk al jaren met grote bezorgheid, angst en misschien ook kwaadheid het ene persbericht na het andere hebben gelezen over het zogenaamde cardiologenconflict in St.-Annadal. Twee groepen van hartspecialisten, allemaal volwassen, hooggekwalificeerde en zwaarbetaalde mensen met een verantwoordelijke baan, die in hetzelfde ziekenhuis werken en dus zouden moeten samenwerken, doen – zo lijkt het wel – nauwelijks anders dan ruziemaken, over en weer klachten indienen over patiëntenbehandeling, tegen elkaar procederen en wat dies meer zij. Zij zijn het blijkbaar fundamenteel oneens over alle mogelijke aspecten van hun werk en kunnen elkaar niet luchten of zien. Werkelijk alle voorwaarden voor samenwerking ontbreken.

Deze specialisten hebben op een gegeven moment een soort gewapende vrede gesloten en hebben gezamenlijk een groep van „wijze mannen" – in wie zij dus allemaal voldoende vertrouwen hebben gesteld – aangetrokken om hen te adviseren en dat advies is inmiddels binnen. De commissie van goede diensten ziet er blijkbaar ook weinig brood in en volstaat met voorlopig aan te bevelen, beide groepen cardiologen zoveel mogelijk uit elkaar te halen. Scheiding van praktijken dus. Mij lijkt, dat met dit advies het belang van alle patiënten, van welke praktijk ook, gediend is.

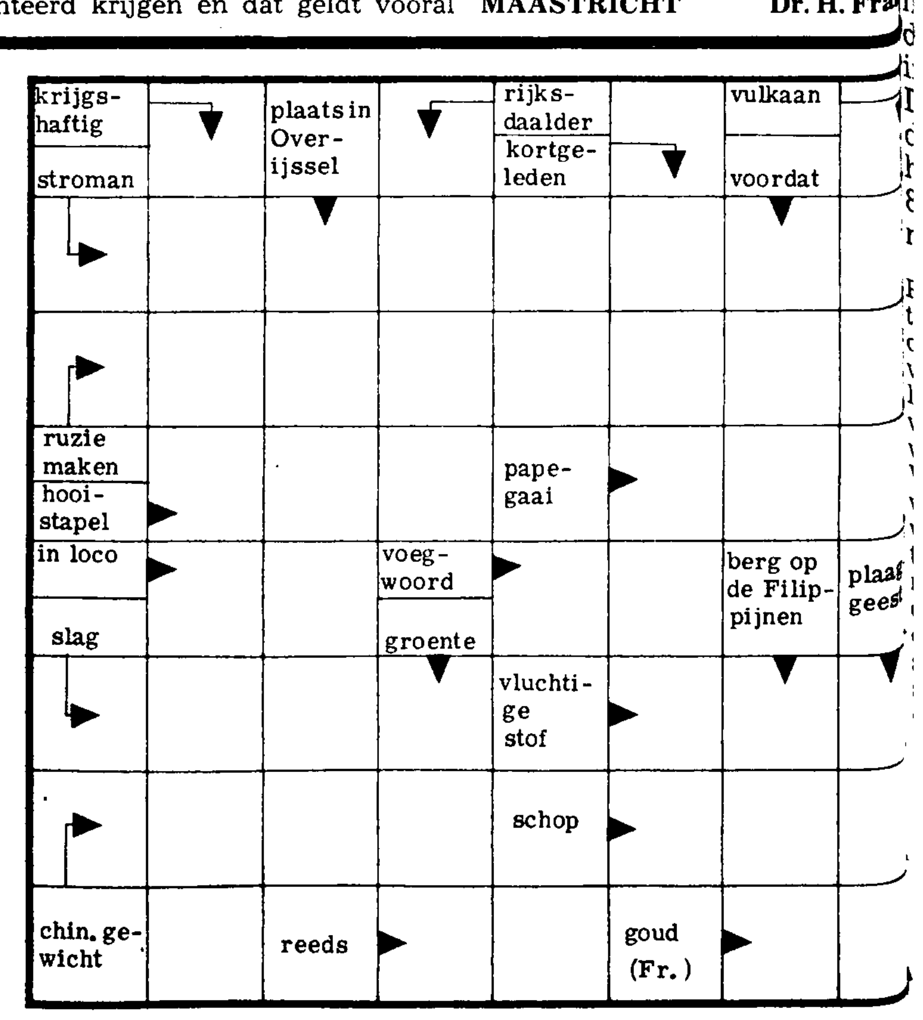
Deze oplossing doet ook recht aan de vrije artsenkeuze van alle patiënten. Als ik als Maastrichtse hartpatiënt kies voor een bepaalde cardioloog, dan kies ik tevens voor een van beide groepen cardiologen, die onderling op voet van oorlog staan. Dan moet de zaak zó georganiseerd worden, dat ik niet door een cardioloog van de andere groep behandeld wordt als mij 's nachts iets gebeurt. Dat geldt voor patiënten uit beide praktijken. Welnu, het advies waar al zo lang op gewacht is ligt nauwelijks op tafel of de oude cardiologen laten via hun advocaat weten, dat zij onder geen beding zullen meewerken aan de uitvoering ervan. Wat willen zij dan? Voortzetting van de bestaande samenwerking? Om je als patiënt letterlijk en figuurlijk dood te lachen en cynischer kan het al niet.

Nu heeft het ziekenhuisbestuur gezegd allereerst met alle betrokken groeperingen overleg te zullen plegen en al het mogelijke te doen om ook patiënten te raadplegen. Daar is tot nu toe niets van gekomen. Zelfs een (helaas eenzijdige en op eigen initiatief gevormde) patiëntengroep, die al in overleg met het bestuur en andere instanties was, heeft geen uitnodiging gehad om nog eens te komen praten. Evenmin is er een oproep van het bestuur gekomen aan de Maastrichtse hartpatiënten om een hoorzitting bij te wonen of iets dergelijks. Niets. De patiënten zullen wel de rekening gepresenteerd krijgen en dat geldt vooral voor de patiënten van de univer praktijk. Als het advies om tot ding van praktijken over te ga snel wordt uitgevoerd zullen d versitaire cardiologen uit Maa vertrekken, daar durf ik heel v te verwedden. Bij het idee al wordt het mij koud om mijn h ben heel wat keren verhuisd e daardoor een dozijn ziekenhuize een stuk of twintig cardiologen gemaakt, ik ben twee maal reerd, dus ik heb vergelijking riaal. De behandeling door de u sitaire cardiologen hier is in mijn ring volstrekt uniek. En daarm ik niets ten nadele van de ande diologen, want die ken ik niet e wil er alles aan doen om te v men, dat mijn cardiologen vertr en mij lijkt, dat u daar misschie zelfde over denkt. Ook patiënt de oude praktijk zullen graag h gen cardioloog houden. Het ga niet om een patiëntenruzie, w zouden wij niet kunnen same ken? Waarom zouden wij niet e zamenlijke Maastrichtse Hart tenvereniging of een actiegroep nen oprichten met als doel het b gen van de patiëntenbelangen gegeven situatie, dat onze cardio op voet van oorlog met elkaar st Zo'n Maastrichtse Patiëntenv ging kan haar visie geven op de de commissie van goede die voorgestelde maatregelen, maa ook bij de diverse scheidsgere haar mening inbrengen, bijvoor over de positie van dr. Vanagt, d normaal mag werken in de p die hij gekozen heeft en voor d die hij er zelf aan wil – en vaak besteden. De uitslag van de sc rechter in deze zaak schijnt zoda zijn, dat Vanagt tijdens een hart ge op zijn horloge moet kijken maximale aantal uren nog niet en als dat toevallig wel is, dan m kiezen tussen een mensenleven enorme boete. Hij moet ook pra werkeloos toezien hoe zijn co overwerkt raken. Door de kom de universitaire cardiologen, die voor de helft van de tijd in de ge heidszorg werken – de andere gaat op aan onderwijs en onder is een enorme toevloed van pati ontstaan, die zij gewoon niet me kunnen. Zij willen hun praktijk met meer cardiologen en dat is nodig. Maar Vanagt mag niet. toch te gek om los te lopen.

Zo'n vereniging zou kunnen me ken om op het gebied van har vaatziekten inhoud te geven a wens van het ziekenhuisbestu vooral van de Rijksuniversiteit burg om de patiënt centraal te s in de gezondheidszorg. Het wor om alle wijze bestuurders, die he maal zo goed met ons voorhe eens te vertellen hoe wij over on gen belangen denken. Het gaat o hart, (nog) niet om het hunne. He vooral niet om juristerij.

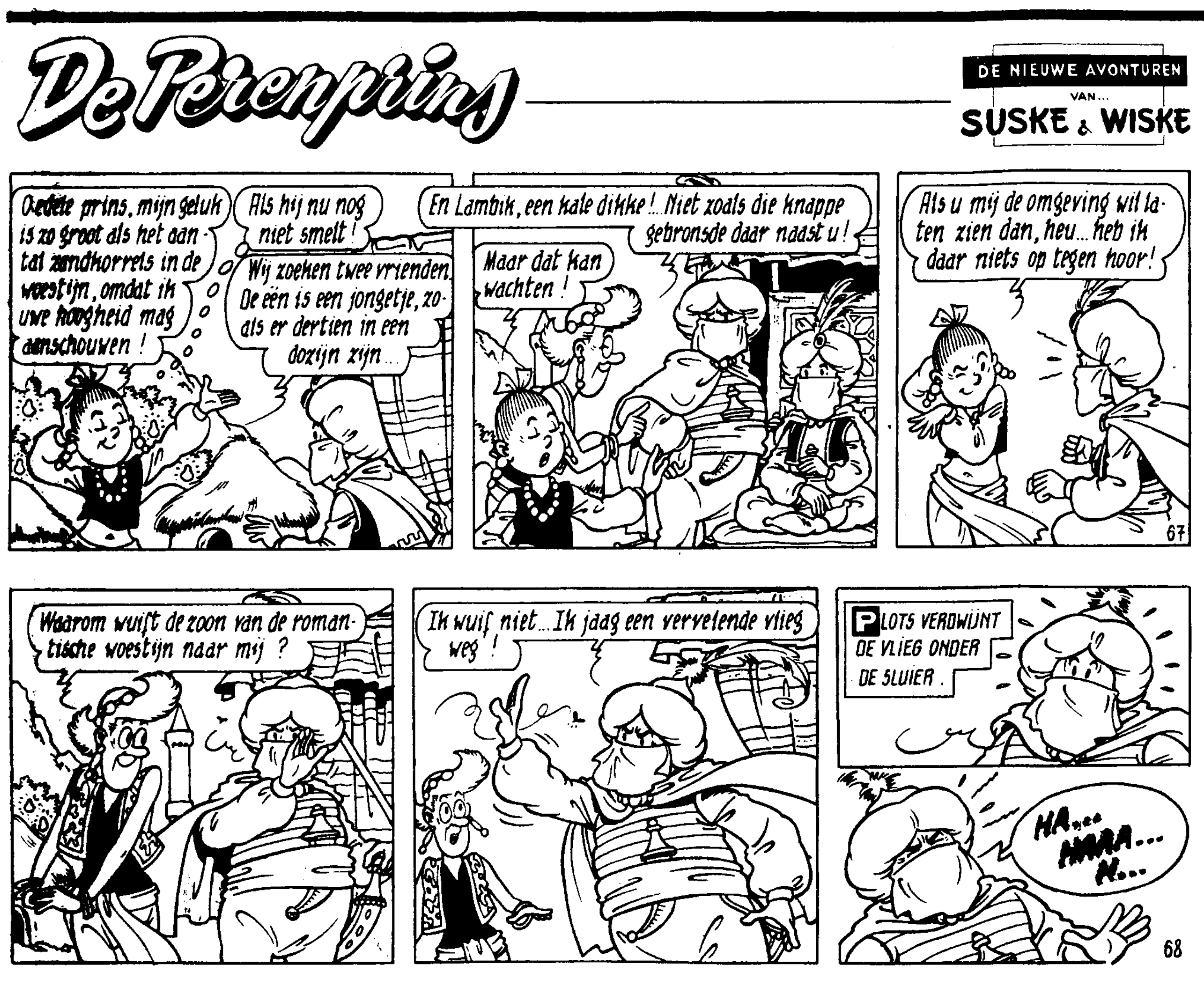
Ik stel voor, dat mensen, die v meedenken en meewerken, dit v briefje aan mijn adres laten wete u wilt kunt u ook rechtstreeks u ning vertellen aan het bestuur va ziekenhuis Maastricht, O.L. Vro plein 4, telefoon 54103.

MAASTRICHT **Dr. H. Fra**



Oplossing van gisteren

- e - o a - s
- r a n c u n
- g r e n d e
n e t - e - e
- r e k - i k
i n m a a k -
- i i - - a a
e s s e n t i



Panda en de Meester-inwikkelaar



Biefstukjes met patésaus

Over biefstuk zelf kan ik kort zijn. Vlak voor het braden inwrijven met weinig zout en rijkelijk grofgemalen peper en zeer kort braden in hete bruine boter. Een eigen accent kunt u uw biefstuk meegeven door er een fijne saus bij te maken, uiteraard vooraf. Snipper 25 gram rauw ham en rasp twee worteltjes. Fruit een ragfijn gesnipperd uitje even in wat boter en voeg dan ham en wortel toe. Samen even laten doorbakken boven laag vuur. Roer er dan een flinke eetlepel bloem door en laat die ook wat kleur aannemen. Giet er geleidelijk 2 dl. bouillon bij en blijf roeren tot een lichtgebonden saus ontstaat. Druk 100 gram gewone zachte paté met een vork fijn en voeg dit aan de saus toe, evenals een scheutje Madeira en wat fijngehakte verse peterselie. Laat deze saus boven uiterst laag vuur en met een deksel op de pan nog enkele minuten sudderen. Meng er de braadboter van de biefstuk door.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbl
Direkteur: J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 14, 6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886, giro: 1035100, bank: Paribas, Heerlen

FNV: Zinvol overleg tussen sociale partners vrijwel onmogelijk

Bonden negatief over begroting voor 1981

DEN HAAG – De begroting voor 1981 is door alle sociale partners afgekraakt. Weliswaar zijn zij bereid met de regering om de tafel te gaan zitten, maar over de afloop van zo'n centraal overleg koesteren zij weinig illusies. De kwalificaties die werkgevers- en werknemersorganisaties aan de miljoenennota geven, variëren van „misoogst" tot „onthutsend."

Het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond (NCW) spreekt van een „onthutsend beeld" en komt tot de conclusie dat de maatregelen voor '81 slechts een druppel op de gloeiende plaat zijn. Het Nederlands Verbond van Ondernemingen (VNO) vergelijkt de samenleving met een lek gevaren schip, dat maar niet losgetrokken kan worden. Beide werkgeversorganisaties zijn bereid aan het door minister Albeda voorgestelde centrale overleg mee te doen, maar hebben niet veel vertrouwen in een goede afloop daarvan."

Juist met het oog op dat centraal overleg spreekt de vakorganisatie voor middelbaar en hoger personeel (MHP) van een „staatsrechtelijk novum." Het kabinet komt met een halve miljoenennota, waarvan de sociale partners mogen aangeven, hoe de andere helft eruit mag komen te zien, vindt MHP. Volgens deze vakorganisatie vallen in het matigingsoffensief de grootste klappen tussen modaal en tweemaal modaal.

Het idee van het kabinet om de situatie door de sociale partners te laten rechttrekken, legt volgens het CNV (Christelijk Nationaal Vakverbond) een zware hypotheek op het komende overleg. In zijn beoordeling van het kabinetsbeleid heeft het CNV gekeken naar het werkgelegenheidsbeleid, vervolgens naar de gelijke behandeling van alle groepen voor wat betreft de rechtvaardige lastenverdeling en naar het aspect van het vergroten van de invloed van de werknemers. Op alle punten komt het CNV tot een negatief oordeel en concludeert dat de rijksbegroting op geen enkele wijze een positieve bijdrage levert aan het klimaat. Of en zo ja het CNV aan het centraal overleg zal deelnemen, zal de Verbondsraad op 29 september bepalen.

„Aantasting

Ook de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) acht zinvol overleg tussen de sociale partners onderling en tussen hen en de regering „vrijwel onmogelijk." De voor 1981 gepresenteerde werkloosheidscijfers zijn volgens de FNV een vernietigende aanklacht tegen het gepresenteerde beleid. De FNV heeft bovendien onoverkomelijke bezwaren tegen het feit dat de lasten niet naar draagkracht worden verdeeld. In dit verband weigert de FNV te praten over de aantasting van het systeem van prijscompensatie.

Enkele andere reacties: „De regeringsplannen gaan een gemiddeld gezin volgend jaar minstens ƒ 520,- kosten. Als de huren extra omhoog gaan, kan dat bedrag zelfs oplopen tot ƒ 720,-. Met haar tariefsverhogingen pakt de regering vooral de laagstbetaalden", aldus Konsumenten Kontakt.

„Het kabinet zoekt de extra inkomens voor de schatkist vooral in de eerste levensbehoeften!", dit zegt de Consumentenbond. De bond becijfert dat alleen al de verhoging van de aardgasprijs en van het „lage" BTW-tarief volgend jaar een aanslag pleegt op de gemiddelde huishoudbeurs van ƒ 420,-. Zeer beducht is de bond voor een extra prijsopdrijvend effect van de verhoging van het BTW-tarief van 4 naar 4,5 procent.

Geen kernwapens in legerdepots

DEN HAAG – In zijn toelichting op de begroting van Defensie voor 1980 zegt minister De Geus dat er in de Amerikaanse materieeldepots géén kernwapens zullen worden opgeslagen. Wèl eventueel gewone munitie. „Voorzover munitieopslag plaatsvindt, betreft het uitsluitend conventionele munitie", aldus de minister, die dan verder zegt dat de materieeldepots in Zuid-Limburg eind 1982 klaar moeten zijn.

Op 27 februari 1980 nog verklaarde staatssecretaris dr. Van Eekelen te Brunssum op vragen van de Brunssumse PvdA-fractieleider A. Timmermans, dat in Limburg geen munitie in de depots komt; deze zou worden opgeslagen in België.

Ambtenaren mijden Pais

DEN HAAG – Alle ambtenarencentrales hebben gisteren het overleg met minister Pais onderwijs en wetenschappen Wetenschappen over de rechtspositie van het onderwijspersoneel opgeschort. De plannen van de regering om de salarissen van onderwijspersoneel extra te verlagen, maken volgens de centrales inbreuk op het principe dat er eenheid bestaat in arbeidsvoorwaarden voor ambtenaren.

De algemene, de protestants-christelijke en de katholieke centrale alsmede die voor hogere ambtenaren en het ambtenarencentrum hebben dit minister Pais geschreven.

Sovjet-militair in Afghanistan wil asiel in VS

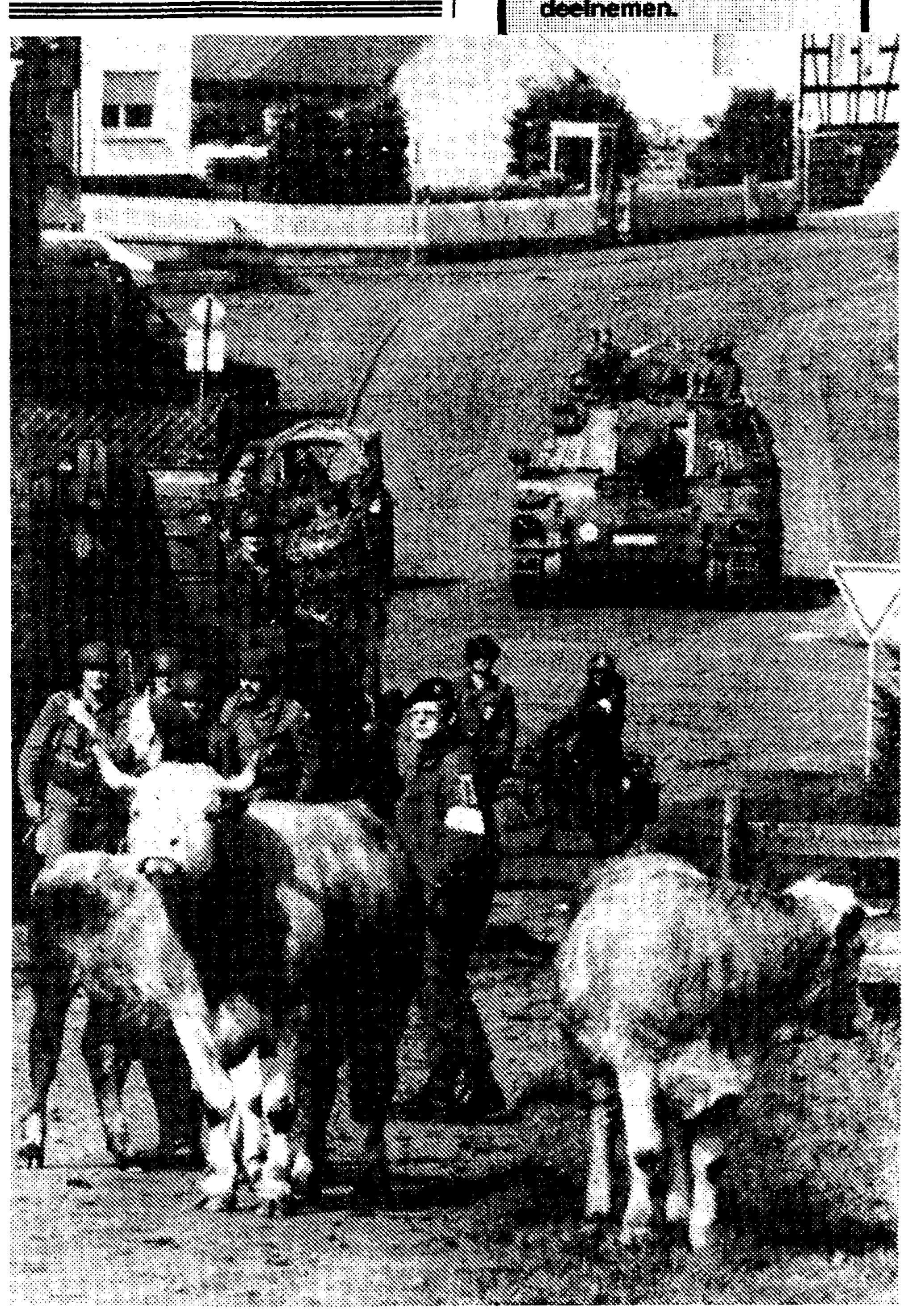
WASHINGTON – Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft toestemming gegeven voor het voorlopig verblijf van een gedeserteerde Russische soldaat in de ambassade van de Verenigde Staten in Kaboel.

De maandag overgelopen soldaat heeft om politiek asiel in de Verenigde Staten gevraagd. Het is de eerste keer dat een Rus in Afghanistan om asiel vraagt in de Verenigde Staten.

Amerika staat geen asiel in ambassades toe. Alleen indien de aanvrager in levensgevaar verkeert, wordt op die regel een uitzondering gemaakt.

In kringen van het ministerie in Washington werd gisteren gesproken van Amerkaanse pogingen om de zaak met vertegenwoordigers van de Sovjetunie en Afghanistan bij de Verenigde Naties te bespreken, alsmede in de Afghaanse hoofdstad zelf. Een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken verklaarde dat de asielaanvrage positief zou worden benaderd.

● De oefening moet doorgaan, dus de runderen die de weg in een dorpje bij Fulda versperren, moeten plaats maken het ijzeren gevaarte dat in aantocht is. Samen met de kuddehoedster klaren Westduitse infanteristen dit karweitje. Een gemoedelijk tafereeltje uit de militaire oefenreeks Autumn Forge, die momenteel in de Bondsrepubliek wordt gehouden en waaraan circa 170.000 militairen uit West-Duitsland, de VS, Groot-Brittannië, Denemarken en Canada deelnemen.



Strauss loopt in op Schmidt

HAMBURG – Volgens een gisteren gepubliceerd opinieonderzoek is de conservatieve CDU/CSU-combinatie van Franz Josef Strauss de afgelopen drie weken bijna twee percent ingelopen op de SPD/FDP-coalitie van bondskanselier Helmut Schmidt. Over drie weken, op 5 oktober, worden in West-Duitsland algemene verkiezingen gehouden.

Het opiniebureau Allensbach vroeg in opdracht van het Hamburgse weekblad Stern aan 1.900 kiesgerechtigde personen op wie zij zouden stemmen als de verkiezingen aanstaande zondag gehouden zouden worden.

De SPD van Schmidt kreeg 45,1 percent van de stemmen (tegen 46,8 bij een gelijksoortig onderzoek die weken geleden), en de FDP van minsiter van buitenlandse zaken Hans-Dietrich Genscher 7,7 (7,6). In totaal koos 45 percent van de ondervraagden voor de CDU/CSU, terwijl dit drie weken geleden 43 percent was.

Verhoging lage BTW-tarief zit CDA dwars

● Vervolg van pagina 1

De premiestijging voor de sociale verzekeringen voldoet volgens Lubbers niet helemaal aan de stelregel „sterkste schouders, zwaarste lasten". Het CDA zoekt het liever in afstopping van de prijscompensatie en maximering van de vakantietoeslag. Kritisch staat Lubbers voorts tegenover een verhoging van het laagste BTW-tarief van 4 tot 4,5 procent, om dat dit geen doelmatig instrument van inkomenspolitiek is. Als alternatieven draagt hij aan: verhoging van accijnzen op luxe goederen en overbrenging van enkele artikelen naar een hoger BTW-tarief. Over de bezuinigingen op de onderwijssalarissen zegt Lubbers dat het niet om een dictaat mag gaan.

De liberale fractieleider Rietkerk kan zich in een groot aantal voornemens van het kabinet vinden. Grote moeite heeft de VVD slechts met de aangekondigde lastenverzwaringen voor het bedrijfsleven als gevolg van de hogere sociale premies. De liberalen geloven verder dat de voorgestelde maatregelen, samen met het bezuinigingsbeleid, niet voldoende zullen zijn om de economie uit het slop te halen. De VVD juicht het toe dat naast een volledige inflatiecorrectie ook een begin wordt gemaakt met de „opschoning" van de sociale uitkeringen.

„Volstrekt onvoldoende noemt D'66 de perspectieven die de regering te bieden heeft om werkgevers en werknemers tot vrijwillige inkomensmatiging aan te sporen. De partij pleit voor een extra impuls voor de woningbouw (10.000 tot 15.000 extra ww-woningen) en meent dat het kabinet de lastenverlichting voor het bedrijfsleven in een verkeerde vorm heeft gegoten. D'66 wil die uitsluitend via een verhoging van de bijzondere winstaftrek doorvoeren. De verhoging van het lage BTW-tarief is voor D'66 onverteerbaar. De partij bepleit de invoering van een apart luxe-tarief. Tegen de voorgestelde verlaging van salarissen van onderwijzend personeel heeft D'66 „de grootst mogelijke bezwaren".

Ondermijning

Enkele andere korte reacties: „De regering wil de besluiten over de inkomensontwikkeling overlaten aan de sociale partners. Deze ondermijning van de wezenlijke beleidsdoelstellingen is onaanvaardbaar" (Nijhof, DS'70). „Het kabinet geeft geen antwoord op de onrustbarende stijging van de werkloosheid" (Ria Beckers, PPR). „De begroting vormt een verscherpte aanval op de lonen, salarissen, uitkeringen en voorzieningen, terwijl defensie- en EG-uitgaven omhoog gaan en miljarden naar oliemaatschappijen en andere grote ondernemers worden overgeheveld". (M. Bakker, CPN). Van der Spek (PSP) heeft o.a. bezwaar tegen de „onmiskenbaar harde taal" in de troonrede voor diegenen, die „ongebruikelijke" wegen bewandelen om maatschappelijke misstanden recht te zetten.

Van Agt: 'wij zijn semi-OPEC-land in versukkeling'

Ingreep in lonen niet uitgesloten

● vervolg van pagina 1

Komen de sociale partners er niet uit, dan zal de regering om dat te bereiken later dit najaar in de lonen moeten ingrijpen. Daarbij wordt met name gedacht aan het beperken van het vakantiegeld tot maximaal 8 procent van het modale inkomen (bijna ƒ 34.000).

Per procent extra (vrijwillige) loonmatiging is de regering bereid het financieringstekort met ƒ 500 miljoen te verhogen. Dat geld kan dan – in overleg met de sociale partners – bestemd worden voor lastenverlichtingen of werkgelegenheidsmaatregelen.

Verbetering van onze economie en de werkgelegenheid kan slechts bereikt worden door de particuliere consumptie te beperken ten gunste van de nu nog veel te lage investeringen. Zonder extra loonmatiging zal het aandeel van de lonen in de produktiekosten in 1981 stijgen naar 97,5 procent, waardoor slechts 2,5 procent voor investeringen overblijft.

Sociale premies

De verhoging van de sociale premies (ƒ 1,275 miljard) alsmede diverse belastingmaatregelen en tariefsverhogingen betekent een lastenverzwaring voor particulieren van totaal ƒ 1,9 miljard. Enkele correcties in het aanslagsysteem leveren nog eens ƒ 410 miljoen op. Daartegenover staan lastenverlichtingen voor het bedrijfsleven van totaal ƒ 875 miljoen.

Het kabinet schetst in troonrede en miljoenennota een uiterst somber beeld van de Nederlandse economie.



PREMIER VAN AGT
– 'te gek om waar te zijn' –

De situatie is volgens minister Van der Stee (financiën) veel slechter dan velen willen inzien. In de troonrede wordt zelfs gesproken van „onverschilligheid" en „gerichtheid op eigenbelang".

Die situatie blijkt uit de volgende feiten:

- ● de werkloosheid zal volgend jaar gemiddeld 280.000 zijn;
- ● de collectieve lasten stijgen tot de recordhoogte van 66,1 procent van het nationale inkomen;
- ● Nederland heeft een schuld uitstaan van ƒ 12,2 miljard, waarvan ƒ 8,5 miljard rente is;
- ● de export verbetert wel iets maar blijft zorgwekkend.

Financieringstekort

Het beleid dat nu in de miljoenennota wordt voorgesteld, zal in 1981 kunnen leiden tot een verlaging van het financieringstekort tot 5,25 procent (13,1 miljard), maar dat 'voordeel' komt er alleen dank zij de lastenverzwaringen. Ondanks ons aardgas zitten we met een betalingsbalanstekort van maar liefst ƒ 7 miljard. „Wij zijn een semi-OPEC-land in de versukkeling", aldus premier Van Agt. „Het is bijna te dwaas om waar te zijn".

Toch hebben we de terugdringing van het financieringstekort en de lastenverlichtingen voor het bedrijfsleven met name aan het aardgas te danken. De regering pompt volgend jaar al ƒ 1,3 miljard, later mogelijk zelfs ƒ 2 miljard, aan extra aardgasgelden in onze economie in de vorm van lastenverlichtingen.

Volgens de regering is met deze begroting een stap gezet op de weg naar het op langere termijn aanvaardbare financieringstekort van 4 procent. Als ook de komende twee jaar sterk gematigd wordt, is dat doel al in de loop van 1982 bereikbaar.

De economische teruggang in de wereld zal nog dit najaar zijn dieptepunt bereiken. In de loop van volgend jaar zal – zij het langzaam – enig herstel optreden. Hoewel de totale loonsom in ons land de laatste jaren iets verbeterd is ten opzichte van het buitenland, blijft het twijfelachtig of de concurrentiepositie van het bedrijfsleven daar in 1981 al meteen van zal profiteren.

Belastingmaatregelen

De omvang van de belastingverhogingen is vrij beperkt. De accijnzen (op benzine, tabak, sterke drank) blijven ongewijzigd. Wel gaat het lage btw-tarief op de eerste levensbehoeften omhoog van 4 naar 4,5 procent. De loon- en inkomensbelasting zullen tijdelijk – voor een jaar – worden verhoogd. De opbrengst daarvan, 225 miljoen gulden, is geheel bestemd voor een uitkering ineens aan de KNIL-militairen die in de oorlog hun pensioenrechten zijn kwijtgeraakt. Ook wordt het moeilijker te veel betaalde belasting terug te krijgen (opbrengst ƒ 105 miljoen), en worden de vaste aftrekken voor bejaarden en arbeidsongeschikten verlaagd (met ƒ 236 à ƒ 438).

Daarentegen wordt de aanslaggrens voor de inkomstenbelasting opgetrokken van ƒ 47.000 naar ƒ 60.000, wordt de belastingvrij aftrekbare rente op ƒ 700 gebracht (nu ƒ 500) en mag méér belastingvrij worden bijverdiend.

De sociale-premiedruk stijgt met ruim 1 procent voor de werknemers en 0,4 procent voor de werkgevers. Verhoogd worden met name de WAO- (plus 0,65) en ziekenfondspremie (plus 0,25). Lastenverlichtingen zijn er voor het bedrijfsleven, waar vooral de invoer van een vaste voorraadaftrek en een bijzondere winstaftrek voor verademing moeten zorgen: totaal 710 miljoen. Ook wordt de tijdelijk verhoogde WIR-premie voor outillage permanent.

Bezuinigingen

De miljoenennota 1981 bevat voor ƒ 3,6 miljard aan bezuinigingen op de overheidsuitgaven, waarvan ƒ 1,3 miljard op de sociale voorzieningen (door terugtrekking van de rijksbijdrage aan de sociale fondsen van ƒ 1,275 miljard) en de gezondheidszorg, ƒ 800 miljoen op de ambtenarensalarissen, ƒ 1,1 miljard op de diverse departementen (vooral verkeer, onderwijs en volkshuisvesting) en de rest op o.a. de uitkeringen uit het Gemeente- en Provinciefonds. Verdere sanering van de overheidsuitgaven zal nodig zijn.

De begrotingen van de afzonderlijke departementen vertonen een al even „mager" beeld als de miljoenennota. Er is door geldgebrek nauwelijks sprake van „nieuw beleid", maar ook initiatieven die geen geld kosten ontbreken goeddeels.

Enkele „hoogtepunten" uit die begrotingen zijn:

- – er wordt ƒ 335 miljoen uitgetrokken voor stimulering van de bouw;
- – er komt geld voor 235 extra leerkrachten voor onderwijs aan minderheden;
- – de politie wordt verder versterkt;
- – de luchtmacht krijgt vrouwelijke straaljagerpiloten;
- – de doodstraf verdwijnt definitief uit ons (militair) strafrecht;
- – totaal wordt ƒ 150 miljoen uitgetrokken voor onderzoek naar het gebruik van kolen.

Fl. 25 miljoen voor de minima

DEN HAAG – Het kabinet is bereid ongeveer ƒ 25 miljoen beschikbaar te stellen voor het instandhouden van de koopkracht voor gezinnen met een minimuminkomen of de laagste sociale uitkeringen. Dit schrijft minister Albeda (Sociale Zaken) in een brief aan de Tweede Kamer. Wel schrijft de bewindsman dat hij nog niet weet of het ook technisch mogelijk zal zijn de extra uitkering aan de betrokken groepen te doen toekomen.

De brief van de bewindsman bereikte de Kamer gelijk met de Miljoenennota voor 1981, waarin een algemene matiging van 1,5 procent wordt voorgesteld. Albeda's brief was een reactie op het verzoek dat de Kamer vorige week deed om alsnog te trachten de koopkracht voor de minima dit jaar op peil te houden. Voor volgend jaar is niemand bereid een dergelijke garantie te verstrekken.

Albeda: „Nog sterkere bezuinigingssuggesties op komst"

Het grote inleveren gaat thans beginnen

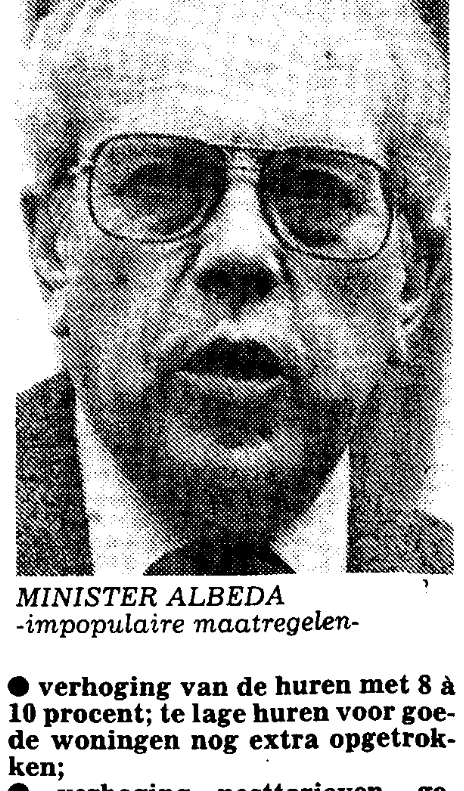
DEN HAAG – Geen enkele Nederlander, of hij nu loontrekker, ambtenaar, vrijeberoepsbeoefenaar of uitkeringstrekker is, ontkomt meer aan het snoeimes. Niemand kan meer zeggen dat de buurman maar het eerst moet worden gepakt, omdat hij denkt zelf nog steeds een knelpunt te zijn. Minister Albeda (sociale zaken) zegt: „Er zijn grote vergelijkingen met de jaren '30, alleen hebben we het tot nu toe massaal nog niet zo gemerkt." Uit een gesprek, dat minister Van der Stee van financiën met onze parlementaire redactie had, blijkt dat hij nog verder wil gaan dan thans aan bezuinigingssuggesties op papier is gezet.

Blijkens de brief van het kabinet aan werkgevers- en werknemersorganisaties, is aan hen voor slechts enkele weken de keus gelaten via welke weg de nodige bezuinigingen moeten worden bereikt. Durven de sociale partners die keus niet aan, dan zullen kabinet en parlement de keus maken. Overduidelijk is, dat het kabinet ernaar streeft de lasten zo evenwichtig mogelijk te verdelen. Toch zullen daarbij ook de laagstbetaalden en de laagste uitkeringstrekkers er in koopkracht op achteruit gaan.

VOOR ALLEN

Iedereen zal het volgend jaar worden geconfronteerd met:

- **● het lage BTW-tarief gaat van 4 naar 4,5 procent;**
- **● drastische verhoging van de aardgastarieven met gemiddeld ƒ 28 per maand;**



MINISTER ALBEDA
-impopulaire maatregelen-

- **● verhoging van de huren met 8 à 10 procent; te lage huren voor goede woningen nog extra opgetrokken;**
- **● verhoging posttarieven, gemeentelijke heffingen en tarieven van overheidsdiensten;**
- **● een verhoging van de sociale premies, zeker als de sociale partners zelf niet kunnen of willen aangeven waarop moet worden gematigd;**
- **● teruggave van belastingen wordt moeilijker gemaakt;**
- **● het kabinet wil de extra stijging van het minimumloon ter discussie stellen;**
- **● de kinderbijslagregelingen verder afbouwen.**

LOONTREKKENDEN

De werknemers in het bedrijfsleven behoeven in 1981 niet te rekenen op:

- ● een loonsverhoging;
- ● werknemers die in 1980 een hele periodieke verhoging hebben ontvangen, zullen alsnog in 1981 genoegen moeten nemen met een halve periodieke;
- ● de prijscompensatie zal verder worden opgeschoond door de gestegen energieprijzen niet door te berekenen;
- ● voor de hogere inkomens zal de prijscompensatie worden afgetopt, waarschijnlijk al vanaf een jaarinkomen van ƒ 50.000,-;
- ● als het kabinet wordt gedwongen om toch een loonmaatregel te nemen, zal zeer waarschijnlijk het vakantiegeld maximaal 8 procent van het modale inkomen (34.000) worden, dus bruto ƒ 2700,-.

AMBTENAREN

De ambtenaren staat ook nog het een en ander te wachten:

- ● zij moeten ƒ 300 miljoen extra opbrengen in het kader van Bestek '81;
- ● er liggen voorstellen om de AOW geheel in te bouwen in het ambtenarenpensioen, zodat ambtenaren geen afzonderlijke AOW meer uitbetaald zullen krijgen;
- ● waarschijnlijk moeten ambtenaren nog mee gaan betalen aan sociale premies, die zij nu niet betalen en werkenden in het bedrijfsleven wel;
- ● minister Pais van onderwijs wil ƒ 250 miljoen verhalen op de inkomens van het onderwijzend personeel.

JONGEREN

Ook jongeren met alleen minimumjeugdloon zullen het bezuinigingsmes gaan voelen. Dit geld nog niet voor die jeugdlonen, die al per CAO zijn afgesproken. De vakbeweging vreest echter dat de werkgevers zullen proberen die CAO's open te breken.

- **● de andere minimumjeugdlonen worden trapsgewijs 2,5 procent omlaag gebracht;**
- **● schoolverlaters zullen enkele maanden moeten wachten, alvorens in aanmerking te komen voor een uitkering.**

VROUWEN

De gehuwde werkende vrouw krijgt, als de plannen doorgaan, de door haar betaalde AOW-premie niet meer terug via de fiscus. Bovendien wordt voor vrouwen met deeltijdbanen bekeken of zij niet zwaarder moeten worden aangesproken voor met name de ziekenfondsverzekering. Nu betalen zij een gering bedrag – al naar gelang de tijd die wordt gewerkt en het loon dat wordt verdiend – maar maken voor de volle honderd procent aanspraak op de voorzieningen.

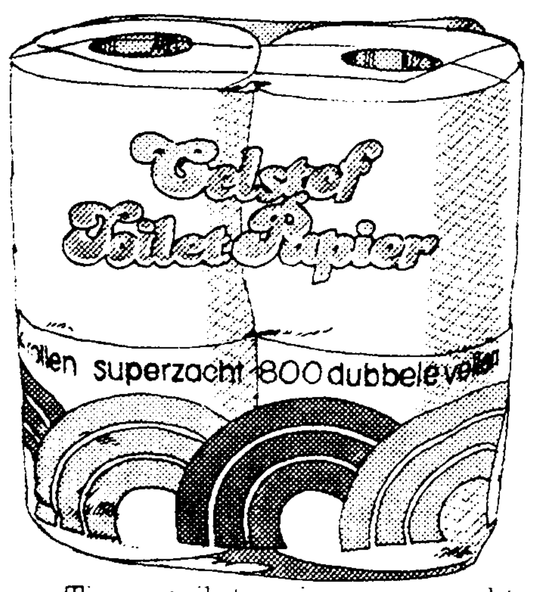
VRIJE BEROEPEN

De vrije beroepen krijgen nu een zogenaamd norminkomen opgelegd, dat wordt vastgesteld overeenkomstig een vergelijkbare ambtelijke rang. Komt men daar boven, dan moet worden ingeleverd. Bekend is al dat medisch specialisten in enkele jaren ƒ 80.000,- minder mogen gaan verdienen. Ook de notarisinkomens worden onder de loep genomen. Op deze manier worden de inkomens van alle vrije beroepen aangepakt. Dat gebeurt via een strakker prijs- en inkomensbeleid, dat wordt gevoerd door de minister van economische zaken.

UITKERINGTREKKERS

De sociale uitkeringen zullen nog wel gekoppeld blijven aan het minimumloon. Toch wil het kabinet:

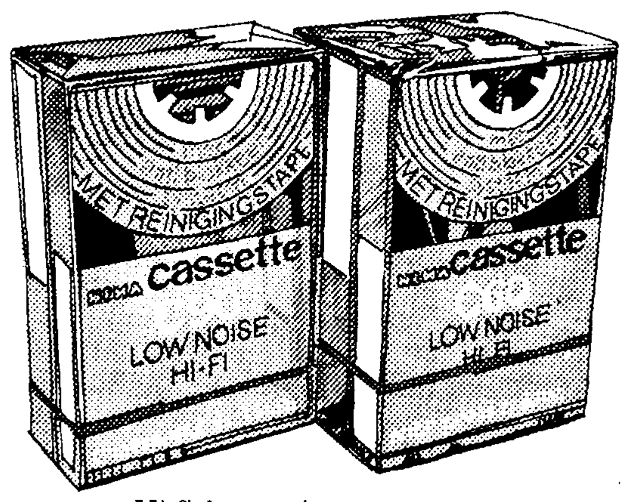
- ● de minimum uitkering in de wao – 10 procent – later vervallen;
- ● de werkloosheidsregelingen verder harmoniseren, waarbij wordt uitgegaan van een minimum bodemuitkering.



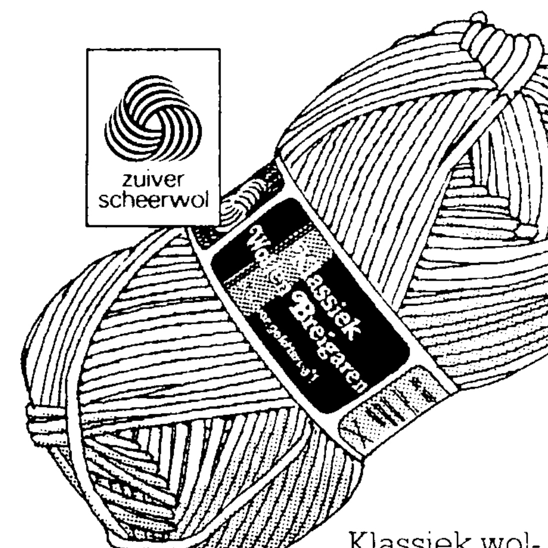
Tissue toiletpapier, superzacht en oersterk. 800 Dubbele vellen per rol. En voor 4 rollen betaalt u gewoonlijk 2,40 maar **NÚ 2,-**



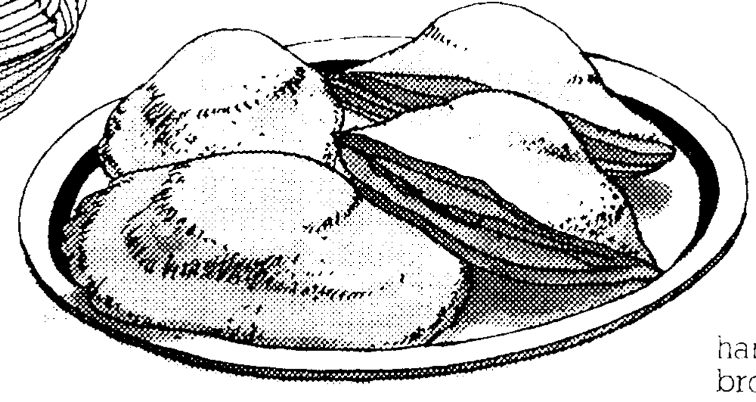
W.C.-fris heeft veel voordelen: het houdt uw toilet hygiënisch, het verfrist en het reinigt. De Hema zorgt voor nòg een voordeel: in plastic houdertje 1,– maar **2 VOOR NÚ 1,75**



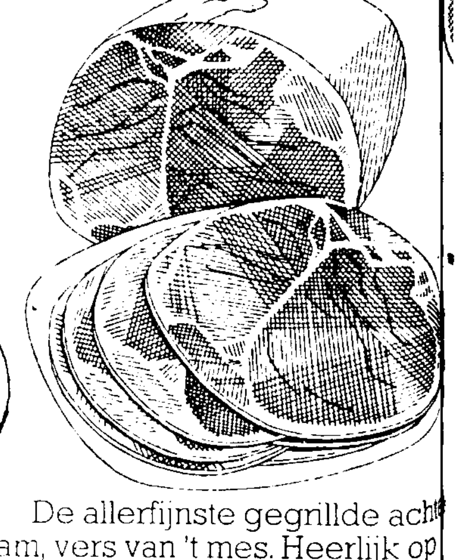
Hi-fi, low noise cassettes, met reinigingstape en anti-blokkeersysteem. Pakje met 3 cassettes C60 of 2 cassettes C90, 6,75 **NÚ 5,75**



Klassiek wollen breigaren in 9 mode-kleuren, o.a. bordeaux, groen, grijs, marine. 100% Wol. En natuurlijk met de bekende 'bol over, geld terug' garantie. Bol van 100 gram normaal al geen geld voor 4,75 maar **NÚ 4,-**



Lekker voor bij de koffie of de thee, overheerlijke madeleine cakes, bereid met 100% roomboter. 12 Stuks geen 3,– maar **NÚ 2,50**



De allerfijnste gegrilde achterham, vers van 't mes. Heerlijk op brood en als snack. De Hema staat bekend om z'n goede kwaliteit vleeswaren. En om z'n lage prijzen. Normaal 150 gram 2,25 **NÚ 1,95**

DOE MEER MET MINDER GELD. HEMA

Aanbiedingen geldig t/m 23 september.

H 80.122 – 18-9

Gevraagd

ZELFSTANDIGE BANKWERKER

bekend met plaatwerk, lichte constructiewerken e.d.

Tel. afspr. 04447-3638

LISTACON B.V., NUTH

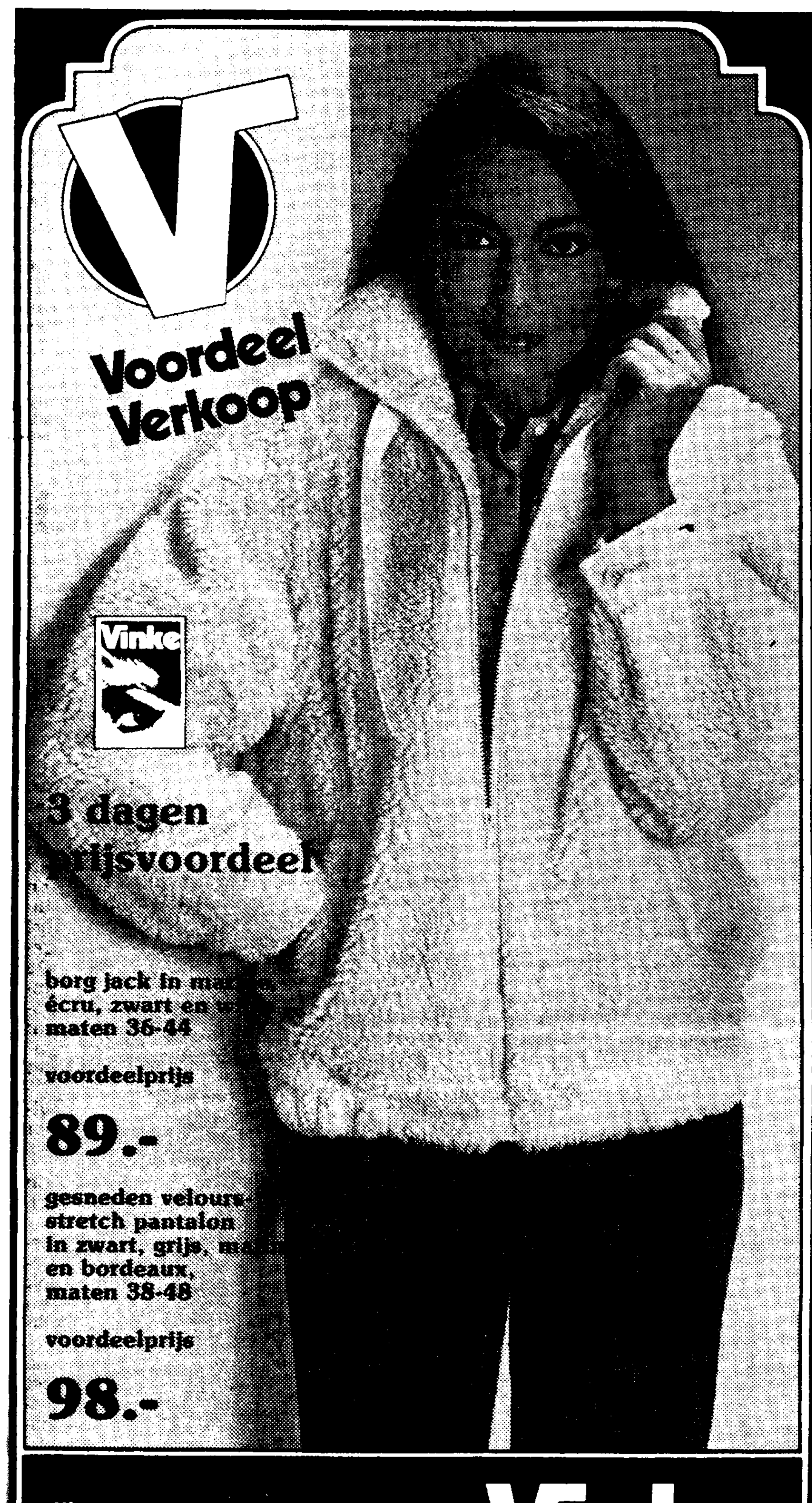
BAR Night CLUB
Täglich von 21°° bis 6°° Uhr
Tortis Cabaret
Aachen Krefelder Straße 153
Wir bieten das Besondere! · Jetzt unter neuer Leitung:
Internationales Show-Programm · Stars aus aller Welt
Film-Shows · Internationale Artistik

KUNSTSTOF RAMEN EN ZONWERING

MERKEL

Uw voordeel is onze kennis, onze 15-jarige ervaring op Nederlandse markt en onze prijzen. Extreem warmte en geluidsisolerend.

Geen onderhoud, 5-jarige garantie. Voor oud- en nieuwbouw, met bijbehorende afwerking tel. 045-411719.



V

Voordeel Verkoop

Vinke

3 dagen prijsvoordeel

borg jack in ma... écru, zwart en w... maten 36-44

voordeelprijs

89.-

gesneden velours-stretch pantalon in zwart, grijs, ma... en bordeaux, maten 38-48

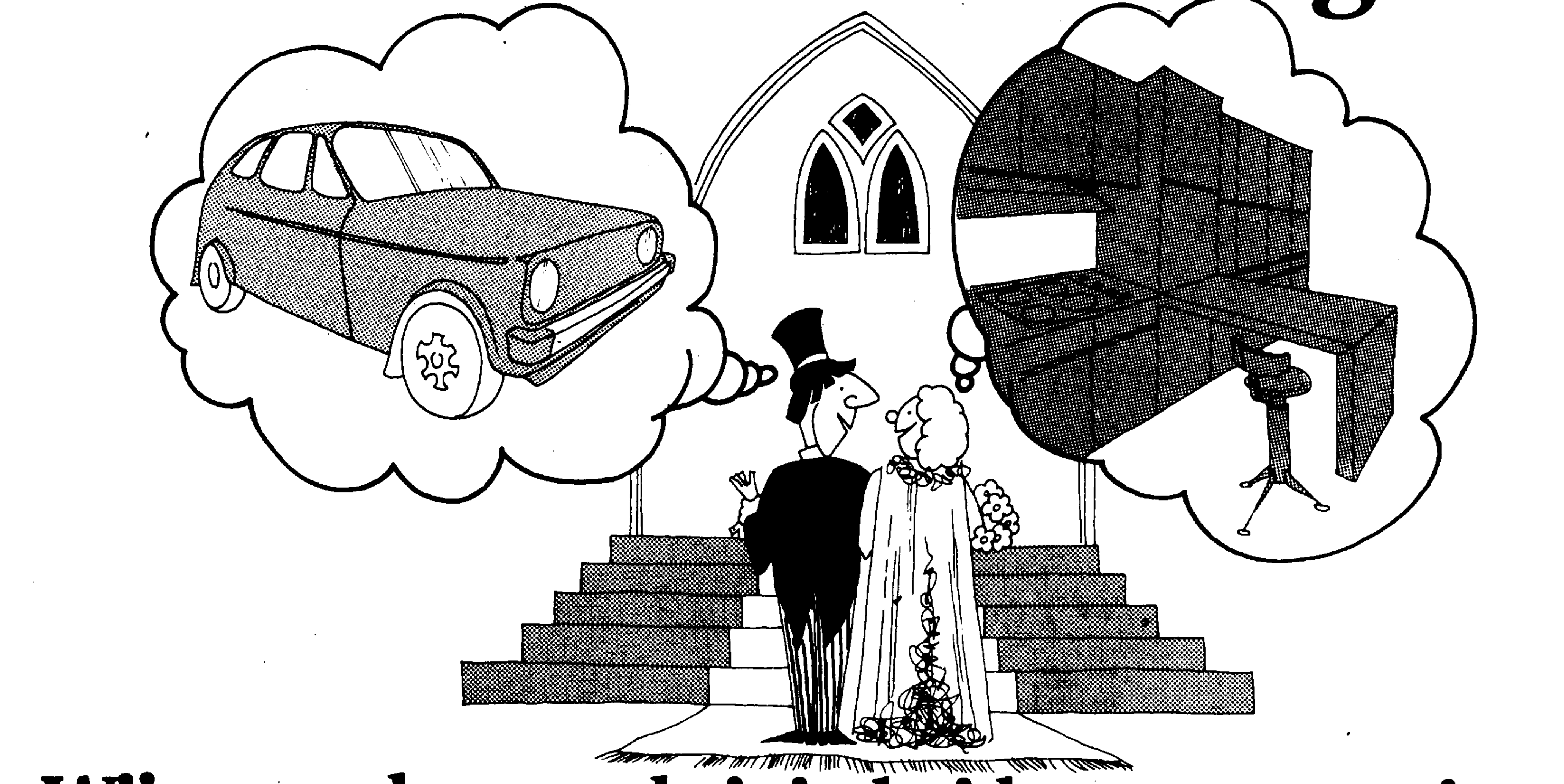
voordeelprijs

98.-

Kloosterwandstraat, 211, Roermond
Kerkstraat 260, Brunssum
Saroleastraat 30, Heerlen

Vinke

„Zullen we Wolthers dan maar bellen voor een lening?"



Wij garanderen u de juistheid van onze tarieven.

Wat u ook wilt kopen, het is 't beste om contant te betalen. Gaat het om een grote aanschaf, dan betekent dat voor de meeste mensen: geld lenen. Een doodgewone zaak.

U pakt de telefoon en belt financieringskantoor Wolthers. Daar werken vakkundige mensen, die samen met u een passende lening voor u verzorgen.

Persoonlijke leningen en Kontinu kredieten zijn meestel binnen 90 minuten akkoord. En dezelfde dag wordt uw geld thuis bezorgd of op uw bank- of girorekening gestort.

Wolthers' ruim acceptatiebeleid is uniek in Nederland. Wij zijn gespecialiseerd in hoge leningen zonder onderpand met lage tariefmogelijkheden.

Hebt u nog een of meer leningen lopen, en u hebt nu geld nodig?

De meeste mensen hebben wel eens eerder geld geleend. U bent dus beslist de enige niet. Vaak zijn deze leningen nog lang niet afbetaald.
Ook dit hoeft geen probleem te zijn. Als er geen achterstanden zijn, kunnen wij alle soorten leningen overnemen.

Voorbeeld:
U hebt 2 leningen lopen. Het totale saldo is *f* 17.000,-
Nu hebt u *f* 7.000,- nodig.
Zonder problemen verstrekken wij u een nieuwe lening van *f* 24.000,-, met een looptijd naar keuze.

Informeer vrijblijvend naar uw mogelijkheden.

Persoonlijke leningen of kontinu-krediet.
Met een persoonlijke lening hebt u de volledige vrijheid het geld naar eigen inzicht te besteden. Dat kan de aanschaf van een auto zijn, een boot of caravan. Of een verbetering van uw woning. Per maand betaalt u een vast bedrag over de periode die u met ons overeenkomt. U weet precies waar u aan toe bent. Een kontinu-krediet geeft u dezelfde bestedingsvrijheid van het geld als bij een persoonlijke lening. Maar u hebt altijd geld achter de hand. Want u kunt elk moment beschikken over het verschil tussen het overeengekomen limietbedrag en datgene wat u reeds hebt afgelost. U bent ook niet verplicht het limietbedrag in een keer op te nemen. Voorbeeld: uw limiet is *f* 18.000,-; u hebt *f* 10.000,- opgenomen. Dan mag u dus nog *f* 8.000,- besteden. **De tarieven:**

	PERSOONLIJKE LENINGEN			KONTINU KREDIET
netto in handen	96x	60x	48x	
5.000	98,-	129,-	150,-	100,-
10.000	184,-	247,-	289,-	200,-
15.000	269,-	364,-	427,-	300,-
20.000	365,-	481,-	565,-	400,-
25.000	441,-	598,-	703,-	500,-
30.000	527,-	716,-	841,-	600,-

Onze aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden.
Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuis bezorgd.

2e en 3e hypotheken zonder notaris- en taxatiekosten.
Probeer de maandbedragen van leningen altijd zo laag mogelijk te houden. Gebruik de waarde van uw huis om grotere bedragen te lenen over een zeer lange periode. Ook bij deze leningen bent u vrij in de besteding van het geleende geld. En de rente is aftrekbaar. **De tarieven:**

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

netto in handen min 1% afsluitkosten	240x	180x	120x	72x
15.000,-		196,-	238,-	322,-
20.000,-	229,-	257,-	313,-	425,-
25.000,-	284,-	319,-	388,-	528,-
30.000,-	338,-	380,-	464,-	632,-
35.000,-	392,-	441,-	539,-	735,-
40.000,-	446,-	502,-	614,-	838,-

Ook hogere en tussenliggende bedragen mogelijk.

Bel: 04754-3535 (10 lijnen)

Financieringskantoor
WOLTHERS
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30 - 19.00 uur. Zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.

Heeft U ergens anders een lening aangevraagd en is het daar te duur of duurt het te lang?

Het is nooit te laat om Wolthers te bellen (tot 's avonds 7 uur)

ZUINIGE KLEINE JONGE AUTO'S

Opel Kadett Hatchback 5-drs. lpg	'80
Opel Kadett Hatchback 5-drs. 6000 km	'80
Opel Kadett coupé 45.000 km	'77
Opel Ascona met lpg	'77
Opel Kadett City 3-drs. nw.st.	'79
Opel Ascona 1600S	'77
Ford Taunus 1600L pracht st.	'78
Ford Taunus 1600L m. schuifd.	'77
Ford Escort 1300L 30.000 km	'78
Ford Fiesta 1100S nieuwst.	'77
Ford Fiesta 1100L nieuwst.	'76
Audi 80L vr.dr. pracht st.	'76
Audi 80LS nw. model	'78
Alfasud Sprint coupé 21.000 km	'78
Citroën GS Club met lpg	'77
Fiat Ritmo 75CL automatic	'79
Datsun 120AF11 50.000 km	'77
Datsun 120Y de luxe coupé	'77
Datsun 120Y de lux automatic	'76
Mazda 323 M1.3 m. pracht st.	'77
Toyota Corolla coupé Hardtop	'76
Honda Civic 3-drs. de lux	'76
Renault R5TL pracht st.	'77
Renault R4 Combi v. pers. verv.	'78
Peugeot 304SL nw.st.	'77
VW Passat LS 3-drs. 45.000 km	'78
VW Polo L nieuwst. 21.000 km	'78
VW Golf pracht staat	'77
Mitsubishi Galant Sigma 20.000 km	'79

Alle auto's met Bovag-garantie. Iedere keuring toegestaan ook ANWB.

CROMBAG AUTO'S
Rijksweg-Zd. 236, Geleen

Over Ac. Ziekenhuis weinig in begroting

Voor voorbereiding bouw 2,5 miljoen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De extra bezuinigingen op onderwijs, onder andere op salarissen, komen voor een belangrijk deel ten goede aan de bouw van academische ziekenhuizen. Vaak gaat het daarbij om reeds lang lopende, zelfs uitgestelde projecten, zoals nieuwbouw in Utrecht en Leiden. Voor een academisch ziekenhuis te Maastricht vindt men op de begrotingen nog maar geringe bedragen, nl. één miljoen op de begroting van Onderwijs (40 procent) en 1,5 miljoen op de begroting van Volksgezondheid. Het betreft voorbereidingskosten voor de nieuwbouw, waarbij echter niet is uitgesproken wanneer die nieuwbouw in feite kan worden aangevangen. Tot en met 1984 vindt men op de begroting uitsluitend voorbereidingskosten.



● Toch een beetje 'n historische dag, vorige week dinsdag. Toen ondertekende staatssecretaris drs. K. de Jong van Onderwijs ten overstaan van burgemeester Baeten van Maastricht (rechts) de overeenkomst om 34 HA Randwyck – om. voor de bouw van het nieuwe academisch ziekenhuis – van de gemeente Maastricht aan het rijk over te dragen. Gelegenheid waarbij drs. De Jong een rozig toekomstlicht deed schijnen op de bouwmogelijkheden ter plaatse. Thans blijkt uit de begroting, dat in concreto slechts bedragen aan voorbereidingskosten voor de bouw opgenomen zijn. Of inderdaad vóór 1985 gebouwd gaat worden, zal straks uit de begrotingsdebatten in de Kamers moeten blijken.

Wat de Onderwijsbegroting betreft, is er voorts sprake van verplichtingen die voor academische ziekenhuizen kunnen worden aangegaan die in latere jaren tot betaling zullen leiden. Middels de ingrijpende verschuiving binnen de begroting zijn de middelen gereserveerd om ook op langere termijn investeringen voor alle academische ziekenhuizen veilig te stellen, aldus minister Pais.

Wie ook de bijlagen bij de begroting naleest kan tot een andere conclusie komen. Dan blijkt dat een aanmerkelijk deel van de financiële injectie voor de academische ziekenhuizen (150 miljoen) betalingen betreft waarvoor al voor 1980 verplichtingen zijn aangegaan. 104 miljoen is nodig voor verplichtingen, die dit jaar zijn aangegaan of die nog worden aangegaan. In 1981 zal wel voor een bedrag van 102 miljoen aan verplichtingen worden aangegaan, maar er wordt niet betaald.

Bouw RL

Voor de gewone bouwactiviteiten van de universiteit in Maastricht staat geen vast bedrag op de begroting. De rekening van 1979 sloot op 11,4 miljoen. Voor dit jaar is 12,3 begroot. Daar zit in het kader van de Perspectievennota 1,39 miljoen bij inbegrepen. Volgend jaar is er geen PNL-post meer.

Een andere post van vier miljoen is verlaagd tot drie miljoen. Een post van 6,9 miljoen is nu een memorie-post geworden. Zo'n memoriepost kennen alle universiteiten. Er is plm. 275 miljoen te verdelen.

Concreet aangegeven staat de „voorziening voor de academiseringskosten ziekenhuis St.-Annadal". De voorlopige rekening van 1979 sluit op 4,5 miljoen. Dit jaar staat acht miljoen op de begroting. Volgend jaar tien miljoen.

Voor de exploitatiekosten van de universiteit zal plm. 69 miljoen beschikbaar zijn. Dit jaar is plm. 59 miljoen begroot.

Het is de bedoeling volgend jaar de studierichtingen sociale gezondheidszorg en rechten operationeel te maken.

Eerst als de rijksuniversiteit een ontwikkelingsplan heeft ingediend kan in het overleg met de andere instellingen van wetenschappelijk onderwijs over verder uitbouw worden gesproken. Dit laatste deelt minister Pais mee in een bijlage bij zijn begroting. Hij somt daarin op hoe het staat met toezeggingen, die hij gedaan heeft bij de behandeling van zijn begroting voor dit jaar. Volgend jaar krijgt Maastricht ook de rijksschool voor vertalers. De school moet op 1 augustus open en krijgt een cursusduur van vier jaar.

Minister Pais stelt de andere universiteiten ten voorbeeld hoe bij de medische faculteit in Maastricht het onderzoek wordt verricht. Het is voor 80% projektgebonden en het vindt plaats binnen een beperkt aantal (nu 4) onderwerpen. De faculteit is opgebouwd uit capaciteitsgroepen, in plaats van de elders gebruikelijke vakgroepen.

Open universiteit

Het hangt samen met de projektgebonden onderzoekorganisatie. In tegenstelling tot de vakgroepen zijn de capaciteitsgroepen niet autonoom ten aanzien van de inhoud van het onderzoekprogramma. De programma' s worden vastgesteld door de faculteitsraad.

De open universiteit staat voor 14 miljoen op de begroting voor volgend jaar. Dat is zes miljoen minder dan minister Pais van plan was, maar de Tweede Kamer heeft dit jaar op de post voor de open universiteit gekort en dat werkt structureel door. Het voor volgend jaar uitgetrokken geld zal nodig zijn voor het aantrekken van de kernstaf en de eerste teams van docenten. Verder zullen belangrijke bedragen worden bestemd voor huisvesting en inrichting. De begroting bevat geen specificatie.

Evenals dit jaar is het aandeel van het departement van Onderwijs in de bestrijding van de jeugdwerkloosheid in Limburg een memorie-post. Er komen wel extra middelen ter beschikking voor een experiment in het noorden van het land. Onderwijs en sociale zaken hebben een overzicht gemaakt van de regionale onderwijs- en scholingsmogelijkheden, per provincie en plaats naar soort en deelneming; dit afgezet tegen de kwalificaties van de huidige beroepsbevolking. Economische Zaken zal laten weten aan welk geschoold personeel behoefte is, ook bij ondernemers, die zich in het noorden willen vestigen. Getracht wordt op die manier een situatie te bereiken waarbij niet alleen de actuele, maar ook de toekomstige situatie op de arbeidsmarkt in belangrijke mate de keuze bepaalt, die men voor een beroepsopleiding doet. Als het actieplan van de drie departementen uitvoerbaar blijkt, zal worden bezien in welke andere regio's op soortgelijke wijze een dergelijke activiteit kan worden opgezet.

In onderzoek revalidatie

RL en TNO doen mee

DEN HAAG – Minister Van Trier van Wetenschapsbeleid kondigt in zijn begroting voor volgend jaar aan, dat op zeer korte termijn de beslissing zal worden genomen over de daadwerkelijke oprichting te Hoensbroek van een Instituut voor Revalidatievraagstukken. Het zal niet alleen een instituut van de Lucas Stichting zijn, TNO en de Rijksuniversiteit Limburg zullen participeren.

In december 1978 heeft de Tweede Kamer een motie aangenomen waarin werd gevraagd aan de Lucasklinieken een TNO-instituut te verbinden voor onderzoek naar revalidatiemogelijkheden van motorisch gehandicapten. Er zou dan echter een lacune ontstaan in het onderzoek van de revalidatiemogelijkheden van zintuigelijk- en orgaangehandicapten. In augustus vorig jaar dienden Provinciale Staten van Limburg een concreet plan in voor een Instituut voor Revalidatievraagstukken. Daarvoor en daarna zijn verschillende studiecommissies aan het werk geweest. Een principebesluit viel vorig jaar november. Er werden ook 25 arbeidsplaatsen ter beschikking gesteld. Maar er bleven nog tal van coördinatievraagstukken, met name in verband met de landelijke opzet voor de planning en programmering van het wetenschappelijk onderzoek op het gebied van het gehandicaptenbeleid. Daarom is ook TNO en de Rijksuniversiteit Limburg een taak toegedacht in het instituut. Onder de paraplu van TNO ressorteren namelijk ook het Medisch Fysisch Instituut en het Nederlands Instituut voor Preventieve Gezondheidszorg.

Beroepsopleiding Hoensbroek snel naar 150

DEN HAAG – Minister Albeda van Sociale Zaken wil vaart zetten achter de verdubbeling van de capaciteit van de beroepsopleiding voor gehandicapten te Hoensbroek. Per 1 oktober as. zullen 75 plaatsen bezet zijn. De beschikbare capaciteit is 150 plaatsen met een opleidingsduur van twee jaar. Bij de actie tot verdubbeling vormt de verhoging van de toegankelijkheid van het centrum in fysiek en leertechnisch opzicht een bijzonder aandachtspunt. Er zal een voorlichtingscampagne worden begonnen om de volledige bezetting zo snel mogelijk te bereiken. De arbeidsbureaus zullen extra aandacht besteden aan het bestaan van het centrum. Het wetenschappelijk onderzoek van de speciale opleidingen voor gehandicapten is in handen van de Rijksuniversiteit van Limburg.

Wiegel boos bij herindeling:

Kamer moet niet zo zeuren....

DEN HAAG – Minister Wiegel van Binnenlandse Zaken is kwaad op de Tweede Kamer. Hij vindt dat vanuit de Kamer over het wetsontwerp tot gemeentelijke herindeling van Zuid-Limburg teveel detailopmerkingen en -vragen zijn gesteld. Daarom heeft het zo lang geduurd eer de memorie van antwoord kon worden vastgesteld. Het detaillisme dat de Kamer heeft betoond gedraagt zich volgens de minister niet met de, ook door de Kamer voorgestane, marginale toetsing van herindelingsvoorstellen, waarbij de provincie het voertouw heeft genomen. De minister zou het een goede zaak vinden als het wetsontwerp nog voor de verkiezingen door de Tweede en Eerste Kamer zou worden behandeld. Hij gaat er vanuit dat ook beide Kamers inzien dat het van belang is dat er thans spoedig een einde komt aan de reeds vele jaren durende onzekerheid in het Limburgse herindelingsgebied.

Begroting Verkeer en Waterstaat

Beter busvervoer in Zuid-Limburg

DEN HAAG – Nog dit jaar, of anders volgend jaar, zullen beslissingen worden genomen voor een verbetering van de buslijnvoering in Zuid-Limburg. Het station Sittard wordt een parkeer- en reishalte. Automobilisten, die met de trein verder reizen, krijgen parkeerfaciliteiten.

Volgend jaar zal voorts het baanvak Venlo-Roermond voorzien worden van centrale verkeersleiding. De werkzaamheden duren meer dan een jaar. Tevens start volgend jaar de voorbereiding van centrale verkeersleiding op het baanvak Maastricht-Heerlen. Ook zal automatische treinbeïnvloeding worden ingebouwd. Zo blijkt uit de begroting van Verkeer en Waterstaat.

In de begroting van Verkeer en Waterstaat wordt voorts meegedeeld dat de F-28's, waarmee de NLM vliegt, voorzien zullen worden van „flow mixers". Bij nadering geeft dat een geluidsreductie van twee decibel, bij de start 3,5.

De nieuwe verkeerstoren op het vliegveld Beek zal volgend jaar in gebruik kunnen worden genomen. Na het operationeel in gebruik nemen van de toren zal begonnen worden met de uitrusting van de verkeersleidingsdienst met radarapparatuur.

De tarieven van de verkeersleidingsdienst op Beek zullen per 1 april worden verhoogd. Ook de tarieven van Eurocontrol gaan omhoog. In 1984 moeten ze kostendekkend zijn.

Eurocontrol

De projectstudie over de toekomst van Eurocontrol moet voor 1 augustus volgend jaar klaar zijn. Uitgangspunt van de studie is de concentratie van de algemene (en-route) verkeersleiding van het burgerluchtverkeer in het centrum te Beek. Het Nederlandse aandeel in Eurocontrol bedraagt, evenals dit jaar, 24 miljoen. De rekening 1979 sloot op 18,5 miljoen.

Voor de verbetering van de Maas, het Julianakanaal en het Maas-Waal-kanaal is voor volgend jaar veertien miljoen uitgetrokken, een half miljoen meer dan dit jaar. In 1979 is 7,6 miljoen uitgegeven.

Het maken van meergelegenheden voor schepen met gevaarlijke stoffen vergt van het totaalbedrag anderhalf miljoen. Voorzieningen ter voorkoming van verondieping bij het startebed van de stuw te Linne kosten een miljoen.

Forse uitbreiding CBS-Heerlen

Nieuwe keus voor Perspectiefbeleid

DEN HAAG – In het algemene gedeelte van zijn begroting deelt minister Van Aardenne van Economische Zaken mee dat voorzien is in een omvangrijke uitbreiding van het Centraal Bureau voor de Statistiek, welke uitbreiding voor een belangrijk deel in Heerlen zal worden gerealiseerd. Nadere gegevens worden voorhands niet vermeld.

Het algemene gedeelte vermeldt voorts dat substantiële bedragen zijn toegevoegd aan de afdekking van verliezen van regionale ontwikkelingsmaatschappijen. Nadere gegevens ontbreken nog. Wel staat nog vermeld dat eveneens substantiële bedragen zijn toegevoegd aan het Integraal Structuurplan en aan het Noodplan Oost-Groningen, waaruit moet worden afgeleid dat zo'n toevoeging niet eveneens naar Zuid-Limburg vloeit.

Het algemene gedeelte zegt wél dat 1981 voor Zuid-Limburg een jaar wordt van nieuwe keuzemomenten. In dit laatste jaar van de eerste beleidsperiode 1979-1981 van de Perspectievennota zullen immers de lijnen moeten worden uitgezet voor de tweede beleidsperiode 1982-1985. De vraag komt daarbij aan de orde of nagenoeg volledig met de huidige opzet zal worden voortgegaan, dan wel of wezenlijke accenten zullen worden verlegd.

Het tweede beleidsprogramma zal een zaak zijn van gezamenlijke verantwoordelijkheid van kabinet en provinciebestuur. In de loop van volgend jaar zal eerst het voortgangsrapport over 1980 verschijnen. Daarna ontwerpt de begeleidingscommissie, ten behoeve van kabinet en provinciebestuur, een ontwerp-beleidsprogramma voor de komende periode.

Uit een bijlage van de begroting blijkt dat in Zuid-Limburg in de periode 1 juli 1979-1 juli 1980 in het kader van de regionale investeringspremieregeling 41 premies tot een totaal bedrag van 38 miljoen zijn toegezegd ten behoeve van 474 nieuwe arbeidsplaatsen. De investeringen, waarvoor de premies zijn toegezegd belopen een totaal van 124 miljoen.

Nieuwe woningen:

Positie steden achteruit

DEN HAAG – De begroting-1981 van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening bevat tal van cijfers over verstedelijking van de verschillende provincies. Limburg telde op 1 januari van dit jaar 340.000 woningen. Het uitgangspunt in de verstedelijkingsnota was 338.000 woningen.

Er wordt gestreefd naar migratie naar kernen in de regio. De ontwikkeling is grillig. Het Zuidlimburgse Heuvelland had in 1975 een migratiesaldo van plus 916, in 1976 een saldo van min 334, in 1977 van plus 219 en in 1978 van plus 29. De woningvoorraad per 1 januari 1979 was 19.500 tegen 17.600 per 1 januari 1975.

In de periode 1975-1980 hebben de stadsgewesten Maastricht en Geleen Sittard hun positie zien verzwakken, dat is berekend aan de hand van ontwikkeling van de woningvoorraad ten opzichte van die van de provincie.

De woningvoorraad van Geleen/Sittard bedroeg in 1975 40.300, ofwel 13,2% van de woningvoorraad in de hele provincie. Het aandeel in de toeneming van het aantal nieuwe woningen in de periode 1975-1979 was 9,9%. Daaruit resulteert een relatieve achteruitgang in positie van 25%. Voor Maastricht is dat 30,7%, voor Heerlen 7,3%.

Bouwen in Limburg niet duur

DEN HAAG – De begroting van Volkshuisvesting becijfert dat in 1979 in Limburg 2.695 woningwetwoningen zijn gebouwd tegen een gemiddelde prijs van ƒ 99.933,–, inclusief grondkosten (ƒ 13.616,–). De gemiddelde inhoud is 348 m². Met ƒ 99.933 ligt Limburg onder het landelijk gemiddelde van ƒ 104.604,–. De grondkosten zijn lager. De landelijke prijs is ƒ 15.200,– per woning. Ook de aannemingssom (ƒ 75.602,–), exclusief de technische installaties, ligt onder het landelijk gemiddelde (ƒ 78.967,–). Daarentegen liggen de architectkosten (ƒ 871,–) boven het landelijk gemiddelde (ƒ 1.672,–).

De architecten in Zeeland zijn het duurst (ƒ 2.410,– per woning).

Over Limburg zegt Volkshuisvestingbegroting voorts dat de operatie sanering mijnterreinen ook in 1981 met kracht zal worden voortgezet. De daarvoor beschikbare bedragen zijn nog niet gepubliceerd. De adviescommissie Grenspark Maas-Swalm-Nette zet haar bezigheden ter inventarisatie van het gebied van het grenspark voort. Voor de Rijksgebouwendienst wordt het grootste project in het kader van de spreiding van rijksdiensten de verplaatsing van de Inspectie Geneeskundige Dienst van de Kon. Landmacht en de Directie Dienstplichtzaken van het departement naar Kerkrade. Volgend jaar kunnen de eerste verplichtingen worden aangegaan.

Een ander groot project van de Rijksgebouwendienst is de bouw van een Gewestelijk Arbeidsbureau te Roermond. Voor de veiligstelling van bufferstroken zal tussen Maastricht en de Westelijke Mijnstreek voor anderhalf miljoen aan grond worden gekocht.

Voor aankoop van gronden in de bufferzone tussen de Westelijke en Oostelijke Mijnstreek is volgend jaar geen geld beschikbaar.

Limburg in de begrotingen

DEN HAAG – De pre-gewesten zullen voortaan bij het „inleveren" niet meer over één kam geschoren worden, zo blijkt uit de begrotingstoelichting van Binnenlandse Zaken. Dit jaar kreeg elk pre-gewest 10 procent minder. Vanaf volgend jaar geldt dat de pre-gewesten hetzelfde krijgen als in 1980, plus de loon- en prijsstijgingen die ook voor de rijksbegroting gelden. Deze benadering biedt de Oostelijke Mijnstreek en het Stadsgewest Roermond meer zekerheid over de bijdragen in de komende jaren.

● Dezelfde begroting houdt er rekening mee dat ér na de herindeling in Zuid-Limburg gemeenten zullen zijn die een eigen gemeentepolitie zullen krijgen omdat zij dan meer dan 25.000 inwoners zullen hebben. Daartoe is de landelijke organieke sterkte van de gezamenlijke gemeentepolitiekorpsen verhoogd.

● Minister Wiegel heeft geld uitgetrokken voor een uitbreiding van het Computer Centrum Limburg met twintig arbeidsplaatsen. Uit de toelichting blijkt niet, of hiermee op tijd wordt voldaan aan de toezeggingen inzake de groei van het aantal rijksarbeidsplaatsen in Limburg. Wel herhaalt de minister dat de Perspectievennota 2.500 arbeidsplaatsen noemt en dat tot dusver zijn toegezegd plm. 550 arbeidsplaatsen bij de Amerikaanse militaire materieeldepots, 350 à 400 bij de Open Universiteit, 300 bij het CBS, 100 bij het Computer Centrum en 70 bij het ABP. Daaraan voegt de minister toe: „Enkele van deze toezeggingen zullen, naar mag worden aangenomen, in 1981 (ten dele) worden gerealiseerd."

● De PTT-begroting vermeldt voor Limburg drie bouwprojecten, die in uitvoering zijn of komen. Ten eerste het in aanbouw zijnde EKP (Expeditie Knooppunt) achter het station in Sittard dat in 1982 operationeel moet worden. Voorts in Roermond het voorsorteercentrum in de wijk Donderberg, waarvoor binnen veertien dagen nu de aanbesteding moet worden gehouden en dat eveneens in 1982 gereed moet zijn. Ten derde het nieuwe postkantoor in Kerkrade, dat daar samen met het gemeentebestuur wordt neergezet en waarvan men hoopt het in 1982 in gebruik te kunnen hebben.

● Er komt – zo blijkt uit de toelichting van Onderwijs – een lagere vergoeding voor de exploitatie van leegstaande schoollokalen en de controle op leerlingentellingen zal in alle schoolsoorten worden verscherpt in verband met een juiste toepassing van de bekostigingsregelingen. Er zijn in dit opzicht in Limburg vaker dan elders moeilijkheden in verband met de vaststelling van het zgn. normbedrag per leerling.

● Vanwege de bezuinigingen zal er over 1981 geen subsidie meer worden verstrekt voor boerderijverplaatsingen buiten ruilverkavelingsgebieden.

● Nu het Landelijk Project Bedrijfsvoorlichting stagneert, zal – o.m. in Limburg – de bedrijfsvoorlichting voorlopig worden gecontinueerd met provinciale middelen. De nog resterende overheidsgelden voor 1980 mogen worden besteed voor het herstructureringsbeleid in Zuid-Limburg. Zo mogelijk wil Den Haag voor het provinciale project mankracht ter beschikking stellen.

● De minister van Landbouw meldt dat volgend jaar voorontwerpen te verwachten zijn van de ruilverkavelingen Beesel-Swalmen (3.300 ha) en Melderslo (7.200 ha). Dan komt ook een deeladvies klaar voor de ruilverkaveling Rijnbeek (330 ha, inclusief het oude glastuinbouwgebied Het Ven van 113 ha).

● In de toelichting van Verkeer en Waterstaat wordt gemeld dat vóór 1 augustus 1981 het onderzoek naar het tracee voor rijksweg 75 (A2) bij Maastricht voltooid kan zijn, zodat dan advies kan worden gevraagd aan de Raad van de Waterstaat. Voor het milieubouwplan aan de weg, de stadstraverse Maastricht, is een miljoen uitgetrokken. Voor aanpassingen en reconstructiewerken aan de overige rijkswegen in Limburg is twee miljoen beschikbaar.

Aangeb. betrekkingen

Nieuw: voor al uw INLIJSTWERK. nieuw. M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-W. Tel. 045-413046, zeer vakkundig, zeer concurerend.

Leuke BARMEISJES gevr., onder de beste voorwaarden. 04490-17363, Mona Lisa Bar. Heerlenerweg 1-3 Sittard.

Leuke ASSISTENTE gevr. voor privéclub tegen interessante voorwaarden. Club Brasil. Hoenderstr. 2a. Maastricht, tel. 043-624278 b.g.g. 51040.

Leuke, sfeervolle en goedlopende club vraagt nog enkele GASTVROUWEN. Club Denise Boschstraat 48 te Maastricht. 043-50785 of Club Rustica v.d. Weyerstraat 9 te Kerkrade-West. 045-412762.

Gevr. BARMEISJES voor bar 't Poortje te Hoensbroek. Hommerterweg 39, tel. 217245.

Blue Bell Club vraagt enkele goeduitziende BARMEISJES voor middag en avonduren, evt. intern of halen en brengen. Industriestr. 74, Kerkrade-West, tel. 045-420074.

Wordt RIJINSTRUKTEUR(TRICE). Grote vraag. Prima toekomst. Fijn beroep. Fulltime of parttime. Eigen rijschool mag ook. Volg de nieuwe avondopleiding voor het staatsexamen. Kursusduur 10 maanden. Studiebeurs vaak mogelijk. Vraag gratis prospectus. Kaderschool Tilburg, tel. 013-324550.

Gevr. CHAUFFEURS, part-time chauffeurs voor groepsvervoer, pers. aanmelden Hompertsweg 12, Schaesberg.

Met spoed gevr. c.v.- en HULPMONTEURS, autog. en electr. lassers, tel. 04490-12279.

Gevr. voor direct voor Bardancing 't Piepke leuke vlotte BARMEISJES voor 3 of 5 dagen per week. Tel. 045-712466.

WERKSTER gevr. v. alle voork. werkz.h., ook voor de zondag. Aanmelden na 14 uur, uitgez. 's maandags. Restaurant Bon Appetit, Geleenstr. 56, Hrl.

MEISJE gevraagd voor goed privéadres. Tel. 043-31440. Tongerseweg 498-499, Maastricht.

Ochtendblad De Telegraaf zoekt voor direct AGENTBEZORGER voor Schaesberg. Tel. afspraak 045-452513 (rond 18 uur)

2 ervaren GLASZETTERS gevr. voor het plaatsen van isolerende beglazing. Renova-Bouw Brunssum tel. 045-256920.

RECEPTIONISTE-TYPISTE gevr. Enige ervaring i.d. boekh. vereist. Renova-Bouw Brunssum tel. 045-256920.

Bar la Chandelle vraagt BUFFETMEISJE soll. na 17.00 uur, Nieuwstr. 134, Hoensbroek, tel. 045-214453.

Gevr. aktieve JONGEMAN voor krantenwijkje in Treebeek, leuke bijverdienste. Melden: Margrietstraat 17, H'broek, tel. 045-222017.

Gevr. voor direct nette JONGEMAN voor AGF afd. Soll. na tel afspraak. Kroon Markt Nuth. Tel. 04447-1958.

Gevr. zelfstandige HULP voor werkz. in friture. Schandelerboord 7, Hrl., tel. 720940.

VERDIEN ƒ 1000.- p.mnd. bij telefonische afspraak 04494-44493.

Gevr. zelfst. werkende KOK, nieuw te openen eethuis in november. Auberge Rustique, Voerendaal. Soll. te richten aan Auberge d'Egte-Wilhelminalaan 159, 6101 JE Echt.

Drei KLINKERMAURER, für sofort gesucht. Tel. 09-4924054798.

HULP i.d. huish. gevr. v. 3 of 4 ochtend. p. week. Gelieve tel. afspr. te maken, 04446-2389. Mevr. Nilwik, Heerlerweg 126, Voerendaal.

Nette KEUKENHULP gevr. voor zaterdag- en donderdagavond. Patisserie Kengen, tel. 045-717454.

Met spoed gevr. manl. of vr. BUFFETHULP voor 's vrijdags en 's zaterd. Nightclub Palma Palace. Tel. na 14.00 uur 045-716694.

Gevr. BABYSIT. Tel. 045-716645.

SLAGERSGEZEL gevr. Slagerij Jos Schmeits, Kerkstr. 5, Sittard, tel. 04490-12554.

BARDAMES gevr. Donau-bar. Pr. Hendrikln.-Brunssum, tel. 270063.

ƒ 350,– à ƒ 450,– p.wk. BIJVERDIENSTE, echt. i.b.v. auto, min. 15 u p.wk. Tel. 045-457078 (tus. 19 en 20 uur).

Nette ervaren WERKSTER gevr. voor vrijdagochtend. V.d. Weyerstr. 12, Kerkrade-W. Tel. 045-411937, na 18.00 uur.

Geen werk, kom toch! Wij zoeken VERKOPERS, die met hard werk goed geld kunnen verdienen. Leeftijd speelt bij ons geel rol. Wel doorzettingsvermogen als bijverdiensten of hoofdverdiensten. Br.o.nr. VA 525 LD Valkenburg 6301 GG.

Weg. uitbreiding van ons verkoopteam in de buitendienst in Vlaams-België zoeken wij nog enige VERKOPERS(STERS) met goede contactuele eigenschappen, pioniersgeest en doorzettingsvermogen. Voor een doorzetter zijn bij ons toekomst en vrijwel onbeperkte verdienstmogelijkheden aanwezig, zeer goede sociale voorzieningen, vakantiegeld 13e maand, einde jaar premie evt. ook als bijverd., leeft. vanaf 17 jr. tot 65+. Tevens een ervaren ploegleider gevr. of zij die menen hiervoor in aanmerking te komen. Aanmelden Burg. Slanghenstr. 6, Hoensbroek, tussen 19 en 21 uur.

Amer. concern vr. voor dir. ECHTPAAR, 4 À ƒ 500,– p. wk. Part.- of full-time en tel. Bel voor afspr. dagel. 8.30-9.30 of van 18.00-20.00 uur. Tel. 04406-15842.

Welke GROENTEMAN m. vakdipl. en midd.st.dipl. durft het aan om op pachtbasis een spec.zaak in groenten en fruit te runnen in Helmond-Weert of Brunssum. Tel. inl. 04750-19533 - 19534 - 12263.

Hotel Riche Geleen vraagt op korte termijn CHEF DE RANGS en leerl. kelners. Soll. na tel. afspr. 04494-40040.

WERKSTER gevr. ma. t/m vrijd. 6 tot 10 uur, voor café in centr. v. Hrl. Bellen woensdmiddag tussen 12 en 13 uur, 045-259296.

Dragline MACHINIST gevr. voor Duitsland, tel. 045-318686.

TAXICHAUFFEUR gevraagd (part-time) voor ongeveer 3 dagen per week te bevr. Fa. Hanneman, Strijthagenweg 125 Kerkrade-West.

Eerste kapsters en WEEKENDKAPSTERS gevraagd, kapsalon F. Jansen-Verberne, Stationstr. 47, Heerlen.

Gevr. wegens ziekte, WERKSTER voor vrijdags van 8.30 t/m 12.30 uur. Merkelbeekerstraat 58, Brunssum.

BICKY'S privé-club zoekt enige leuke GASTVROUWEN goede verdiensten. 045-421879.

UITHULPKAPSTER gevr. Zaterd. vrij. Melden Salon E. Jelsma, Hoofdstr. 39, Amstenrade. Tel. 04492-3581.

HULP i.d. huishouding gevraagd, 2 dagen per week, Teutelbroekstraat 30, Kerkrade, na 16.00 uur.

Gevr. betrekkingen

OPRITTEN, terrassen, riolering, verbouwingen, metselwerk. Concurrende prijzen. Bel ons uw voordeel, tel. 04490-15910.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, raparaties - platte daken - singledaken, zinkwerken - dakgoten. Schriftelijke garantie, vrijblijvende offerte. Tel. 045-216151 b.g.g 045-217896 tot 20.00 uur.

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF. Schoorsteen en dakkapellenbouw. Met de langste schriftelijke garantie voor al uw: shingle, lei, pannen en platte daken, isolatie, zinken gootwerken. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-222621.

Voor c.v.- en LOODGIETERSWERK, H.J. Geurts, Echt, tel. 04754-3834.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips B.V., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

Dakdekkersbedrijf M. HAAS het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte, tel. 045-455922.

STUCADOOR kan nog werk aannemen, tel. 045-459073.

OPRITTEN in klinkers of sierbestrating met of zonder grondwerk met garantie, tel. 045-216147.

Erk. bouwkundig TIMMERMAN kan nog aann. compl. verbouwing-reparaties en timmerwerk. Tel. 045-413861.

Let op! Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms. Tel. 045-312817.

OPGELET! Uw dak is ons vak. Dakdekkersbedrijf Peters, Wolfsweg 5, Eygelshoven. Tel. 045-352861.

DAKDEKKERSBEDRIJF Vissers voor al uw dakwerk groot of klein moet u bij ons zijn, Kerkstr. 28, Nieuwenhagen, tel. 045-313510.

LOODGIETER kan weer nieuwb. aann. gas, water, sanitair en c.v. landelijk erkend. Bel voor gratis offerte 04405-2404.

Wij REPAREREN of onderhouden grondverzetmachines, trilplaten, walsen etc. Hollanders BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532 langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

OPTICIËN, 44 jr., i.b.v. diploma's, uurwerken-goud-zilver m. 8 jr. ervaring in Duitsl. en 18 jr. Nederland zoekt hem passende werkkring liefst omg. Sittard-Geleen. Br. ond. nr. S 948 L.D. Sittard.

Voor al uw schilder-, stuc- en TEGELWERKEN. Handelsonderneming Smeijsters S.A. Schelsberg 80, Heerlen, tel. 045-720226 en 723576.

THUISWERK gevr. onbelangrijk wat, liefst typewerk. Tel. 045-222947.

Voor herstel of maken van OPRIT, terras, tuin of afrastering, riool, metselwerk, steenstrips, tegelvloeren, enz. Bel. 045-216722.

STUDENTE, 16 jr. zkt. werkzaamheden voor de zaterdag. Tel. 045-715721, na 17.00 uur.

Houtworm of BOKTORBESTRIJDING 15 jr. schr. gar. ontsmettingsbedrijf Italiaander, bestrijding alle ongedierte, 045-721398.

Te koop aangeboden

Te k. hoogglans DRESSOIR ƒ 100,– + uittr. tafel ƒ 75,–. Kl. Graverstr. 138, Kerkr.-W. 045-419293.

FARBFERNSEHGERÄTE aus Sicherstellungen. 10 Farbfernsehgeräte à 390 DM, 10 Farbfernsehgeräte à 450 DM, 10 Farbfernsehgeräte 190 DM, 7 Farbfernsehgeräte à 590 DM. Auch in höheren Preislagen Geräte vorhanden. Unser autorisierter Kundendienst ist seit 20 Jahren stadtbekannt. Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen, Seilgraben 14, tel. 22231.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. ƒ 1495,–; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,– per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,–. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,–. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Te k. a. GORDIJNVERLOURS pr. soepele kwal. Div. kleuren o.a. bruin 120 cm br. van ƒ 35,– voor ƒ 19,50 p. mtr. Manders B.V., Willemstraat 109, Heerlen.

Te k. oud GOUD en zilver tegen goede prijzen. Eventueel bezoeken wij u ook op afspraak thuis. Bachram Mgr. Lebouillestraat 5, hoek Kouvenderstr. in centrum Hoensbroek, tel. 045-219763.

AANHANGWAGENS, onderstellen en losse onderdelen voor zelfbouw, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestr. 56 Nieuwenhagen tel. 045-311345.

IJZER- en PROFIELSTAAL, stalen balken op maat, konstruktiebedrijf Kraft, Gatestr. 56 Nieuwenhagen tel. 045-311345.

Nieuw: voor al uw INLIJSTWERK, nieuw. M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-W. Tel. 045-413046. Zeer vakkundig, zeer concurerend.

PLAKTAFELS 3 mtr. Prijs ƒ 45,–. M. Botterweck, Schaesbergerstr. 12, Akerstraat 106, Kerkrade-W.

Uw VAKANTIEFILM al klaar? Wij voorzien deze, en alle andere films van geluidsspoor. In één dag klaar. Per mtr. 35 cent. Filmstripe Service. Colijnstr. 10 Heerlen 045-725162, na 18 uur.

Centrale VERWARMING bouwpakket ketel plus 7 radiatoren compl. ƒ 2500,- met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404, snelle levering en montage mogelijk.

Centrale VERWARMING stoken op kolen of hout, stookkosten ƒ 25,- p. week, nw.pr., moederhaard ƒ 1750,- Vraag gratis offerte 04405-2404.

KLEUREN-TV'S meer dan 100 st. in voorraad. Philips grootb. v.a. ƒ 295,– Ook veel toest. in hogere prijskl. Alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Te k. 2 handgeknoopte bij elkaar behorende Tunesië TAPIJTEN. Hoofdkleur is rood met witte franjes. Afm. 1 stuks van 184x109 en 1 stuks van 248x154. Te bevr. tel. 043-642857.

Zwart-wit TELEVISIES, Philips, Blaupunkt ƒ 50,–, ƒ 75,–, ƒ 100,–, Radio TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 245,–. Radio TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. BOX Kibowa donkerbruin m. trapeze Ambitoy, babyzitje donkerbruin hard plastic ronde voet. Pr ƒ 125,–. Europaln. 29, Brunssum, tel. 250898, na 18 uur.

Firma Simunt in- en verkoop van MUNTEN, oud goud en zilver tegen de hoogste prijzen. Discrete behandeling. Tel. 04490-21965, Misboekstr. 2, Sittard, naast Wibra.

Grote partijen restanten VLOERBEDEKKING te koop, kom kijken, dat komt nooit meer. Nog 3 rollen fantasietapijt nu ƒ 39,-, 4 mtr. breed; nog 5 rollen keukentapijt nu ƒ 44,95, 2 mtr. breed; nog 6 rollen Novilon voor uw keuken, kunt u schrobben, 2 mtr. br. nu ƒ 39,-; nog 4 rollen bloemtapijt, zeer mooi nu ƒ 79,-. Ja, de laatste rollen wollen berber, 4 mtr. br. nu ƒ 89,-. Doe meer met minder geld, kom kijken, dat is uw voordeel. Grote partijen worden door ons gratis gelegd, bel ons en wij komen de maat nemen. C.C. Kleba te Brunssum, tel. 252739, Kerkstraat 306-312. De Meubelbeurs, Akerstraat 248, Hoensbroek.

Doe meer met minder geld. INRUILBANKSTELLEN, eiken kasten, complete eetkamers, tafels en stoelen, TV-kasten, alles piekfijn in orde. Eiken bankstellen nu ƒ 350,-; moderne kasten nu ƒ 650,-; eiken stoelen z.g.a.n. nu ƒ 95,-; tienermatrassen nu ƒ 145,-; ook als u niet koopt, dat moet u zien, doe meer met minder geld. Wij bezorgen aan huis, levering direct. C.C. Kleba te Brunssum Kerkstraat 306-312, De Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstraat 248.

Te k. enkele stuks ANTIEK. Grootmoederspulletjes, gehaakte bedsprei. Tel. 045-422171, Caumerweg 45, Heerlerbaan.

ENCYCLOPEDIEËN door ons teruggenomen. Ook laatste uitgaven. Minder dan halve prijs. Larousse, Spectrum, Oosthoek, Summa, W.P. Ook andere naslagwerken. Volledig vrijblijvende informatie. Franssen, Nieuweweg 96, Valkenburg. 04406-1287.

Te k. eiken FINEERKAST 3 lagen hgt. 1.90, br. 2.36. Pr. ƒ 400,- Keekstr 65 H.heide, tel. 045-217756.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

WEEGSCHALEN – kasregisters. Roltex B.V. winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

Eiken DEKENKISTEN ƒ 100,– ex. btw zolang de voorraad strekt. Past. Greijmanstr. 49, Schinveld. M. t/m vr. van 9.00-17.00 uur.

BANKSTELLEN. Grote voorraad direct af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financiering. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Gratis LAMPEKAPPEN kunnen wij niet geven. Wel uw oude overtrekken als nieuw. Tevens advies. Lichtenbergstr. 38 Schaesberg en Akerstr. 252 Hoensbroek tel. 045-311201-210407.

Bontmantels - Bontmantels!! In september laatste maand zomerprijzen !! Alle mantels nu nog zeer voordelig geprijsd. Eerste keuze kollektie 1980 m. garantie. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. De BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

HONDEHOKKEN en pluimveehokken va. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

KTV va. ƒ 198,– Philips, Blaupunkt enz. zw.-w. va. ƒ 25,–. Tevens rep. F. Meyer, Heerlerbaan 170, Heerlen.

Te k. VLOERPLANKEN, balken, deuren, afbraakstenen, bielsen, trottoirtegels, zand, teelaarde, containers, etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

Te k. aangeb. WEDUWSCHAPHOKKEN 80x40x40 cm, speciale prijs p. hok ƒ 25,-. Houthandel J. Rinkens bv N'hagen, tel. 045-311892.

Alle soorten metalen trappen en WENTELTRAPPEN compl. m. houten treden en siersmeedijzeren leuningen alles uit voorraad leverbaar, vraag vrijblijvende informatie, tel. 04490-19970 of kom eens vrijblijvend kijken naar onze showmodellen, Trappenspecialist H. Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard.

PIANOREPARATIE en stemmen, verkoop gebr. piano's. Pianostembedrijf Bok, Nieuwstr. 86, H. 'broek van ma. tot vrijd. van 13.30 tot 17.30 zaterdag van 9.00 tot 12.30 uur tel. 045-211549.

KTV va. ƒ 198,-; Philips, Blaupunt enz., z/w va. ƒ 25,- tevens rep. F. Meyer, Heerlerbaan 170, Heerlen, tel. 417651 of 416699.

BRANDKASTJE met cijferslot, kl. TV met afst. bed. Tooropstr. 10, Hrl.-Meezenbroek.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 62 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. CAMPINGCONFECTORS 500 en 600 Watt m. thermost. va. ƒ 169,-. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045-252956.

PIANO's, voordelig, nieuw en gebruikt. Pianorevisiebedrijf Klavier, Fort Willemweg 30, Maastricht, tel. 043-51921.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. spelend met garantie, Philips grootb. 245-275-345-375, Grundig 195-270-398-545, Blaupunkt 275-300-400-595, Philips wit 66 cm grootb., 575, Nord Mende prestige II 66 cm grootb., zeer smal 550 zw.-wit TV, v.a. ƒ 75,– Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Ca. 1000 nieuwe FIETSEN direkt van importeur, o.a. kleuterfiets ƒ 79,-; kinderfiets v.a. ƒ 119,-; dames- en herenfiets v.a. ƒ 189,-; met 3 versn. ƒ 249,-; racefiets met 10 versn ƒ 269,-; oma- en opafiets ƒ 299,-; trommelremfiets met 3 versn. ƒ 429,-; lichtgewicht racefiets 10 kg met Campagnolo derailleur ƒ 499,- Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182 Hoensbroek, tel. 045-217687. Ma. gesloten, koopavond geopend.

Echte SCHAAPVELLEN op maat voor praktisch alle auto's van ƒ 75,- tot ƒ 150,- per vel. Alleen bij Martens automob. BV Kerkstr. 92 Ubach o. Worms, tel. 045-314096.

Treinen speciaalzaak. Alle bekende merken TREINEN, onderdelen, reparatie ook inruil, Kerkplein 15, Schin op Geul 2 minuten vanaf station, tel. 04459-1261.

Minder loon, dan de prijzen omlaag, kom kijken bij C.C. KLEBA te Brunssum, inleveren hoeft bij ons niet, u krijgt zelfs meer voor uw geld. Restanten van de opruiming verkopen wij thans voor extra lagere prijzen. 20 massief eiken bankstellen nu ƒ 1995,- met diverse stoffen, echt velours kopkussens. 12 droomslaapkamers met grote spiegeldeur, zeer apart nu ƒ 795,- 15 moderne bankstellen vast gestoffeerd met div. stoffen nu ƒ 975,-; 24 moderne eetkamers nu ƒ 595,-; 15 eiken eetkamers met ronde of rechte tafels nu ƒ 795,-; 36 massief eiken stoelen div. kl. nu ƒ 129,- 8 eiken salontegeltafels nu ƒ 295,- massief eiken salontafels nu ƒ 495,- ja weer binnengekomen 12 eiken kasten 2.50 mtr br. nu ƒ 1295,- verder eiken mimisets nu 125,- tientallen radio- en tv-kasten va. ƒ 245,- 15 stuks tienerkamers echt grenen voor ƒ 595,- C.C. Kleba te Brunssum, Kerkrstraat 306-312, tel. 252739. Meubelbeurs te Hoensbroek, Akerstraat 248 tel. 222870.

WERELDONTVANGER met dig. uitlezing en 27 mc band. National Panasonic DR 28 ƒ 400, antenne K40 ƒ 85. SWR-meter compl. ƒ 25. Tel. 045-420525.

Te koop aangeb. Queen Anne BANKSTEL i.g.st., pr. ƒ 100,-, tev. antieke kast. Te bevr. Palestinastraat 197, Heerlerbaan, tel. 045-417228, na 18 uur.

Te k. nieuwe AARDAPPELS 40 cent per kg; snijbonen en sperziebonen ƒ 1,75 per kg per kist; bloemkool 10 stuks voor ƒ 8.50; pruimen ƒ 8,50 per 5 kg; klapsperen 50 cent per kg per kist; James Grieves ƒ 10,– per kist à 15 kg; tomaten, andijvie, glaskoolrabi's ƒ 5,50 per kist; sla 3 stuks van ƒ 1,45; spruiten ƒ 1,25 per kg per kist. Timmermans Julianstr. 15 Merkelbeek.

Te k. Homa-TRIMFIETS z.g.a.n. Ridder Walramstr. 40 Brunssum.

GRINDTEGELS, boomschorstegels, marmersplittegels, keitegels, oprittegels, trottoirtegels, rondetegels, zeskanttegels, klinkers, opsluitbandjes, bloembakken, regentonnen, betonplaten, betonpalen, patioblokken, bielsen, betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, 045-213877.

Nieuw Marokaans TAPIJT (handwerk) 2.80 br. x 2.00 l, tel. 045-411578.

Prachtige GASHAARD en gevelkachel, goedk. na 17.00 uur, Dir. Evertsstr. 39, Kerkrade.

Te k. prachtige GASHAARD huisjesmodel en gevelkachel, z.g.a.n. Goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

Te k. zwaar eiken EETHOEK 3 mnd oud voor de helft van de nw pr. 04490-11383.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL ± 4 mnd oud nw. pr. ƒ 3750,–, voor de helft 04490-11383.

Te k. DAMESSPORTFIETS 5 versn., i.z.g.st. Groen v. Prinstererstr. 20, Meezenbroek-Hrl.

Te k. HERENFIETS, 3 versn., BSA ƒ 135,–, damesfiets, 3 versn. ƒ 85,–. Maanstraat 1, Treebeek-Heerlen.

Gr. en kl. ant. boeren 1-drs. spindekast, gr. BOERENTAFEL, 4-drs. hoekkast, Spaanse boerenbank, na 18.00 uur A. Battalaan 12, M'tricht.

Te k. BABYBEDJE + klepkast/commode en baby-uitzet. Kaardebol 35, Kerkrade, tel. 045-419198.

KLEURENTELEVISIE ƒ 65,- p.mnd.; wasautom. ƒ 55,- p.mnd. Haas Rijksweg Noord 4, Geleen.

Te k. bruin leren halflange JAS, mt. 38, ƒ 80,-, Wolfshoofdplein 57, Hoensbroek.

FIETS ƒ 259,- kompleet startklaar, 3 versn. ƒ 319,-. Gazelle - Union - Peugeot - Burgers - Cové - Rivel. Inruilfietsen en bromfietsen mogelijk, Renkens, Dorpstraat 114-118 Brunssum, tel. 045-251225.

Te k. zware eikehouten SALONTAFELS, ook met plavuizen, 6 modellen. Halve prijs. Tel. 045-213563.

Te k. polyester GOLFPLATEN en ijzeren golfplaten. Tel. 045-213563.

Te k. WOONKAMERKAST, bankstel en salontafel, massief eiken, tafel pl. 4 stoelen ƒ 6500,–. Anjelierstr. 83, Hrl. Te bezichtigen na 18 uur vrijdag.

Te k. mahoniehouten KAST, tel. 045-720417.

Te k. antieke Brabantse KACHELS en potkacheltjes, J. Smeits, Aldeneikerweg 23, Maaseik, richting voetbalveld.

Te k. RACEFIETS mt. 59, met Simano-onderdelen, 1½ mnd. oud. Ruys de Beerenbroekln. 76, Urmond.

1 skai BANKSTEL ƒ 250,–, 1 wandelwagen ƒ 50,–. Em. Hupperetzstr. 18, Gulpen.

Te k. 1 RAAMKOZIJN (nieuw) 2,90x1,50 m, 2 vleugels, 1 raamkozijn 2,10x1,20 m. 30 bloemenemmers. Diamantstr. 7, Heerlen.

Te k. KAST, zwart-wit. Pr. n.o.t.k. Gladiolenstr. 55, Kerkrade-West.

Te k. elektrisch ORGEL en radio-cassetterecorder, z.g.a.n. Met alle mogelijkheden, Rötscherweg 60, Ubach over Worms, boven garagebedrijf.

Te k. BREIMACHINE dubbelbed, pr. ƒ 450,–. Tel. 045-223614.

Te k. PERZIKEN, pruimen, appels en peren. Akersteenweg 240, Heer-Mstr. Tel. 043-613517.

Dames, heren, jongens, kinder en MEISJESFIETSEN Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. aangeb. bruin fluwelen KINDERWAGEN + wandelwagen, veiligheidsbox m. kleed en alles met div. extra's, als nw., 045-418767.

Nieuw Aesculaap HONDENSCHEERMACHINE 045-418767.

Te k. 2 MIJNSTIJLEN en antiek, K. Doormanstr. 14, Brunssum.

Te k. grijze VELOURSHOEKBANK i.z.g.st., ƒ 300,–, tel. 045-252691.

Te k. weg. verhuizing: 1 Yoenson GASHAARD 22.000 Kcal. 1 Etna bijzetkacheltje, 2 kleuren TV's alles voor weinig geld, 045-411845.

Te k. wortelnoten EETHOEK, ronde tafel, 4 stoelen, goudkl., wollen mohair, z.g.a.n., na 17 u. Tel. 045-259454.

Dames-, heren- en MEISJESFIETSEN te k. Dr. M.L. Kinglaan 149, Hoensbroek.

Nieuwe AARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwal. ƒ 0,30 p. kg.; uien 5 kg. ƒ 2,50. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

Te koop gevraagd

Privé vraagt te k. GOUDEN- en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. Gebruiksvoorwerpen bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundig discr., cont. geld. Tel. 045-222203.

Te k. gevr. oud GOUD en zilver tegen goede prijzen. Eventueel bezoeken wij u ook op afspraak thuis. Bachram Mgr. Lebouillestraat 5, hoek Kouvenderstr. in centrum Hoensbroek, tel. 045-219763.

Te koop gevraagd: TOURCARAVANS, tel. 043-629557.

Heeft u een SLOOPAUTO bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. PIANO's, tel. 045-410043.

Te koop gevraagd alle GOUDEN EN ZILVEREN voorwerpen tegen hoogste dagprijs ook Nederl. guldens en rijksd. Rijksweg-Zuid 193, Geleen 04494-49872.

Gevr. GOUD onder gart. hoogste prijs, tevens rijksd. 1963, 1964, guldens '63-'67, Jac. munt Spoorstr. 76, Geleen, tel. 04494-48457.

DRUMSTEL ± 10 jr. oud, Premier Ludwig Sonor Pearl of ander degelijk merk. Tel. 045-317715.

Te k. gevr. Stevige WANDELWAGEN (buggy) schommel comb. glijbaan, minifiets, kind.fiets ± 3 jr., 045-418767.

Te huur aangeboden

Zelf VERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-213636.

De ideale warmwaterleverancier is: een HUUR-GASBOILER van H.E.S.I.: geen investering, geen onderhoud, altijd bedrijfsklaar! Voor inlichtingen: bel HESI: 045-442326

Zoekt u WOONRUIMTE? Laat u dan bij ons inschrijven. Wij zoeken voor u de passende woonruimte. Zakenbureau Asra, Kampstraat 35, Heerlerheide, tel. 045-224381.

BEDRIJFSRUIMTE te huur, 62 m2, goed bereikbaar en grote parkeerplaats. Te bevr. 045-212887.

CAFÉ-BAR te huur in centrum Heerlen. Br.ond.nr. 1865 Limburgs Dagblad, Postbus 14, 6440 AA Heerlen.

HEERLEN-NOORD. 300-500 m^2 magazijnruimte te h. Tel. 045-211425 tussen 18.00 en 19.00 uur.

Het juridisch bureau HUURRAADSMAN informeert u, óf hoeveel en hoe uw huur omlaag kan! ƒ 35,– per advies. Afspreken, tel. 043-14101, v. 13 tot 15 uur.

Te h. 2 gemeubil. KAMERS met douche en kookgel. Papersjans 42, Heerlerheide-Heerlen.

Te h. gemeub. ZIT/SLAAPKAMER te Brunssum. Tel. 720350.

Te h. aangeb. boven- en BENEDENWONING gel. O.L. Vrouwestraat 147, Kerkrade. Echt iets v. pasgetrouwd stel. Tel. 045-710170.

Te h. gemeub. 1-PERS.KAMER, en 2-pers.kamer m. gebr. v. douche en kookgel. en c.v. Slakstr. 21, Kerkrade, na 17.00 uur.

VALKENBURG te h. mooi grote gemeub. kamer m. kookhok, c.v., douche en w.c. ƒ 350,– en ƒ 150,– borg. voor rustige persoon, tel. 04406-12295.

Gemeub. APPARTEMENTEN te h. t/m mei '81. De Geulstroom-Meerssen, tel. 043-642943.

VALKENBURG: te h. tot 15 mei '81 appartement best. uit hal, woonk., slp.kamer, keuken, badk. m. ligb. ƒ 550,– p. mnd. Tel. 04406-41427.

Te h. te Kerkrade gemeub. ZIT/SLAAPKAM. Tel. 720350.

Te h. luxe APPARTEMENT geh. gemeub. Keuken, zit/slaapk., badk. enz. ƒ 640,– p.mnd. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade. Bez. tussen 18.00-19.00 uur.

Te h. aangeb. gemeub. KAMER met eigen keuken te Kerkrade-Bleyerheide. Tel. 045-315793.

Te h. en ter overname aangeb. goedlopende FRITURE, wegens meerdere zaken. Zonder contanten onnodig te reflekteren, tel. 045-720940.

Goed lopende FRITURE aangeb. in de grensstreek, min. kosten alle inl. H.M. Koene, Brunssummerweg 4, 6391 E-W Nieuwenhagen, tel. 045-314955.

Per 1 okt. KAMER te huur in Geleen. Salmstr. Tel. 04494-49165.

Te h. aangeb. mob. FRITUURWAGEN, geheel bedrijfsklaar met vaste standplaats, omzet. ± ƒ 13.000,– p.mnd. Geen eigen geld nodig. Huur ƒ 1000,– p. mnd. Inl. 04446-2944, na 16.30 uur 045-259564.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. FLAT of woning omg. Beek, Stein. Huur tot ƒ 500. Beloning ƒ 500. Postbus 228, Beek.

Te h. gevr. woonruimte omg. SCHAESBERG voor echtpaar met 1 kind, tel. 045-417409.

Te h. gevr. in omg. H'broek ruimte voor het stallen van enkele automobielen. Géén handelsdoeleinden. Br. on. nr. HO 271 LD H'broek 6431 HB.

Douaneamb. en verpleegster zkt. WOONRUIMTE met spoed, bovenwon., flat of huis in omg. v. Hrl. Huur tot ƒ 750,– Zonnestr. 26 Hrl.

Stichting Studentenhuisvesting zkt. betaalbare ETAGES in Heerlen en omg., tel. 045-711600 van ma. t/m vrijd. tussen 12 en 13.30 uur.

ƒ 300,– bel. voor diegene die een verloofd stel kan helpen aan een woning HUIS of appartement, Sittard, Susteren, Geleen en omg. 04499-1487.

Te h. gevr. vrijstaand HUIS of bungalow. Tel. 045-210777.

GARAGEBOX te h. gevr. nabij St.-Jansganck, Kerkrade-W. tel. 045-412467 na 18.00 uur.

Jong STEL zoekt nette woongelegenheid huur ± ƒ 400.– Hoensbroek, Brunssum of omgev., beslist van nette huize, tel. 045-253939.

Ruilen

M.-Geleen, huurw. ruime eengezinsw. met c.v., 3 slpks. v- en achtertuin en garage. Te ruil tegen eengezinswoning in straal van 10 km van Geleen, tel. 04490-18695.

Te ruil BENEDENWON., m. 3 slpks. en c.v. tegen won. te Brunssum, tel. 045-258503.

Heb flat (1e verdieping) in TILBURG, wil ruilen met woning binnen ca. 20 km omgeving Geleen. Tel. 04490-19963.

Onroerend goed

WINKELPAND te koop of te huur, gel. O.L. Vrouwestraat 147, Kerkrade, tel. 045-710170.

ELSLOO nog af te bouwen vrijstaand woonhuis met grote garage. Perc.opp. 370 m2. Het gehele pand is onderkelderd. Beg. grond: royale hal, woonkamer met open haard en open keuken, 1e verd.: grote badkamer, 2 slaapkamers, 2e verd.: vliering. Het gehele pand is opgetrokken uit handvormsteen, aluminium kozijn met dubbele beglazing. Koopprijs in de staat waarin het zich op heden bevindt n.o.t.k. Zeer geschikt voor afbouw in eigen beheer. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

BEEK groot goed onderhouden vrijstaand herenhuis met garage en tuin. Grote woonkamer 40 m2, ruime hal en keuken, studeerkamer en serre. Vier slaapkamers en ruime badkamer. Grote zolder, c.v., kelder en provisiekelder. Gelegen in het centrum. Ook geschikt voor het uitoefenen van een praktijk op kantoor (WIR over bedrijfsgedeelte). Aanvaarding direkt, koopprijs ƒ 315.000,– k.k., mogelijkheid tot huur is aanwezig. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

GELEEN-ZUID: Debyestraat, riante bungalow met c.v. Ind.: souterrain, garage, logeerkamer, provisiekelder. Beg.gr.: royale L-vormige woonk. ± 40 m2, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 250.000,– k.k. Aanvaarding n.o.t.k. Inlichtingen: Kramer Makelaardij, Elsstraat 13 te Beek, tel. 04402-3601.

SUSTEREN: woonh. met c.v. en grote tuin. Eigen geld nodig ƒ 10.000,–, prijs ƒ 59.000,– v.o.n. Brieven onder nr. H 174 van het LD te Heerlen.

Te k. BOERDERIJ te Eyserheide, 1200 m2 gr. Tel. 045-417150.

VOERENDAAL-KUNRADE: 5 km v. Hrl., halfvrijst. huis met c.v., voor- en achtertuin, woonk. 40 m2 m. doorgeefkast naar keuken, kelder m. bijkeuken m. dubb. spoelbak en electr. boiler (80 ltr.) evt. doorg. n. gar. m. vaste kast en hobbyruimte, 1e etage 3 slpks., m. tuimelramen en ruime douche + bergvliering. Achtertuin op het zuiden m. 2 terrassen en vijver. 1 terras m. vaste banken overdekt m. rondhout en oude pannen en open haard. Tot. opp. 250 m2, inl. tel. 04446-1653, geen makelaarskosten.

Nieuwenhagen, 40-45-Laan, leuk gelegen, geheel vrijstaande BUNGALOW met c.v., gas, dubbele garage, aangelegde tuin en luxueuze afwerking. Perceelsoppervlakte ca. 745 m2 en o.m. 3 slaapkamers. Het pand is voorzien van thermopane beglazing. Vraagprijs ƒ 375.000,- k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V. Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

Te k. SCHAESBERG, 't Eikske, halfvrijst. woonhuis m. garage en grote tuin, pr. ƒ 159.500,- k.k. Tel. 045-419873.

Te k. SLAGERIJ met ruime woning. Gunstig gelegen. Prijs n.o.t.k. Palmen Oranjestr. 28 Hoensbroek Nieuw Lotbroek.

Liesel (N.BR) te k. vrijst. WOONHUIS met stal en tuin. te bevr. tel. 04934-1799.

MIDDENWONING, 4 slaapk., c.v. in Geleen nabij ziekenhuis, pr. n.o.t.k., tel. 04494-49520.

BRUNSSUM Hertogstr. te k. prachtig halfvrijst. woonhuis, grote woonk., keuken met aanbouw, tegelvloer, open haard, 3 slpk., zolder, garage, 2 kelders, c.v., evtl. zond. aanbet. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Th. van Oppen Kerkstr. 115 Brunssum tel. 045-254543.

BRUNSSUM Past. Hagenstr. te k. halfvrijst. woonhuis, ruime hal, grote woonk., keuken met inb.app., 3 slpk., ruime badk. met ligb. en toilet, grote zolder, gar. en c.v. Pr. n.o.t.k. Te bevr. Th. van Oppen Kerkstr. 115 Brunssum tel. 045-254543.

BRUNSSUM Bijvoet te k. vrijst. woonhuis opp. 365 m2 grond, grote woon. 760 x 400, tegelvloer, open haard, open keuken 350 x 350 met eiken aanbouwkeuken, ruime hal, 3 slpk., ruime badk. met ligb. en toilet, gar., berging, c.v. en grote zolder, prijs n.o.t.k. Te bevr. Th. van Oppen Kerkstr. 115 Brunssum tel. 254543.

BRUNSSUM Hokkelebergstr. 4 te k. vrijst. woonhuis gr. woonk. met parket c.v., keuken met tegelvloer, en aanb.keuken, 3 slpk., badk., zolder, kelder, voor-, zij- en achtertuin. Hele huis thermopane glas en kunststoframen. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Th. van Oppen Kerkstr. 115 Brunssum tel. 045-254543.

BRUNSSUM Bexdelleplan 2 riante woonhuizen te k. Prijs n.o.t.k. Th. van Oppen Kerkstr. 115 Brunssum tel. 045-254543.

BRUNSSUM Kasteelstr. te k. woonhuis met ruime keuken, woonk. met open haard en tegelvloer, 3 slpk., tuin en gar., c.v. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Th. van Oppen Kerkstr. 115 Brunssum tel. 254543.

AMSTENRADE Trichterweg te k. prachtig halfvrijst. woonhuis met grote tuin 566 are, woonk., keuken, 3 slpk., badk. met ligb. Prijs n.o.t.k. Te bevr. Th. van Oppen Kerkstr. 115 Brunssum tel. 254543.

Te k. te BRUNSSUM halfvrijst. woonh. m. gar. en tuin. Pr. ƒ 130.000,–. Br.o.nr. B 1013 LD Brunssum.

SITTARD, Limbrichterweg 47. Te k. tussenwoning geheel gerenoveerd 3 slpks., badk. met ligb. + toilet, woonkam. met tegelvloer + open haard, keuken met aanb., kelder, zolder, c.v. Prijs n.o.e.t.k. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum. Tel. 045-254543.

UBACH OVER WORMS: Hoogstr. 19, halfvrijst, woonhuis te k. vraagpr. ƒ 105.000,– k.k. Ass. kant. W.G. Gerards, St.-Pieterstr. 18, Kerkrade, tel. 045-459200.

HEERLEN. Woningen met hal/entree, berging, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers en badkamer. Aanvaarding direct. Met 9% rente, 5 jaar vast. Koopprijs vanaf ƒ 92.500,– v.o.n. Bezichtiging op afspraak en zaterdag van 9.30 tot 11.30 uur. Beneluxlaan 35. Inl.: Makkantoor Drs. Ruijters BV, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-19151.

Te k. zeer ruime boerenwoning met grote binnenplaats. Tot. opp. 650 m^2. Steeg 3, Stein. Tel. 04495-4398.

HYPOTHEEK. Laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht. Geleen dinsdag- en donderdagavond. Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond maandag- en donderdagavond. St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Uw taxatieopdracht wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Wilt u uw huis van ca. ƒ 140.000,– snel verkopen? Bel dan: N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

Wij kunnen u helpen bij de verkoop van uw woning. MAKELAARDIJ Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN in Zuid-Limburg tot een prijs van ƒ 150.000,-. Geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink-Brunssum BV, bemburo in onroerend goed, Merkelbeekerstr. 4, 6441 KL Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. gevr. middenstandswoning met 3 slpk. omg. GELEEN. Br. o. nr. 1825 LD Hrl.

Te k. WAUBACH huis. Ind.: woonk., keuken, badk, m. ligbad, 3 slpk., gar., v.d. tuin, vraagprijs ƒ 129.500,–, tel. 045-315856.

HUIS te koop gevraagd, liefst vrijstaand en gelegen aan drukke weg bij voorkeur traject Sittard-Roermond of in de omgeving van Vaals. Tel. 045-215876.

Brunssum, Servatiusstraat, mooi halfvrijstaand WOONHUIS met grote tuin, garage en ruime indeling. Prijs nader overeen te komen, Penners & Schoenmakers, Makelaardij Heerlen B.V. Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

Te k. ouder woonhuis SCHAESBERG. Twee-onder-een-kap. Ind.: keuken 3.50-x2.50, kamer 9x4.20, kelder 5x4.20, 1e verd.: 2 slp.kamers pl. badk. m. ligb. en zolder. Huis is voorzien van c.v., tuin ± 280 m2, garage 7x4 m pl. berghok. Vr.pr. ƒ 120.000,– Inl. tel. 04450-2451.

Te k. grote VILLA, gelegen in Spa-België, 5 slpks., 3 badk., grote woon-eetkamer, boven en onder parketvloer, garage voor 2 auto's. tuinopp. 1500 m2. ƒ 256.000,–. Inl. 045-252315.

KERKRADE: Erensteinerstr. 45. woonh. te k. m. ruime woonk., keuken (met plavuizen), bijkeuken (met toilet), 3 slpks., badk., (met ligb., douche, toilet) 4 zolderk., kelder, gang en zij-ingang, naast woonhuis, c.v. in hele huis. Aangelegde tuin met tuinhuisjes, grenzend aan stadspark tot. opp. 410 m2, pr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. va. 18.00 uur 045-420356.

Te k. BRUNSSUM-NOORD, halfvrijst. woonh. v. + achtertuin (privacy), gar., 3 slpks., L-vormige woonk. + parketvl. + cv, pr. ƒ 152.000,–, tel. 045-252657.

Huis te k. gevr. liefst vrijstaand gelegen WAUBACH of Nieuwenhagen, pr. ± ƒ 220.000,–, br.o.no. SH 675 LD Hrl.

HOENSBROEK: Te koop splitlevel woonhuis met garage, c.v., tuin, 3 slpks., aanv. eind 1980. Prijs ƒ 119.000,– k.k. Hoensbroek: Te koop tussenwoning met kelder, tuin, 3 slpks., aanv. direct. Vraagprijs ƒ 110.000,– k.k. Treebeek: Te koop tussenwoning met c.v., kelder, 3 slpks., zolder, tuin, ged. gestoffeerd. Prijs ƒ 109.900,– k.k. (De koper betaalt geen bemiddelingskosten.) Inl. Horstink-Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum. Tel. 045-256161.

Te k. gevraagd in BRUNSSUM met spoed, vrijst. woonhuis of twee-onder-een-kap, met voor- en grote achtertuin. Prijs tussen ƒ 100.000,– en ƒ 145.000,–. Tel. 045-256920 of 254370.

Te k. wegens verhuizing Lawnboy prof MOTORMAAIER, nw. ƒ 1100,–, 1 seizoen gebr. ƒ 650,– + h.fiets, ƒ 50,–. Hoeve 32, Spaubeek.

Groot eengez.huis te k. m. tuin te NIEUWENHAGEN, Voortstr. 9. Te bevr. Voortstr. 7, tel. 312145.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf ƒ 18,50 p. m^2. Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

KANTELDEUREN, alle maten met aparte ingebouw deur, 23 verschillende standaardmaten, direkt uit voorraad. Tegen de absoluut laagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Uit gr. voorraad leverbaar div. srt. STENEN, sier- en trottoirtegels. Wolter en Zn. BV, Hoensbroek. 045-212768.

Voor al uw zand en GRIND ook v. kleine hoeveelheden, transportbedrijf Nic Brassé BV, Eijckenderweg 27, Nuth, tel. 04447-1574.

OPEN HAARDEN bouw zelf uw energie-sparende open haard, centr. verw. of warme lucht syst. vraag gratis kleurendoc. en inbouw schema aan: open haarden techniek postbus 284 Roermond.

Westfalia AANHANGWAGENS, vele soorten en modellen in alle maten. Ook te huur, Dassen Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

IJZER- en PROFIELSTAAL, stalen balken op maat. Konstruktiebedrijf Kraft, Gatestr. 56 Nieuwenhagen tel. 045-311345.

Rustieke BOUWMATERIALEN uit voorraad leverbaar, Kunradersteen uit eigen groeve, div. soorten natuursteen voor terrassen open haarden tuin- en keermuurtjes, kinderkopjes, veldbrandstenen, oud Holl. pannen, keien, exploitatiemij. Q & Q, Bergseweg Kunrade-Voerendaal, tel. 04446-3684.

Voor het op maat zagen van alle NATUURSTEEN, vensterbanktegels, wandtegels, vloertegels, gevelstenen, grindtegels, betonstenen, raamdorples enz. enz. Exploitatiemij. mij. Q. & Q.Bergseweg Kunrade-Voerendaal, tel. 04446-3684.

ROLSTEIGERS verhuur/verkoop, Hollanders BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532. Langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Wij verhuren: bouwmat., steigers, trilplaten en walsen, kompressoren, stroom- en lasagregaten, schaftwagens, bouw- en panneliften, transportbanden, betonmolens, waterpompen, gevelreinigingsmachines, voegkaphamers, heftrucks, motorjapanners, etc. Tevens verkoop, onderhoud en reparatie. HOLLANDERS B.V., Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192 of 418532, langs de Hey 20, Sittard, tel. 04490-23030.

Wij leveren franco thuis: hout en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, kepers panlatten, vloerdelen, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitume, leislag, open haarden, vloer- en wandtegels, schrootjes en ..... aanbouwkeukens. Muyrers en Wijnen, Kloosterstr. 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800.

Alle materiaal voor de OPEN HAARD. Veldbrand, chamotte stenen, eiken balken, sierpleister, plavuizen, uit voorraad leverbaar. Ook diverse modellen voorzet open haarden uit voorraad. Van Hees BV, Buizerdweg 6, Industrieterrein Abdissenbosch-Ubach over Worms. Tel. 045-310511.

Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

HONDENKAPPER „Esulaap", Willemstr. 50, Heerlen, tel. 045-725468.

Yorks TERRIERTJES dwergpoedeltjes, dwergtekkeltjes, Eng. gladh. foxterriertjes en rottweiler pups met stamb. Kennel van Manolito, Walem 11a Schin op Geul tel. 04459-1237.

Te k. 2 twee jarige rood bonte RUNDEREN, 3 jarige merrie, Groenstr. 128, b.g.g. Eygelshovenerweg 19, tel. 045-312282.

30 volwassen KATTEN wachten op bevrijding uit hun hok o.a. lapjespoes, grijs gestroomd, zilvergrijs, geheel zwart, zwart-wit en rood gestroomd. Al onze katten worden gester. en gekastr. afgeleverd. Dierenteh. De Reddingsboei, St.-Jorisstr. 25 Geleen tel. 04494-43537.

Te k. mooie Perzische en Siamese POESJES, Tilly Busch, Putstr. 50 Sittard.

Hamshire Down LAMMEREN te koop Bergseweg 75 Voerendaal.

RIJZADEL m. alle toebeh. vraagpr. ƒ 825,–, tel. 045-352636.

Te k.a. weg. omstandigh. Duitse HERDER, teef, 10 mnd., goede afstamm. Goed voor africhting. Bellen na 17.00 uur tel. 045-723979.

GRATIS af te halen lieve, rustige, zwarte poes met alle toebehoren. Tel. 045-419254.

Weg. omst. te k. Ierse SETTER 1½ jr. oud met stamb. Beethovenstr. 59³, Sittard.

Te k. blauwe voorhoofd Amazone PAPEGAAI. Te bevr. na 18.00 uur. Jongmansweg 22, Heerlen.

Te k. Duitse STAANDER, weg. omst. 7 wk., reu, Breitnerstr. 21, Geleen.

Gedipl. TRIMSTER, alle rassen, 045-418767.

Te k. FOXTERRIERTJES (draadh.), ingeënt, goedkoop, Kennedylaan 16, Brunssum, na 18 uur.

Te k. Duitse HERDERS stamb. 9 wkn. Tulpenstr. 2, Schinveld, 045-255911.

Jonge witte DWERGKONIJNTJES te koop, tel. 045-721081.

Dierenhotel WELTEVREE voor uw hond of kat, Holtummerweg 3, Susteren, tel. 045-254441.

Te k. MANDERIJNEENDJES, Carolineneendjes, Japanse zijde-hoen, Meuserstr. 199, Haanrade.

Auto's en motoren

Wij betalen ƒ 25,- tot ƒ 100,- v. uw oude SLOOPAUTO, bel. 04446-1399 tevens gratis afhalen.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schade wagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

American Cars Schimmert. Keuze uit 85 nieuwe en 24 gebruikte USA-CARS. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Wij betalen de hoogste prijs voor SCHADE-SLOOPAUTO'S en oude metalen, koper, ood etc. Autosloperij, Berg- en Takelbedrijf J. Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. tel. 045-411480.

Echte SCHAAPVELLEN op maat voor praktisch alle auto's van ƒ 75,- tot ƒ 150,- per vel. Alleen bij Martens automob. B.V. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms, tel. 314096.

Twee kg. POLYESTER plam. + verh. ƒ 18,50. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

AUTOLAKKEN Teoflux mengmachine, meer dan 5000 kleuren, klaar terwijl u wacht. M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-W. Tel. 045-413046.

T.k. ALFASUD, bj. 1976, kl. rood, beslist gaaf, met licht metal. wielen, Maastrichterstr. 46, Brunssum.

Motoren occasions, HONDA 750 '79, als nw. ƒ 4900,- Honda 750 '76 ƒ 2750,- Suzuki 750 GT '76 ƒ 1975, Math Salden Limbricht.

Te k. MINI 1000 i.z.g.st. pr. ƒ 1200,-, Slot Harenlaan 24, Hoensbroek, 045-216737.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's BV, De Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan TALBOT 1510 GLS 1979; Simca 1308 GT 1979 en 1978; Simca 1308 S 1979 en 1978; Simca 1308 GLS 1978 en 1977; Simca 1100 TI 1977; Simca 1100 Special 1976; Simca 1100 LX 1976; Sunbeam 1600 GLS 1978 en 1977; Horizon 1.5 GLS 1980 en 1979; Horizon 1.3 GL 1980 en 1978; Ford Escort 1977; Toyota Corolla 30 1976 en 1974; Morris Marina 1976; Peugeot 204 GL 1974; Peugeot 504 SR 1978; Peugeot 504 automaat 1973; BMW 518 1975; Datsun Cherry 1975; Renault R 16 TL 1976; Fiat 127 1977. Inruil en financiering mogelijk, zaterdag de gehele dag geopend.

Te k. BMW motor 75/5 1970. Millenerweg 31, Nieuwstadt.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: BMW 316, '78; Volvo 244 DL, eerste eigenaar, '78, 30.000 km; Opel Manta, nieuw model met gasinstallatie, '75; Opel Record 1700, 4-drs, '75; 2x Opel Ascona 16 N + 16S de luxe, '73; Mercedes 220 D, '76; Volkswagen Golf Extra, '75. Inruil, garantie en financiering mogelijk. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Dagelijks gebruikte-automobielenshow bij garage Jasper B.V., Windraak 29, Munstergeleen, tel. 04490-21944, keuze uit ± 30 stuks onder volle garantie, inruil en financ. Officiële dealer van PEUGEOT voor de regio Sittard-Geleen en omstreken.

Gratis demonstratie van alle nieuwe PEUGEOTMODELLEN. Inruil en financiering ter plaatse. Off. Peugeotdealer voor de regio Sittard, Geleen en omstreken. Garage Jasper B.V., Windraak 29, Munstergeleen, tel. 04490-21944.

Te k. PORSCHE-TARGA 911S, i.z.g.st., t.e.a.b., Dorpstr. 3, Bingelrade, 04492-1304, na 17.00 uur.

Autohandel CORRECT begrip voor kwaliteit en prijzen biedt een collectie gebruikte auto's aan voor zeer ge prijzen. Wij geven u 6 maanden garantie of 20.000 km schriftelijke garantie. Financiering mogelijk met ƒ 200,– klaar terwijl u wacht. Opel Kadett L nieuw type '75 ƒ 3600; Volvo 144 GL gasinstal. schuifdak, radio, trekhaak nieuw type '75 ƒ 5950,–; Peugeot 504 L '76 ƒ 4400,–; Opel Admiral 2800 S automaat trekhaak, radio '76 ƒ 4900,–; Opel Rekord 1700 '75 ƒ 2950; Opel GT 1900 sportwagen ƒ 4500,–; 2 x Opel Manta 16 '74 ƒ 2750,–; Ford Granada 2300 XL '74 ƒ 2700,–; Ford Taunus 1600 XL combi 5-deurs ƒ 3400,–; 2x Fiat 127 ƒ 2900,–; Daf 66 '74 ƒ 2400; Mini 1275 GT Clubman, sportwielen, '74 ƒ 2500,–; Austin 2200, sportwielen '75 ƒ 1500; Simca 1000 Spring '77 ƒ 2500; Toyota 1000 L '76 ƒ 3200,–; VW Scirocco L '76 ƒ 5900,–; Alfa sud Ti '76 ƒ 2700,–; Mazda 929 Hardtop coupé '75 ƒ 4250; Mazda 929 4-deurs '76 ƒ 3950; Mazda 818 Hardtop coupé ƒ 3900,–; 2 x VW bus gesloten '73 ƒ 2400,–; VW Pick-up open laadbak '73 ƒ 2400,–; Ford Capri 2000 XL '71 ƒ 1250,–; Lancia 1800 coupé '74 ƒ 750; Brunssummerweg 81, Ubach o. Worms bij Heerlen, tel. 045-315024.

Nieuwe MERCEDESSEN alle types, diesel en benzine voorraad of op zeer korte termijn leverbaar. Gebruikte auto's met BOVAG-garantie Mercedes 280 SEL aut. '7. veel extra's, blauw metallic Mercedes 200 D '80, 13.000 km extra's, rood; 200 D okt. 18.000 km, wit; Mercedes 300 '79, zilver metallic, airconditioning, 62.000 km; Mercedes benzine '78, groen, 38.000 km Mercedes 300 D type '78, 32.0 km, geel; Mercedes 230 benzine automaat, type '77 m LPG; Mercedes 240 TD (combi) type '78, 48.000 km, geel Mercedes 240 D 3.0 '75, beige Mercedes 240 D 3.0 '75, groen metallic, nieuwe toestand Mercedes 280 S automaat '7 Volvo 245 DL combi '75; Peugeot 305 SR type '79 wit; Simca Chrysler 1308 GT '78, grijs metallic, 44.000 km; Peugeot 5 L '78, 33.000 km, 1e eig.; Opel Ascona 19 S '79, 18.000 km blauw metall.; Renaul 12 TS '76, groen. Automobielbedrijf Jurgen B.V., Kerkrade, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-452570

MERCEDES inruilmotoren Alle typen 200, 220, 240 diesel incl. brandstofpomp en verstuivers, geheel compleet ƒ 1980,-. Ook alle type VW motoren af ƒ 890,-. Wij leveren ook alle andere merken ruilmotoren tegen zeer scherpe concurrerende prijzen met volle fabrieksgarantie. Maastrichtse motorenfabriek. Verkoop dres D. Klassen bv, groothandel del automaterialen en motoren, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354.

Diverse ALFA ROMEO occasions in voorraad waaronder Alfetta GTV's; Alfa Sud's AMC-jeep '79; Ford Taunus 1600 L '77 gas; Ford Taunus 1600 L '77; R4 TL '77 groen 50.000 km; Peugeot 504 GL automaat tom. gas, '75; motor Honda Goldwing '76. Bovaggar., inruil en financ. mog. Auto Sport BV, subdealer Alfa Romeo Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507.

Demonstratieauto VOLVO 244 GL, 6 cyl. diesel, bouwjaar 1980, km 3500, kleur zilver metalic, automaat, leren bekleding. Uw Volvo-dealer Charles Feyts BV Provincialeweg n. 9 Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Demonstratieauto VOLVO 244 GL, automaat, bouwjaar 1980 km 11000, kleur zilver metalic licht metalen gt. velgen. Uw Volvo-dealer Charles Feyts BV Provincialeweg n. 9 Oirsbeek tel. 04492-1314.

Te k. FORD Capri, bj. '73, pr. ƒ 3000,- St. Quirinnusstr. 3 Kerkrade, tel. 458995.

Te k. VW Golf LS 1600 '74 i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3500. Broeksittarderweg 100 Sittard, tel. 04490-19388 of 12630.

Te k. MAZDA 323 automaat, 5 deurs, metalic goud, bj. '78 km.st. 21.000, schadevrij en in st. v. nw. Vr.pr ƒ 8500,- 04750-5019.

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929.

Dagelijks PEUGEOTAUTOMOBIELENSHOW, met speciale aanbiedingen. Inruil en financiering mog. Off. Peugeotdealer voor de regio Sittard, Geleen en omstreken. Garage Jasper B.V., Windraak 29, Munstergeleen, tel. 04490-21944.

Inruilauto's. VOLVO 244 GL automaat zilver '78; Volvo 244 GL automaat groen '78; Volvo 244 DL blauw '76; Volvo 343 DL zilver '79; Volvo 343 DL blauw '79; Volvo 343 L geel '78; Volvo 343 DL automaat zilver '78; Volvo 343 DL automaat geel '78; Volvo 343 DL automaat oranje '78; Volvo 343 DL automaat met LPG groen '78; Volvo 343 DL automaat blauw '78; Volvo 343 DL automaat met LPG blauw '77; Volvo 66 Station wit '78; Volvo 66 DL met LPG rood '77; Daf 66 SL Station geel '75; Daf 66 SL rood '74; Opel Ascona 1.9 groen '79; Opel Record 2000 blauw '77; Ford Granada 2300 GL rood '77; Ford Taunus 1.6 L beige '78; Ford Taunus 1.6 L zilver '77; Ford Taunus 2000 Ghia zilver '77; Ford Taunus 1.6 1.6 bruin '76; Ford Taunus 1.6 wit '76; Simca 1308 GLS grijs '77; Simca 1307 S geel '76; Datsun 160 Joker '74. Ook nog diverse goedkopere inruilauto's. Bovenstaande auto's worden met een VV-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feyts B.V. Provincialeweg Nrd. 9 Oirsbeek tel. 04492-1314.

Inruilauto's voordelig te k.: TOYOTA Corolla coupé zeer mooi '76 ƒ 6000,-; Datsun 120 Y de Luxe autom. '76 ƒ 5750,-; Ford Escort 1100 combi bwj. '76 ƒ 5250,-; Peugeot 504 TI automaat. ƒ 3250,-; Citroën Dyane zeer mooi '74 ƒ 2150,-; Opel Commandore GSE met lichte schade '74 ƒ 3250,-; Sunbeam 1300 super '76 ƒ 1500,-; Alfa Sud TI '75 ƒ 2000,-; Datsun 180 B '73 ƒ 1250,-; Fiat 850 bestel '74 ƒ 750,-; Opel Ascona zeer gaaf en mooi '71 ƒ 1400,-; Mini '73 ƒ 1000,-; VW 1600 Ponton zeer gaaf '70 ƒ 900,-; SRV-auto event. campingauto t.e.a.b.; Opel Record 4-drs. '73 ƒ 1500,-; Crombag Auto's Geleen Rijksweg Z. 236.

Tekort schieten economische groei belangrijkste knelpunt

Effect loonmatiging pas later zichtbaar

DEN HAAG – Een loonmatiging, zoals de regering zich denkt voor te stellen aan de sociale partners, geeft op langere termijn enige verbetering in de sombere situatie waarin onze economie zich bevindt. Koopkrachtverlies is er het gevolg van, maar ook verbetering van de werkgelegenheid, die nu nog steeds blijft afbrokkelen.
Dat blijkt uit de „Macro-Economische Verkenningen", die nu jaarlijks overzicht van de economische perspectieven, dat het Centraal Planbureau bij de begroting geeft. Twee procent loonmatiging (zodat geen gemiddelde stijging van 8, maar van 6 procent in 1981 tot stand komt), geeft na vijf jaar een vermindering van de werkloosheid met 25.000 plus gunstige beïnvloeding van investeringen en uitvoer.

Het „matigingsaanbod" gaat gepaard met een totaal aan lastenverlichting voor werknemers in de vorm van lagere belastingen en sociale premies. Het modale inkomen (nu ongeveer ƒ 33.000 bruto per jaar) zal daardoor gelijk kunnen blijven in plaats van dalen, zoals nu voorzien. De prijzen zullen iets minder stijgen, maar de consumptie zal 0,5 procent dalen in plaats van op gelijk peil blijven.

inkomens, dalende investeringen, toenemende verliezen en slechte rendementen voor het bedrijfsleven, waarvan het weerstandsvermogen nog verder afneemt. Dit gaat gepaard met het niet groeien van de consumptie.

Onzeker

De ontwikkeling van de uitvoer is bovendien onzeker. Dit jaar zal een stijging van de omvang met 2 procent worden bereikt. Voor volgend jaar is 2 procent stijging voorzien, maar dan mogen zich in onder meer de wisselkoersverhoudingen geen veranderingen meer voordoen. Van de rente zal het mede afhangen of de woningbouw volgend jaar (nog) meer inkrimpt dan voorzien is.

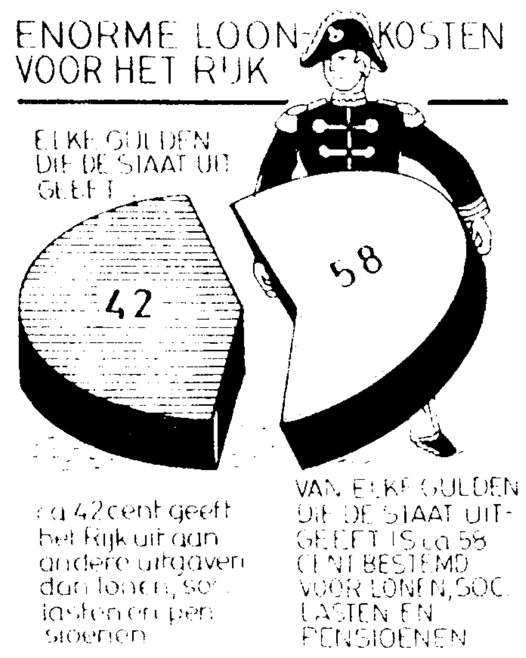
Macro-economische verkenningen

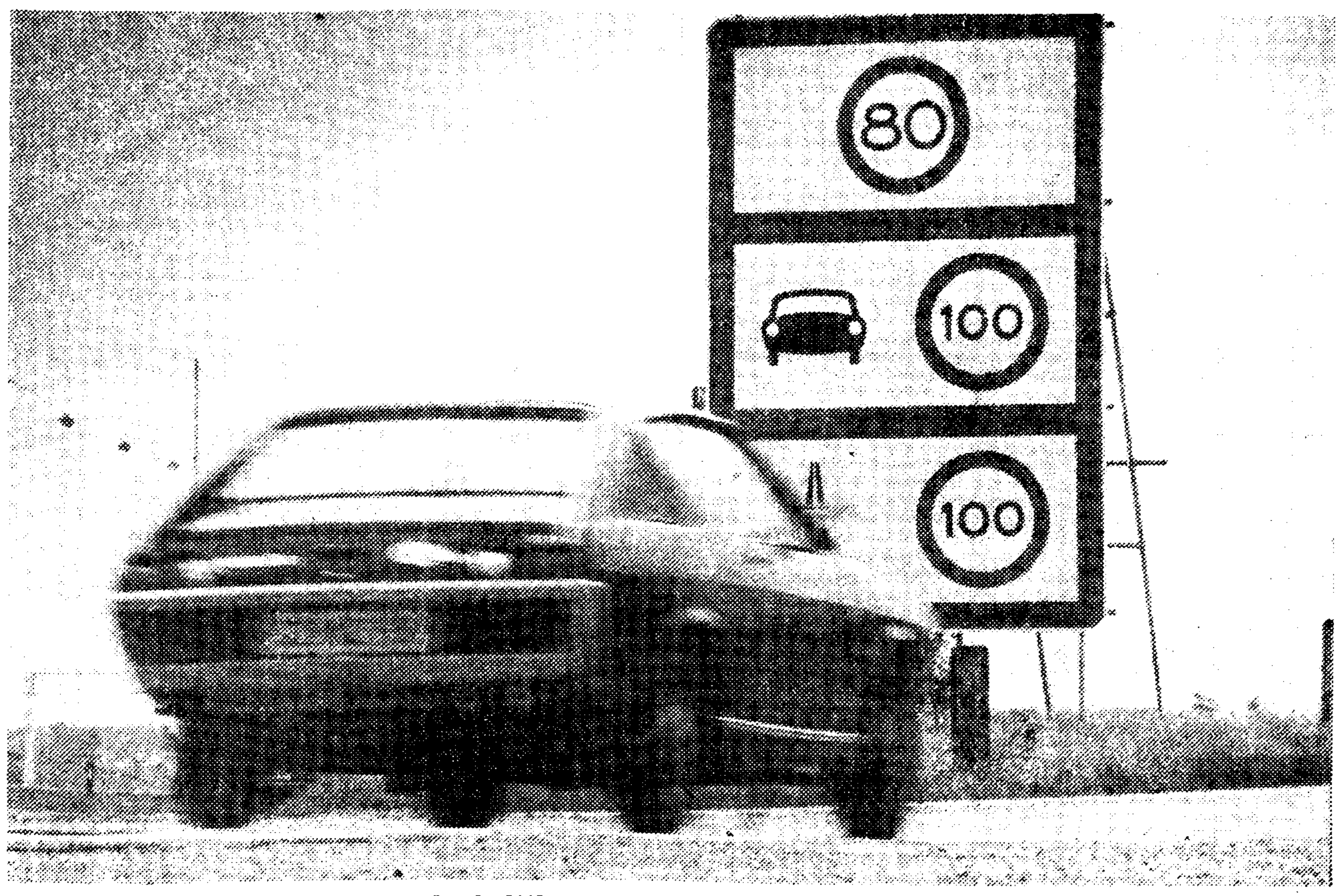
De overheid moet zich dan wel een groter financieringstekort getroosten – 5,5 procent in plaats van 5,25 procent (van het nationaal inkomen). Het gezamenlijk aandeel van lonen, premies en belastingen in het nationaal inkomen zal dan niet 97,5 procent zijn in 1981, maar een procent minder. De positie van het bedrijfsleven wordt daardoor enigszins verlicht.

Verdeelsleutel

Uit de ontwikkeling van de laatste jaren komt het tekortschieten van de economische groei als belangrijkste knelpunt naar voren, zegt het CPB. Sedert 1973 is die groei gemiddeld niet meer geweest dan 1,5 procent. De aanspraken op verdeling van de „ruimte" gaan daar ver boven uit. Daaruit vloeien tekorten voort bij overheid en particulieren, die hun weerslag op de betalingsbalans hebben en worden afwentelingstendensen zichtbaar.

„In toenemende mate is de problematiek die samenhangt met het verdelen van schaarse middelen het beeld van onze economie gaan bepalen. Het vinden van een voor ieder acceptabele verdeelsleutel lijkt vooralsnog vrijwel onmogelijk, maar het zou wel de oplossing van de huidige problematiek aanmerkelijk dichterbij brengen", aldus prof. dr. C. v.d. Beld, directeur van het Planbureau.
Het CPB schets voor 1981 een somber beeld met een gemiddelde werkloosheid van 280.000 (7 procent van de beroepsbevolking), minlijnen voor de





● *Energiebesparing blijft noodzakelijk zo blijkt uit de begroting*

Begroting in cijfers

Het begrotingsbeeld ziet er als volgt uit (in miljarden guldens):

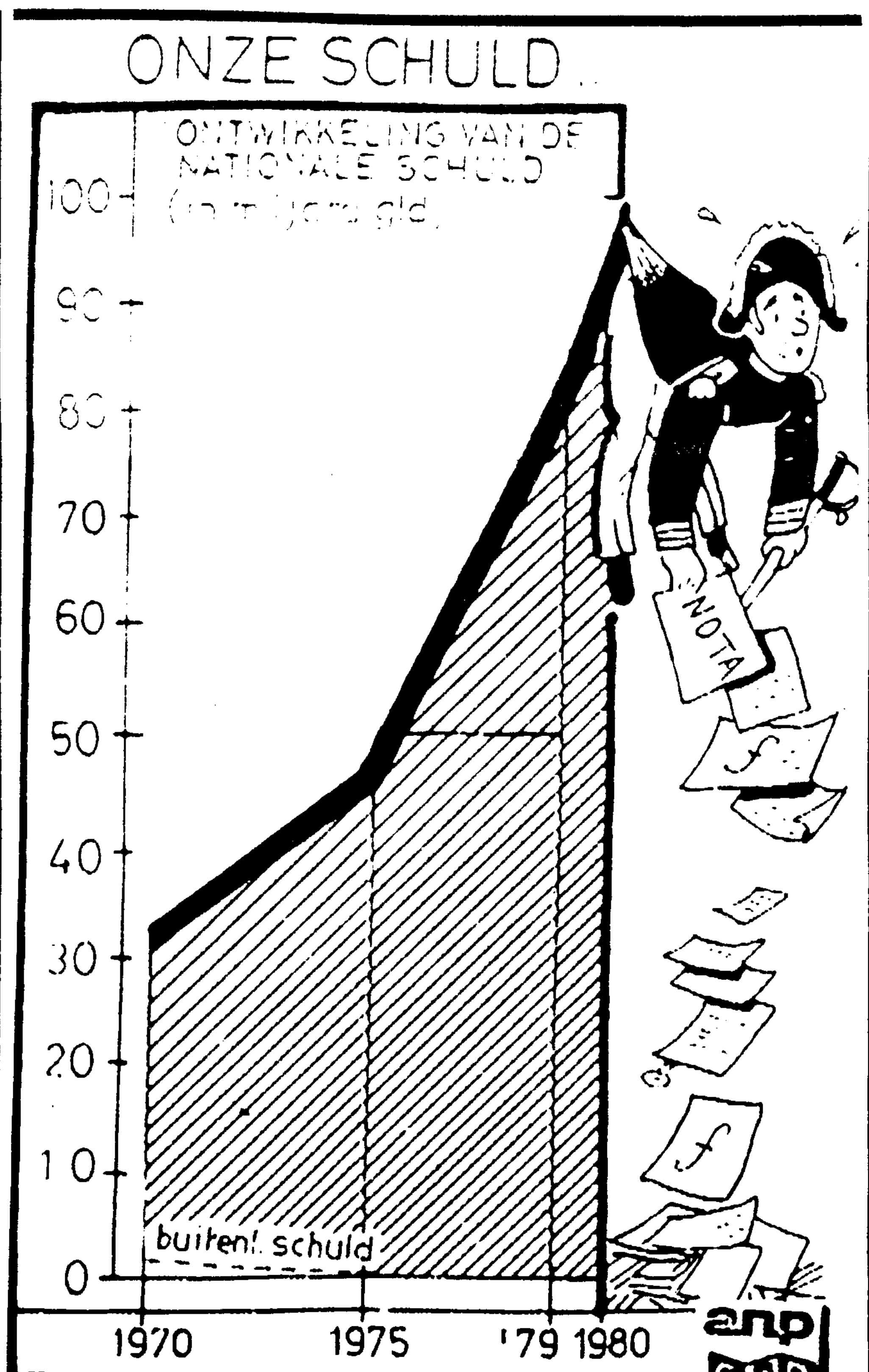
	ontwerp begroting 1980	vermoedelijke uitkomsten 1980	ontwerp-begroting 1981
Rijksbegroting:			
uitgaven	111,6	109,3	116,1
inkomsten	100,5	96,6	103.7
Tekort:	-11,1	-12,7	-12,4
Begrotingsfondsen:			
uitgaven	22,1	23,0	24,0
inkomsten	21,2	21,0	23,3
Tekort:	0,9	-2,0	-0,7
Financieringstekort	-12,0	-14,7	-13,1
(idem als percentage nat. inkomen)		-5	-4,25
(idem voor gehele overheid, dus incl. gemeenten en provincies etc.)		-6	-5,25

5 miljoen mensen betalen belasting

DEN HAAG – Het aantal belastingbetalers in ons land zal dit jaar stijgen tot bijna 5 miljoen. Een schatting van het ministerie van financiën gaat ervan uit dat zo'n 4.950.000 personen dit jaar belastingplichtig zijn. Dat is 150.000 meer dan in 1979.

Dit staat in de begroting van het ministerie van financiën. Het departement wijst er verder op dat het gebruik van de T-biljetten nog steeds toeneemt. Volgens de laatste gegevens (uit 1978) dienen bijna anderhalf miljoen mensen jaarlijks een verzoek om een voorrangsbehandeling in. Van deze groep, die vrijwel altijd rekent op een teruggave van teveel betaalde belasting, blijkt ongeveer tien procent op niet terechte gronden om voorrang te hebben gevraagd.
Andere cijfers uit de begroting laten zien dat het aantal loonbelastingkaarten in 1979 opnieuw sterk is toegenomen. Het bedraagt nu 12.350.000. Dit als gevolg van een stijging met 1.750.000 in vier jaar tijd. Daarmee hangt samen een stijging van het aantal aanslagbiljetten.

Groei viel er ook te constateren in het aantal verzoeken om een vermindering van in te houden loonbelasting. In vier jaar nam dit toe met maar liefst 36 procent, of 96.000. Om aan deze groei het hoofd te bieden, heeft de belastingdienst besloten de afdoeningsprocedure ingrijpend te wijzigen.



Kinderbijslag verder herzien

DEN HAAG – Het kinderbijslagstelsel zal in de komende jaren verder worden herzien. Staatssecretaris de Graaf denkt hierbij aan:
– het recht op bijslag moet gelden voor alle kinderen van 0–18 jaar;
– de kinderbijslag moet onafhankelijk zijn van het inkomen van de ouders, maar wel afhankelijk van de leeftijd van het kind;
– rekening moet worden gehouden met dalende kosten per kind naarmate het kindertal toeneemt en anderzijds met het afnemende vermogen van de ouders om hun kinderen te onderhouden als het aantal kinderen in het gezin toeneemt;

– de hoogte van de bijslag moet zijn afgestemd op de noodzakelijke kosten van levensonderhoud.
Met ingang van 1 januari 1981 moet met de verdere herziening worden begonnen. Een mogelijkheid daartoe is het geleidelijk invoeren van een verschil in kinderbijslagbedragen naar leeftijd in het bestaande stelsel. Gedacht wordt aan drie groepen:
● 0 tot en met 5 jaar: 70 percent kinderbijslag;
● 6 tot en met 11 jaar, 100 percent;
● 12 tot en met 17 jaar, 130 percent.
Om oneigenlijk gebruik van de kinderbijslag verder tegen te gaan, wil staatssecretaris de Graaf aan de onderhoudskosten voor het recht op die bijslag een maximum verbinden, vermoedelijk al op 1 oktober 1980. Ook komt er een scherpere controle op de wettelijke norm: besteedt een kind wel meer dan 20 uur per week daadwerkelijk aan studie? Zo niet, dan vervalt het recht op kinderbijslag. Uiteindelijk moet er ook meer controle komen op de studieresultaten: een studietoets voor het claimen van de bijslag. Dat zal in 1982 zijn beslag moeten krijgen.

Vervuiling aangepakt

DEN HAAG – Buitenlandse Zaken zal volgend jaar in EEG-verband meer doen aan het komen tot afspraken ter bestrijding van de grensoverschrijdende vervuiling. Minister Van der Klaauw noemt het in zijn begroting een prioritaire activiteit. Er wordt gebruik gemaakt van de omstandigheid dat Nederland weer aan de beurt is voor het voorzitterschap.

De grensoverschrijdende vervuiling betreft niet alleen de verontreiniging van de in Nederland binnenstromende rivieren. Volgend jaar krijgt de Tweede Kamer ook het, in Genève gesloten, kaderverdrag over de grensoverschrijdende luchtvervuiling over lange afstand, voorgelegd. Nederland wil produktnormen voor het zwavelgehalte in stookolie en kolen. In Beneluxverband is een verdrag gesloten over het landschapsbehoud. Ook dat verdrag zal ter goedkeuring worden voorgelegd. Aanvullende rechtsgeldige Beneluxbeschikkingen voor andere milieuvraagstukken zijn echter nodig.

Het scheppen van bevoegdheden op dit gebied zal volgend jaar een van de belangrijkste doelstellingen van de Benelux-samenwerking vormen.

Uit de begrotingen

600 miljoen steun voor arbeidsmarkt

DEN HAAG – Voor aanvullende maatregelen op de arbeidsmarkt is een bedrag van ƒ 600 miljoen gereserveerd. Voor dit bedrag kunnen in 1981 verplichtingen worden aangegaan. Minister Albeda van sociale zaken denkt voorlopig aan de volgende verdeling:

● Scholing, 40 miljoen,
● Plaatsingsbevordering, 100 miljoen,
● Werkgelegenheidsverruiming, 275 miljoen,
● Bouwkundige voorzieningen arbeidsbureaus, 35 miljoen,
● Experimentele projecten jeugdige werklozen, 20 miljoen,
● Vakopleiding schoolverlaters, 35 miljoen,
● Arbeidsplaatsenverbetering, 45 miljoen,
● Diversen, 50 miljoen.
Na overleg met de werkgevers- en werknemersorganisaties en de Colleges van Bijstand en Advies zal de definitieve bestemming worden vastgesteld.

Beatrix op munt

DEN HAAG – Eind 1981 verwacht het ministerie van financiën gereed te zijn met de voorbereidingen voor het slaan van nieuwe munten. In de begroting van het departement wordt aangekondigd dat spoedig een speciale commissie zich zal bezighouden met de selectie van de kunstenaar, die de beeltenis van koningin Beatrix zal ontwerpen. Tot het moment dat de nieuwe munten geslagen worden, zullen de munten er uitzien zoals voor 30 april van dit jaar.

Groei kredieten valt mee

Beperkingen opgeheven

DEN HAAG – Het kabinet heeft besloten de bestaande kredietbeperkingen voor particulieren niet te verlengen. Volgens het ministerie van financiën bleef het groeitempo van het consumptief krediet gedurende de afgelopen twee jaar ruim beneden de daarvoor gestelde grens van 15 procent, zodat een nieuwe maatregel niet nodig is.

Uit de begroting van het ministerie blijkt voorts dat nog dit najaar een voorontwerp van wet gepubliceerd zal worden voor een geïntegreerde wetgeving op het gebied van consumptief krediet. Omdat de werkzaamheden van de betrokken Coördinatiecommissie Consumptief Krediet vertraagd zijn als gevolg van de conjunctuurbeschikking, zal deze wet niet voor november 1981 in werking kunnen treden.

Vandaar dat de bestaande wetgeving op het punt van consumptief krediet, die in november 1981 zou aflopen, met nog een jaar verlengd zal worden. Tegelijkertijd zullen eerst de belanghebbende organisaties en instellingen en later het parlement een oordeel kunnen geven over de nieuwe wet op dit punt.

Steun voor oudere ongehuwden

DEN HAAG – Minister Albeda en staatssecretaris De Graaf van sociale zaken hebben plannen tot verlichting van de te zware belasting door werk en huishouden van oudere ongehuwde vrouwen en mannen. Het gaat om mensen die niet in staat zijn met hun inkomen zelf verlichting in hun dubbele taak te bekostigen.

De regeling zoals die de minister en zijn staatssecretaris voor ogen staat, is bedoeld voor ongehuwden (ook weduwen en weduwnaars) van 55 jaar en ouder, die werken in dienstbetrekking of zelfstandig in bedrijf en beroep en alleen wonen (of samen met een huisgenoot die verzorging nodig heeft) met een inkomen tot aan eeneneenderde maal het bruto minimumloon.

Gedacht wordt aan een vergoeding voor deze mensen, afhankelijk van het inkomen, om het hen mogelijk te maken per dag korter te werken. Is dit laatste niet mogelijk, dan kan met een vergoeding een verlichting van de taak op andere wijze worden bekostigd, bijvoorbeeld huishoudelijke hulp.

Ook ministers leveren in

DEN HAAG – De ministersalarissen gaan in 1981, ondanks een feitelijke stijging, in koopkracht omlaag. Stonden de bewindslieden van het kabinet Van Agt in 1980 voor ƒ 162.728 per jaar op de loonlijst van de staat, volgend jaar is dat ƒ 164.432, een stijging dus van iets meer dan 1 procent. Maar reëel betekent dat een daling.

De staatssecretarissen schieten er ongeveer evenveel bij in. Zij zien hun salaris stijgen met ƒ 1541 tot ƒ 144.931 per jaar, ook slechts ruim 1 procent meer.

Ook de representatietoeslag die de minister-president krijgt wordt volgend jaar niet verhoogd. Die is nu al drie jaar „bevroren" op ƒ 32.500,– waarmee premier Van Agt totaal nagenoeg twee ton verdient.

Kolenonderzoek: 20 miljoen extra

DEN HAAG – Op een budget van 3,4 miljard voor onderzoek en ontwikkelingswerk is 31 miljoen uitgetrokken voor kolenonderzoek. Dat is twintig miljoen méér dan dit jaar. Het is de bedoeling tot 1985 elk jaar twintig miljoen extra voor kolenonderzoek beschikbaar te stellen. Minister van Trier deelt dat mee in zijn begroting van wetenschappen. Op zijn budget, dat verspreid is over verschillende departementen, is in totaal vijftien miljoen bezuinigd. Maar voor de kolen is extra geld beschikbaar gesteld omdat het opbouwen van de noodzakelijke kennis op dit gebied in Nederland van groot belang is. Het bedrijfsleven besteedt per jaar 39 miljoen aan kolenonderzoek.

Het extra geld is een uitvloeisel van de Kolennota, waarin wordt gezegd dat rond de eeuwwisseling ten minste veertig procent van de openbare elektriciteitsvoorziening door middel van kolen dient te geschieden. Er ligt een duidelijke taak voor universiteiten en hogescholen op het gebied van het fundamentele onderzoek. Het onderzoek van TNO en ECN (Energie Onderzoek Centrum Nederland) zal meer praktisch van aard zijn. Het belang voor de Nederlandse industrie wordt ook door de industrie zelf opgepakt.

De minister noemt als voorbeelden de kolenvergassing en de kolengraafmachine.
Er wordt een Nationaal Onderzoek Programma (NOK) opgezet voor stimulering en coördinatie van de onderzoeken. De Programma Voorbereidingscommissie komt begin volgend jaar met een prioriteitenschema. In afwachting daarvan heeft de minister van economische zaken al opdrachten gegeven en subsidies toegezegd. De minister noemt onder andere een experimenteel onderzoekprogramma met betrekking tot atmosferische wervellaagverbranding. Daaraan doen mee ECN, TNO en de Technische Hogeschool Twenthe. Het ECN kan volgend jaar extra personeel aantrekken. Op de begroting van het ministerie van economische zaken staat overigens 150 miljoen voor kolenonderzoek uitgetrokken. Het geld wordt onder meer besteed aan demonstratieprojekten.

Energiebesparing blijft noodzakelijk

Ons olieverbruik ligt dit jaar ongeveer 5 procent hoger dan in 1973. Omdat er wordt bespaard, zullen er geen problemen zijn om onder de internationaal afgesproken invoermaxima te blijven. Dat wordt nog in de hand gewerkt door de achterblijvende economische ontwikkeling. Onze invoerbehoefte blijft echter nog stijgen, momenteel is het Nederlandse olieaandeel met 46 procent iets lager dan van de IEA-landen als geheel.
Gezien de sombere verwachtingen over de ontwikkelingen op de oliemarkt, zowel naar omvang als prijs, blijft de Nederlandse oliesituatie problematisch, meent Van Aardenne. Deze situatie heeft de noodzaak tot energiebesparing nog versterkt. Er zullen snel nieuwe wetgevende maatregelen op dit terrein komen, waarin voorschriften voor het verbruik worden gegeven.

De overheid in totaal heeft de komende jaren voor energiebesparing gemiddeld ƒ 600 miljoen per jaar beschikbaar. Voor onderzoek op het stuk van zonneënergie, windenergie en aardwarmte zal de komende jaren steeds ongeveer ƒ 11 miljoen beschikbaar zijn. Maar deze bronnen zullen nog in vele jaren nauwelijks iets kunnen bijdragen voor het energieverbruik.
In ons land is het energieverbruik sedert 1973 minder gestegen dan het bruto nationaal produkt (de opbrengst van alle produkten en diensten): 8,5 procent tegen 16,5 procent. Maatregelen ter verbetering van de doelmatigheid in het energieverbruik hebben naar schatting in 1978, 1979 en 1980 gemiddeld een besparing van 1,5 procent per jaar opgeleverd.

De grootste besparingen deden zich voor in de huishoudelijke sector: over de laatste drie jaar ongeveer 9 procent. Als gevolg van de gestegen toepassing van centrale verwarming is het totale huishoudelijke verbruik tussen 1977 en 1980 naar schatting toch met ongeveer 3,5 procent gestegen.

In de bedrijven was de besparing minder. Waarschijnlijk komt dit doordat de meeste eenvoudig te verwezenlijken besparingen al waren gepleegd en extra maatregelen over het algemeen pas bij vervanging van apparatuur worden genomen. Verder heeft de energietoeslag volgens de investeringsstimuleringsregeling lang op zich laten wachten. De beste resultaten lijken te zijn behaald in de glastuinbouw.
Voor energieonderzoek geeft de overheid jaarlijks ƒ 270 miljoen uit, waarvan een groot deel uit de begroting van economische zaken wordt gefinancierd. Het aandeel hiervan voor kernenergie gaat steeds verder omlaag. Er komt volgend jaar een nationaal onderzoekprogramma kernenergie, dat ook op mogelijke uitbreiding van kernenergieopwekking zal worden afgestemd.

Teruggave belasting moeilijker

DEN HAAG – De teruggave van teveel betaalde belastingen via het zogenaamde T-biljet zal sterk worden beperkt. Daarentegen wordt de aanslaggrens voor de inkomstenbelasting verhoogd van ƒ 47.000,- tot ƒ 60.000,- mag men in 1981 belastingvrij ƒ 800,- bijverdienen (nu ƒ 600,-). Prijzen uit loterijen en wedstrijden worden al vanaf ƒ 800,- belast (nu ƒ 1000,-). Dat zijn de belangrijkste maatregelen die minister Van der Stee (Financiën) in zijn begroting aankondigt om het aanslagstelsel in de inkomstenbelasting te vereenvoudigen. Deze maatregelen leveren de schatkist ƒ 105 miljoen op.

Van de beperking van het aantal T-biljetten zullen vakantiewerkers, schoolverlaters, mensen die via een uitzendbureau werken, emigranten en immigranten, erfgenamen en mensen die trouwen of scheiden de dupe worden.
Zij krijgen minder makkelijk hun teveel betaalde belasting terug.
Nu komen zij nog voor teruggave in aanmerking indien 5 procent van de verschuldigde inkomstenbelasting (met een minimum van ƒ 104) teveel is betaald. In de voorstellen zal geen belasting meer worden terugbetaald als het verschil tussen hun belastbare inkomen voor de inkomstenbelasting (T-biljet) en het werkelijk inkomen voor de loonbelasting minder dan ƒ 800,- is. De betrokkene zal dus altijd minimaal voor dat bedrag aan aftrekposten moeten hebben. Deeltijdwerkers hoeven onder deze maatregel niet te lijden omdat zij hun werkgever kunnen vragen op week- of maandbasis te werken, waarvoor speciale belastingtabellen bestaan. De loon- en inkomstenbelasting is daarbij nagenoeg gelijk.
Wel heeft de maatregel gevolgen voor mensen die bijv. in december trouwen of scheiden. Nu wordt voor de belasting nog gedaan alsof zij het hele jaar gehuwd of gescheiden zijn geweest, maar dat voordeeltje (lager belastingtarief) gaat vervallen.

Een kleine compensatie is dat de grens voor wie wél voor teruggave in aanmerking komt, wordt verlaagd van 5 tot 3 procent. Het aantal T-biljetten dat de belastingdienst verwerkt, zal door deze maatregelen dalen van 565.000 naar 215.000. Dat levert een besparing van 280 manjaren of ƒ 145 miljoen op.

Door verhoging van de aanslaggrens voor de inkomstenbelasting van ƒ 47.000,- tot ƒ 60.000,- zal het aantal te behandelen aangiftebiljetten met ongeveer 50.000 verminderen. Dit levert een besparing van 65 manjaren op, maar het kost de staat (door de mindere aanslagen) wel ƒ 30 miljoen.
Ook de regeling voor neveninkomsten is herzien. Voortaan zal geen aanslag meer worden opgelegd indien de neveninkomsten minus aftrekposten, waarmee nog geen rekening is gehouden bij de loonbelasting, minder dan ƒ 800,- bedragen. Nu is een bedrag van ƒ 600,- belastingvrij.

Auto's en motoren

Let op, let op, inruilers van zeer gerenomeerde zaak te k. voor weggeefpr. Kijk en vergelijk: PONTIAC Firebird '77, f 8.500,–, Volvo de Luxe met LPG '75, f 5750,–, Toyota Corolla, '74 f 1850,–, Ford 2 L GXL, '74, f 1250,–, Mazda 1300 '74, f 1850,–, Ford 2L, 4-drs. op gas '74, f 2350,–, Audi 100 LS coupé '75, f f 1250,–, Simca 1501, '75 f 1850,–, VW Golf '75, f 3250,–, Honda 400, ½ jr. oud, helft v.d. nieuwpr. f 3250,–, Audi 80, '74 f 1650,–, Ford Granada LPG, juni '77, f 6750,–, Datsun 1200 '74, f 1450,–, inruil mog., Crombacherstr. 7, (Gracht) Kerkrade, laatste str. links voor grensoverg. Locht.

GEUSSELT-AUTO's bij autobaan Maastricht, tel. 043-621861. Inruil inkoop financiering, goede garantie. Open tot 19.30 uur.

Ongeëvenaarde garantie, service en onderhoud in eigen werkplaats op al deze auto's biedt auto Roda u aan: MAZDA 323 de Luxe, 3-drs., bwj. '77, f 7750,-; Ford Taunus 1600 L '77, f 8500,-; Ford Taunus kombi 1600 L, '78, f 8750,-; Ford Taunus 1600 Ghia apart mooi, f 7500,-; Opel Kadett coupé de Luxe, f 6500,-; Opel Kadett 1200 speciaal '76, f 6500,-; Volvo 244 DL, LPG, enz. autom., f 11.750,-; Datsun 120 Y m. LPG, bwj. '76, f 5950,-; Vauxhall Chevette 1300, '77, f 6950,-; Opel Rekord 1900 S, 4-drs., 1e eig., f 2950,-; Porsche Targa 911, 2,4 l, f 15.000,-; Amerik. Ford Granada Ghia, LPG, autom.,enz. enz. 1e eig., f 15.750,-; A-Kadetje100% in orde f 1950,-; Simca Chrysler 180 B, '73, f 500,-; Daf 66 '73, f 1600,-; VW-Kever 1e eig., '75, f 3950,-. Steeds wisselende voorraad, inruil, financ., enz. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Te k. v. part. zeer mooie BMW 320, aug. '76, nw. Te bevr. Elbereveldstr. 65, Kerkrade-W. na 18.30 uur.

TRIUMPH Spitfire '75, Geusselt-auto's tel. 043-621861.

FIREBIRD Sport 6 cyl. '77, Geusselt-auto's tel. 043-621861.

Te koop FIAT 127 speciaal 1978, f 5250,–, Ericastr 28, Sittard.

Te koop MAZDA 929 coupé 1977, Leliestr. 4, Sittard.

Te koop zeer exclusieve BUGGY oltimer uitvoering type Bugatti bwj. '79, inruil mogelijk te bevr. Leliestr. 4, Sittard.

AUTOVOORRUIT kapot? interautoglas zeer grote voorraad snel service. Leliestr. 4, Sittard, 04490-11235, 12985.

LADA 1200, kleur rood, nog geen jaar oud, f 6500,– met garantie. Geusselt-Auto's Tel. 043-621861.

Te k. wegens omst. h. MONTESA crossmotor bj. '79, bijna niet gebruikt. Timmermans, Stationsweg 4, Wijlre, tel. 04450-2840, na 18.00 uur.

Te k. MERCEDES 200D, bj. '72, pr. f 2900,–. V. Goghstr. 12, Geleen.

Te k. MAZDA 323, bj. 1977 met vele access., kmst. 26.000, z.g.a.n. Te bevr. St.-Jansganck 10, Kerkrade-West.

Te k. FIAT 128, bj. '73, Agaatstr. 32, Heerlen, tel. 045-720006.

Te k. SIMCA 1100 ES, bj. '76, pr. f 3500,–, tel. 045-414950.

Te k. GS CS Pallas 1220 cc., radio pl. trekh., bj. okt. '74, f 2200,–. V. Holbergstr. 1, Hoensbroek.

Te k. SKODA LS 120 nov. '77, kmst. 45.000, radio pl. vinyldak, zeer mooi f 3000,–. V. Holbergstr. 1, Hoensbroek.

Moto-shop THEO LUYTEN biedt zijn occasions aan tegen betaalbare prijzen o.a.: Honda 750 K3 nu f 2850,–, Honda 750 K6 nu f 4500,–; Honda 550 K nu f 3500,–; Honda 750 KZ '79 nu f 4950,–; Honda 650 '79 f 4500,–; Honda CX 500 nu f 3950,–; Honda CR 500 1980 f 4150,–; Honda CB 350 4 cyl. f 1700,–; Honda CB 200 f 1500,–; Kawa Z 1R 1000 nu f 5250,–; Kawa Z 650 nu f 3500,–; Suzuki GS 1000 '79 nu f 5500,–; Suzuki GS 750 nu f 3750,–; Suzuki GT 750 nu f 2950,–; Suzuki GS 550 '79 f 4500,–; Suzuki GT 250 nu f 2350,–; Suzuki GT 350 nu f 1100,–; Yamaha XS 650 SE f 6000,–, zeer speciaal. Yamaha XS 1100 f 5850,–; Yamaha XS 650 f 3750,–; Yamaha XS 750 f 4500,–; Yamaha DT 175 1980 f 2650,–; BMW R100 T 1980 f 9950,–; BMW R65 1980 f 7950,– met koffer; Moto-Guzzi 850 T3 nu f 6450,–; Harley Davidson 1200 Electra Glide f 10.500,–; Harley Davidson Low Rider zeer speciaal f 13.500,–. Nu extra aanbieding van onze 1980'er modellen. Kom en informeer ernaar. Inr., fin. mog. Tijdelijk geven wij 10-20% korting op al onze leren kleding. Moto-Shop, Theo Luyten, Rijksweg 59, Gulpen, tel. 04450-2451.

Te k. MERCEDES 200D, bwj. sept. '74, i.z.g.st., open dak, radio-cass. kmst. 9441, te bevr. Schoolstr. 28, Schaesberg.

Weg. omst. FORD Capri 2, '75, weinig gelopen, koopje! Lindestr. 11, Schaesberg.

OPEL Ascona 1600 '78; Opel Kadett 1200 spec. '78; Mazda 1300 5-drs., '78; Ford Fiësta 1100 Luxe '77; Ford Escort 1300 GL '77; VW Polo 1100 L '77; Honda Civic 1200 Luxe '75. Auto's met garantie, inr. en financ. Autobedrijf Martin, tel. 04447-2412, Pastorijstr. 106, Nuth.

Te k. CITROËN CX Pallas 2500 diesel, bwj. '80, tel. 045-717667.

W.A. en ALL-RISKS honderden guldens goekoper! Bel 045-317982. Ook motoren en financ.

Te k. SUNBEAM 1600 GLS, bj. '75, vinyl dak, pr. f 1850,–, i.z.g.st. Heerlerweg 80, Kunrade-Voerendaal.

Te k. v. part. PEUGEOT 504 GL, bj. 1972 met schuifdak, hoofdsteunen, radio. Motor in uitst. staat. Tel. na 19.00 uur, 045-319952. weekend gehele dag.

VOLVO 142 L '72, groen, i.z.g.st. f 2750,–. Heideveldweg 17, Heksenberg-Hrl.

Te k. v. 1e eigenaar FIAT 127 1050 L, bj. nov. '78, kmst. 28.000, i.z.g.st. Vr.pr. f 6250,– incl verzek. t/m juli '81, tel. 04459-1874.

Te k. MERCEDES 280 S, bj. '72 met gas en trekh. BMW bj. '72 met gas en trekh. Kawasaki 100 cc, Landweringstr. 47, Sittard.

Te k. weg. aanschaf gr. gez. auto MAZDA 1300 gerev. motor, nw. banden f 1750,–. Tel. na 1830 uur, 04490-19794.

Te k. MAZDA 818 okt. '73, Heerenweg 233ª, Versiliënbosch-Heerlen.

Te k. VW-PERSONENBUS '75, Mini Cooper '77, inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. HONDA Accord 1979, zilver grijs 15.000 km. V.d. Scheurstr. 25, Heerlen (zijstr. Huisbergerstr.).

Te k. AUSTIN Allegro 1100, bj. '75, te bevr. Hommerterweg 105, H'broek, tel. 045-215832 na 16.00 uur.

Te k. DAF 46, bj. '76, i.z.g.st. Vr.pr. f 2200,–. Tel. 045-219092.

Te k. SUZUKI GS 750 bj. '78, t.e.a.b. Te bezichtigen: Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona de luxe autom. '77, groen metall., radio-cass.rec. in absolute nieuwst. Thull 42, Schinnen, tel. 04447-1438.

Te e k. VW-GOLF Sprinter, bj. '77, i.z.g.st. kmst. 54918, tel. 456062.

Te k. VOLVO 343 zilv. metall., bj. '79, tel. 045-459944.

Te k. van 1e eigen. OPEL Kadett 1200 N spec. bj. '78, vr.pr. f 7600,–, i.z.g.st. Te bevr. Rect. Meussenstr. 24, Schaesberg, achterom Leenhof.

Te k. v. part. MINI Clubman nov. '72. Te bevr. Dkn. Deutzlaan 23, Kerkrade.

MERCEDES 280 S f 6500,–, Geusselt auto's tel. 043-621861.

SIMCA 1100 '78 f 4500, tel. 043-621861.

Te k. RENAULT 5 Alpine '80 kl. wit, met Sunroof nog 9 mnd. fab. gar. V. f 22.000,– voor f 18.000,–. Curaçaostr. Schaesberg (045-314435).

Te k. TOYOTA Corolla, bj. eind '74, pr. n.o.t.k. Te bevr. 18.00 uur, St.-Pieterstr. 232, achterom Kerkrade.

Te k. twee TERREINWAGENS, Tatra '72 en '73, tel. 045-310604.

Te k. OPEL Manta 16S, '77 evt. inruil mog. div. extra's tel. 045-316390.

Te k. OPEL Record bwj. '78, kmst. 33.000, vraagpr. f 9.250,–, Europalaan 99, Brunssum na 18.00 uur.

FIAT Sport Bertone X1.9 met. groen als nieuw 1e eig. bwj. '79, te bevr. Uiverstr. 13, Hrl.

Te k. PEUGEOT 604 GL met LPG, i.z.g.st., type '76 f 5.750,–. Eggelstraat 2, Sittard, Sanderbout, na 15.00 uur.

Te k. ASCONA 16S geel type '74, i.z.g.st. f 1750,–, 04490-23139 na 15.00 uur.

Te k. RENAULT 4, bwj. '74, prijs f 2.700,–, tel. 04490-19995.

ASCONA Berlina '78, 27.000 km, BMW 320 nov. '76, Simca '77 1100, 5-drs. automatic f 6.900,–, Golf L '76, Golf L '75 f 5.800,–, Kadett City '76, f 6.500,–, Kadett '76 special 4-drs. f 6.500,–, Kadett special '76 f 5.800,–, Kadett '73 automaat f 2.500,–, Mazda 1000 '77, f 5.200,–, Toyota Corolla '75, Ascona '74 f 2900,–, Ford 1600 L '74 f 2850,–, Simca Rally I, '74, Datsun Cherry '73 4-drs. f 2250,–, Simca 1100 '74, f 2.400,– Capri '72 f 850,–, gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig, Hrl. tel. 721268.

FIAT 131 S '75, f 3.900,–, Fiat 127 special, '75 f 2950,–, Ford Granada 2300 met gas, '75 f 5500,–, Taunus 2000 XL met gas, '74 f 3800,–, Taunus 1600 XL, '72 f 1500,–, Taunus 1300, '73 f 950,–, Escort 1300 Sport, '74 f 3500,–, BMW 2002, '74 f 5900,–, VW Kever 1200, '74 f 2900,–, Daf 46, '76 f 3.700,–, Daf 44, '74 f 2250,–, Toyota 1000, '76 f 4.500,–, Opel Manta, '73 f 3.600,–, Commodore automaat, '72 f 2200,–, Ascona 1600 N, '71 f 1250,–, Simca 1100, '75 f 1950,–, Skoda, '76 f 950,–. Nieuwstr. 41 Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf Grindweg), tel. 311078.

ALFETTA GTV kl. rood, zeer goed '77, f 8250,–; Renault 20 TL '76 autom, gas, kl. met.groen, alle acc., f 6350,–; Ford Taunus 16 L '76, gas, kl. oranje, i.z.g.st., f 5750,–; VW Golf L '75, kl. met.groen, i.z.g.st., f 4950,–; Peugeot 504 dec. '76, kl. rood, zeer mooi, f 5500,–; Ford Escort '75, kl. oranje f 1750,–; Matra Bagheera '75, kl. geel, f 4750,–; Ford Taunus 16 L '76, kl. met.grijs, i.z.g.st., f 5900,–; BMW 520 '73, radio, schuifd., kl. rood, f 4750,–; Mazda 929 Coupé '76, kl. groen als nw., f 6500,–; BMW 525 '75, kl. met.grijs, stereo, f 8500,–; Mini 1100 Spec., '76, kl. met.groen, gekl. glas, f 3750,–; Opel Ascona stationcar, kl. geel, '75, f 2750,–; Alfasud Sprint, kl. geel, zeer mooi, nov. '77, f 8250,–; Ford Mustang II kl. groen, met. gekl. glas, '76, f 5500,–; Pontiac Firebird type '75, kl. rood, op gas, f 5250,–; Peugeot 504 kl. wit, i.z.g.st., f 5100,–. Bovag bedrijf BP-garage, Parallelweg 1, Spaubeek, direct aan snelweg.

Te k. van part. OPEL Ascona 1.9, 1978, goud metal. kmst. 35.000 i.z.g.st., Benedictastr. 20-i, Sittard.

Te k. van part. VOLVO 343 DL aut., bwj. '77, prijs f 9000,–, tel. 04490-11705, b.g.g. 11383.

Te k. t.e.a.b. OPEL Ascona 1600N, bwj. '78, 1e eig. 30.000 km, Stationstr. 48, Schinnen, tel. 04493-2957.

Met spoed AUTO'S te koop gevraagd, Lukassen, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Te k. v. part. weg. overcompl. PEUGEOT 504 bwj. '78, v. f 21.000,– voor f 8.750,–. Jan Steenstr. 79, Kerkrade-Haanrade. Tel. 458623.

Te k. DATSUN 100A bwj. '75, zeer mooi, Gladiolenstr. 154, Kerkrade-West.

Te k. PEUGEOT 304 S m. trekh., bwj. '73, i.z.g.st., tel. 459924. Luikerheidestr. 1, Kerkrade.

Ingeruild: BMW 316 1976, '77, '78; BMW 318 1979; BMW 320 1977; BMW 518 1976; BMW 525 1976; BMW 728 1979, '78; BMW 733 I aut. 1978, '77; Volvo 244 GLE 1980; VW Scirocco GLI 1979; Alfa 2000 GTV 1978; Peugeot 504 GL 1978, '77; Opel Ascona 16 S 1978; Fiat 128 1977 (LPG); Mercedes 220 D 1973; Autobedrijf KERA BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. OPEL Kadett m. verzek., pr.n.o.t.k., i.pr.st. Bwj. '70, Burg. Loysonstr. 18, Nieuwenhagen.

limburgs dagblad

Ambtenaren leveren ruim 800 miljoen in

DEN HAAG – Minister Wiegel (Binnenlandse Zaken) zal de ambtenarenorganisaties voorstellen doen voor een bezuiniging op de ambtenarensalarissen van totaal 805 miljoen gulden. De ambtenaren nemen daarmee bijna een kwart voor hun rekening van de 3,6 miljard gulden aan bezuinigingen die in de Miljoenennota 1981 voor de rijksoverheid zijn opgenomen. Daartegenover staat een bedrag van 655 miljoen gulden aan extra uitgaven.

Een groot deel van de 800 miljoen gulden bestaat uit een salarisvermindering, vergelijkbaar met de stijging van de sociale premies voor de werknemers in het bedrijfsleven. Ambtenaren betalen immers vrijwel geen sociale premies.

Een miljard uit het totale pakket vloeit voort uit de Voorjaarsnota 1980. Bovendien diende nog een bedrag van 1 miljard gulden, dat in de begroting 1980 als tijdelijke bezuiniging was aangegeven, blijvend gemaakt te worden. Het derde miljard is deels uitvoering van een restant aan Bestek-bezuinigingen en van de bezuinigingsoperatie van het afgelopen voorjaar. De regering heeft voorts nog eens 600 miljoen gulden extra meer bezuinigd dan eigenlijk nodig was.

Een bedrag van 817 miljoen gulden wordt bezuinigd op de sociale voorzieningen. Het betreft het al eerder bekendgemaakte pakket voorstellen, gericht op beperking van het aantal mensen dat van een sociale voorziening gebruik maakt, het wegwerken van fouten in het systeem en het bestrijden van oneigenlijk gebruik en misbruik.

Minder

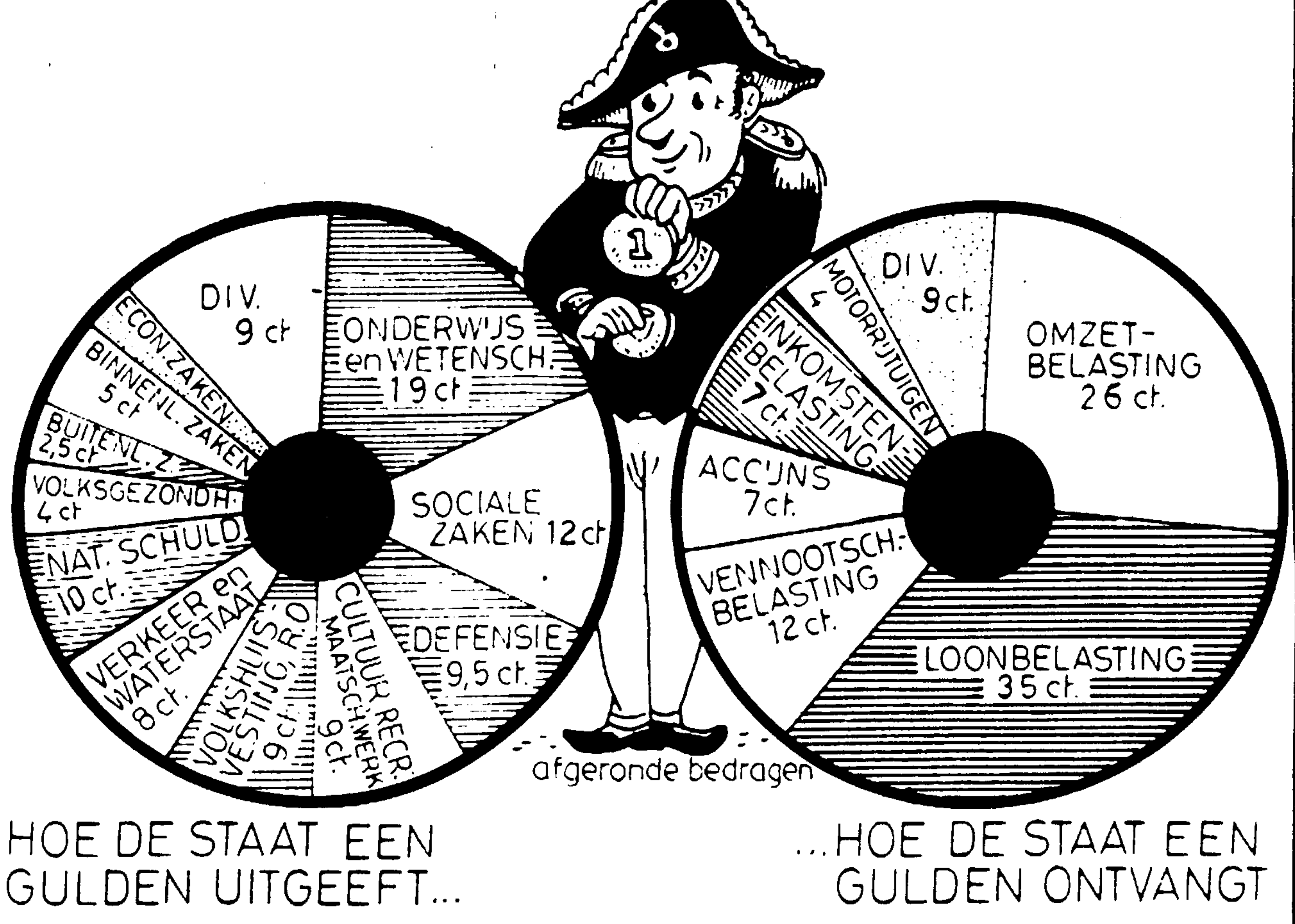
De gezondheidszorg moet het met 400 miljoen gulden minder doen. Een kwart daarvan wordt gevonden door te bezuinigen op bouwprojecten, en de rest door middel van het beter beheren en gebruiken van voorzieningen, het verlagen van de inkomens van de vrije-beroepsbeoefenaren (o.a. artsen, fysio- en psychotherapeuten) en het voorkomen van dubbele uitkeringen, terwijl ook de eigen-bijdrageregeling voor het ziekenvervoer wordt verscherpt.

De uitgaven uit het Gemeente- en Provinciefonds worden voor volgend jaar beperkt met in totaal ongeveer 160 miljoen. De rest van de bezuinigingen moet door de diverse ministeries worden gedragen. Verkeer en Waterstaat moet het meest inleveren (417 miljoen gulden), op de voet gevolgd door Onderwijs en Wetenschappen (366 miljoen gulden) en Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening (146 miljoen gulden).

Verder leveren met name de ministeries van justitie (53 mln.), binnenlandse zaken (93 mln.), economische zaken (83 mln.), sociale zaken (69 mln.) en CRM (82 mln.) behoorlijk in.

De bezuiniging op onderwijs komt voor 250 miljoen gulden uit de al zoveel onrust veroorzaakt hebbende verlagingen van de salarissen van het onderwijspersoneel. Bovendien gaat het collegegeld omhoog. Verkeer en Waterstaat ziet enkele waterstaatsprojecten uitgesteld en Defensie kan niet voldoen aan de in de NAVO-afgesproken en 3-procentsgroei (wordt 1,5 procent).

De 655 miljoen gulden aan méér-uitgaven worden als volgt onderverdeeld:
- verhoging bouwprogramma met o.a. 9500 woningwetwoningen 285 mln.
- overige bouwmaatregelen 50 mln.
- arbeidsmarktmaatregelen 150 mln.
- energiebeleid (isolatie, kolen) 100 mln.
- exportbevordering 25 mln.
- maatregelen voor land- en tuinbouw 30 mln.
- steun voor de zeescheepvaart 15 mln.



Olievoorziening steeds kwetsbaarder

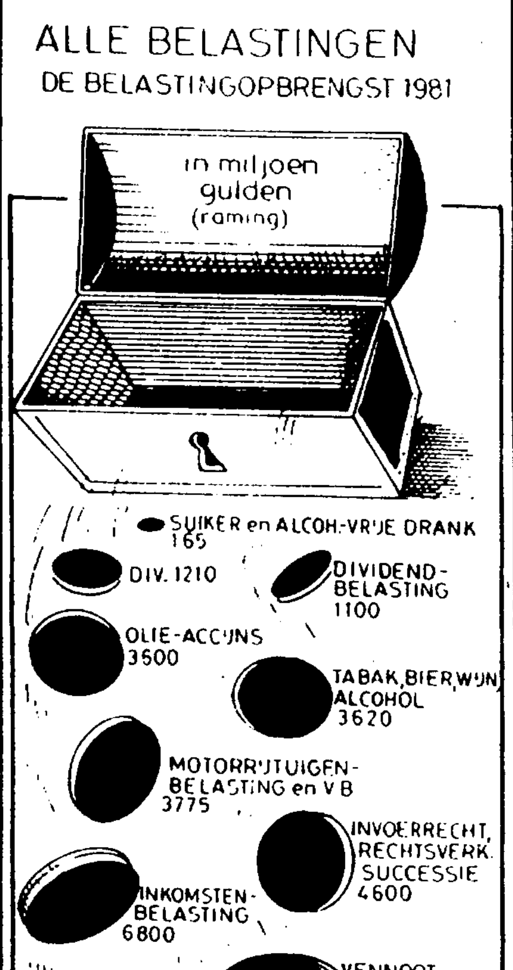
DEN HAAG – Andere verdelingsmethodes in het internationale verkeer maken de olievoorziening nog kwetsbaarder dan voorheen. De soepelheid van het distributiesysteem, in handen van de internationale olieconcerns, is verminderd doordat hun aandeel op de markt is gezakt van 75 procent in 1973 tot 40 procent nu. In steeds groeiende mate is de olie tevoren al van een bestemming voorzien. Tekorten blijven dreigen.

Op deze zorgwekkende ontwikkeling, die tot starheid en problemen kan leiden in gevallen van tekorten (crisessituaties bijvoorbeeld) wijst minister Van Aardenne (Economische Zaken) in zijn begroting. Tegelijk met de verdubbeling van de ruwe olieprijs in de afgelopen anderhalf jaar is de voorzieningszekerheid sterk verminderd. Slechts grote besparingsinspanningen en toepassing van andere brandstoffen kunnen uitkomst bieden.

Van Aardenne wijst op de sterk toegenomen betrokkenheid van de overheden bij de internationale oliemarkt. Aan de ene kant regelen de producerende landen steeds meer zelf de bestemming van hun olie. Aan de andere kant spelen regeringen van consumerende landen steeds meer de rol van directe kopers. Het aandeel van de contracten waarbij regeringen waren betrokken, steeg van minder dan 3 procent in 1973 via ongeveer 20 procent in 1979 naar vermoedelijk dit jaar een kwart.

Het is volgens de minister duidelijk dat overeenkomsten van land tot land extra belastend werken op wat er met de zogenaamde internationale herverdelingsafspraken in tijden van nood moet gebeuren. Gezamenlijk zullen de landen die aangesloten zijn bij het Internationale Energie-Agentschap (bijna alle westerse industrielanden) in 1990 niet veel meer olie hoeven in te voeren dan in 1978.

Maar de verkrijgbaarheid van die olie kan grote moeilijkheden geven. Daarbij speelt een rol dat de olieproducerende landen zelf steeds meer olie nodig hebben, dat de ontwikkelingslanden meer behoefte krijgen en de verwachting dat bepaalde oostbloklanden straks in plaats van olie uit te voeren olie zullen moeten invoeren. In 1985 kan er een tekort van twee miljoen vaten per dag zijn en in 1990 ongeveer zes miljoen (achtereenvolgens ruim 300 miljoen en ruim 900 miljoen liter).



Alimentatie

DEN HAAG – Minister de Ruiter (Justitie) wil volgend jaar de alimentatierechten en -verplichtingen geregeld hebben. Begin 1981 mag van hem een wetsontwerp daarover verwacht worden. Hij zegt dat toe in zijn begroting. Het wachten is onder meer nog op een rapport, waarin een werkgroep van verschillende ministeries moet aangeven of het mogelijk is dat alimentatie tot een bepaalde tijdsduur kan worden beperkt. Het rapport zou eind van dit jaar klaar zijn.

Een andere commissie onderzoekt ondertussen of het wenselijk is dat er een speciaal bureau moet worden opgericht voor het innen van alimentaties ten behoeve van ex-echtgenoten en hun kinderen.

Aardgasbaten 3 tot 7 miljard hoger

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De overheid krijgt door de stijgende energieprijzen meer geld binnen. Zo zorgen de aardgasuitvoer, de resultaten van onderhandelingen met het buitenland over betere contracten inbegrepen, plus de meeropbrengst van gasverkoop in eigen land naar schatting voor jaarlijkse extra bedragen van drie tot zeven miljard gulden, die voorheem nog niet waren voorzien.

Minister Van Aardenne (Economische Zaken) erkent dat dit op zich zelf een „meevaller" is. Maar hij voegt eraan toe dat de daaraan ten grondslag liggende internationale prijsontwikkeling ook voor ons land via de olieprijsrekening direct zowel als indirect via vertraging van de economie een ernstige schadepost is.

Meer dan in het verleden moet de „meevaller" dan ook fundamenteel worden toegepast om verbeteringen aan te brengen in de situatie van het bedrijfsleven. Daarover heeft Van Aardenne met zijn collega Van der Stee (Financiën) afspraken gemaakt. De extra gasbaten maken ook meer uitgaven mogelijk voor het kolenprogramma, de woningisolatie en de exportbevordering.

Het succes dat de speciale regeringscommissaris voor de aardgasprijzen mr. D.P. Spierenburg tot dusver heeft geboekt in de onderhandelingen met buitenlandse afnemers over aanpassing van de gasexportcontracten heeft uitzicht geboden op betere perspectieven, zodat in de miljoenennota 1981 al rekening met extra inkomsten kon worden gehouden.

Extra verhogingen?

Van Aardenne wijst erop dat het bedrijfsleven concurrentienadelen ondervindt van het feit dat de binnenlandse aardgasprijzen voor industrieel verbruik snel de olienoteringen volgen. Door extra prijsaanpassing moeten ook de huishoudelijke verbruikers straks meer betalen. Zo nodig zullen nieuwe correcties moeten worden aangebracht, meent de bewindsman, die de ontwikkelingen nauwlettend zal volgen.

Per 1 januari zal de gasprijs voor huishoudelijk verbruik (zonder BTW en vastrecht) 40 cent per kubieke meter zijn, maar dan is er nog een kloof met de olieprijs van 10 cent. De minister denkt eraan vaker tot prijsaanpassing over te gaan, bijvoorbeeld per half jaar. Eventuele gasprijsverhoging in de loop van 1981 zal ook aan de orde komen in het overleg met de sociale partners.

Meerderjarig

DEN HAAG – Achttienjarigen zullen in de loop van volgend jaar meerderjarig worden. Minister van justitie De Ruiter kondigt in zijn begroting voor 1981 aan dat hij ernaar streeft de operatie ter verlaging van de leeftijd van meerderjarigheid van 21 naar 18 jaar „nog gedurende deze kabinetsperiode tot stand te brengen".

90 procent brieven met postcode

Briefport wordt 65 ct

DEN HAAG – Het briefport voor brieven tot 20 gram wordt met ingang van 1981 verhoogd tot 65 cent. Dit geldt voor alle brieven waarvoor nu 60 cent moet worden geplakt, met bestemming in Nederland, België, Luxemburg, de Nederlandse Antillen en Suriname. Partijenpost moet 10 pct. meer gaan betalen, met dien verstande dat de verhoging voor periodieken varieert van 6 tot 11 procent.

Bij de PTT zijn dit de enige tariefverhogingen die genoemd zijn in minister Tuijnmans toelichting op de PTT-begroting voor 1981. De verhogingen worden noodzakelijk genoemd om de verliezen in de postdienst enigszins in de hand te houden. Door deze verhoging wordt het verlies voor 1981 geraamd op 229 miljoen gulden.

In de sector telecommunicatie wordt echter een winst verwacht van 338 miljoen en bij de giro 63 miljoen, terwijl een renteopbrengst wordt verwacht van 512 miljoen. Hierdoor wordt de winst van de PTT geraamd op 684 miljoen gulden. De bewindsman is inzake de PTT dan ook optimistisch gestemd, temeer omdat de PTT nauwelijks te lijden blijkt te hebben van de moeilijkheden waarmee een groot deel van het economische leven wel te kampen heeft.

Minder gunstig is het dat bij de telecommunicatie een verzadiging in zicht komt voor het aantal nieuwe telefoonaansluitingen, terwijl bij de gelddiensten het aandeel in de zakelijke markt geringer wordt. Het verzadigingspunt voor telefoon wordt verwacht omstreeks 1985. In 1981 zal het percentage nieuwe abonnees nog stijgen met 6,4.

De postgiro verwacht in het komende jaar 95.000 nieuwe rekeninghouders in te schrijven, waardoor het totaal op 4,6 miljoen zal komen. Het gemiddelde saldotegoed zal met 6,4 pct. toenemen tot 18,2 miljard gulden, waardoor het aandeel van de Postgiro in het totale girale geldverkeer kan stabiliseren op 32 pct. Het marktaandeel van de Rijkspostspaarbank in het nationale spaartegoed daalt.

De postcode wordt intensief gebruikt. Van de partijenpost was midden 1980 vrijwel 100 pct. voorzien van de postcode, zo schrijft Tuijnman, terwijl voor de overige post begin volgend jaar gerekend wordt op 90 pct. Hierdoor kan nu ook landelijk worden overgestapt op een sorteermethode volgens de postcode.

Parkeerbon later betalen

DEN HAAG – Een parkeerbon en dergelijk soort bekeuringen zouden ook later betaald moeten kunnen worden dan binnen de twee dagen die daar nu voor staan. De procureurs-generaal bij de Nederlandse gerechtshoven zijn daar voorstander van, omdat zij er een ontlasting van verwachten voor de justitie.

De politie en de administratieve afdelingen bij de officieren van justitie zijn overbelast geraakt door de afhandeling van bekeuringen. In 1979 ging het om meer dan drie miljoen overtredingen.

Bij niet onmiddellijke betaling verhuist een bon thans naar het parket van de officier van justitie. Daar worden de stukken klaar gemaakt waarin de overtreder een schikking wordt voorgesteld tegen betaling waarvan hij een rechtszaak kan voorkomen. Betaalt hij die schikking niet dan wordt hij voor de kantonrechter gedaagd.

Die nieuwe procedure zou van de overtreder meer actie verwachten. Niet betalen van het schikkingsbedrag zou dan niet automatisch meer leiden tot een kantonrechterzitting. Het bedrag zou zonder meer betaald moeten worden, tenzij de overtreder zelf in actie komt en beroep aantekent bij de kantonrechter. In dit geval kan hij niet werkeloos thuis gaan zitten afwachten hoe hij er, vele maanden na de overtreding bij de rechter afkomt, maar moet hij zelf naar de justitie toe. Of de boete betalen.

Einde loonmaatregel schept problemen

DEN HAAG – Het einde van de loonmaatregel, op 31 december, schept enige problemen. Met name voor de bepalingen over de halvering van de periodieke verhogingen. Dit heeft niet voor alle werknemers hetzelfde effect. Volgens minister Albeda moet hiervoor een oplossing worden gevonden op vrijwillige basis door afspraken tussen sociale partners. Dat betekent: afspraken over de wijze waarop halvering van de periodieke verhogingen in de eerste maanden van 1981 zal worden doorgevoerd.

Toen de loonmaatregel van kracht werd, werd daarin bepaald dat periodieke verhogingen moesten worden gehalveerd. Dit gold echter niet voor diegenen die reeds voor het van kracht worden van de loonmaatregel een periodieke verhoging hadden ontvangen. Om deze ongelijkheid weg te nemen, wil minister Albeda nu dat degenen van wie de periodieke verhoging het afgelopen jaar niet werd gehalveerd, alsnog de helft inleveren.

Daarnaast wil de minister met de sociale partners ook praten over wat hij noemt het dringende probleem van de werkgelegenheid in samenhang met de loonkostenontwikkeling. En daarmee hangen ook weer samen de stijgende kosten van de sociale zekerheid. Over dit laatste heeft staatssecretaris De Graaf twee weken geleden zijn plannen voorgelegd aan de Sociaal Economische Raad.

De minister wil de sociale partners dus duidelijk maken dat de werkgelegenheid samenhangt met het in toom houden van de loonontwikkeling. Het Centraal Plan Bureau heeft het kabinet voorgeschoteld dat het komende jaar 97,5 percent van alles wat we als Nederlanders met elkaar verdienen, opgaat aan loonkosten. Hierdoor blijft er weinig over voor bijvoorbeeld het doen van investeringen door het bedrijfsleven.

Ontheffing

In de loonmaatregel was een mogelijkheid opgenomen ontheffing te verlenen. Van half april tot half juli werden ongeveer 200 verzoeken om ontheffing ingediend. Vier van deze ontheffingsverzoeken waren afkomstig van bedrijfstakken, de rest van individuele ondernemingen. De verzoeken betroffen o.m. onkostenvergoedingen, nieuwe opzet van funkties, het toekennen van persoonlijke salarisverhogingen, verschuivingen in de prijscompensatie, halvering van periodieken en jubileum-uitkeringen.

Slechts aan een beperkt aantal ondernemingen werd ontheffing verleend, gezien het terughoudend beleid op dit punt, zo deelt de minister mee. Een aantal verzoeken is nog in behandeling.

Koningin Beatrix in troonrede:

Nederland zit klem

„Onder een economisch ongunstig gesternte hervat u vandaag uw werkzaamheid", zo sprak mijn moeder tot u bij de opening van het vorige parlementaire jaar. Helaas is er thans nog meer reden zulk een uitspraak te doen". In het voorbije jaar heeft opnieuw een golf van prijsstijgingen voor olie en andere energiedragers, de wereld overspoeld. Die stijgingen werken door in de prijzen van andere invoergoederen. De wereldhandel hapert. Alom in Europa neemt de werkloosheid toe, versnelt de inflatie en verslechtert de betalingsbalans", aldus begon koningin Beatrix gisteren haar troonrede. Zij vervolgde:

„Economische groei heeft ons land ook voor het komende jaar niet of nauwelijks te verwachten. Financiële armslag om de economie op te stuwen hebben we niet. Nederland komt klem te zitten. Aan de ene kant geen werkelijke toeneming meer van de nationale middelen, aan de andere kant aldoor oplopende aanspraken op die middelen, zowel voor collectieve als voor particuliere uitgaven. Het is onmogelijk al die wensen in te willigen. Tenzij we de noodsprong zouden maken naar een nog groter financieringstekort. Maar dat zou ertoe leiden dat de staat gaandeweg zóveel rente op zijn schulden moet betalen dat wezenlijke overheidstaken niet meer kunnen worden uitgevoerd.

Bovendien zou het Rijk dan, pogend het hoge tekort te financieren, de rentestand opdrijven, dus het investeren in bedrijven en woningen verder bemoeilijken, tot schade vooral van de werkgelegenheid. Het financieringstekort moet veeleer worden verminderd en daarop is de ontwerp-begroting dan ook gericht.

Hoe moeten de beschikbare middelen worden verdeeld tussen de collectieve en de particuliere sector en vervolgens binnen elke van die sectoren? Met de vragen die hieruit voortvloeien heeft de regering geworsteld.

Het beslag dat de overheid en de sociale voorzieningen, waaronder de gezondheidszorg, leggen op het nationaal inkomen is sinds 1950 meer dan verdubbeld. In de jaren zeventig zijn de kosten van die voorzieningen zeer sterk gestegen. Een voortzetting van die ontwikkeling in de jaren tachtig zou onze economie ontwrichten. Daarom heeft het kabinet onlangs de Sociaal-Economische Raad gevraagd advies uit te brengen over een aantal besparingen, bij elkaar ten bedrage van ruim 800 miljoen gulden in 1981; dit is ongeveer 1 procent van het totaal van de jaarlijkse uitgaven voor sociale zekerheid. De regering wil, ook nu, geen afbreuk doen aan ons stelsel van sociale zekerheid. Maar dat stelsel is slechts te handhaven bij een doelmatig beheer en op voorwaarde dat het alleen werkt voor degenen voor wie het is bedoeld. Het mag er niet toe leiden dat mensen die kunnen werken wegblijven van de arbeidsmarkt.

Besparingen op de rijksbegroting heeft de regering, in het bijzonder met het oog op de werkgelegenheid, meer gezocht in de salarissen dan in de materiële overheidsbestedingen. Op één punt worden die bestedingen zelfs tot boven de meerjarenramingen verhoogd en wel ten behoeve van de woningbouw. De neergang van de bouwnijverheid is een voorwerp van grote zorg, zowel uit een oogpunt van volkshuisvesting als van werkgelegenheid. Daarom is ook voor het komend jaar het programma voor de bouw van woningwetwoningen met bijna 10.000 opgevoerd. Ook voor het verbeteren van woningwetwoningen zijn meer middelen vrijgemaakt. Een degelijke volkshuisvesting kan overigens op den duur niet verzekerd worden door subsidies uit de staatskas. De burgers zullen bereid moeten zijn een groter aandeel van hun inkomsten te besteden aan het wonen. Gedurende een reeks van jaren zijn de huren achter gebleven bij de bouwkosten. Het is in het belang van de woningbouw de daardoor ontstane toestand weer gezond te maken.

In de particuliere sector gaat het vooral om de hoogte van het inkomenspeil. Allereerst omdat de loonkosten in belangrijke mate medebepalend zijn voor de produktiekosten van de bedrijven en daarmee voor hun concurrentiepositie. Veel ondernemingen, ook in het midden- en kleinbedrijf, kunnen het hoofd niet of nauwelijks meer boven water houden, laat staan dat zij bij machte zouden zijn investeringen tot vervanging of uitbreiding te doen. Elke sluiting of inkrimping toe te schrijven aan de hoogte van de loonkosten zou overigens onjuist zijn. Het rapport van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid over de plaats en de toekomst van onze industrie toont dat aan. Daaruit spreekt ook de noodzaak vormen van nijverheid die niet levensvatbaar meer zijn prijs te geven en nieuwe activiteiten te ontplooien, mede met behulp van toegepast wetenschappelijk onderzoek.

De hoogte van de lonen is niet alléén van belang voor de particuliere bedrijvigheid en dus voor de werkgelegenheid daar. Wanneer werknemers en werkgevers afspraken maken over het inkomen uit arbeid in het bedrijfsleven, nemen zij beslissingen die vèr reikende gevolgen hebben voor de rijksbegroting en ook voor de toepassing van het stelsel van sociale zekerheid. Zestig procent van de uitgaven op de rijksbegroting staat immers in rechtstreeks verband met de lonen in de particuliere sector. Voorts is er de koppeling met de sociale uitkeringen. Daarom heeft een tekort aan matiging in de particuliere sector ook daarbuiten ingrijpende gevolgen. Het kabinet doet dan ook een klemmend beroep op de werknemers en de werkgevers een uiterste matiging te betrachten. Wordt dit beroep beantwoord, dan hoeft de overheid minder sociale premies en belastingen te heffen. Verder komt er dan in de rijksbegroting meer ruimte voor de strijd tegen de werkloosheid.

In de noodzakelijke matiging zullen allen moeten delen, maar wel naar de maat van hun draagkracht. Dit zijn de intenties waarmee het kabinet in de komende weken in gesprek wil treden met de Stichting van de Arbeid.

Al krijgt ook Nederland zijn deel te verwerken van de economische teruggang die tal van landen treft, wij zijn in de wereld nog steeds een welvarende natie. Deze positie te behouden is niet alleen in ons eigen belang, maar ook in dat van de landen waarop wij onze ontwikkelingshulp richten. Als wij onze betalingsbalans weten te herstellen kunnen wij onze leningen en schenkingen aan landen van de Derde Wereld handhaven. Het is onze plicht de ontwikkelingssamenwerking ook in een voor ons moeilijker tijd vol te houden. De regering blijft in de Verenigde Naties, in de Europese Gemeenschap en waar het maar dienstig is de noodklok luiden voor de honderden miljoenen die zelfs nog het allernodigste ontberen. Hierbij gaat het niet alleen om het ter beschikking stellen van geld of goederen, maar vooral om het herzien, ondanks alle weerstand daartegen, van de economische orde in de wereld. Het rapport van de Commissie-Brandt mag niet veronachtzaamd worden".

Na te zijn ingegaan op de verhoudingen binnen het Koninkrijk en de EEG vervolgde de koningin:

„Ook binnen de grenzen van ons eigen land zijn er te grote verschillen in welvaart en welzijn. Een uiteenzetting van het in de komende jaren te voeren regionaal beleid zal het kabinet u binnenkort aanbieden.

Een toenemende zorg wordt het aan degenen die behoren tot culturele minderheden huisvesting te verschaffen en werk, geschikt onderwijs en aangepaste welzijnsvoorzieningen. U zult wetsvoorstellen ontvangen om de weg te effenen voor het geven van onderwijs aan deze mensen ook in hun eigen taal en met inachtneming van hun eigen cultuur. De aanwezigheid in ons midden van een groter aantal inwoners dan ooit tevoren met een ons vreemde cultuur stelt ons voor de opgave te tonen dat wij zelf de verdraagzaamheid bezitten voor het ontbreken waarvan we andere landen gekapitteld hebben.

Aan verdraagzaamheid en onderling respect mankeert het in onze samenleving, niet alleen in de verstandhouding met mensen die van elders zijn gekomen. Daarbij komt dat soms ter discussie wordt gesteld in hoever men zich heeft te gedragen naar voorschriften en beslissingen die tot stand zijn gekomen volgens de regels van onze democratie. Onze democratische rechtsstaat kan een stootje velen. Maar wil hij levenskrachtig blijven, dan is tweeërlei nodig. De wet moet haar gezag mede ontlenen aan haar inhoud, aan een herkenbare afweging van de verschillende belangen. Anderzijds moet ieder zich schikken in de uitkomsten van democratische besluitvorming. Dat uitspraken van de rechter worden geëerbiedigd is voor onze rechtsstaat wezenlijk.

Hoeveel onzekerheid toekomststudies ook in zich bergen, een aantal ontwikkelingen tekent zich voor de jaren tachtig duidelijk af. Daartoe behoort dat het kunnen beschikken over en omgaan met informaties in snel toenemende mate aan betekenis wint. Dat zal in de samenleving grote gevolgen krijgen. Welk beleid het kabinet op dit gebied denkt te voeren wordt u dezer dagen in een nota uiteengezet".

De koningin brak vervolgens een lans voor de positie van de vrouw. Zij ging verder:

„Een volledig beeld van het te voeren beleid geven u het ontwerp van de rijksbegroting en de toelichtingen daarop. Die beschrijven nader hoe de regering zich wil kwijten van haar taken ter behartiging van het welzijn van allen die ons land bewonen. Daarbij gaat het onder meer om een zorgvuldige inrichting van ons land, om de vernieuwing van steden, om de zorg voor een ordelijk en veilig verkeer, om de bevordering van een lonende land- en tuinbouw. Het gaat ook om de zorg voor een zo zuiver mogelijk milieu. De eeuwen door hebben mensen met vlijt en vernuft de aarde bewerkt en haar aanzien veranderd. Met dezelfde vindingrijkheid en toewijding moeten wij nu de door ons zelf gemaakte milieuproblemen de baas kunnen worden".

Zij sloot de Troonrede als volgt:

„Leden van de Staten-Generaal, in 't jaar dat voor u ligt moeten ingrijpende beslissingen worden genomen en pijnlijke keuzen gemaakt om te bewerkstelligen dat Nederland zijn economische problemen te boven komt. Wij kunnen het tij keren, mits het besef van saamhorigheid sterker blijkt dan de gerichtheid op eigenbelang, mits onverschilligheid wijkt voor verantwoordelijkheidszin. Het Nederlandse volk heeft eerder getoond op zijn best te zijn wanneer het echt moeilijk wordt. Dat zal het, vertrouwt de regering, opnieuw bewijzen.

Van u als volksvertegenwoordigers zal veel toewijding en werkkracht worden gevraagd. U mag erop vertrouwen dat velen u wijsheid toewensen en om zegen voor u bidden".

Namens de echtelieden **Hubert Mathijs Elisabeth Geelen en Gertruda Anna Maria Pachen,** te samen wonende te Heer, gemeente Maastricht, Demertstraat 40, is bij de Arr. Rechtbank te Maastricht, Minderbroedersberg 4 een verzoekschrift ingediend strekkende tot goedkeuring van het maken van huwelijkse voorwaarden conform het ontwerp, hetwelk bij voormeld verzoekschrift is gevoegd. Ten behoeve van de schuldeisers van verzoekers ligt voormeld verzoekschrift en bijgevoegd ontwerp ter inzage op de Griffie van voornoemde rechtbank. Ingevolge beschikking van voornoemde rechtbank d.d. 26 augustus 1980 worden bij deze schuldeisers van verzoekers opgeroepen te verschijnen ter zitting van de rechtbank voornoemd op donderdag 2 oktober 1980 te 12.00 uur, teneinde op voormeld verzoekschrift en bijgevoegd ontwerp te worden gehoord.

Mr. J. Balkenstein-Spiegelberg
advocate en procureur
J.P. Sweelinckstraat 12
Eijsden.

De curator in het faillissement van Gerrit van den Brink te Heerlen, maakt bekend, dat de lijst van baten en schulden en van erkende en betwiste crediteuren ter griffie van de Arrondissementsrechtbank, Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht, ter griffie van het Kantongerecht, Akerstraat 108 te Heerlen en ter griffie van het Kantongerecht, Oosthaven 25 te Gouda, kosteloos ter inzage zijn gedeponeerd.
De verificatievergadering vindt plaats op 24 september 1980 te 10.30 uur, in het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersberg 4 te Maastricht.

De curator,
Mr. A.J.P. Lemmen,
Burg. de
Hesselleplein 15,
Heerlen.

Antiek

Nieuw: voor al uw INLIJSTWERK, nieuw, M. Botterweck, Akerstr. 106, Kerkrade-W. Tel. 045-413046. Zeer vakkundig, zeer concurerend.

Grandioze keuze in EETHOEKEN, strakke en bewerkte kasten, spiegels, klokken, oude perzen en 1001 andere prachtige stukken. Alles gerestaureerd met garantie en inruilgarantie. Wijshoff B.V. Amstenraderweg 9 Hoensbroek tel. 045-211976. Eigen parking voor de deur.

BOERENANTIEK (Limburgs) en oude spullen. Ook voor de handel „Hoeve de Baak", Heerlen-Palemig.

Komt u eens kijken naar Interart in Simpelveld. Wij bieden u een grote keuze in mooie antieke MEUBELEN. U vindt bij ons o.a. eiken cilinderbureaus in verschillende maten, werkbureaus, secretaires, strakke 1- en 2-deurs kasten, Duitse spindes, 2-deurs eiken L.P.H. kl. kastjes eiken tv-kastjes, kl. tafeltjes, kisten met ronde en platte deksels. Strakke eiken halbank, boerenbanken en eethoeken. Vitrinekast en boekenkasten, hoekkasten. Interart Irmstraat 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Oud- en ANTIEKHANDEL Marchand Henri strak Mechelse eiken met mahony gefineerde slaapkamer ƒ 1450,–, ladencommode ƒ 525,–, eiken eethoeken ƒ 625,– en ƒ 825,–, tel. 045-317715.

Landbouw

Ablas PAARDENTRAILERS voorraad leverbaar. Steeghs Schepenst. 12, Helden, 04760-2772.

Te k. bijzonder mooi afgereden RIJPAARD zeer mak. Merrie 3½ jr., 1.57 compl. met tuig en zadel ƒ 4500,–. Inl. tel. 04446-2944, na 16.30 uur 045-259564.

Te k. 1.76 ha LANDBOUWGROND gelegen Colmonterweg, Kruishoeven, pachtvrij, schriftelijk bod gevr. indien redelijk direct af te handelen. Colmont 14, 6367 HE Voerendaal.

Onderwijs

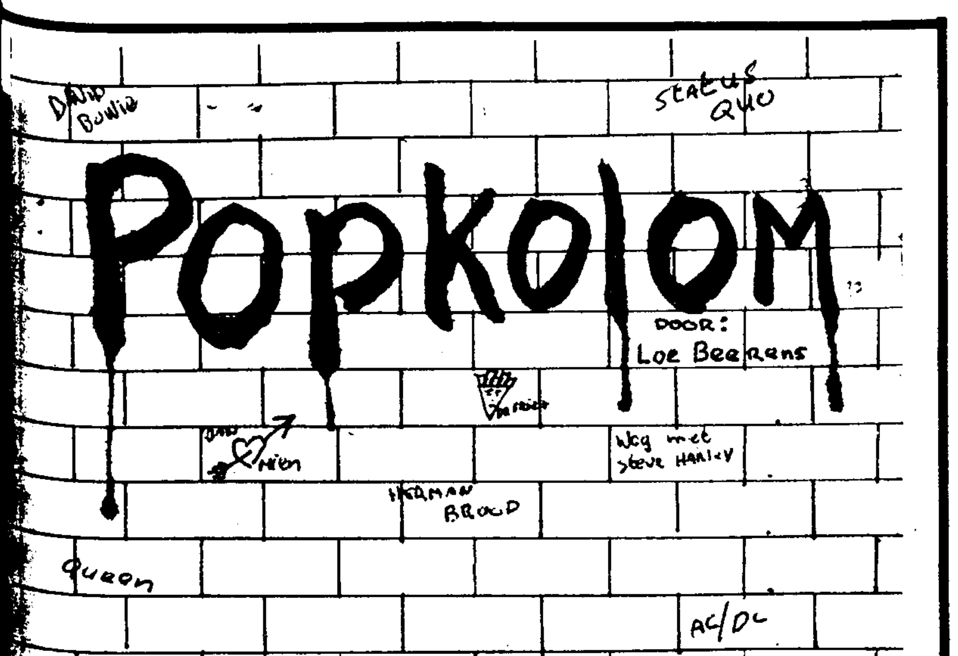
Autorijschool ATLANTA biedt een voordelige methodische rij-instructie volledig rijksgediplomeerd. Inl. dagelijks John Quaedackers Hoofdstr. 105 C Eygelshoven tel. 045-353264 of v. Stolbergstr. 6 Hoensbroek tel. 045-221763.

Rijksgedipl. MI autorijsch. RELO tijd. aanb. 1e 10 lessen à ƒ 25,– p. les daarna ƒ 35,– p. les. Voor vrijblijvende informatie Bolderik 42, Brunssum, tel. 256148 b.g.g. 250932.

Autorijschool Slangen, rijksgedipl. Tijdelijk eerste 5 LESSEN à ƒ 25,– p.u. daarna ƒ 35,–. Huyn v. Rodenbroeckstr. 57, Heerlen, tel. 045-721352.

Wij gaan door, de resultaten liegen er niet om. In 10 weken uw RIJBEWIJS. Bij autorijschool W. Jutten, Hompertsweg 19, Schaesberg. Tel. 045-311003.

Afst. student TH Eindhoven geeft BIJLES wis- en nat.kunde. Heerlen, tel. 720488.



AT LEES IK DEZE week??? ngeren die al vroeg beginnen t roken blijken uit te groeien relschoppers. Hoe vroeger n begint hoe meer men als entiële vijand van de geves-de maatschappij kan worden schouwd. Robert Stewart en nna Grylls uit Londen kwa-n tot deze conclusie na een n. persoonlijkheidstest bij 808 gens en meisjes. Een nieuwe neratie blijkt zich dus te ont-kelen, weg met de protest-ngs, steek een protestpaffer-op, wees revolutionair bij het en van de navolgende ouder-se, conservatieve en hoogst aarde berichtgeving over het gzaam uitstervende feno-en, de popmuziek. Waar-hijnlijk dat buro-pinkpop om e reden een soort van revi-uit de 70er jaren heeft opge-door middel van enkele con-ten maar dat lees je in de af-ing.....



● Herman Brood

ve

oude coryfeeën in het komende kpop concertprogramma, zoals op 2 ober, Ry Cooder in Sittard en 12 ok-r Robert Palmer in Sittard (revan-voor vorig jaar hangt in de ????), op 12 oktober weer een e en wel Kevin Ayers in Maastricht. grote klapper komt de oude kapitein nog sterke verhalen vertellen, Cap-Beefhart op 2 november in Sittard. ge groepen in het programma zijn de nochrome set", vanavond in Maas-t en „Live Wire" op twee oktober in rd. Om alle toegangsbewijzen voor concerten te betalen adviseer ik je stoppen met roken. Want Pinkpop nog meer in petto, op 23 novem-as. het op één na grootste overdekte estival (het grootste wordt door Ver-a geclaimd en aast daarmee naar Guiness Book of Worldrecords). Dit val zal evenals vorig jaar in de Euro-e Maastricht worden gehouden met lopig als grote toppers UFO, The els, Krokus, Q-tips en nog vele an-groepen die de contracten nog eten tekenen en derhalve niet be-d gemaakt worden vandaag.

nkpop

erigens wat zou Jan Smeets denken de volgende suggestie's?? The Mi-el Schenker band, die deze week fantastische elpee op ons los heb-gelaten, zeker nu bekend is gewor-dat drum-king Cozy Powel tot deze atie is toegetreden, en de nieuwste p van Margareth Thatcher inzake de else export „Iron Maiden" of de her-erichte Budgie en van eigen bodem te vergeten The New Adventures en man Brood (jawel!!!!). Of Queen mis-en??? die zitten op die dag toch al in erland voor hun concert in Leiden 27 november,

nge nekken

halzend kunnen we de komende en uitkijken naar de nieuwe elpee Bruce Springsteen, volgens de laat-berichten zou dat nog deze maand eten zijn en draagt als titel „The Ri-, het is te hopen dat Springsteen r een hitsingle heeft gezorgd want wordt nu toch wel hoog tijd dat Euro-dit fantastische, onbeschrijfelijke, hoog genoeg geprezen fenomeen t ontdekken. Ook the Talking Heads ben hun banden ingeleverd zodat wachten alleen nog maar op de per-is, Robert Palmer en ENO leverden zikale bijdrage's aan deze schijf. Leg sigaret nou uit je handen, daar wordt maar agressief yan!!!!

uperman

ten we voor de verandering nog eens bericht de wereld insturen dat er een euwe superformatie is opgericht, deze de 70er jaren veel gebruikte term is al lang niet meer gebruikt dat hij best eens gebruikt mag worden en wel bij de bekendmaking van de samenstel-ng van de nieuwe band van Jack Bru-e. Daar hebben zich bij aangesloten Clem Clempson van Humble Pie, Billy Cobham de nu reeds legendarische etsende drummer" en David Sancious ervaring opdeed bij Bruce Springs-en uit „ „self-supporting" via solo elpee's. Wanneer de elpee verschijnt?? n oktober.

ip

pelpee deze week is „Wait a minute" van de Nederlandse formatie „Herman Brood Band". Deze groep is ontstaan uit de resten van de onlangs terziele gega-ne hitformatie „Wild Romance". Herman Brood gaat in deze elpee namelijk weer op de weg die hij bij zijn eerste elpee had gekozen. Rock en Roll zonder fran-je maar recht op en vanuit de ziel. Ook de gebruikelijke publiciteitsstunts zijn tot nu toe uitgebleven hetgeen bij deze plaat echter meer op zijn plaats zou zijn dan ooit. Ondanks het feit dat ik altijd veel kritiek heb gehad op Brood (door zijn handel en wandel buiten de muziek) blijf ik een fan van hem als hij platen maakt zoals deze of „Street".
Op „Wait a minute" laat hij zich begelei-den door o.a. George Kooymans, Peter Bootsman, Robert Jan Stips, Danny Lademacher, Bertus Borgers en andere vaderlandse giganten. Gebleven zijn de krachtige korte songs, alleen zijn ze nu ruim gearrangeerd met blazers, synthesisers en scheurend gitaarwerk. Eigenlijk is er niet veel veranderd aan Brood's muziek maar het komt eerlijker over en dat is wat ik gemist heb de laatste twee elpee's. Ook het live-optreden enkele weken geleden in La Salle te Susteren liet dit blijken, het grootste, het superster zijn is er van af en Herman blijkt toch persoonlijkheid genoeg dit op overtuigende wijze te laten merken. Wait a Minute is mijns inziens een van de beste Brood elpee's. Wild Romance is dood en begraven, leve Herman Brood zonder Aage M., Nina Hagen en andere afgevoerde acteurs.

Loe Beerens

Komende zaterdag in de Sittardse stadsschouwburg



● ANJA BOVENDEAARD ....nieuw talent dat zich voorstelt tijdens de Russische-Oekrainse avond....



● Het Russisch-Oekrains zang- en dansensemble „KALINKA" dat komende zaterdag in de Stadsschouwburg van Sittard optreedt.

Wervelende show met het Kalinka-ensemble

Van onze showpagina-redactie

SITTARD – Een wervelende show met Russisch-Oekrainse zang- en dansmuziek wacht de liefhebbers komende zaterdagavond vanaf 20.15 uur in de Stadsschouwburg van Sittard. Het bekende Russisch-Oekrainse ensemble „Kalinka" (zestig man sterk), inclusief een tienmans balalaika-orkest, onthaalt het publiek op spectaculaire dansen, authentieke zang en bijzonder kleurrijke folkloristische klederdrachten.

Het Kalinka-ensemble trad al eerder op bij de NCRV-televisie in de SSTT-show van Ted de Braak. Het gezelschap is ontstaan uit in 1946 geëmigreerde Russische mensen, waarvan velen zich vestigden in West-Europa en daar trouwden, veelal met Nederlanders en Belgen. Hun heimwee en drang naar de eigenheemse folklore bleef echter. Er werden groepen geformeerd die later samengingen in het thans existerende „Kalinka"-ensemble met als choreografen Nadja Kolesnikowa en Henny Kolesnikov.

Tijdens elke toernee van het Kalinka-ensemble is het traditie dat tijdens de voorstelling een jong talent uit de stad waar men optreedt zich voorsteld op de bühne. In de Stadsschouwburg van Sittard is dat op zaterdag 20 september ANJA BOVENDEAARD. Deze 21-jarige HBOV-studente afkomstig uit Sittard heeft behalve een paar jaar pianolessen en een cursus algemene muzikale vorming nooit een muziekopleiding gevolgd. Gitaar spelen - Anja begeleidt zichzelf - heeft ze zelf geleerd.

Ze zong enkele jaren in het jeugdkoor „Woord Gods" in Swalmen. Als leerlinge van de HAVO in Roermond maakte Anja deel uit van een schoolorkest dat onder andere optrad voor de Engelse militairen in Duitsland. Op de in Wahlwiller gehouden talentenjacht „Sing a song" eindigde ze als tweede met het door haar vader geschreven liedje „Sjeng". Dat zal Anja ook komende zaterdag in de Sittardse Stadsschouwburg zingen. Evenals „Today" (John Denver), „Les enfants", „Banks of Ohio" (Joan Baez) en „Leifdesverklaoring". Wanneer de voorstelling met het Kalinka-ensemble en met Anja een batig saldo oplevert dan gaat een deel van de opbrengst naar de handbalvereniging Sittardia en „Pro Sport".

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



'Knipoog' naar Hein Meens

HEERLEN – De concertzanger Hein Meens en de Duitse sopraan Ingrid Würtz, de hoofdrolspelers van de Limburgse operettevertolking van 'Friederike', zijn zaterdag 20 september in het radioprogramma 'Wekelijkse knipoog naar het theater" te beluisteren. Dit programma wordt van 10.30 tot 11.30 uur via Hilversum 2 uitgezonden. Beide solisten zingen enkele aria's uit "Fiederike" en praten over de produktie, die momenteel in de Limburgse schowburgen loopt.

'Jong Nederland' op de radio

ROERMOND – Bij gelegenheid van het 35-jarig bestaansfeest van Jong Nederland Limburg, is in maart van dit jaar een actie met gezelschapsspelen gehouden. Hieraan was een prijsvraag verbonden en de prijswinnaars hiervan mochten op 15 juni jl. hun prijzen in ontvangst nemen uit de handen van de bekende radio- en televisiepresentator Martin Brozius. Daarvan zijn radio-opnames gemaakt door de TROS. Maandag 22 september om 16.03 uur zullen fragmenten er uit worden uitgezonden op Hilversum I. Dit programma, dat tot half vijf zal duren, heet de TIEN-OM-KINDERSHOW.

Nieuwe LUV-zangeres heet Ria Thielsch

BRUSSEL – Het Amsterdamse zangeresje Ria Thielsch gaat bij LUV de plaats innemen van Patty Brard. die door overwerktheid de internationaal bekende zanggroep heeft verlaten. De nieuwe LUV-formatie zal op 27 september voor het eerst optreden in het Belgische BRT-televisieprogramma „Boemerang". Op 10 november vertrekt het damestrio, waarvan Marga Scheide en José van der Weideven al deel uitmaakten, naar Japan voor het World Popular Song Festival.
Ria Thielsch heeft al een keer eerder met de groep gezongen, namelijk deze zomer in Zevenhuizen in Grongingen. Inmiddels is er al twee maanden in de nieuwe samenstelling gerepeteerd. Deze week worden de eerste platenopnamen gemaakt.

★ televisie en radio vandaag ★ televisie en radio vandaag ★

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 10.30 Schooltelevisie. 10.00 Meditatie, gewoon doen. Je leven lang.
11.00 - 12.00 Schooltelevisie. 11.00 Vogeltrek. De grote vlucht. 11.30 Gezond is lekker.
13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
15.30 Pommetje Horlepiep. „Een verjaardag om nooit te vergeten". Jeugdserie.
16.20 ■ Laurel en Hardy. „Laurel en Hardy in het ziekenhuis". Komische serie.
16.40 - 17.40 Een vampier in de familie. Tsjechische jeugdfilm.
18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.40 Toeristische tips.
18.44 Staatsloterij. Derde trekking.
18.49 Poli en Pili. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
18.59 Van gewest tot gewest. Informatie uit de regio. 1. De heropening van het harmoniecomplex in Groningen. 2. Maastricht en het 1000-jarig prinsbisdom Luik. 3. Naardermeer 75 jaar natuurmonument.
19.50 Zendtijd Politieke Partij Radikalen.
20.00 Joseph Beuys: elk mens is een kunstenaar. Documentaire over de Westduitse kunstenaar Joseph Beuys.
20.40 Will Shakespeare. „Aalmoezen voor de vergetelheid". TV-serie over de zestien jaar die William Shakespeare in Londen doorbracht.
21.37 Journaal.
21.55 Den Haag Vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.10 Panoramiek. De buitenlandse politiek.
22.40 Studio Sport. Sportrubriek. Voetballen. Onder meer samenvattingen van de voetbalwedstrijden Dinamo Tirana-Ajax om de Europa Cup I. Ilves Tampere-Feyenoord om de Europa Cup II. PSV-Wolverhampton Wanderers, FC Twente-I.F.K. Gotenburg om Europa Cup III (Onder voorbehoud).
23.45 Journaal.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.00 - 18.05 ■ Journaal voor slechthorenden.
18.55 Journaal.
18.59 Haïti droomt van Simbi. Een uit drie delen bestaand programma over Haïti.
20.00 Journaal.
20.27 Stichting Socutera. 969. Film van het Prinses Beatrixfonds.
20.32 Taxi. „A woman among friends". Comedyserie.
21.00 Actie Fokus. Informatie over de actie Fokus. Fokus is een project, dat gehandicapten in staat moet stellen zoveel mogelijk een eigen leven te leiden.
21.05 Een reisje langs de Rijn met het Volendams Operakoor. Operetteprogramma met als gaststeren: Rudolf Schock en de sopraan Trijntje Sier.
21.30 Tenspeed and brown shoe. „St.-Cannel". Detectiveserie.
22.55 Veronica's agenda.
23.02 Educatief werken met volwassenen. „Werving". TV-serie.
23.37 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46.

16.10 Journaal.
16.15 Een plaats voor dieren. De vriendschap van een wild luipaard in Noord-India voor een man die haar als wees verzorgde.
17.00 Dromen, die geen dromen bleven. Madame Curie. Film.
17.25 Show met Ix en Yps. Voor de kinderen.
17.50 Journaal.
18.00 Im schönsten Bilsengrunde.
18.30 Truck Stop en „Die Zockerhohle".
18.40 Im schönsten Bilsengrunde.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Lach oud om tot nieuw: Hotels.
20.00 Journaal.
20.15 Protest. TV-spel. Stanek is een prominente televisieschrijver. Met het politiek regime heeft hij zich verenigd, echter wel met een schuldig geweten. Wanneer een vriend van de familie in moeilijkheden verkeert, wendt hij zich tot een oude vriend. Vanek is een specialist in „protesten". Een dissident die al eens in de gevangenis heeft gezeten.
21.15 Die Nase. Poolse TV-film. De jonge majoor Kowalew is een rokkenjager. Hij is een zelfverzekerde figuur en zeer ijdel. Op een morgen wordt hij wakker en bemerkt dat zijn neus weg is.
21.45 Titel, Thesen, Temperamente.
22.30 Thema's van de dag.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

16.45 Trickbonbons. Voor de kinderen.
17.00 Journaal.
17.10 Taxi. „De legendarische 804". Comedyserie.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Bireli en Gaiti Lagrene.
18.20 Beelden die de wereld in beweging brachten. „Tornado". Documentaire over de op 3 april 1964 in Texas gelegen stad Wichita Falls die geplaagd is met een tornado.
19.00 Journaal.
19.30 Tegen de wind. „Een leven voor een leven". TV-serie die zich afspeelt in de periode 1796-1810.
20.15 Balans. Economisch magazine.
21.00 Journaal.
21.20 De vossen. „Het titelverhaal". Politieserie. Geoff Whittle zit voor een roofoverval in de gevangenis. Tegen zijn medeplichtigen is geen bewijs van schuld aan de roofoverval. De buit is onvindbaar. Rechercheur Jack Regan en sergeant George Carter geloven dat Whittle contacten buiten de gevangenis heeft.
22.10 Betreft: televisie. Waarom harde beelden? Programma over de grenzen in de verslaggeving.
22.55 Voetballen. Samenvattende reportages van de voetbalwedstrijden FC Bayern - om de Europa Cup I; Hamburg SV-FC Sarajevo, Kaiserslautern-RSC Anderlecht, Vfb Stuttgart-Larnaca om de Europa Cup III en Fortuna Düsseldorf-Austria Salzburg om de Europa Cup II (onder voorbehoud).
23.55 Dat gaat u aan. Consumentenrubriek.
0.00 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege: de natuurwetenschappen.
19.00 Dierenrapport: de ark 2000.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Op woensdag in ...
21.45 Buitenlands nieuws.
22.15 Stand up and be counted. Amerikaanse speelfilm uit 1972 onder regie van Jackie Cooper met Jacqueline Bisset, Stella Stevens, Steve Lawrence en anderen. De journaliste Sheila Hammond krijgt een opdracht van een groot tijdschrift om over de vrouwenbeweging te schrijven. Ze vliegt hiervoor naar Denver, waar haar grote verrassingen wachten.
23.50 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Meten met maten.
19.00 Affrock, met de Zeltinger Band, de Fred Banana Combo en Captain Sperrmull.
19.50 Le silence est d'or. Franse speelfilm uit 1947 onder regie van Rene Clair, waarin de bejaarde filmregisseur monsieur Emile met lede ogen moet aanzien hoe zijn schuchtere „eerste minnaar" het hart van de jonge Madeleine verovert.
21.25 Sammelsurium. Cultureel magazine.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

15.30 Open school.
16.30 Tip-Top.
18.15 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.20 Alias Smith & Jones. „De medeplichtigen". Westernserie.
19.12 Standpunten.
19.37 Mededelingen: Morgen.
19.45 Journaal en weerbericht.
20.15 Mijn vriend de moordenaar. Belgische film. Een jonge ambtenaar ontmoet tijdens zijn eerste opdracht in Amerika een Antwerpenaar die van moord beschuldigd, in de gevangenis zit. Menselijke gevoelens leiden tot conflicten met de regels van de ambtenaren.
21.35 Persona. Interview met Friedrich Durrenmatt, Zwitsers toneelschrijver.
22.05 Actie Boemerang.
22.30 Voetballen. Samenvattingen van de voetbalwedstrijden RWDM - AC Torino en Kaiserslautern - Anderlecht in het kader van de Europa Cup III (onder voorbehoud).

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 Ce soir Versailles. Programma met muziek, ballet en toneel van Yves Mourousi.
21.45 Drie sterren: naar zee vandaag. Documentaire over Senegal.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.00 Feu vert. Jeugdmagazine.
18.30 La pensee et les hommes. Programma over lekenmoraal en filosofie.
19.00 Fa, c'est facile a chanter.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Contacts. Tips voor weggebruikers.
20.00 Les sentiers du monde. Jean Thevenot ontvangt de cineaste en conferencière: Louise Weiss.
21.35 Lottotrekking.
21.45 Heloise et Abelard. Dramaserie.
22.30 Voetballen. Samenvattingen van de voetbalwedstrijden RWDM - AC Torino en Kaiserslautern - Anderlecht in het kader van de Europa Cup III (onder voorbehoud).

radio

● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Ook goeie morgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.02 Kletskop. 10.45 Villa-VPRO. 13.03 Welingelichte kringen. 13.30 Een klap op je kop. 14.20 Radio-Kleuterkrant. 14.45 Ronduit-extra. 15.30 Van hart tot hart. 16.02 EO-Metterdaad. 16.15 Licht en uitzicht. 16.55 EO-Actief. 17.02 Tijdsein. 17.45 Theaterorgelbespeling. 18.11 Hier en nu. 19.30 Hobbyscoop. 20.02 Langs de lijn. Sport en muziek. (20.38 Paardekoersen). 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.30 Tussen 60 plus en 70 min. 2.02 tot 7.00 Nachtdienst.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De Wekkerradio. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Watertanden. 9.15 Werkbank. 9.25 De vooruitgang. 9.50 Voor haar. 11.05 Schoolradio. 11.25 Switch on. 11.35 Heinekenszand-Centraal. 12.16 Franco thuis. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de dag. 13.11 Heinkenszand-Centraal. 13.30 Oude schoolliedjes. 13.50 Kinderen een kwartje. 14.00 Leef-tijd-genoeg. 15.30 Operette. 16.00 De dag dat De Bruin vliegen kon. Hoorspel. 16.50 Lichte grammofoonmuziek. 17.00 Een blokje Nederlands. 17.24 Mededelingen SOS- en politieberichten. 17.36 Dingen van de dag. 18.00 Brassband-magazine. 18.30 Wie is de vijand. 18.00 Zendtijd van de PSP. 19.00 De rode draad. 20.00 Vara-klassiek. 20.25 Het zout in de pap. 21.00 Vara-klassiek. 22.40 Kanttekeningen bij de geschiedenis van Duitsland in de laatste 100 jaar. 23.25 tot 23.55 Muziek van deze eeuw.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Des Engels. 9.03 Van negen tot twaalf. 12.03 De Noen show. 14.03 De Theo Stokkink -show. 17.03 Stampij. 18.03 De avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Rauhfaser. 22.02 Rock-tempel. 23.02 tot 24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.
7.02 Het levende woord. 7.10 Prelu-dium. 8.30 Musica Sacra. 9.02 Divertimento. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.02 Tafelmuziek. (met om 12.02 Pianowerken uit de romantiek, 12.30 Themaprogramma, 13.30 Platennieuws). 13.55 Zojuist verschenen. 14.02 Meesterwerken uit de kwartetliteratuur. 14.30 30e internationaal orgelconcours Haarlem 1980. 15.00 In kleine bezetting. 16.00 Het grote werk. 16.50 tot 17.00 Kunst en vliegwerk.

BRT II
555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek en de juiste tijd. (7.33 Splinternieuws). 8.10 Servicetelefoon. 9.05 Prikbord. Agendanieuws.
Limburg: 10.03 Met de deur in huis. Muzikaal allerlei en een tuinpraatje. 11.00 Kort en klein. Boekennieuws. 11.05 Mixt-uur met Moors. Een programma voor thuiszitters. (12.00 Splinternieuws). 12.05 De vlag en de lading. 13.10 Siesta. (13.30 In het spionnetje).
Oost-Vlaanderen: 14.00 Vrij-af. (16.00 Splinternieuws). 16.05 Vrij-af.
Antwerpen: 17.05 Piek-uur. Grammofoonplatenprogramma. 18.00 Focus BRT-2. 18.15 Meer muziek. 18.50 Sport in Antwerpen. 19.10 Kajuit. Een programma rond het water. 19.53 Vrij-uit. In humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.
Brabant: 20.00-23.40 Brabant op woensdag. 20.00 Rock Brabanconne. (21.00 Splinternieuws;. 21.10 Muziekkrant. 22.05 Politheek-tachtig. 23.00 Kaleidofoon. Muzikaal sfeerprogramma met surrealistische klankmontages.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Aktueel. 18.10-19.00 Het balkon van Limburg. Aandacht voor de problemen op de Limburgse woningmarkt.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker, Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker, Axel. 8.30 Der Radiomann ist da!, Jochen. 10.30 Da Capo, Helga. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittags, Willy und Jochen, heute aus Kamp-Lintfort. 14.00 Hits bei RTL. Die großen Axel. Jxel. 15.00 Die Blaue Stunde. Alle spielen gegen RTL. Rolf. 16.00 Auto Hits täglich frisch. Björn. 17.00 RTL-Radio-Telex. Ihr Feierabend. Martin und Monika. 18.50 Die 10 vor 7 Sache. Georg und Désirée. 19.00 RTL-Young, Felix. 20.00 RTL-Halbzeit. Das Sportmagazin. Björn und Wolfgang. 22.00 Nachtrock, Peter. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter, Viktor.

sterke stappers voor groeiende stoeiers

orti fit

verantwoorde kinderschoenen door:

* een uitgekiende pasvorm
* ingebouwde voetholtesteun
* de allerbeste leersoorten
* kleur bruin
* leder tussenzool voor extra ventilatie
* soepele rubber profielzool



mt. 23-27 49.95
mt. 28-31 52.95
mt. 32-35 54.95

ECHT LEDER

alléén-verkoop voor Nederland bij:

Bervoets Heerlen : Saroleastraat 38 winkelcentrum Het Loon — Geleen : Gravenhof 4

SUPRA KOFFIE



VAN NELLE TOPKWALITEIT!

SCHUNCKPRIJS

per 250 gramspak

349

FRIESCHE VLAG GOUDBAND

KOFFIEMELK

SCHUNCKPRIJS PER ½ LITERFLES

147

BECEL DIEET-MARGARINE

250 gr.kuip SCHUNCKPRIJS **101**

FIJNPROEVERS SLAGERIJ

VARKENSFRIKANDEAU 500 gram	595
MAGERE HAMLAPPEN 500 gram	695
NASI- of BAMIVLEES 500 gram	495
VERSE SAUCIJSJES 500 gram	325
VERSE VARKENSLEVER 500 gram	295
VERSE KUIKENBOUTEN 500 gram	399
MAGERE ZWAN ROLLADE 100 gram	245
KAISER JAGDWURST ARTLAND 150 gram	169
COUBURGER RAUWE HAM 100 gram	238
AALRAUCH SCHINKEN 100 gram	219
SLAGERSHAMWORST ca. 300 gram per stuk	249

KIJK WAT DAT SCHEELT

GEVULDE SPEKULAAS met amandel, 230 gram van 135 voor	98
MELKWITBROOD 800 gram van 213 voor	169
TIJGERBOLLEN 4 stuks van 140 voor	119
MONA DUO-PUDDING met saus van 145 voor	129
CHOCOLADEVLA Campina - ½ liter van 109 voor	79
BECEL BAK & BRAAD per pak van 112 voor	88
VISSTICKS Diepvries. 10 stuks van 198 voor	159
BABI PANGANG Diepvries. 300 gr. van 485 voor	389
DUYVIS LIVORNO 750 cc.fles van 383 voor	298
SAROMA PUDDING Div. smaken! Pak van 57 voor	49
TEO*PUDDINGSAUS Div. smaken. Fles van 125 voor	98
PUNTASPERGES 250 gr.blik van 225 voor	179
HOESTMELANGE Reuze puntzak van 198 voor	165
ADVOCAAT SNEEUWSTER Heerlijk banket! Van 245 voor	195
ORIGINELE JOEGOSLAVISCHE RUNDERGOULASH 400 gr.blik van 289 voor	249
NIVEA SUNMILK Grote 250 cc.flakon van 625 voor	495
BIOTEX *BLAUW* 2 kg.koffer van 10.70 voor	895

PATISSERIE PARTERRE
OVERHEÉÉRLIJKE APPELTAART van 8.00 voor **675**

ECHTE CHOCOLADE HAGELSLAG

MELK OF PUUR
400 gr. van 318 voor **269**

BRAND BIER

GROTE EUROFLES

SCHUNCK-PRIJS **69**

AJAX ALLESREINIGER

EXTRA GROTE
1030 gr.flakon
van 425 voor **298**

KIJK WAT DAT SCHEELT



Extra lage prijs

2 kg

495

EXTRA LAGE PRIJS



Lassie Toverrijst — Altijd 'n grote droge korrel

400 gr.pak SCHUNCKPRIJS **125**

KWALITEIT WINT ALTIJD

ZOETE WITTE DRUIVEN per kg	198
JAMES GRIEVES handappels 2 kg	198
BAKPRUIMEN per kg	198
ZOETE PERZIKEN 12 of 15 stuks	250
VERSE RADIJS 2 bossen samen	.98
SPEKSNIJBONEN 500 gram	.98

CHOCOLATERIE PARTERRE

GEMENGD FRUIT 250 gr. van 233 voor	180
DROPKNOPEN 250 gr. van 195 voor	145
CHOC. RUMKOGELS 250 gr. van 287 voor	195
CHOCO-LADIES Tablet van 225 voor	180

Schunck

HET SCHEELT TE VÉÉL... OOK IN KWALITEIT

---

gemeente venlo

Verwijdering grafmonumenten

Het gemeentebestuur van Venlo is voornemens om op de algemene begraafplaats aan de Wylrehofweg (Tegelseweg) over te gaan tot verwijdering van monumenten en beplantingen op graven, i.v.m. het niet betalen van de verschuldigde huursom voor verlenging van de huurtermijn. Van de onderstaande begravenen konden de adressen van nabestaanden niet achterhaald worden:

Grafnummer/jaar	Naam
200-201/1929 afd. R.K.	echtelieden J.B. Driessen-Aben
321/1959 afd. R.K.	Paulina H. Buis-Vink
31-32/1959 afd. N.H.	echtelieden J.G. Auf der Heijde-Engel
37/1959 afd. N.H.	Clasina J. Koudijs-van Leersum
52e/1959 afd. R.K.	Maria P.A. Bennings
77-78/1939 afd. R.K.	echtelieden J.J. Roeffs-Nelissen
86-87/1939 afd. R.K.	echtelieden Joh.H.H. Wolters-Christis
96a/1959 afd. R.K.	levenloos kind Dubois
	Maria Klaassen-Pennartz
69/1959 afd. R.K.	Johannes F.Th. Schuur
87/1959 afd. R.K.	Hendrikus Hub. Janssen
104/1959 afd. R.K.	Anna Maria G. Caniels
115/1959 afd. R.K.	Antonetta Theuerzeit
116/1959 afd. R.K.	echtelieden P.J.M. Verhalle-de Bijl
127-128/1959 afd. R.K.	Sijmen Prins
143/1959 afd. R.K.	Arnold P.G. Taabe
176/1959 afd. R.K.	echtelieden H.A.H.G. Peeters-Zaeijen
195-196/1959 afd. R.K.	Joh. Niehaus
211/1959 afd. R.K.	

De nabestaanden van de genoemde overledenen kunnen binnen dertig dagen na dagtekening van deze advertentie de op de graven staande monumenten en beplantingen verwijderen. Na verloop van die dertig dagen zal van gemeentewege tot verwijdering van de dan nog aanwezige monumenten worden overgegaan. Deze worden gedurende 2 maanden ter beschikking van de rechthebbenden gehouden, die een en ander tegen betaling van de gemaakte kosten in ontvangst kunnen nemen. De gemeente aanvaardt in dat geval geen aansprakelijkheid voor de toestand, waarin het ter beschikking gestelde is komen te verkeren.
Voor nadere inlichtingen kan men zich wenden tot de administratie van de begraafplaatsen op de 2e afdeling in het stadskantoor, Peperstraat 10, Venlo.
Venlo, 17 sept. 1980

Burgemeester en wethouders van Venlo,
de burgemeester, F.M. Feij
de secretaris, Geertjens (l.s.)

provincie limburg mededelingen

Openbare vergadering vaste statencommissie

Waterstaat en Verkeer

Donderdag 18 september om 10.00 uur.
Agenda:
- Verkoop door de provincie van de boerderij met aanhorigheden, ondergrond en weiland, staande en gelegen te Heel en Panheel, Rijksweg 1 aan de heer M.J.H. Stakenborg.

Openbare vergadering Provinciale Staten

Donderdag 18 september om 10.30 uur.
Agenda:

Economische Aangelegenheden
- Standpuntbepaling t.a.v. de Masterplannen N.V. Luchthaven Zuid-Limburg.

Arbeid en Maatschappelijke Zorg
- Voorstel m.b.t. subsidiëring Stichting BOWL;
- Voorstel ingevolge de Rijksbijdrageregeling sociaal-cultureel werk.

Onderwijs, Kunsten en Wetenschappen en Eredienst
- Voorstel tot vaststelling Verordening Kunstuitleen Limburg 1980;
- Voorstel tot het beschikbaar stellen van een krediet voor 1980 t.b.v. kadervormingsactiviteiten mondiaal en politiek vormingswerk;
- Voorstel tot goedkeuring jaarrekening 1978, herziene begroting 1980 en voorlopige begroting 1981 van de Provinciale Bibliotheekcentrale Limburg;
- Enkele voorstellen voor subsidiëring van: Stichting Sportcentrum Limburg, Nationaal Sportcentrum N.K.S., Instituut voor Bestuurswetenschappen, Culturele Raad Limburg t.b.v. het Project „Educatief Werk Vrouwen" voor 1980;
- Voorstel tot vaststelling provinciale subsidieregeling Buitengewoon Herstel van Kerken;
- Voorstel tot wijziging „Subsidieregeling molens" m.i.v. 1 januari 1981.

Financiën der Provincie
- Enkele wijzigingen van de begroting van inkomsten en uitgaven voor het dienstjaar 1979 en 1980;
- Voorstel tot het verlenen van garantie aan de Stichting Daelzicht te Heel t.b.v. het aangaan van geldlening(en).

De bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht, tel. 043-849999.

Snel per telefoon

Persoonlijke leningen:
f 10.000,- = 96 x f 184,-
f 15.000,- = 96 x f 269,-
f 20.000,- = 96 x f 355,-
f 25.000,- = 96 x f 441,-
f 30.000,- = 96 x f 527,-

2e Hypotheken:
f 15.000,- vanaf f 176,-
f 25.000,- vanaf f 280,-
f 30.000,- vanaf f 332,-

Doorlopend krediet:
f 15.000,- vanaf f 205,-
f 20.000,- vanaf f 268,-
f 25.000,- vanaf f 330,-

Caravan en pleziervaart.:
f 15.000,- = 120 x f 233,-
f 20.000,- = 120 x f 308,-
f 25.000,- = 120 x f 382,-

1e Hypotheken v.a. 9,7%

Uw intermediair
Smets Money shops
Akerstr. 210 a, Hoensbroek
045-218218

Vakantie

Steeds keuze uit 60 CARAVANS, nieuw en gebruikt. Corvam BV, In de Cramer 1, Heerlen. Tel. 045-717868.

Wekelijkse reizen naar Spanje 10 dagen va. f 269,–. Hotel met volpension va. f 449,–, tevens iedere dinsdag dagtocht Brussel/Antwerpen (incl. vliegreis), iedere woensdag dagtocht Parijs. Zeer bekend om de luxe touringcars met toilet, bar, TV, video, enz. LUXBUS-reizen Geleen, 04494-45151, Roermond 04750-10004.

CARAVANSHOW, Casita, Roderland, Hehn, Imrod, occasions f 1500,–. Ubachs, Vink 39, Kerkrade.

CARAVANSHOW. Vouw-, tour- en stacaravans o.a. Alpenkreuzer, Esterel, Bürstner, Hobby, Eifelland, Eriba, Munsterland, Wolf, Spyder. Diverse aanbiedingen, ook mooie gebruikte. Caravan-Import Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek. 04492-1860.

Te koop gevraagd: TOURCARAVANS, tel. 043-629557.

Te k. luxe STACARAVAN 10x3 m, compl. inger. Staanpl. camping Elfenmeer, Drieoortsput 72. Hrl., tel. 045-421501.

Te k. GLASTROM B.174 130 pk, Volvo inboordmotor f 13.000,-, tel. 045-212537.

Te k. VOUWCARAVAN la Boheme maxi. Tel. 045-312295.

Te k. TOURCARAVAN kip d.l. lengte 4.15 met kachel en ijskast, bwj. '73, Tudderenderweg 106, Sittard, tel. 04490-20270.

Imrod VOUWWAGEN te koop. Model 1980 met buitenkeuken, reserve wiel en voortent, niet gebruikt van f 6750,– voor f 4750,–. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade.

Huwelijk

Het ontmoetingscentrum 'DE GOUDEN AAR' voor breeddenkende echtparen die graag gelijk gerichten willen ontmoeten in een gezellige ongeduide sfeer. Iedere woensdagavond, Provincialeweg Zuid 108, Oirsbeek, weg Heerlen-Sittard.

JONGEMAN, 32 jr. zoekt kennism. met leuke jonge VROUW van 25-30 jaar. Br.o.no. 1861 L.D. Heerlen.

Jongeman 22 jaar i.b.v. auto zkt. serieuze kennismaking met MEISJE tussen 18 en 22 jaar. Kind geen bezwaar. Br. met foto's ond. nr. SP 21 LD Spek'heide.

JONGEMAN 40 jaar, vast werk zkt. dito vrouw 37/40 jaar. Gescheiden en kinderen geen bezwaar. Br. met foto worden beantwoord ond. nr. SP 22 LD Spek'heide.

Weduwe 65 jr. zoekt kennismaking m. dito HEER. Absoluut geen avonturier, geen bartype. Br. o. nr. S 951 LD Sittard.

Alleenst. heer 66 jr. z.k.m. alleenst. DAME. Br. o. nr. HO 274 LD Hoensbroek.

Sportieve heer z.k.m. DAME van 60-65 jr. Br. o. nr. HO 273 LD Hoensbroek 6431 HB.

Een eerlijk goed PRIVÉADRES: bij Bonny en Roedi!! Vanaf 12.00 uur 's middags, ook zaterdags en zondags. Te bereiken onder nr. 045-714006, Ambachtstr. 21, Heerlen.

MAN zkt. vrouw tussen 50-60 jr. Br.o.nr. B 1014 LD Brunssum.

Hrl.: soc. ver. van ALLEENSTAANDEN. Heden woensdag wederom de gezellige dans- en contactavond. Tevens traktatievr. uitn.: Het Bestuur 'Chalet Treebeek', nieuwe leden uittreksel uit het persoonsregister plus pas verplicht!

Gesch. j. VROUW 36 jr., slank, blond, m. 1 kind, zkt. nette jongeman geen bartype, of avonturier, br.m.foto op erew. retour, o.no. 7699 LD Schaesberg.

WEDUWNAAR zond. kinderen 60 jr. zoekt goede vrouw niet gesch. alleenst. om samen eenzaamh. op te lossen, van 50 tot 60 jr. Br.o.no. S 952 LD Sittard.

Contacten/clubs

NIEUW 20 jr. meisje, tel. 043-623416 van 13.00 tot 22.00 uur.

Heren breng eens een bezoekje aan RIA en haar vriendinnen, geopend van 10.00 uur 's morgens. Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759.

Kom naar Frenzis RELAX-CLUB, Broekstr. 26, hoek Fabritiusstr. in Kerkrade, geopend ma.-vr. vanaf 15.00 tot 1.00 uur 's nachts om nooit te vergeten. Tevens jonge meisjes gevraagd.

LA PALOMA. Kraanpoort 13, hoek Roerkade in Roermond, onze club is geopend ma.-vr. vanaf 14.00 tot 2.00 uur 's-nachts. Helga, Marlies, Brigitte, Roswitha en Ina verwachten u.

BICKY'S privé-club: het beste en discrete adres, zeer goede service. Eenheidsprijs all-in. Zat. en zond. gesloten, Agathagracht 3, Kerkrade-West. Tel. 045-421879.

GABRIELLE. Tel. 045-415432. Gezellig en discreet, tevens leuke assistente gevr.

Heren wilt u een leuk uurtje bel dan voor een afspraak bij EVELIN van 11-22 uur. Tel. 045-412709.

Privé bij TAMARA. Tel. 043-31440.

Nette, jonge VROUW gezocht, die zelfstandig leiding kan geven in een privéclub. Ervaring is niet vereist. Wel een goede omgang met mensen. Stationsstraat 116 te Hoensbroek, tel. 045-215876.

DIANAN ontvangt in privé, tel. 043-72538.

ESCORTS dag en nacht bereikbaar voor een of meerdere uren. Ook weekends bij u in hotel of thuis voor tel. afspr. 043-72538. Tongerseweg 498-499, Maastricht.

Gezellig RELAXEN. Bar La Chandelle, Nieuwstr. 134, Hoensbroek naast Wyko-friture.

PRIVÉ gezellig van ma. t/m vrijd. 11-21 uur, tel. 045-718174.

Te k. GELUIDSPROJECTOR m. 23 pornofilmen, vraagpr. f 650,–, 045-352636.

Modern echtpaar, 39 jaar, uit goed milieu, zkt. echtp. van dezelfde leeftijd of jonger voor gezellige avonden en vrije vriendschap. Omg. Roermond. Discr. verzekerd. Br.ond.nr. LD 207, 6161 GE LD Geleen.

Enkele leuke BARMEISJES gevr. event. intern. Hoge verd. mogelijk. Heden te bevr. Ponderosa Bar Schinveld, tel. 045-252499.

Wij liggen privé en afgelegen in de bossen en zijn beslist de moeite waard om te worden opgezocht. Alleen de vogeltjes zien u komen en gaan! Tot ziens in onze gezellige PONDAROSABAR, Heringsbos 14, Schinveld, tel. 045-252499. Geopend va. 15 uur.

Leuk meisje bezoekt HEREN thuis of in hotel. Tel. 045-418392.

DAMES wilt u leuk re... jongeman biedt zich aan voor echtp. Tel. 045-41270... 18-22 uur.

EXCLUSIEF 20 jr. meisje creet privé Maastricht m... deo 043-623416 van 13.0... 22.00 uur.

Jo afspr. vijver MEE... BROEK. Brief te laat... Maak nieuwe afspr. o. nr. 661 LD Heerlen.

Uw PRIVÉADRES bij ... incl. video en drank all-in tel. 043-623196.

Ik heet JANINE, ben blo... bi-sex zoekt leuke vriend... denkt zoals ik, mag bij m... wonen. Br.o.br. MA 117 Maastricht 6221 BN.

Leuk BLONDJE, 18, ... privé en echt oké. Tel. 624278, Concordiastr. 13.00-24.00 uur.

Better in the BRASIL m... ne meisjes en leuke pri... Non-stop films en life sh... Maasboulevard 2, Maastri...

Economie Vandaag

Jeugdarbeid

EN HAAG – Inhakend op voorstel- uit het „Plan voor jeugdarbeid" het NVV-Jongerencontact zijn perimenten opgezet met arbeidsprojecten voor jeugdige werklozen moeilijk aan de slag kunnen komen. In 1979 heeft Albeda hiervoor ds 8,5 miljoen uitgetrokken. Voor 80 is nog eens 10 miljoen beschikbaar gesteld, een bedrag dat in 1981, hankelijk van het aanbod van projecten, tot maximaal 20 miljoen zal nnen worden verhoogd.

Minimumloon

EN HAAG – In november zal minister Albeda van Sociale Zaken de Sociaal-Economische Raad de vraag orleggen of er omstandigheden n, die een bijzondere verhoging n het minimumloon wenselijk maken. De wet verplicht hem dit om de jaar te doen. Bovendien gaat de minister bezien of het wenselijk is de et op het Minimumloon uit te breiden tot dienstbetrekkingen, waarin ensen doorgaans minder dan een rde van de normale arbeidsduur erken. Tot nu toe is de wet op deze ensen niet van toepassing. Vooral veranderde opvattingen in de samenleving over deeltijdarbeid brenn de minister ertoe dit punt opeuw te bezien.

Vacatures

EN HAAG – De komende jaren zullen de arbeidsbureaus de hoogste prioriteit gaan geven aan een gecoördineerde systematische aanpak van moeilijk vervulbare vacatures. 18 arbeidsbureaus is de afgelopen d een onderzoek ingesteld naar de aag, hoe werkgevers zouden kunnen worden geholpen te kunnen oorzien in de niet te vervullen vacatures. Uit het onderzoek kwam naar oren, dat het moeilijk is de problematiek centraal aan te pakken. Oplossingen zullen veelal op lokaal en/ regionaal niveau gevonden moeten worden. Gezien het grote belang minister Albeda besloten tot centrale aanpak.

VUT'ers

EN HAAG – Het grootste deel van mensen, dat in loondienst werkt – begrepen het overheidspersoneel – erkt bij werkgevers die een regeling voor vervroegde uittreding kennen. Op 1 mei waren in 205 CAO's voor ruim 1,8 miljoen werknemers) UT-regelingen opgenomen. Inmiddels is de aanvankelijk algemeen geldende grens van 63 jaar ruim doorbroken. In 30 bedrijfstakken is de tijd voor uittreding op 62 jaar gesteld. Lang niet iedereen, die in aanmerking komt, maakt gebruik van de UT. Het percentage, dat vervroegd pensioen gaat ligt tussen de 30 en 60. Een uitschieter met 58 procent vormen ex-mijnwerkers, die sinds 1 juli 1979 een door de overheid gefinancierde eigen regeling kennen. Doel daarvan is het vrijmaken van arbeidsplaatsen in Zuid-Limburg ter bestrijding van de hoge werkloosheid daar. Deze regeling geldt tot 1 januari 1983. Op die datum zou ze 750 arbeidsplaatsen moeten opleveren. Het ziet ernaar uit, dat dit aantal wordt gehaald gelet op de belangstelling tot nu toe: 484.

Werklozen

EN HAAG – Van de bij de arbeidsbureaus ingeschreven werkzoekenden is binnen een maand weer 30 percent uitgeboekt en binnen drie maanden zelfs al 55 percent. Wat de vraag naar arbeidskrachten betreft: in 50 percent van de vacatures is na een maand voorzien en 85 percent in drie maanden. In de tweede helft van de jaren zeventig steeg het aantal bij de arbeidsbureaus geregistreerde vacatures van 47.000 in 1975 tot ruim 8.000 eind 1979. Tegenover ruim 0.000 werklozen in 1979 geeft dit aantal vacatures nog eens duidelijk aan, dat vraag en aanbod niet volledoende op elkaar aansluiten. Een verklaring hiervoor kan volgens minister Albeda liggen in het feit, dat de vraag vooral betrekking heeft op de nijverheid (bouw en metaal) en voornamelijk optreedt in het westen van ons land, terwijl het aanbod zich vooral richt op de dienstverlenende en ambtelijke sector en de werklozen vooral buiten het westen zijn geconcentreerd. Volgens minister Albeda mag de niet optimale aansluiting echter niet worden gedramatiseerd, waarbij hij wijst op het feit, dat de vraag- en aanbodcijfers geen statische grootheden zijn, zoals wel eens ten onrechte wordt verondersteld. De grote aantallen in- en uitschrijvingen, respectievelijk 623.000 en 621.000 in 1979, verduidelijken dit volgens hem nog eens.

Werktijd

DEN HAAG – Sinds 1976 vertoont het aantal aanvragen om werktijdverkorting een steeds dalende lijn. In 1977 waren het er 2129, in 1978 bijna de helft, 1273 en in 1979 slechts 816: ten opzichte van 1977 een daling van 60 percent. Een mogelijke verklaring van deze daling is een steeds verdere beperking van het personeelsbestand der onderneming, aldus minister Albeda.

Goud en zilver

GOUD: onbew. 41180-41880; vorige 41550-42250; bew. 39120-43560; vorige 39470-43940.
ZILVER: onbew. 1164-1267; vorige 1164-1267; bew. 1100-1320; vorige 1100-1320.

RAAMWET VOOR ALLE INKOMENS

Van onze redaktie economie

DEN HAAG – De sociaal-economische problemen zijn van dien aard, dat een samenhangende wetgeving voor alle inkomens dringend gewenst is.

Daarom wil minister Albeda van Sociale Zaken al in het komende parlementaire jaar een voorontwerp van Raamwet op de Inkomensvorming publiceren.

Die Raamwet moet een evenwichtig inkomensbeleid regelen, afgestemd op het algemeen sociaal-economisch beleid (werkgelegenheid, arbeidsmarkt, betalingsbalans, inflatie, economische groei). Een evenwichtig inkomensbeleid moet alle inkomensgroepen omvatten, zowel ambtenaren, uitkeringsgerechtigden, trendvolgers, particuliere werknemers, zelfstandigen, vrije beroepsbeoefenaren en inkomenstrekkers uit vermogen.
Een evenwichtig inkomensbeleid zal na studie en onderzoek volgens de minister een maatschappelijke discussie vergen om beleidsdoelstellingen te kunnen uitvoeren. Het dicteren of opleggen van een beleid moet zoveel mogelijk worden vermeden. Bovendien is dat lang niet altijd mogelijk, vindt de minister.

Overleg

Van groot belang acht Albeda de vraag op welke wijze het overleg tussen overheid en onderscheidene groepen vorm wordt gegeven. Ook voor een goede opzet van dat overleg is wetgeving op het terrein van het inkomensbeleid urgent.

Het afgelopen jaar is volgens de minister veel aandacht besteed aan het prijs- en inkomensbeleid van vrije beroepen. Dit beleid wordt verder ontwikkeld. Het kabinetsbeleid is erop gericht, dat het inkomen in 1981 gemiddeld zal overeenkomen met het voorlopige zogenaamde norminkomen. De uitgangspunten worden in werkgroepen besproken met mensen uit de kring van de vrije beroepen en daarna in overleg met iedere beroepsgroep afzonderlijk.

Daarnaast wordt het beleid in het bijzonder gericht op het aanpakken van de mechanismen, die tot te hoge inkomens hebben geleid, met name bij enkele groepen in de volksgezondheidssfeer en notarissen.

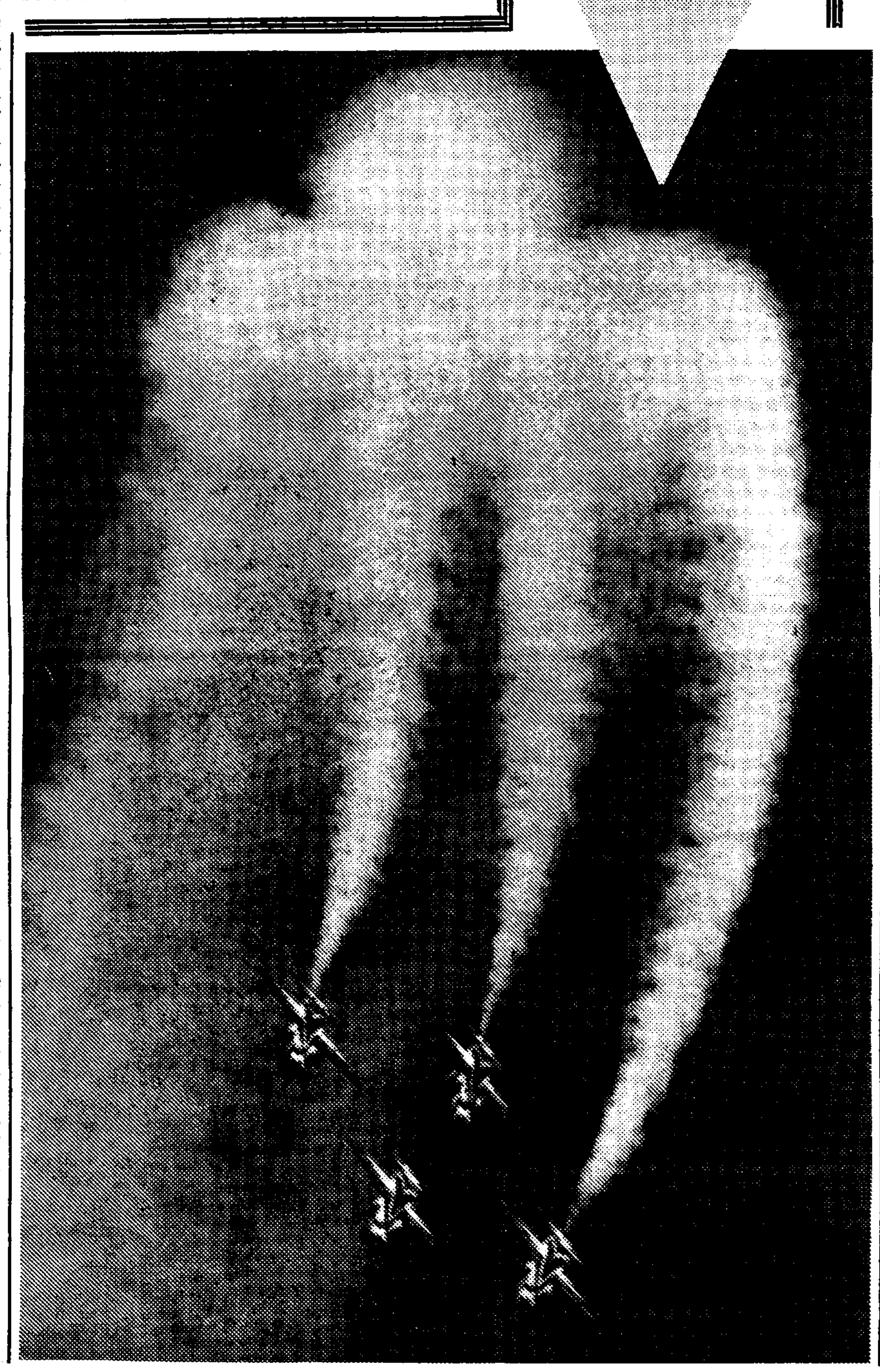
Albeda: capaciteit Centra Vakopleidingen verdubbelen

Omscholing: wapen tegen werkloosheid

DEN HAAG – Minister Albeda van Sociale Zaken ziet in om-, bij- en herscholing van volwassenen die in hun beroep niet aan de slag komen een belangrijk wapen in de strijd tegen de werkloosheid. Daarom heeft hij besloten de capaciteit van de Centra voor Vakopleiding te verdubbelen.

Voor deze uitbreiding, met ongeveer 3500 tot 7000 opleidingsplaatsen, zullen de bestaande 27 centra worden vergroot en nieuwe worden opgericht. Het is de bedoeling nog dit jaar de eerste 800 opleidingsplaatsen open te stellen. „Vraag en aanbod op de arbeidsmarkt kunnen er dichter door bij elkaar worden gebracht", zo zegt de minister.
Eind dit jaar zal Albeda weer 10 arbeidsbureaus het groene licht geven voor de invoering van de zogenaamde nieuwe stijl. Het streven is om de nieuwe stijl binnen vijf jaar in te voeren voor alle bureaus. In verband met deze operatie is inmiddels een nieuwe gebiedsindeling voor de arbeidsbureaus vastgesteld.
Bij het vraagstuk van de moeilijk vervulbare vacatures moet er volgens Albeda van worden uitgegaan, dat de principiële vrijheid van opleidingskeuze en beroepskeuze niet kan en mag leiden tot starre opvattingen over wat passend werk is bij een bepaalde opleiding. „Hier hebben de arbeidsbureaus een belangrijke taak: het doorbreken van de traditionele rolkeuzen dan wel misvattingen via voorlichting en bemiddeling. Op de arbeidsbureaus zal waar mogelijk de problematiek van de moeilijk vervulbare vraag meer systematisch en gecoördineerd worden aangepakt", aldus Albeda in zijn begroting.
In zijn begroting maakt de minister melding van een verscherping van de controle op ongeoorloofde ontwikkelingen op de arbeidsmarkt door koppelbazen, zwart werken en andere frauduleuze handelingen. Ook het kwantitatieve tekort aan arbeidsplaatsen is een probleem van zorg. Dit al jaren toenemende tekort maakt meer dan ooit een beleid nodig, dat zich richt op een betere verdeling van het werk. Albeda heeft voornamelijk daarbij het oog op stimulering van deeltijdbanen. Om werkgevers en werknemers de mogelijkheden van deeltijdarbeid te laten ontdekken, is begin 1980 op zes arbeidsbureaus gestart met een experiment. Zowel werkgever als werknemer, die een hele baan omwisselt in een deeltijdbaan, kunnen subsidie krijgen. Tot dusver zijn de resultaten van dit experiment niet overweldigend, hoewel het aantal aanvragen om subsidie toeneemt.

● Een onderdeel van de luchtvaartshow die boven Hillsboro in de Amerikaanse staat Oregon afgelopen zondag gehouden werd vormde deze „vrije val" van vier Thunderbird-straaljagers.
Ruim 20.000 toeschouwers genoten van de vliegkunsten van de piloten die deze machines op perfecte wijze te zamen lieten opereren. Overigens toonde Air Show '80 daar in Hillsboro nog meer fraais op luchtvaartgebied.



Dramatische teruggang bij OGEM

ROTTERDAM – OGEM NV heeft in de eerste maanden van dit jaar een verlies geleden van ƒ 66,4 miljoen, terwijl in dezelfde periode van vorig jaar nog een winst werd behaald van ƒ 11,3 miljoen. Dit resultaat werd in zeer sterke mate ongunstig beïnvloed door de te verwachten verliezen op de projectontwikkeling en door de sterk gestegen rentelasten, zo heeft het bedrijf bekendgemaakt.

Het bedrijfsresultaat voor incidentele lasten bedroeg in dit eerste halfjaar ƒ 21,2 miljoen tegenover ƒ 31,6 miljoen in de eerste helft van vorig jaar. De belangrijkste oorzaak van deze achteruitgang is gelegen bij de internationale projecten. Vorig jaar werd het Damman-project opgeleverd, wat de resultaten gunstiger beïnvloedde, terwijl de lopende reorganisaties met name bij Schokbeton de bedrijfsresultaten dit eerste halfjaar nog eens drukten.
Vergeleken met het eerste halfjaar van 1979 was de post incidentele lasten van ƒ 52 miljoen nieuw. Dit is een voorziening, die moest worden getroffen vanwege de al eerder besloten beëindiging van bepaalde activiteiten. Over het gehele jaar 1979 werd al ƒ 40 miljoen aan incidentele lasten opgevoerd.

KORTER WERKEN BIJ PHILIPS DUITSLAND

HAMBURG – Bij Philips in het Duitse Wetzlar gaan vanaf eind september voor de rest van dit jaar 500 van de 1800 mensen korter werken. De fabriek maakt autoradio's en ondervindt nu de directe gevolgen van de gedaalde autoverkopen in de Bondsrepubliek.

Studie aanpassing van hypotheekrente

DEN HAAG – De centrale directie van de volkshuisvesting gaat zo spoedig mogelijk een studie verrichten naar de mogelijkheid om extreem hoge en extreem lage hypotheekrentes te egaliseren. Ook zal de mogelijkheid bekeken worden om te komen tot de introductie van beter op de consument aangepaste leningen met looptijden van 40 tot 50 jaar.

Staatssecretaris Brokx van Volkshuisvesting heeft dit meegedeeld aan de Tweede Kamer. Op 20 mei van dit jaar diende D'66-Kamerlid Nypels een motie in waarin om een dergelijke studie werd gevraagd. Naar zijn mening worden de woonlasten van eigenaar/bewoners ongunstig beïnvloed, doordat de looptijd van de hypotheekleningen meestal is beperkt tot 25 of 30 jaar. Grote schommelingen in de hoogte van de hypotheekrente scheppen grote onzekerheid voor de betrokkenen, aldus Nypels. De motie werd aangehouden omdat Brokx nadere informatie beloofde.
Zolang de studie niet is afgerond ziet de staatssecretaris geen oplossing voor de mogelijke problemen die zich op dit ogenblik kunnen voordoen als gevolg van een renteaanpassing tijdens de looptijd van hypotheken. Brokx is van plan in overleg te treden met financiële instellingen om na te gaan hoeveel gevallen zich voordoen en welke oplossingen eventueel kunnen worden geboden.

Beursoverzicht

Rustig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs nam dinsdag zoals te verwachten was een afwachtende houding aan. De koersverschillen bleven bescheiden. De hypotheekbanken trokken wat aan, mede onder invloed van publicaties, dat er wellicht iets aan de schommelingen in de hypotheekrente gedaan gaat worden. Zo ging Westland-Utrecht naar ƒ 241,50, ƒ 1,50 hoger en de FGH naar ƒ 65, ƒ 1 hoger.

Ook de internationals bleven zeer dicht bij huis. Kon. Olie liep negentig cent op, op ƒ 170,30. Hoogovens klom in een dunne markt tachtig cent op ƒ 14,10. De banken veranderden hoegenaamd niets. Bij de verzekeraars steeg AMEV zestig cent op ƒ 90,10. Elsevier werd nog eens ƒ 2,50 duurder op ƒ 201. De bouwers waren verdeeld. Ogem was zelfs veertig cent duurder op ƒ 8,30. De afloop van de maandag gehouden bestuursvergadering werd blijkbaar gunstig geacht en ook op de rest van de markt veranderde er zeer weinig, zij het dat Nedlloyd nog eens ƒ 1,20 kon oplopen op ƒ 99,70. Ook de staatsfondsen weken niet van hun plaats. De markt was zeer licht verdeeld. RSV valt op het moment bij de beleggers duidelijk in de smaak. De topman van dit bedrijf liet dan ook weten, dat de Griekse order een doorbraak zou kunnen betekenen voor orders uit andere landen. De koers sprong dinsdag naar ƒ 52,10, ƒ 2,80 hoger. Ook Van Berkel herstelde zich van de inzinking van maandag. Het fonds haalde ƒ 5 van het verlies in op ƒ 80. Wegener klom ƒ 2,50 op ƒ 64 en VMF pakte ƒ 1 erbij op ƒ 35. Goed in de markt lagen verder Borsumij, Deli, Bredero VB en Unikap. Aan de verliezende hand was Braat, die ƒ 5 moest prijsgeven op ƒ 160. Ceteco liet ƒ 2 glippen op ƒ 323. Ballast Nedam zakte ƒ 1 op ƒ 82 en Schokbeton ƒ 2 op ƒ 36.

Verenigde Glas gleed ƒ 1,70 omlaag op ƒ 84. Verder lagen zwak in de markt Duiker, Wyers, Van Dorp en Fokker. Tijdens beurstijd konden op de actieve markt voor de hypotheekbanken nog guldens aan de winst toevoegen. Verder gingen ook Heineken, Nedlloyd en Pakhoed omhoog.
Kon. Olie en Philips waren dinsdag de twee actiefste klassen op de optiebeurs, die vrij rustig bleef. Om twaalf uur waren 484 contracten verhandeld. De callopties Kon. Olie kwamen door de koersstijging van het aandeel tot winst, de puts moesten daarentegen, net als in de meeste andere klassen, iets terug.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 22.00 (21.90)
Kon. Olie 170.60-171.70 (170.60)
Philips 17.30 (17.20)
Unilever 122.70 (122.50)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,89	1,99
Engelse pond	4,50	4,80
Belgische frank (100)	6,59	6,89
Duitse mark (100)	107,25	110,25
Italiaanse lire (10.000)	20,75	23,75
Portugese escudo (100)	3,60	4,20
Canadese dollar	1,62	1,72
Franse franc (100)	45,50	48,50
Zwitserse franc (100)	117,50	120,50
Zweedse kroon (100)	45,00	48,00
Noorse kroon (100)	38,50	41,50
Deense kroon (100)	33,75	36,75
Oostenr. schilling (100)	15,24	15,54
Spaanse peseta (100)	2,47	2,77
Griekse drachme (100)	4,35	5,15
Finse mark (100)	51,50	54,50
Joegoslav. dinar (100)	5,90	7,30
Ierse pond	3,95	4,25

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	69,30	70,80
Akzo	21,60	21,90
ABN	323,50	325,00
Amev	89,70	90,20f
Amro-bank	67,10f	67,90f
Bos Kalis	94,40	93,80
Dordtsche Pr.	213,10d	213,60
idem (pref)	208,10d	208,80
Elsevier-NDU	197,50	201,00
Ennia	136,00k	136,00
Fr-Gro Hyp	63,50	67,10
Gist Brocades	29,20	31,30
Heineken	55,80	56,20
Heineken Hld.	50,50	50,20
holl Betongroep	65,50	65,50
Hoogovens	13,20	13,90
KLM	63,30	64,00
Kon. Olie	169,80d	170,10
Nat. Ned.	115,30	116,20
Nedlloyd groep	98,50e	101,30
Ned. M. Bank	237,00	237,00f
Ogem Holding	8,00f	8,40f
Pakhoed Holding	40,00f	41,00
Pakhoed (cert.)	36,10	36,70
Philips	17,00e	17,30
Robeco	185,50	185,50
Rodamco	106,00	106,00
Rolinco	178,50	178,50
Rorento	114,20	114,10
Unilever	122,90	122,50
Ver Bezit VNU	85,30	85,50
Volker Stevin	43,50	44,50
Westland U.H.	237,50	250,00e

Binnenlandse obligaties

11.50 Ned. 80–90	105,70b	105,70
10.50 Ned. 74	101,30	101,20
10.50 id. 80	100,80	100,60
10.00 id. 80	99,10b	99,10
9.75 id. 74	97,40	97,40
9.50 id. 76-1	98,10	98,10
9.50 id. 76-2	96,80	96,70
9.50 id. 80-95	95,40	95,40
9.25 id. 79-89	95,00	95,20
9.00 id. 75-1	92,50	92,00
9.00 id. 79-94	92,50	92,40
8.75 id. 75-1	94,00	94,30
8.75 id. 75-2	94,20	94,40
8.75 id. 76-96	92,30	92,30
8.75 id. 79-94	93,00	93,00
8.75 id. 79-89	92,90	92,90
8.50 id. 75-1	93,50	93,70
8.50 id. 75-2	93,10	93,10
8.50 id. 78-93	90,20	90,20
8.50 id. 78-89	94,40	94,40
8.50 id. 79-89	94,20	94,20
8.25 id. 76-96	90,00	90,00
8.25 id. 77-92	91,50	91,70
8.25 id. 77-93	91,30	91,30
8.25 id. 79-89	91,10	91,10
8.00 id. 69	89,30	89,30
8.00 id. 70-95	89,30	89,30
8.00 id. 71-96	87,40	87,40
8.00 id. 70-1	96,00	96,00
8.00 id. 70-2	96,70b	96,20b
8.00 id. 70-3	95,20	95,50
8.00 id. 76-91	91,10	91,10
8.00 id. 77-97	88,00	88,00
8.00 id. 77-87	93,90	93,90
800 id. 78-88	90,30	90,40
7.75 id. 71-96	85,80	85,80
7.75 id. 73-98	—	84,50
7.75 id. 77-97	87,30	87,30
7.75 id. 77-92	88,80	89,00
7.50 id. 69-94	86,80	86,80
7.50 id. 71-96	85,50	85,50
7.50 id. 72-97	84,00	84,00
7.50 id. 78-93	88,00	88,00
7.50 id. 78-88	88,50	88,50
750 id. 78-88-2	87,90	87,90
7.50 id. 71-81	98,30	98,30
7.20 id. 72-97	83,20	83,20
7.00 id. 66-1-91	86,70	86,70
7.00 id. 66-2	87,00	87,00
7.00 id. 69-94	85,20	85,20
675 id. 78-98	81,40	81,40
6.50 id. 68-1-93	84,20	84,20
6.50 id. 68-2	83,60	83,60
6.50 id. 68-3	84,00	84,00
6.50 id. 68-4	83,90	83,90
6.25 id. 66-91	85,30	85,30
6.25 id. 67-92	84,00	84,00
6.00 id. 67-92	83,10	83,10
5.75 id. 65-1-90	84,00	84,20
5.75 id. 65-2	85,00	85,00
5.25 id. 64-1-89	85,50e	86,00
5.25 id. 64-2	86,50	86,50
5.00 id. 64-94	78,30	78,40
4.50 id. 58-83	94,80	94,80
4.50 id. 59-89	86,40	86,40
4.50 id. 60-1-85	92,50b	93,00
4.5 id. 60-2	84,40	84,20
4.50 id. 63-93	81,30	81,30
4.25 id. 59-84	92,50	92,70
4.25 id. 60-90	85,30	85,40
4.25 id. 61-91	84,10	84,20
4.25 id. 63-1	81,40	81,40
4.25 id. 63-2	81,50	81,40
4.00 id. 61-86	90,00f	90,10
4.00 id. 62-92	82,30	82,40
3.75 id. 53-93	79,50	79,60
3.50 id. gr.boek	44,00	44,00
3.50 id. st. 47	76,70	76,80
3.50 id. 53-83	94,40	94,60

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	77,50e	77,50
8.75 ABN	106,00	106,00
6.75 Amro 73	92,00	92,30
5.50 Amro 8.25	274,00	272,00
8.50 Bos Kal.	101,50	101,50
6.25 Buhr T	95,00	95,00
4.00 Elaion	92,70	93,00
8.75 Elsev.-NDU	91,00	91,00
7.25 Furn. 73	82,50	83,00
5.75 Gist-Br.	81,00	80,40
5.25 Hoogovens	77,00	77,00
7.25 Kappa 73	84,00b	84,00b
8.75 KNSM	92,00	90,00
8.75 KBB	—	89,00
7.75 K.N. Pap.	87,00	86,50
7.25 M'intosh	76,60	77,00
9.00 Meneba	84,00	83,50
7.00 NBM-B	84,50b	84,50b
7.25 Nederh.	1,40	1,40
6.50 NBM	582,00	582,00
7.75 Nutricia	68,50	68,50
8.00 Nijverd.	86,00	86,00
6.50 Océ-Gr.	100,50	98,50
4.75 Philips	82,75	83,30
10.00 Pont	90,50	90,50
7.50 Proost B.	83,80	—
6.50 Rolinco	60,10	60,10
6.50 id. 1000	63,50	63,50
8.00 Sanders	90,20	90,20
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Skol Br.	87,00	87,00
7.00 Slav. Bk.	87,50	86,50
8.75 Stev. Gr.	84,00	84,00
9.00 VMF-St.	62,50a	62,50a
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	73,00	73,00
7.00 W'have	93,50	94,30
7.00 W'sanen	86,00	86,00
8.75 W.U. Hyp.	92,60	98,50

Binnenlandse aandelen

ACF	67,50	67,60
ADM-Beheer	211,00	213,00
Amas	7,40	7,20
Amfas	104,30	104,60
Asd. Rubber	3,42	3,42
Asd. Rijtuig	156,00	157,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	176,00	176,00
Asselberg	153,00	153,00
Ass. St. R'dam	70,80	71,50
Audet	110,50	110,50
Aut. Ind. Rt.	1010,00	1020,00
Ballast-N.	83,00	81,50
Bam	57,50	56,60
Batenburg	429,00	428,00
Beek van	47,50	46,00
Beers	107,50	107,50
Begemann	58,50	58,00
Belindo	273,00	274,00
Bergoss	38,00	38,00
Berkl.P	75,00a	80,00
Blydenst. C.	—	—
BOER Druk	116,50	114,80
Bols	59,00	58,60
Borsumij W.	235,50	241,00
Braat Bouw	165,00	160,00f
Bredero VG	198,00	196,00
id. cert.	199,00	196,00
Bredero VB	193,00	194,30
id. cert.	193,00	194,00
Buhrm. Tett.	66,20	66,60
Cal. hold. NV	25,70	25,80
Calvé-D. cert.	163,80	163,80
id. 6 pct. cert.	1290,00	1300,00
Centr. Suik.	53,50	52,50
id. cert.	52,00	52,50
Ceteco	124,50	122,50
id. cert.	125,00	123,10
Chamotte	10,30	10,30
Cindu-Key	19,30	19,30
Claimindo	272,00	272,00
Deli mij.	85,50	86,50
Dressaux	43,60	43,10
Dikkers	18,00	18,20
Dorp en co.	168,00	161,00
Duiker App.	130,00b	126,00
Econosto	26,00	27,00
Emba	135,00	135,00a
Eriks	77,00	76,50
Fokker	31,20	30,30
Ford Auto	273,00	273,00
Furness	32,10	35,00
Gamma H.	26,70	26,50e
id. 5 pct.	14,40	14,40b
Gel. Delft c.	339,00	334,00
Gelder cert.	9,70	9,90
Geld. Tram	—	1160,00
Gerofabr.	40,00	40,00
Giessen	148,00	149,00
Goudsmit	52,50	52,50
Grasso	74,00	74,00
Hagemeijer	36,50	36,40
Hero Cons.	—	95,00e
Hoek's Mach.	43,00	43,50
NV Holdoh.	299,50	301,00
Holec	54,00	54,80
HAL Trust	107,00	104,20
Holl. Kloos	126,00	126,00
Hunter Douglas	13,20	13,30
HVA Mijen crt.	32,00	30,00
ICV	72,00	73,00
Ind. Maatsch.	245,00	246,00
IBB Kondor	82,00	84,00
Internat. M.	21,00	21,70
Inventum	690,00	685,00
Kempen B.	54,00a	50,50
Klene S.	237,00	237,00
Kluwer	91,00e	91,10e
KBB	50,50b	50,10
id. cert.	50,50	50,10
id. 6 cum.	11,00	—
KNP	29,80	30,20
KNSM	61,50	62,00
Krasnap.	68,00	67,50
Kwatta	9,00a	9,20
Landre Gl.	151,00	,14
Leids Wol.	143,00	148,00
Macintosh	27,10	144,00
Maxw. Petr.	192,00d	27,50
Meneba	34,80	195,50
Metaverpa	—	34,50
MHV A'dam	26,00	27,00
Moeara En.	350,00d	355,00
id. 1-10	4435,001	4440,00
id. 1-4	950,00d	940,00
Mulder	720,00	720,00
Mijnb. W.	530,00	505,00
Naarden	16,50f	16,60
Naeff	91,00	91,00
Nagron	34,20	34,20
NBM-Bouw	16,50	16,30
Nedap	174,00	174,00
Ned. Crediet	58,00	58,30
NEFIT	1140,00	1130,00
Ned. SHB	212,00	213,00
Ned. Springst.	4340,00	4320,00
Nierstrasz	—	680,00
Norit	64,20	64,30
Nutricia GB	23,20	23,90
Nijverdal	29,80	28,80
Océ-Gr.	112,00	113,50e
van Ommeren	26,20e	27,00
Orenstein	165,20	165,50
Otra	73,50	72,00
Palembang	123,00	120,00
Palthe	35,00a	32,00a
Pont Hout	90,00	90,00b
Porcel Fles	243,00	243,00
Proost en Br.	91,00	91,00
Rademakers	295,00	295,00
Ravast NV	17,70	18,00
Reesink	210,00	209,00
Reeuwijk	60,00a	—
Riva	280,50	281,00
id. cert.	255,00	257,00
Rohte en Jisk	46,60	46,00a
Rommenholl.	282,00	282,00
Rijn-Schelde	49,30	52,50
Sanders	118,00	119,00
Sarakreek	58,30	58,30
Schev. Expl.	1,24	1,24
Schlumberger	1440,00	1435,00
Schokbeton	435,00	432,00
Schuitema	99,00	98,50
Schuppen	—	140,00a
Schuttersv.	59,00	59,00
Slavenb. Bnk.	208,00	209,00
Smit Intern.	36,60	36,70
Telegraaf	67,10	67,00
Textiel Tw.	44,00	43,00
Tilb. Hyp. Bk.	126,00a	127,00
Tw. Kabelf.	210,50	211,00
Ubbink	100,00a	100,00e
Unikap	117,60	120,00
V.d. Vliet-W.	31,00	31,10e
Ver. Glasf.	85,70	81,50
VMF-Stork	34,00e	35,50
Verto cert.	19,20	18,80
Vihamij Butt	31,20	31,20
VRG-GBZ	33,20	33,00e
Wegener cert.	61,50	64,00
Wessanen	44,70	45,30
Wyers	27,50	27,50
Wijk en Her	134,70	134,80

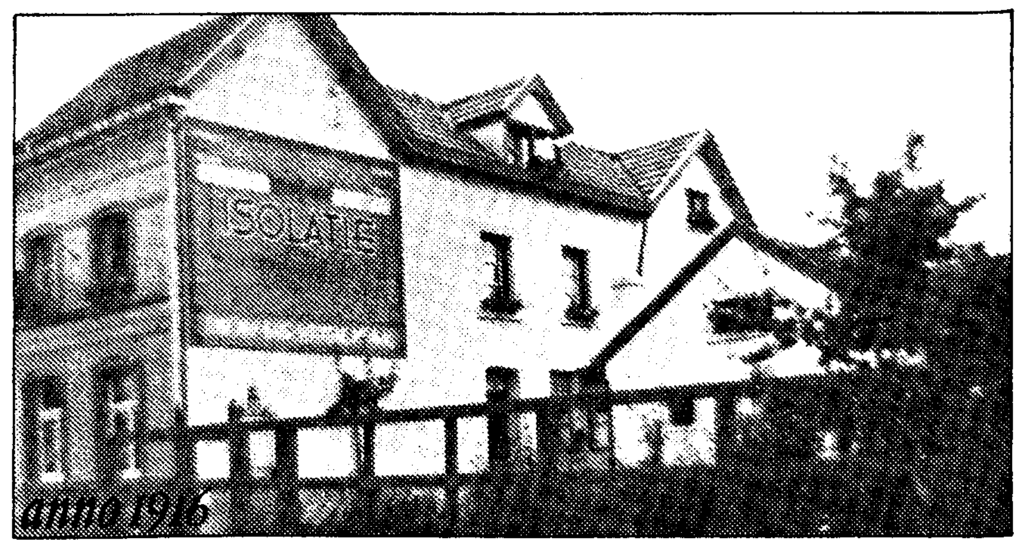
a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

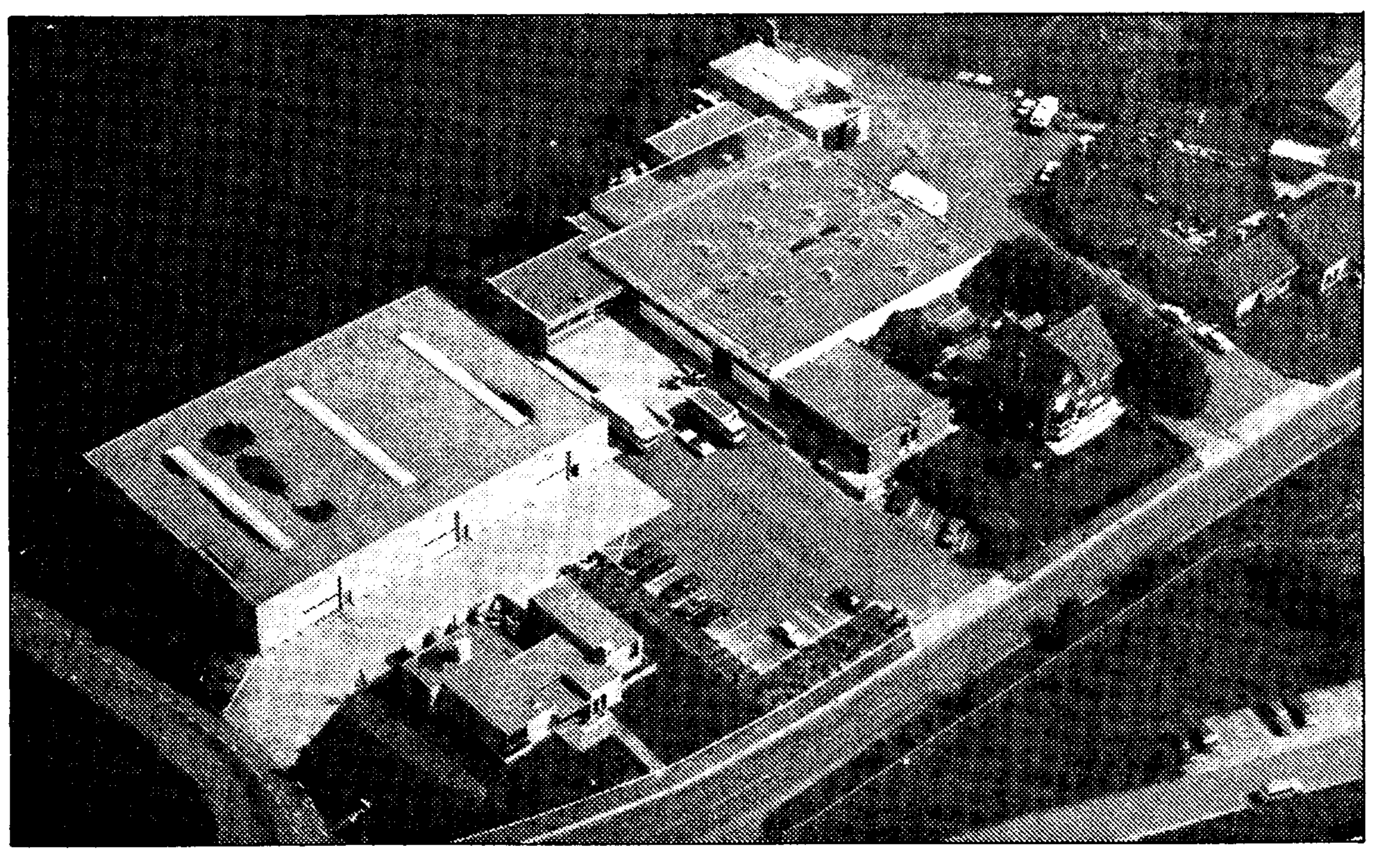
Buitenlandse aandelen

All. Brew.	377,00	375,00
Br. Petrol	655,00	650,00
Gevaert Ph.	89,00	86,00
Hoechst	122,00	122,00
Hoesch	23,00	23,00
Imp. Chem.	160,00	160,00
Petrofina	333,00	—
Solvay	165,00	165,00
Un. Miniere	500,00	500,00
Akzona	22,10	21,90
Alcan	67,90d	67,60
Am. Cyanam	56,50	55,00
Am. Express	69,90	67,00d
Am. Motors	10,60	10,60
Am. Standard	129,50	132,00
Am. Tel & Tel	105,00	104,50
Ampex Corp.	49,90	49,80
Bell Teleph.	30,50	30,00
Bethl. Steel	46,80	47,70
Boeing Corp.	73,50	73,80
Burroughs	128,00	131,00
Can. Pacific	80,70	81,40
CBS	98,00	99,00
Celanese	104,50	104,80
Chrysler	17,50	18,00f
Citicorp.	43,00	42,50
Cities Serv.	270,00	266,50
Colgae	31,50	31,50
Columb. Gas	73,60	73,60
Cons. Edison	46,50	47,00
Control D.	132,50	131,00
Curtiss W.	49,30	48,00
Dow. Chem.	68,20	68,20
Du Pont	85,50	85,50
East Airl.	16,70	17,20
Eastm. Kod.	120,50	120,80
Exxon (10)	137,00	138,00
Ford Motor.	58,00	57,00
Gen. Electric	102,30	102,10
Gen. Foods	58,00	58,20
Gen. Motors	107,00	109,40
Gilette	56,50	56,50
Goodrich	41,50	41,50
Goodyear	30,50	30,20
Gulf Oil	258,00	248,00
Husky Oil	191,70	195,00
Imperial Oil	70,50	70,00
Inco	50,00	49,00
IBM	131,30	130,50d
Int. Flavors	42,60	43,20
Int. Tel. en T.	59,00	59,10
Kennecott	63,70	60,00
Litton Ind.	126,10	126,50
Lockheed	64,00	64,00
Mc. Donnell	65,00	67,50
Merck Co.	146,60	149,00
Minnesota	112,50	111,50
Mobil	135,00	134,00
National Can.	42,50	42,60
Nat. Dist & C.	58,20	58,10
NCR Corp.	133,00	132,00
N.A. Philips	67,50	68,00
Occidental	54,50	56,00
Pepsi Co	48,50	49,00
Ph. Morris	82,00	81,50
Philips P.	85,00	84,50
Polaroid	53,30	55,00b
Procter & C.	149,50	148,30
RCA Corp.	51,50	51,40
Rep. Steel	45,80	46,00
Reynolds I	75,90	75,50
Sears	33,40	32,80
Shell Can.	50,10	50,10
Shell Oil	148,50	150,50b
Sperry Rand	102,50	102,80
Standard Br.	59,00	59,00
Standard Oil	143,00	143,50
Sterling Dr.	45,90	47,10
Sun Oil C.	162,10	162,00d
Tandy Corp.	142,20e	152,50
Texaco	73,50	71,00
Texas Instr.	241,00	245,50
Transam C.	33,60	33,70
Un. Carbide	87,00	87,00
Un. Pacific	91,30	93,80
U. Brands.	28,00	28,20
U.S. Steel	42,80	43,20
Warner L.	37,80	38,20
Westingh.	52,00	52,50
Woolworth	50,10	50,30
Xerox	114,00	117,00
Dai-Ichi K.	355,00	355,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	210,00	209,00
Sanyo Electr.	172,00	172,00
Sony Corp.	475,00	520,00b

Denkt u aan isoleren? Dan is deze advertentie voor u !

Wat u van moet weten én van Shell Termoparels





In 1916 stichtte F. Boltong in Eijs-Wittem een isolatie - bedrijf. Dank zij zijn grote vakkennis, ondernemingszin en doorzettingsvermogen kreeg het bedrijf al spoedig opdrachten uit het hele land.

De huidige direkteur S. Boltong, heeft vanaf 1958 het bedrijf verder ontwikkeld tot wat het nu is: het belangrijkste isolatiebedrijf van het Zuiden. In 1973 verscheen er een imposant bedrijfscomplex op de Beitel in Heerlen, waar uitermate deskundige vakmensen en een eigen afdeling research nu in binnen- en buitenland complete isolatieprogramma's leveren, zowel thermische isolaties maar ook akoestische en brandwerende isolaties.

Het is dan ook geen wonder, dat I.T.H. met zijn geweldige ervaring op dit gebied door Shell Termokomfort werd uitgekozen, om de alleenvertegenwoordiging voor geheel Limburg op zich te nemen van de Shell Termoparels.

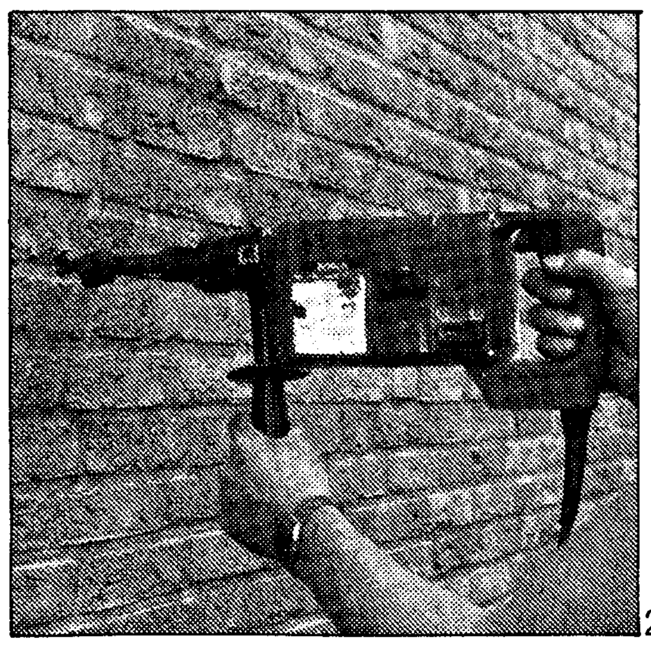
Shell ontwikkelde in eigen laboratoria een uniek systeem van spouwmuur-isolatie: de Shell Termoparels. Dat zijn kleine polystyreen bolletjes met waterafstotende eigenschappen. Via kleine gaten in de voegen van de buitenmuur worden Shell Termoparels samen met een waterafstotend bindmiddel in de spouw geblazen. De stenen worden niet beschadigd. Na uitharding van het bindmiddel, is er in de spouw een hechte homogene isolatieplaat ontstaan met unieke eigenschappen. Waar wij dan ook vele jaren garantie op geven, zwart op wit.

Als u dus energie wilt sparen, als u deze winter de kou buiten en de warmte binnen wilt houden, als u dus echt geld wilt verdienen en toch behaaglijk wilt wonen, maak dan zo vlug mogelijk een afspraak met I.T.H. Dit is ons telefoonnummmer

En dit gebeurt er dan....



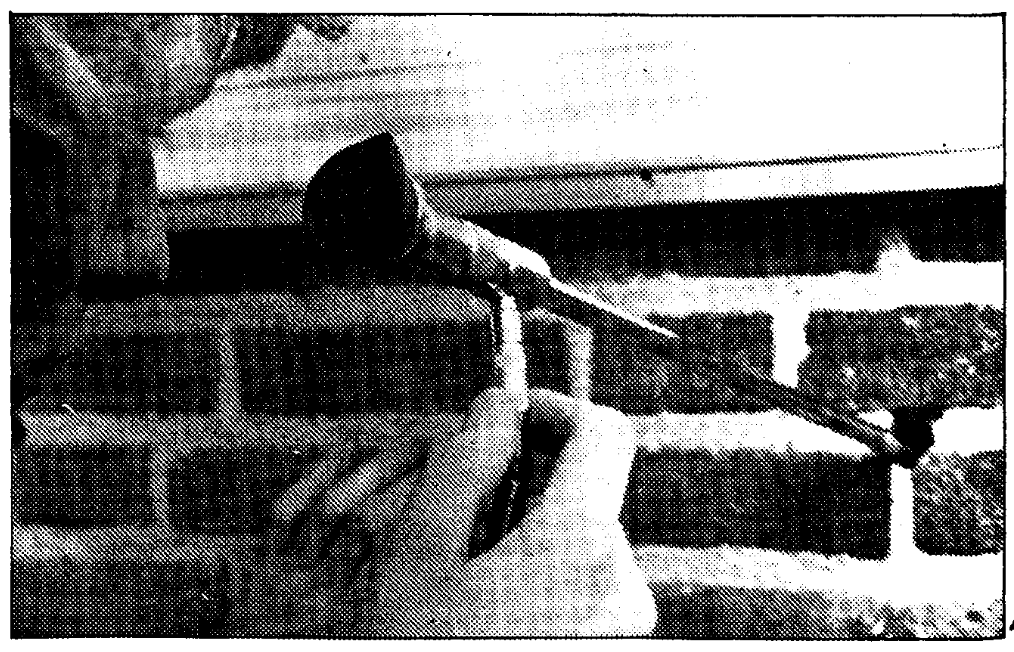
1 Onze speciale auto komt met een paar vakbekwame medewerkers bij u voorrijden.



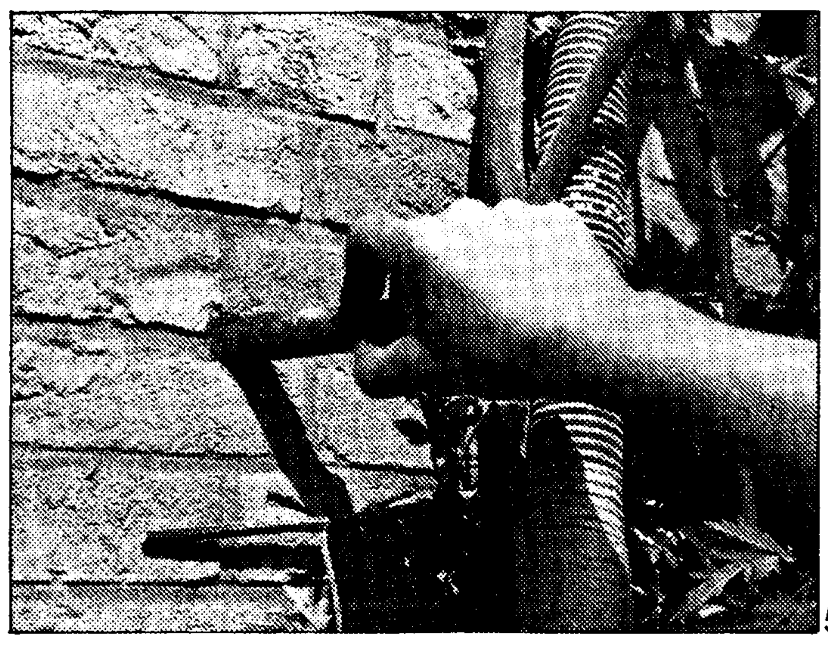
2 In de voegen van de buitenmuren van uw huis worden een paar gaatjes geboord.



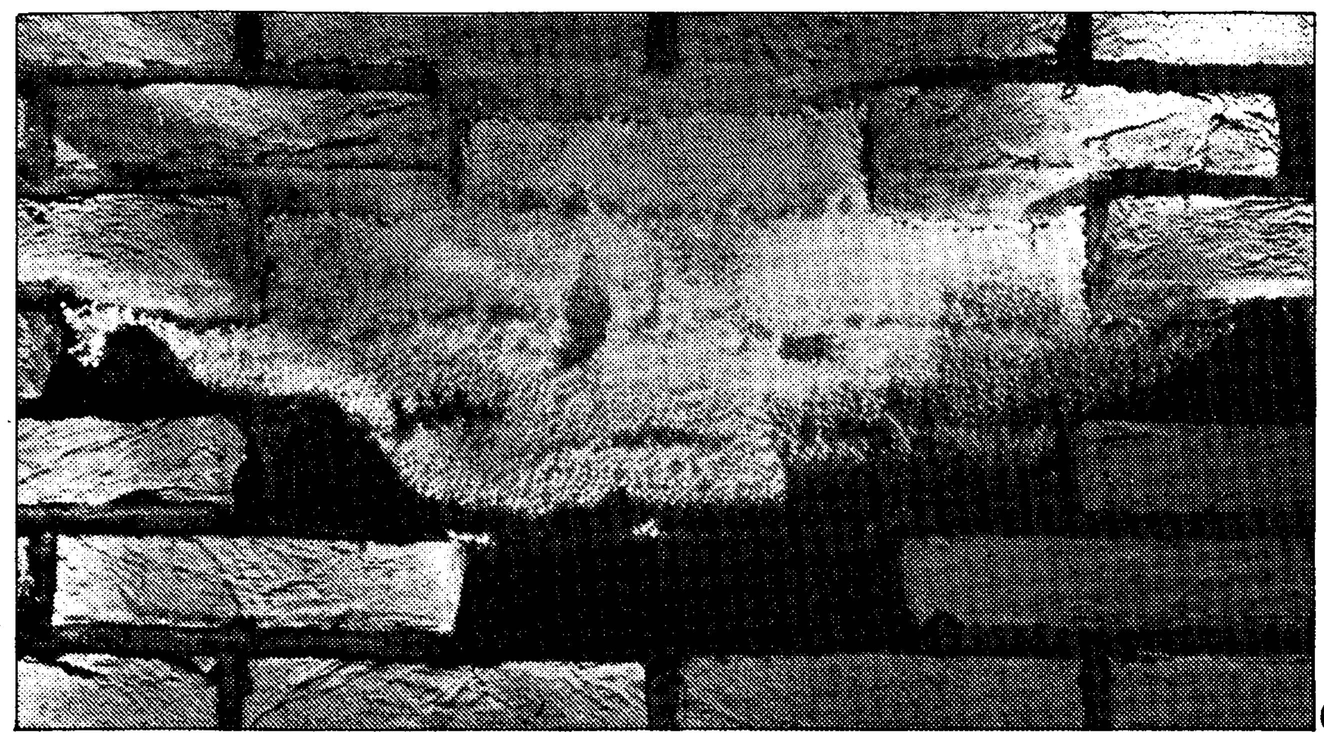
3 Met professionele apparatuur worden de Shell Termoparels en het bindmiddel in de ruimte van de spouwmuur geblazen.



4 Wij controleren of de spouwmuur goed gevuld is.



5 De gaatjes worden weer netjes dichtgemaakt.



6 Als u nu eens een paar stenen van de buitenmuur zou wegnemen, zou u dit zien!

Zoals u ziet is isoleren met Shell Termoparels een hele kleine ingreep, die eenvoudig, snel en zonder rommel maken wordt uitgevoerd.
De boze winter staat weer voor de deur.
Neem daarom in ieder geval kontakt met ons op.
Of stuur vandaag nog de bon naar I.T.H., u krijgt dan een advies op maat. Dan zit u deze winter (en nog vele, vele andere winters) op rozen!

termokomfort

woningisolatie met Shell termoparels

bv Isolatie Techniek en Handelmij

Vrusschenhuske 1
Industrieterrein „De Beitel"
Postbus 192 - 6400 AD Heerlen
Telefoon 045-41 32 14

Da's isoleren met zekerheid

bon

Ja, stuur mij direkt uitvoerige dokumentatie over Shell Termoparels.

Naam : ______________________
Adres : ______________________
Postcode : ______________________
Woonplaats : ______________________
Tel. nr. : ______________________

In envelop zonder postzegel sturen naar B.V. Isolatie Techniek en Handelmij, Antwoordnummer 122 6400 VB Heerlen.

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
Alle mogelijke bedragen tussen ƒ 1.000,- en ƒ 100.000,-
Rente:
Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.
Aflossing:
Versnelde aflossing is altijd mogelijk zonder kosten en boetes.
Kosten:
Alle bedragen netto in handen, dus geen kosten zoals afsluitkosten, bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden t.m. ƒ 20.000,- (P.L. en C.C.). Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.
De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.
Uiteraard worden goedbetaalde, elders lopende leningen door ons overgenomen. Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.
Vraag vrijblijvend naar de condities van onze P.L. t.m. 96 mnd. en 2e hypotheken t.m. 240 mnd.

VOORBEELDEN

Persoonlijke lening:
ƒ 5.500,- mnd. afl. ƒ 106,-
ƒ 7..500,- mnd. afl. ƒ 141,-
ƒ 12.500,- mnd. afl. ƒ 227,-
ƒ 17.500,- mnd. afl. ƒ 312,-
ƒ 22.500,- mnd. afl. ƒ 399,-

Doorlopend krediet:
ƒ 5.000,- mnd. afl. ƒ 100- of ƒ 125,-
ƒ 10.000,- mnd. afl. ƒ 200- of ƒ 250,-
ƒ 15.000,- mnd. afl. ƒ 300- of ƒ 375,-

Tweede hypotheek:
ƒ 20. 000,- mnd. afl. 240 x ƒ 239,-
ƒ 40.000,- mnd. afl. 240 x ƒ 459,-

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

Nieuwstraat 22-24 - Hoensbroek - Tel. 045-211668
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.

In verband met de verplaatsing van ons bedrijf hebben wij van de Kamer van Koophandel te Heerlen vergunning verkregen voor het houden van een

UITVERKOOP

vanaf 1 september tot 30 september

KORTING TOT 50%

MEUBELBOETIEK MEUBELSTOFFEERDERIJ

H.J. Weyden & Zn

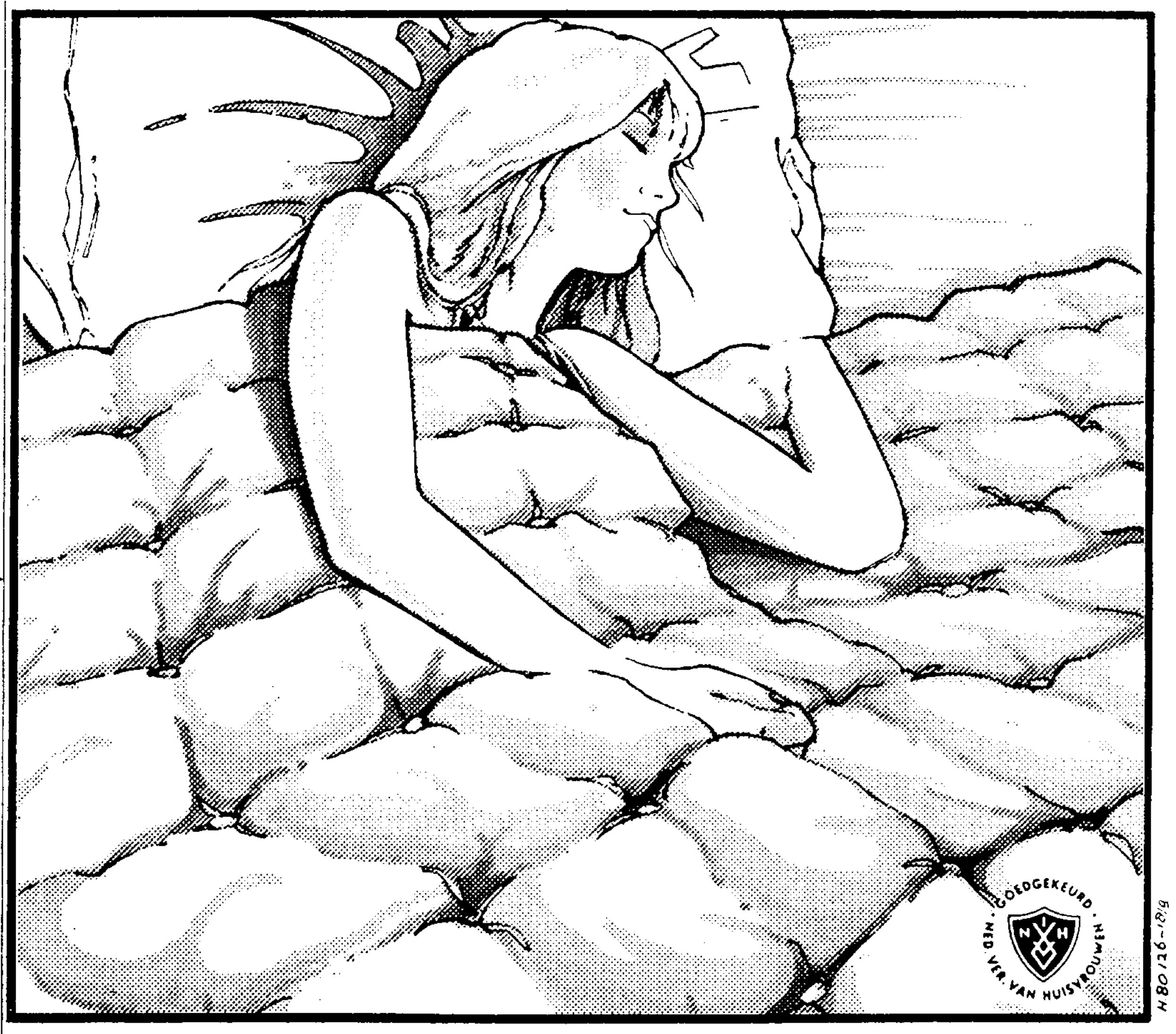
Vroenstraat 54, Kerkrade-Bleijerheide, tel.: 045-453148

In oktober start in Maastricht de mondelinge avondopleiding

MAKELAAR-TAXATEUR

onroerende goederen
geen vooropleiding vereist - cursusduur 2 jaar

Inschrijvingen zijn vanaf heden nog mogelijk voor een beperkt aantal deelne(e)mers(sters).
Inlichtingen: M.O.O.G. (Mak. Opl. Onr. Goed.)
Pikeursbaan 12 - 7411 GV Deventer
Tel. 05700 - 10916



DEKBED

De koude nachten kom[e]n er weer aan. 't Wordt dus tijd om aan uw slaapcomfort te gaan denken. De Hema wijst de weg naar dromenland met dit dekbed. 30% Dons en 70% kleine veertjes. Goedgekeurd door de Ned. Ver. van Huisvrouwen. Uitgevoerd met Pu[...] step-systeem voor een goede donsverdeling. Vulgewicht: 1-persoons 750 gram en 2-persoons 1100 gram.

1-Persoons 165,– NÚ 150,-
2-Persoons 270,– NÚ 250,-

Geldig t/m 23 september.

HEMA

BERICHT

voor prijsbewuste en modebewuste mensen

Modieuze damesmocassin met uitstekende pasvorm. Verkrijgbaar in zwart en bruin. Maten 36 t/m 41.



29.-

IJzersterke schoen van kwaliteitsleder voor dames en heren. In zwart en bruin. Maten 36 t/m 44.



SPECIALE AANBIEDING
Geldig tot 27 september

Van f.49,- voor 39.-

MASSA SCHOEN

SITTARD Gruisenstraat 6 • HEERLEN Saroleastraat 68 • VAALS Maastrichterlaan 7 • MAASTRICHT Tongerseweg 57 • MAASTRICHT City-Entre Deux • VENLO • EINDHOVEN • VALKENSWAARD • DEN BOSCH • OSS

GUNSTIG AANBOD

2e EN 3e HYPOTHEKEN

ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN.

Geheel VRIJE besteding (óók voor aflossing van andere, duurdere, leningen). Verstrekbaar aan iedereen, ongeacht leeftijd of beroep. Meestal in 1 dag geregeld en in enkele dagen contant ter beschikking.

netto in handen min 1% afsl. prov.	240 x	180 x	120 x	60 x
10.000,-	-	130,-	152,-	230,-
15.000,-	181,-	195,-	228,-	345,-
20.000,-	229,-	257,-	304,-	460,-
25.000,-	284,-	319,-	380,-	575,-
30.000,-	338,-	380,-	457,-	690,-
40.000,-	446,-	502,-	609,-	920,-
50.000,-	603,-	649,-	761,-	1150,-
75.000,-	905,-	973,-	1142,-	1725,-
100.000,-	1207,-	1298,-	1523,-	2300,-

HEEFT U GEEN EIGEN HUIS?

Onze **PERSOONLIJKE LENINGEN** en **KONTINU-KREDIETEN** zijn aan **IEDEREEN** verstrekbaar (mits 21-63 jaar oud en kredietwaardig). Deze leningen zijn desgewenst binnen 2 uur na aanvraag contant te uwer beschikking.
Geheel vrije besteding; óók ter aflossing van andere leningen.

netto in handen	PERSOONLIJKE LENINGEN 96 ×	72 ×	60 ×	36 ×	KONTINU KREDIET
5.000,-	-	-	129,-	183,-	100,-
8.000,-	-	-	197,-	284,-	160,-
10.000,-	184,-	219,-	247,-	355,-	200,-
15.000,-	269,-	322,-	364,-	526,-	300,-
20.000,-	355,-	425,-	481,-	698,-	400,-
25.000,-	441,-	528,-	598,-	870,-	500,-
30.000,-	527,-	632,-	716,-	1051,-	600,-
40.000,-	698,-	838,-	950,-	1398,-	-

Overlijdensrisico is gedekt t/m 25.000,-

Alle termijnbedragen zijn afgerond op hele guldens en hierin is zowel rente als aflossing inbegrepen.
Een telefoontje is voldoende. Snel ontvangt u een vrijblijvende offerte.

1878

FINANCIERINGSKANTOOR **MOONEN**

TEL.045-710806
(dagelijks van 9 tot 21 uur).
SAROLEASTRAAT 42, HEERLEN

LID VAN DE NEDERLANDSE VERENIGING VAN FINANCIERINGSADVISEURS NVF
Sinds meer dan 15 jaar vertrouwd en betrouwbaar kredietbemiddelaar.

1000 GLD kan dat? JA!

1000, NEE 1500, JA SOMS WEL 2000 GULDEN SPAART U IN EEN JAAR UIT ALS U BLIJFT KOMEN

Jac. Hermans zegt:
Kijk eens, we gaan geen 1000 gld aktie beginnen als we er niet zeker van zijn dat het allemaal kan. 1000 gld besparen op uw jaarlijkse boodschappen? Daar moet u wat voor doen, daar moeten wij wat voor doen. U moet het een jaar vol willen houden, wij moeten goedkoop blijven. Over de hele linie! Aan een paar lokkertjes hebt u niks, wij ook niet.



WITTE VRUCHTEN WIJN 0,7 liter koel serveren

6 flessen voor 12.-

Artikel	Prijs
TIO PACO SHERRY 0.7 ltr medium dry	399
¾ **POT WORTELEN** extra fijn	99
GRIJS TOILETPAPIER 4 rollen à 250 vel	99
SPLITERWTEN pak 500 gr.	79
PALMOLIVE SHAMPOO Kruiden Goud of Anti-roos flakon 400 gr.	139
DIEPVRIES PATAT kilo	139
PENNYWAFELS 8 stuks	99
ASTOR HONDEVOER OF MICKEY KATTEVOER blik 405 gr.	69
DIXAN TOTAALWASMIDDEL 2 kilo	599
VRIJE NOORSE-SOKKEN in de maten 39/40 41/42 43/44 45/46	499
ROSE ZALM 220 gr. hele moot	249
Diverse **KOP EN SCHOTELS** 3 stuks vanaf	650
CROMA BRAADMARGARINE 200 gr.	79
DE HOORN WEENSEWORST 8 st.	99

prijsverlaging!
VRIJE SPECULAAS pak 400 gram — 99

grote **ONTBIJTKOEK** 500 gram klasse A — 89

voor een luchtig dessert.... **BOURBON PUDDING** vanille, chocolade, hazelnoot of aardbeien — 79

originele Portugese botteling **DOM CÉSAR PORT** 0,7 liter rood of wit — 5.99

gevulde **UNOX ERWTENSOEP** heel blik — 1.69

SCHOONMAAKARTIKELEN
ook al zo goedkoop in de Prijs-slag

Artikel	Prijs
andy allesreiniger flacon 1 liter	299
Enka huishoudzeem ~~395~~	229
chifOnet het bekende duizend dingen doekje 5 stuks	99
Enka vloerdoek ~~280~~	199
dit's 500 ml. vloeibaar schuurmiddel	89
Enka spons-doekjes 3 voor	199
Jif 300 ml. vloeibaar schuurmiddel	129
Enka spons	99
HUISHOUDHANDSCHOENEN medium of large	119
3 meter KASTPAPIER 50 cm. breed per rol....	99
STOFFER en BLIK	499



Mevrouw van Dijk-Schulz (40), uit Brunssum. Ik heb een goeie mening over de Prijs-slag! Nú zeker, omdat ik voor deze uitspraak een attentie van Jac. Hermans krijg. Zoiets is natuurlijk altijd welkom. Maar eerlijk gezegd: Zonder die mooie attentie had ik die mening ook al. Tenslotte doe ik al jaren mijn boodschappen bij de Prijs-slag en daar zou ik niet mee doorgegaan zijn als ze niet zouden wáármaken dat ze erg goedkoop zijn! Besteed er gemiddeld 100 gulden per week. En als je dat een beetje uitgekiend doet zit het er dik in dat je daar bij anderen 120 gulden voor kwijt bent. Met andere woorden 20 maal 52 weken brengt je mooi op 1040 gulden in 'n heel jaar! 't Loont de moeite. Zelfs om er een eindje voor om te rijden...

Artikel	Prijs
stuk KOMIJNEKAAS 40+ 400 gram	299
7-KRUIDEN SHAMPOO grote flacon 500 ml.	399
pak 24 stuks PAMPERS ORANJE voor baby's van 7 tot 10 kilo	799
VOLONTÉ APPELSAP of SINAASAPPELSAP	99
PHILIPS-C60-CASSETTEBANDJES 4 voor	1000



echte **ROOMBOTER**
PAKJE 250 GRAM 2.15



FLANELLEN LAKENS
1-persoons 150x250 cm 15.95
2-persoons 180x250 cm 17.95

FLANELLEN HOESLAKENS
1-persoons 90x190 cm 19.95
2-persoons 140x200 cm 22.95

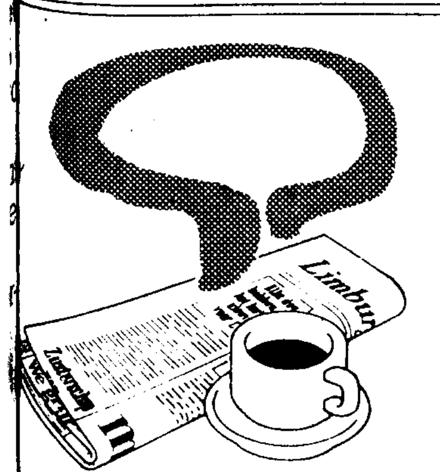
JAC. HERMANS **PRIJS-SLAG** JAC. HERMANS

HEERLEN, winkelcentrum Het Loon, Apollolaan 22. HOENSBROEK, Akerstraat 282-286. HEERLEN. MAASTRICHT, Burg. Cortenstraat 8. VAALS, Sneeuwberglaan 20. KERKRADE, Hoofdstraat 91. SITTARD, Leyenbroekerweg 1. ROERMOND, Wilhelminaplein 10.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Woensdag 17 september 1980 ● Pagina 17

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: JO JEURISSEN.
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-411044.



Sleutel



Om hun meester in de toekomst een vergissingen meer te laten aken, boden de leerlingen van e zesde klas van de St-Jozefchool in Schaesberg, Stan van er Meer, een grote sleutel aan. aarom deze sleutel? Meester an die in de Heerlense wijk Welen in de Kommert 70 een net rijeshuis bewoont, was, toen zijn uurman verhuisde, in diens wong (nummer 72) „omgetrokken." mdat beide woningen als twee ruppels water op elkaar lijken, ad Stan v.d. Meer wel eens de eiging om, vooral na zijn sportond aan de voordeur van zijn ude woning te rommelen. Omdat jn leerlingen bezorgd waren dat un meester hierdoor wel eens in oeilijkheden kon komen, hebben j voor hem die reuze sleutel geaakt zodat in de toekomst versingen zijn uitgesloten. Ook ensen leerlingen en collega's an Stan hem in zijn nieuwe wong veel geluk toe en hopen dat j in zijn nieuwe woning net zo astvrij door Stan en zijn vrouw worden onthaald als in de vorie.

Duif



En sedert zondag heet de grijze uivin, die Hub Clement uit runssum aan een auto hielp, Lada." Genoemd naar de merkaam van de auto, die net op tijd aar Brunssum komt om de oude agen van de familie Clement te ervangen. „Ik heb heel wat feliciaties gekregen", vertelde Hub lement, die trots is op zijn in feruari geboren duivin, die al vijf eer voor prijzen heeft gezorgd. amen met zoontje Eric, die de uivenliefde van pa heeft geërfd, aan ex-mijnwerker Hub (met het ijnwerkerspak nog aan) en duiin Lada graag op de foto.

Wegwijzer

En wat zien we op pagina 49 aan van de onlangs verschenen Wegwijzer 1980" van de gemeene Heerlen? Onder de rubriek Dieren" wordt daar gesproken an het Dierencentrum Vogelanck. Een voor de hand liggende aar toch betreurenswaardige ergissing. Want Heerlen heeft een dierencentrum meer met dee schone naam. Wel echter een ienstencentrum voor bejaarden, at aan de Cookstraat is gelegen. elukkig staat in de rubriek „Ouerenwerk" centrum Vogelsanck og eens vermeld. En de mensen oor wie het dienstencentrum beoeld is, weten Vogelsanck wel te inden.

Kienkampioen

Het kon natuurlijk ook in chaesberg niet uitblijven. Vrijag zal daar eindelijk voor de erste keer worden uitgemaakt ie de beste „kienvot" van chaesberg is. Ter gelegenheid an de feesten rond het 75-jarig estaan van de wijk Leenhof woren er de open Schaesbergse kienampioenschappen gehouden. eze kienstrijd, die open staat oor kienliefhebbers van binnen buiten Schaesberg, gaat over chttien ronden, waarvan de atste de kampioensronde is. De mpioen krijgt een bloemenhule en uiteraard een fraaie prijs. e tent gaat al om 18 uur open, aar de wedstrijd begint pas om uur. Eindelijk ook in Schaesrg erkenning voor deze bezigid, die na voetbal de meest beoeende sport van Nederland lijkt te orden. Al vraagt onze man van alemig zich af hoe je in hemelsaam kampioen op een kienkaart unt worden.

Gemeente Heerlen krijgt EZ-subsidie

Deel twee winkelerf mag worden aangelegd

van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen krijgt toch subsidie voor de afronding van het voetgangerscentrum in het winkelhart van Heerlen. Begin van dit jaar was het erg onzeker of Heerlen wel geld van het ministerie van economische zaken zou krijgen voor de verdere werkzaamheden in het voetgangersgebied. De bijna vijf miljoen gulden, die deze tweede fase gaat kosten, wordt voor bijna de helft gedekt door subsidies van het ministerie.

De rest moet de gemeente Heerlen zelf op tafel brengen, maar daar staan wel weer inkomsten via baatbelasting tegenover. „We hopen ook nog op wat geld uit de pot van PNL-gelden", zegt wethouder Hub Savelsbergh voorzichtig.

Fase twee van het Heerlense voetgangersgebied omvat de Geleenstraat, Dautzenbergstraat, Raadhuisstraat, Dr. Poelsstraat en delen van de Akerstraat, Honigmanstraat en het Emmaplein. In deze straten zal geen autovrij voetgangersdomein worden aangelegd, maar het gebied wordt ingericht met verkeersremmende voorzieningen. Deze bestaan onder andere uit een aangepast plaveisel, bloembakken, verkeersdrempels en een slingerende rijbaan. Ontwerpers van het inrichtingsplan spreken van een „verkeersluw" winkelerf met alleen bestemmingsverkeer.

De plannen zijn indertijd met de bewoners en winkeliers van de betrokken straten uitgebreid doorgepraat. Dit is mede oorzaak geweest van de vertraging in de uitvoering. Nu hoopt het Heerlens gemeentebestuur dat de werkzaamheden begin 1981 kunnen worden aangepakt.

Deze en andere zaken zullen aan de orde komen tijdens de vergadering van de commissie ruimtelijke ordening van de gemeente Heerlen, die vanavond om 18 uur in het stadhuis bijeenkomt.



● *Voetgangers en spelende kinderen (zoals hier in de Dautzenbergstraat) zullen voorrang krijgen op de auto in het uitgebreide winkelerf in het hartje van Heerlen.*

Man bedreigt meisje in woning

BRUNSSUM – Een Brunssums meisje heeft waarschijnlijk haar leven te danken aan het resoluut optreden van haar vader. Deze had namelijk, geheel overstuur en met een stuk van een mes in zijn hand de hulp ingeroepen van de marechausseebrigade toen zijn dochter in haar huis door een man werd lastig gevallen. Dank zij snel optreden van de marechaussee kon een Turkse man die zich in de woning ophield in de kraag worden gevat. De man werd overgeleverd aan de politie van Brunssum.

Drs. Buck opent Heyendal-Mavo in Kerkrade

KERKRADE – Gedeputeerde drs. Werner Buck zal woensdag 15 oktober de nieuwe Heyendal-Mavo in Kerkrade openen. In dezelfde muur waar 22 juni vorig jaar door burgemeester J. Smeets van Kerkrade de eerste steen werd gelegd, zal de gedeputeerde de sluitsteen metselen.

Na de opening zullen bestuur en directie recipiëren. Rondom deze feestelijke opening is een feestweek georganiseerd, met onder andere sportwedstrijden, een discoavond, een feestontbijt en ook een schoolconcert. Vrijdag 17 oktober is er een open dag gevolgd door een reünie van oud-leerlingen en oud-docenten van de vroegere Mavo H. Geest en de St.-Lambertusmavo, de twee scholen die nu de RK Mavo Heyendal vormen.
De school telt momenteel 550 leerlingen. Er zijn 35 docenten en vijf niet-onderwijzende medewerkers. Directeur is de heer H.P.H. Piepers.

Volgende week maandag extra raadsvergadering

Nog geen beslissing over woningwetwoningen Doenrade

OIRSBEEK – De Oirsbeekse raadsleden wilden in de raadsvergadering van maandag nog geen beslissing nemen over de bouw van twaalf woningwetwoningen in het bestemmingsplan 'Kom Doenrade." Tijdens die raadsvergadering werden de raadsleden door twee ambtenaren van het Centrum voor Sociale Woningbouw in Heerlen, de heren Kubben en Görtzen, over de mogelijkheden met betrekking tot de woningwetbouw in Doenrade geïnformeerd. Omdat de raadsleden de verkregen informatie eerst wilden verwerken en alles nog eens op een rijtje wilden zetten, wordt maandag 22 september een extra vergadering gehouden waarin de raad dan een uitspraak zal doen.

Reeds in de vergadering van 11 augustus konden de raadsleden het niet eens worden over de aanpak van de bouw van de woningwetwoningen in Doenrade. In tegenstelling tot het voorstel van B. en W. zagen de raadsleden liever dat er gebouwd zou gaan worden in blokken van twee. B. en W. voorzagen in hun voorstel in blokken van vier omdat voor de bouw van zes blokken van twee woningen het beschikbare terrein te klein zou zijn. Omdat de raadsleden van mening waren dat er in Oirsbeek al genoeg nare ervaring is opgedaan met blokken van vier, werd een beslissing uitgesteld tot na verdere inlichting door het CSW.

Informatie

Tijdens de maandag door de CWS-ambtenaren gegeven informatie kwam echter naar voren dat de bouw van vier-blokken niet noodzakelijk was uit het oogpunt van een te klein terrein, maar in verband staat met meer stringente normen van de minister van volkshuisvesting. De heer Kubben: „Door de minister van volkshuisvesting worden steeds strengere normen gesteld voor de bouw van woningwetwoningen. Deze moeten wij opvolgen, want voor de bouw van woningwetwoningen hebben we de medewerking van de minister nodig. In deze normen zitten onder meer een matiging van de stijging van de werkuren, een soberder ontwerp en soberder bouwen. Dat wil dus zeggen geen twee-blokken meer. Bovendien moeten we ons houden aan de maximale stichtingskosten van 111.000 gulden, wat betekent dat wij na aftrek van de grondkosten en andere bijkomende kosten zoals c.v. en architectenkosten woningen moeten bouwen voor een bedrag van 75.000 gulden. Een bedrag waarvoor nooit twee-bloks gerealiseerd kunnen worden, want het kost nu al pijn en moeite om een aannemer te vinden die voor dit bedrag blokken van vier woningen wil bouwen. Het is natuurlijk een lofbaar streven van de raad om twee-bloks-woningen te bouwen, maar de kans op realisatie is niet groot."

Simpelveld verhoogt gemeentebelastingen

SIMPELVELD – De gemeenteraad van Simpelveld heeft besloten de gemeentelijke belastingen met 5 procent te verhogen. Dit ondanks felle tegenstand van de raadsleden Leo Loozen, Wiel Meijers, Leo Leerssen en Wiel Rutters.

Daarmee komt de hondenbelasting op ƒ 70,60, marktgeld op 1,60 per vierkante meter, onroerendgoedbelasting op 33 gulden per eenheid. Voor de reinigingsrechter wordt waarschijnlijk een extra voorstel ingediend voor een verhoging die meer is dan vijf procent

Limburgs Dagblad 'Praat 'ns met die krant'

Morgen op markt in Simpelveld

Morgen staat de LD-caravan op de markt in Simpelveld. Redacteur Jo Jeurissen en de plaatselijke correspondent Jacques van der Heijden zullen u daar graag van 10 tot 14 uur te woord staan. Kom er dus gezellig bij een kop koffie " 'ns met die krant praten." Verder is ook in de caravan aanwezig sportredacteur Nino Tomadesso.

Politie Brunssum stelt onderzoek in

Verkennersgebouw volledig in de as

BRUNSSUM – Het verkennersgebouw aan de Jonker Cluttstraat in d Brunssumse wijk de Rozengaard i gisteren door twee branden gehee verwoest. Om kwart over drie gistei middag kreeg de politie een eerst brandmelding binnen. Toen die vuui zee was geblust, stonden alleen no de muren van het houten gebouv overeind. Om half zeven kwam ee tweede melding binnen, waarop d brandweer wederom is uitgerukt e het vuur weer heeft geblust.
De recherche van de Brunssumse ge meentepolitie heeft een onderzoek ir gesteld naar de oorzaak van d brand. De schade is nog niet vastge steld.

Kleding gestolen voor heroïne

HEERLEN – De politie van Heerlei heeft een 16-jarig meisje uit Vaal aangehouden omdat zij van een rel voor een winkel in de Saroleastraa een pantalon had gegrist. Het meisj had vooraf ook nog een pruik gestc len in een winkel te Vaals. De ont vreemde goederen wilde zij verkope: voor het kopen van heroïne.

Een 22-jarige jongeman uit Stein e: een 17-jarige uit Beek werden aange houden omdat zij uit een winkel aa de Saroleastraat een jasje hadden ge stolen. Reeds eerder hadden zij ee pantalon ontvreemd. Tijdens het or derzoek vond de politie in de auto va de jongemannen twee lege tasje: waarvan een in Beek was ontvreemd

Heroïnekoerier krijgt 1½ jaar

MAASTRICHT – Conform de eis va de officier van justitie heeft de recht bank Maastricht gisteren de 28-jarig W.W. uit Rotterdam veroordeeld to anderhalf jaar gevangenisstraf we gens het verhandelen van heroïne i Heerlen en Hoensbroek. De tenlas tengelegde feiten waren gepleeg tussen januari 1978 en juli 1980.

BENOEMING

HEERLEN – De heer J.A.M. van dei Wouw is tot directeur van de Diens Ongevallenregistratie in Heerlen benoemd. De dienst maakt deel uit var het ministerie van Verkeer en Waterstaat.

Schaesberg akkoord met SUN-verkeersschets

Van onze verslaggever

SCHAESBERG – Ondanks enig tegenstribbelen van de raadsleden Martin van Hulst en Uwe Heijligers (beiden PvdA) heeft de raad van Schaesberg gisteravond toch besloten de bestaande verkeersplannen bij te stellen en een structuurvisie voor de drie SUN-gemeenten te laten opstellen.

Het college was verguld met die instemming van de raad, want men vond het hoog tijd dat er op dit gebied iets gebeurde. „Als we niet snel op een rijtje zetten welke structurele mogelijkheden we nog hebben, worden we binnenkort overspoeld door omliggende gemeenten", zei burgemeester Vrouwenraedts. Het college hoopt verder dan ook de gemeenten Nieuwenhagen en Ubach over Worms spoedig instemmen met het plan voor die structuurvisie op de wegen in het gebied. Het opstellen van die visie kost 25.000 en het opstellen van het verkeerscirculatieplan 115.000 gulden.

Voorstel

Een voorstel van het aan het begin van de vergadering geïnstalleerde raadslid Sepers, om de Raad van State te vragen het beroepsschrift dat de raad heeft ingediend tegen het besluit van GS over de locatie van de te stichten openbare school in de gemeente, met spoed te behandelen. „Ik heb opgebeld en te horen gekregen dat die behandeling wel eens één tot anderhalf jaar kan duren. Laten we maar vragen er een spoedzaak van te maken", zei het nieuwbakken lid.

De burgemeester hoopt echter nog op een intrekking van de beroepsschriften (een van de raad, en een van de initiatiefgroep) omdat de commissie onderwijs nog steeds bezig is met de materie en misschien met een compromisvoorstel kan komen.

Politie velt dolle stier

BRUNSSUM – De gemeentepolitie van Brunssum heeft gisteren een slager assistentie moeten verlenen met het vellen van een stier. De slager had de politie om hulp verzocht, omdat hij bij het slachthuis aan de Merkelbekerstraat een dolgeworden stier niet uit een vrachtwagen kon krijgen. De politie heeft de kolos met een karabijnschot geveld.

CDA-kamerleden komen naar SUN en Hoensbroek

Fraktie blijft vóór zelfstandige SUN

NIEUWENHAGEN – De CDA-fraktie in de Tweede Kamer is nog steeds onveranderd voor de vorming van een zelfstandige SUN-gemeente. Met die wetenschap zijn de Schaesbergse wethouder Wiel Mulders, SUN-comitévoorzitter W. Ringens, raadslid Wiel Heinrichs uit Nieuwenhagen en raadslid Theo Middeldorp uit Ubach over Worms, teruggekeerd van een bezoek aan de fraktie in Den Haag.

Tweede Kamerlid Hennekamp (CDA) heeft inmiddels op het memorie van antwoord van minister Wiegel over de herindeling, waardoor vooral in de SUN grote onrust is ontstaan, een „SUN-amendement" ingediend.

Omdat in een eerder stadium ook de VVD en D'66 zich voor een SUN-gemeente hebben uitgesproken twijfelt de deputatie er niet meer aan of die zelfstandige gemeente komt er. Voor 15 oktober moeten alle fraktievoorstellen over de herindeling bij Binnenlandse Zaken worden ingediend. In januari 1981 wordt de herindeling dan in de Tweede Kamer behandeld. Het enige waar de fraktie van het CDA de deputatie geen uitsluitsel over kon geven was de begrenzing van de gemeente.

Er is nog geen overeenstemming bereikt over de – nu nog – Schaesbergse wijk Het Eikske. Volgens de heer Ringens is die wijk zo bij Schaesberg betrokken, dat ze er ook bij hoort.

Om nog eens van gedachten te wisselen over de kwestie herindeling komen vrijdag de CDA-kamerleden Hennekamp, Veerman, v.d. Sande en Bremen naar Hoensbroek en de SUN-gemeenten. Voor de inwoners van de SUN is er dan de gelegenheid om met de kamerleden in discussie te treden in de aula van de LTS Op den Heugden in Schaesberg.

+++ KUNST TE KEUR

Lezing over Poolse kunst

HOENSBROEK – Dr. Bagniewski van de universiteit van Wroclaw in Polen houdt zondag om 15.00 uur een lezing met dia's over de rijke Poolse kunst en cultuur gedurende de laatste duizend jaren. De lezing is georganiseerd door de culturele raad Hoensbroek, speciaal voor de Poolse inwoners van Hoensbroek en wordt gehouden in de groene kamer van kasteel Hoensbroek. Na afloop van de lezing is er gelegenheid om de wapenkelder persoonlijk van gedachten te wisselen met dr. Bagniewski. Wanneer verenigingen in groepsverband de lezing willen bijwonen kunnen zij dit doorgeven aan het secretariaat van Kasteel Hoensbroek, tel. 045-211182.

Première Hocus de tovenaar

HEERLEN – Het Limburgs Jeugdtoneel presenteert zondag het sprookje Hocus, de tovenaar van M. Boelen in de stadsschouwburg Heerlen. Deze kinder- en familievoorstelling begint om 14.30 uur. Het nieuwe programma bestaat uit het vertonen van spannende toverkunsten van Hocus de Tovenaar, de grappen van de Tovenaarsleerling Fanto, muziek en ballet. De kaartverkoop is tot en met vrijdag van 10.00-16.00 uur, zaterdag van 10.00-12.00 uur en zondag vanaf 13.00 uur.

Romantisch concert van LSO



● *Arthur Grumiaux.*

HEERLEN – Het Limburgs Symphonie Orkest geeft vrijdag om 20.00 uur in de Heerlense Stadsschouwburg het eerste klassiek-romantisch concert van het nieuwe seizoen. Het orkest staat onder leiding van Samuel Friedman. Solistische medewerking verleent de meesterviolist Arthur Grumiaux. Het is lang geleden dat deze befaamde musicus in Limburg te horen en te zien is geweest. Grumiaux vertolkt allereerst het merkwaardig eendelig werk van Ernest Amedée Chausson, getiteld "Poème". Vervolgens is Grumiaux te beluisteren in de virtuoze "Tzigane" van Ravel. Het LSO brengt die avond verder serenade voor klein orkest van Martinu, La Mer en Prelude à l'apres-midi d'un faune van Debussy.

Drs. P. in 'De Nor' te Heerlen

HEERLEN – De Amsterdamse dichter, schrijver, zanger en rijmelaar Drs. P. verzorgt donderdag, op uitnodiging van de Heerlense Literatuurgroep 261, vanaf 21.00 uur een optreden in de sociëteit 'De Nor' in Heerlen. De nu 62-jarige Drs. P. (werkelijke naam Heinz Polzer) is waarschijnlijk de enige schrijver in Nederland, die zijn bekendheid te danken heeft aan zijn liedjes en niet aan zijn boeken. De entree is 6 gulden en hierbij is inbegrepen een affiche met een speciaal voor deze gelegenheid geschreven gedicht van Drs. P.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Twee door het dolle heen, 12 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli
'n Maniak belt op, 16 jr., dag. 15.30 en 20.00 uur.
Pim Pandoer in 't nauw, a.l., wo. 13.30 uur.
Passage
De verleiding van Claudia, 18 jr., dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
H 5
The black hole, dag. 14.30 en 20.30 uur.
The fog, 3e week, 16 jr., dag. 16.00 en 20.00 uur.
De sheriff ziet ze vliegen, a.l., 7e week, dag. 14.00, 16.00, 19.00, 21.00 uur.
Kamp der blanke slavinnen, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 19.45, 20.45 uur.
Sybil, 16 jr., dag. 14.15, 17.15, 20.15 uur.
Abba, de film, 2e week, a.l., wo. 14.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Dolle pret in het liefdesbed, 16 jr., wo. 20 uur.

Driedaags feest in Schaesbergs grootste wijk

Wijk Leenhof viert 75-jarig bestaan



Van onze correspondent

SCHAESBERG – Komend weekeinde viert de gemeenschap Leenhof op grootste wijze het 75-jarig bestaan van de wijk. In 1905 werd namelijk gestart met de bouw van de eerste woningen in Leenhof, 6 blokken van 4 woningen aan de Leenhofstraat. Dat was Leenhof I. De groep Leenhof II werd gerealiseerd aan de Spoordamstraat waar 48 woningen kwamen te staan. In 1906 ontstonden Leenhof III en IV en wel aan Schaesbergse zijde, in totaal 21 blokken van 4 en 11 blokken van 2 woningen. Later kwamen daar nog woningen achter de huidige Petrus en Pauluskerk bij, zodat het totaal aantal woningen van Leenhof nu 374 bedraagt.

Uiteraard wordt een luisterrijk feest gevierd rond dit bestaansfeest. Dat gebeurt een feesttent op de speelplaats van de vroegere lagere school naast de kerk. Die kerk kreeg Leenhof in 1924 toen het een eigen rectoraat werd. Een zwarte dag in de geschiedenis van gemeentelijk gesplitste wijk was 13 oktober 1944. Terwijl de gelovigen de kerk verlieten, waar men het lof had bijgewoond, strooiden Duitse vliegtuigen een vernietigende lading bommen uit over de wijk. Tweeëndertig doden en dertig gewonden had Leenhof te betreuren. In de jaren vijftig verkregen de Leender Choralen Europese bekendheid, maar verdwenen ook weer even snel van het toneel als zij opgang hadden gemaakt. De school van Leenhof werd in 1974 gesloten, iets wat door de wijk als erg onprettig werd ervaren. Een dik jaar geleden werd de wijkraad opgericht, die nu met veel elan en inzet voor de gemeenschap werkt.

Het feest rond het 75-jarig bestaan van Leenhof wordt vrijdag begonnen met een kienavond. Zaterdag is er om 17.00 uur een receptie, waarbij de mogelijkheid bestaat vertegenwoordigers van onderwijs, kerk, verenigingsleven, wijkraad, gemeente, jeugd, oudere bewoners en het erecomité te feliciteren. Om acht uur begint een Beierse avond met Die Keidorf Muzikanten uit Bocholtz. Zondag is er om 10.00 uur een dankdienst in de kerk. Pastoor Custers heeft de leiding en burgemeester mr. H.Th. Vrouenraets van Schaesberg houdt tijdens deze dienst een toespraak. Aansluitend is er in de tent frühschoppen, weer met de Keidorfer. Zondagavond wordt het feest besloten met een optreden van het showorkest The Naughties. Voor de diverse avonden wordt entree gevraagd en de opbrengst van een en ander is bestemd voor een cadeau, dat men te zijner tijd de gemeenschap van Leenhof wil aanbieden.

Avondzesdaagse in Schaesberg

SCHAESBERG – De supportersclub Kolonia houdt zondag 21 september tot en met vrijdag 26 september in het Streeperkruis een avondwielerzesdaagse op hometrainers. Tussen de wedstrijden door vinden prominentenritten plaats, waaraan onder andere wethouders van Schaesberg en Nieuwenhagen, de oudste geboren Schaesbergenaar (92), ex-carnavalsprinsen en bestuursleden van verschillende kegel- en vrijetijdsvoetbalverenigingen deelnemen. De drie Schaesbergse voetbalverenigingen RKONS, Kakertse Boys en Kolonia zijn uiteraard eveneens vertegenwoordigd.

Bloemen-expositie in Treebeek



TREEBEEK – Voor de elfde maal houdt de bloemenvereniging „Houdt Treebeek mooi" een bloemententoonstelling op 20 en 21 september in het casino. Op de tentoonstelling zijn werkstukken te bewonderen van de Middelbare Tuinbouwschool uit Venlo en de Vakschool in Heerlen, die in onderlinge competitie zijn gemaakt. De opdracht, die de leerlingen van beide scholen moesten volbrengen, was niet gemakkelijk, doch heeft wel een heel opmerkelijk resultaat teweeggebracht.
Het thema van de tentoonstelling is „Huis, werk en kerk" en rondom dat thema is het hele middenschip in de benedenzaal uitgebeeld, met veelal bloemen uit eigen kweek. Verder werken er diverse bloemisten, kunstenaars en zusterverenigingen van „Houdt Treebeek mooi" mee. De tentoonstelling is zaterdag 20 september van vier tot tien uur geopend en zondag 21 september van tien tot tien uur.

Projekt Impuls weer van start

HEERLEN – Het opnieuw gestarte projekt Impuls treedt woensdag van negen tot twee uur naar buiten met een presentatie van activiteiten in het HKB-gebouw aan de Pater Beatusstraat. Projekt Impuls is het resultaat van een samenwerkingsverband tussen de gemeente Heerlen en verschillende welzijnsinstellingen. Het verband is tot stand gebracht om het laten plaatsvinden van sociaal-culturele activiteiten voor werklozen te bevorderen.

De instellingen die woensdag meedoen zijn VJV-Inpoet, de stichting Jeugd- en Jongerenwerk, Stichting Vrije Uren en Stichting SIAO. Zij bieden een aantal sterk uiteenlopende activiteiten aan waaronder fotografie, zelfverdediging, voetballen, binnenhuisarchitektuur, cursus naaien en knippen, jazz-ballet, tekenen/schilderen, autotechniek, modelbouw en opfriscursussen op gebied van kantooropleiding en in de economisch-administratieve richting.

Franse zusters driekwart eeuw in Schaesberg

SCHAESBERG – De zusters van de H.H. Harten van Jezus en Maria vieren komend weekeinde, overigens op vrij bescheiden wijze, het feit dat zij zich 75 jaar geleden in Schaesberg vestigden. In 1905 werden de 'Franse zusters' door pastoor Schroeder naar Schaesberg gehaald om er een meisjesschool op te richten. Deze pastoor voelde zich, zoals uit de kloosterkroniek blijkt, verantwoordelijk voor het wel en wee van de zusters. De zusters gingen wonen in het gebouw van de oude school aan de Dorpstraat, waar tot 1973 de muziekschool gevestigd was. De zusters, die enkel Frans spraken, waren natuurlijk niet in staat onderwijs te geven. Twee van hen volgden derhalve bij de zusters Ursulinnen in Eijsden de opleiding tot onderwijzeres.
Toen in 1905 de school werd geopend moest men enkele leken-onderwijzeressen aantrekken. Schaesberg telde toen 1551 inwoners en de school had toen 121 leerlingen.

Pastoor Schroeder wilde bovendien nog een bewaarschool voor kinderen vanaf drie jaar. De zusters namen ook dat werk voor hun rekening.
Financieel had de Congregatie in Schaesberg het bijzonder zwaar. Het klooster moest zelf voor het nodige materiaal voor het onderwijs zorgen. Voortdurend moest het moederhuis in Frankrijk hulp verlenen.
In 1909 slaagde de eerste Franse zuster voor het Nederlandse onderwijs-examen. In 1914 werd zuster Amélie het eerste "zuster"-hoofd van de school en vanaf toen hebben de zusters altijd de zorg voor hun school uitgeoefend.
Zuster Emmanuel is nu hoofd van het klooster, zuster Ancilla hoofd der school, terwijl zuster Miriam de kleuterschool leidt en zuster Marij als leerkracht aan de school verbonden is. De orde in Schaesberg telt momenteel nog zes zusters.

Ongetwijfeld zal de Schaesbergse gemeenschap het feest meevieren. Zondag vindt in de Petrus en Pauluskerk een feestelijke dankdienst plaats. Pastoor Brounts draagt dan de mis op en het rk gemengd zangkoor St.-Caecilia verzorgt de gezangen. Na de mis worden drie medezusters die in de schaduw van het kerkgebouw begraven liggen herdacht. De fanfare Aloysiana zal de zusterorde bij het kloostergebouw omstreeks 12.00 uur een serenade brengen. Daarna vieren de zusters intern verder. Bijzonder verheugend is het feit, dat drie zusters die jarenlang in Schaesberg hebben gewerkt maar nu in Frankrijk van een welverdiende oude dag genieten, ook aanwezig zijn. Het zijn de zusters Hélène, Leonarda en Jozef, die allen lang in Schaesberg hebben gewerkt. Schaesbergenaren die de zusters de hand willen drukken krijgen daartoe maandag de gelegenheid van 10.00 tot 12.00 uur of van 14.00 tot 17.00 uur in het kloostergebouw aan de Stationstraat.



Gouden echtpaar Ronda-Smeets in Eygelshoven

EYGELSHOVEN – Net en André Ronda-Smeets uit de Marktstraat 39 te Eygelshoven vieren dinsdag 23 september hun gouden bruiloft. Net Smeets werd op 2 november 1905 in Echt geboren en ging na haar schooljaren als naaister werken in Echt. André Ronda zag het eerste daglicht op 20 augustus 1901 in Maastricht.

Vanaf 1927 was hij werkzaam op de mijn Julia in Eygelshoven waar hij in 1959 pensioengerechtigd z'n carrière afsloot als electro-technisch opzichter van het energiebedrijf.

In Eygelshoven bekleedde André Ronda verschillende officiële functies. Zo was hij jarenlang kaderlid van de RK Mijnwerkersbond/KAB. Sinds 1970 is hij gemeenteraadslid van Eygelshoven, waarvan in de periode 1974-1978 wethouder van Openbare Werken. Hij was in deze functie na[...] betrokken bij het gezond maken [...] Eygelshovense financiën tijdens [...] moeilijke zogeheten "art. 12-perio[...] André Ronda is verder nog lid [...] meerdere raadscommissies. De fee[...]lijke dag begint om 15.00 uur met [...] eucharistieviering in de parochiek[...] van de H. Johannes de Doper. Daa[...] wordt er feest gevierd in hotel-res[...]rant 'A Genne Komm', Laurastraat [...] in Eygelshoven. Hier wordt ook de [...]ceptie gehouden van 18.00 tot 2[...] uur.

Tienerclub in Sheltur

BRUNSSUM – Jeugdhuis Sheltu[r] Brunssum start vrijdag weer haar [...]nerclub. Deze club is bedoeld [...] kinderen van 10 tot 14 jaar en w[...] gehouden in jeugdhuis Sheltur, [...]kelbeekstraat 3, elke vrijdag van 1[...] tot 21.00 uur. Voor de openingsav[...] en de film bedraagt de entree een [...]den; voor de andere evenementen [...] de entree drie kwartjes.

Jeugdwerk Schinveld van start

SCHINVELD – De Stichti[ng] Jeugd- en Jongerenwerk Schi[n]veld opent vrijdag om 19.30 uur [...] het ontmoetingscentrum „[...] Schinskoel" haar seizoen. Zij do[...] dit met het optreden van de on[...] man-band „Son of Tarzan". De [...] artiest speelt alle instrumente[n] zelf, zonder begeleidende band[...] names. Zijn repertoire omvat, bu[...]ten nummers van o.a. Fleetwo[od] Mac, Queen en The Beatles, o[...] een aantal eigen composities. [...] kaartjes zijn voor 1,50 gulden v[...] krijgbaar bij de kassa van Schinskoel, Kloosterlaan 9 Schinveld.

In 1979 bijna 5000 werknemers

WSW grootste werkgever in Oostelijke Mijnstreek

HEERLEN – In 1965 startte het Sociale-Werkvoorzieningschap Zuidoostelijk Limburg met 875 werknemers, dat dit in een kleine 15 jaar uit is gelopen tot 5000 geeft wel aan hoe het met de werkgelegenheid in Zuidoostelijk Limburg is gesteld. De WSW is een overheidsinstelling die mensen opvangt en te werk stelt wanneer zij niet (meer) in het "normale" bedrijfsleven worden opgenomen. In heel Nederland zijn er 80.000 mensen in dienst van een sociaal-werkvoorzieningschap.
Het Sociale-Werkvoorzieningschap Zuidoostelijk Limburg, de grootste werkgever in dit gebied, is werkzaam in 21 afdelingen welke onderverdeeld zijn over de: ZOL-bedrijven, de Stichting Bedrijven van het Fonds voor Sociale Instellingen (SBF) en de Stichting Werkvoorziening Particuliere Mijnen (SWPM).
Een gedeelte van de werknemers zijn mensen die niet in het vrije bedrijfsleven terecht kunnen. Er werken lichamelijk- en geestelijk gehandicapten, maar ook mensen die voorheen langdurig in de WW waren. Met de steeds toenemende werkloosheid stijgt ook het aantal potentiële werknemers. Het is daarom niet verwonderlijk dat er nu al een enorme wachtlijst bestaat. In het verleden zijn er wel eens kleine meningsverschillen tussen de WSW en het vrije bedrijfleven geweest over de mogelijke oneerlijke concurrentie van een zwaar gesubsidieerde instelling tegenover de vrije bedrijven. Dit is slechts ten dele waar daar de bedrijven zelf óók profiteren van de WSW, bijvoorbeeld als toeleveringsbedrijf. Er wordt nauw samengewerkt met GS, de Arbeidsbureau's, de GMD, het GAK, de Sociaal Pedagogische Zorg (SPZ), de GGZ, Welterhof, Franciscusoord en de Stichting Welzijnszorg Geestelijk Gehandicapten (SWGG).

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes tel. 045-739282

Kerkrade

● VERENIGINGSJAAR

Het katholieke vrouwengilde gaat donderdag het nieuwe seizoen inzetten met een eucharistieviering. Deze wordt om 19.30 uur opgedragen in de kapel van de witte zusters aan de Hoofdstraat. Aansluitend wordt in het restaurant Chermin de jaarvergadering gehouden.

SESSION

In het gebouw van VJV Sjoes aan de Hoofdstraat wordt donderdag om 20.00 uur een muzieksession gehouden. Bekende muzikanten zullen medewerking verlenen.

Bocholtz

● SCHIETEN

Tijdens de sluitingswedstrijden van de kruisboogschutterij St.-Henricus werd de wisselbeker gewonnen door Wiel Sauren. De oudersprijs ging naar Wiel Beckers en de vogel naar Paul Beckers.

EXCURSIE

Degene die op 6 oktober willen deelnemen aan een excursie naar Kripppana '80, een tentoonstelling van kerstkribbe- en groepen, kunnen zich tot 27 september aanmelden. Dit kan gebeuren in de drogisterij van mevrouw Rompelberg.

Simpelveld

● BESTUUR

Tijdens de jaarvergadering koos de sportvereniging Huls een nieuw bestuur dat als volgt werd samengesteld: voorzitter L. Heuts secretaris; M. Storms, penningmeester; L. Gubbels en als leden F. Hellenbrand, G. Loozen, J. Huismans en F. Dodemont. Tot terreinknecht werd gekozen de heer J. Frissen.

KAMPIOENSCHAP

Tijdens de clubkampioenschappen van de biljartclub A jen Baan werd Jo Peters kampioen. De titel reservekampioen ging naar Harry Wouters. De vereniging kan nog enkele nieuwe leden gebruiken.

BENOEMING

Mejuffrouw Mariet Wiertz is benoemd tot docente AVMO en Solfege aan de muziekschool van Simpelveld. Onlangs werd zij ook benoemd tot dirigente van een koor in Kerkrade. Bovendien is zij tweede dirigente van het kerkelijk zangkoor Harmonia en oprichtster en leidster van het meisjeskoor The Flowers.

Schaesberg

● OPFRISCURSUS

Degenen, die willen deelnemen aan de opfriscursus, die gehouden wordt in de St.-Jozefschool aan de Curaçaostraat. kunnen zich tot 30 september aanmelden. Dit kan gebeuren bij de administratie van de school, tel. 311781. De eerste les wordt gegeven op 7 oktober om 20.00 uur.

Heerlerheide

● LOTERIJ

De prijzen van de loterij, gehouden door het Heerlerheidse missiecomité Blantyre, zijn gevallen op de lotnummers 5402, 4626, 8901, 4550, 3200, 6253, 4703, 4200, 8201 en 3179. De prijzen zijn verkrijgbaar bij de heer Vanderberg, Gravenstraat 2.

Brunssum

● VREDESWEEK

In het kader van de Vredesweek wordt vandaag om 20.00 uur in de Priorij aan de Dorpstraat 149 onder het motto „Vrouwen voor de Vrede" een bijeenkomst gehouden.

Heerlerbaan

● BIJEENKOMST

De vrouwenbeweging van de NKV-centrale Heerlen houdt donderdag om 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Caumer een bijeenkomst. Mejuffrouw Bierens, maatschappelijk werkster, zal dan spreken over „En toen was ik WAO-er.

Treebeek

● KWAJONGEN

In het verenigingsgebouw Odeon wordt donderdag om 13.30 uur een kwajongconcours gehouden. Vrijdag is er om 20.00 uur een concours in het ontspanningscentrum Chalet.

Kienagenda

VANDAAG
HEERLEN – 20.00 uur in het parochiehuis Beersdal door cv. de Vikingers; 20.00 uur in het speeltuingebouw Meezenbroek door speeltuinvereniging; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door het uniformencomité Prinses Marijke; 20.00 uur in café Royal Meezenbroek door cv. de B[...]ve; 20.00 uur in het Juphuis door [...]monie Eendracht.
KERKRADE – 19.45 uur in club[...] door damescomité judoclub Nip[...] 20.00 uur in café 't wolfje door [...] boerkorps Ons Genoegen; 19.45 u[ur in] het gemeenschapshuis Terwins[...] door de gezamenlijke vereniging[en;] 19.45 uur in zaal Krings Spekho[lzer]heide door zangvereniging Cresce[ndo].
BRUNSSUM – 14.00 uur in het [...] Huis door de bejaarden; 20.00 u[ur] zaal Oberye door vv. de Leeuw; [...] uur gemeenschapshuis De Ke[...] door vrouwenbeweging NKV.
HOENSBROEK – 19.30 uur in ca[fé] 12 Ambachten door de speeltui[nver]eniging; 19.45 uur in Ons Trefcent[rum] door FC Hoensbroek; 19.15 uur in [...] Schiffers door harmonie St.-Ceci[lia].
NIEUW-EINDE – 20.00 uur in he[t ge]meenschapshuis Romantica doo[r] gezamenlijke verenigingen.
HEKSENBERG – 19.30 uur in za[...] Karrewiel door spaarclub Ons Ge[noe]gen.
UBACH OVER WORMS – 20.00 u[ur] hest gemeenschapshuis 't St[...] door de gezamenlijke vereniging[en].
BOCHOLTZ – 20.00 uur in de W[il]minazaal door de gymnastiekve[reni]ging; 14.00 uur in het soosge[bouw] door bejaardenvereniging.
TREEBEEK – 20.00 uur in het je[ugd]huis door de gezamenlijke vere[nigin]gen.
NIEUWENHAGEN – 20.00 uur in [...] Spaans Kentje door SVN.
EYGELSHOVEN – 19.45 uur in [...] Socioprojekt door de harmonie.

Onderzoek samenwerkende horecabedrijven

MAASTRICHT: NOG 200 HOTELKAMERS NODIG

MAASTRICHT – In Maastricht zullen er 200 hotelunits – goed geaccommodeerde eenpersoonskamers in de midden- en hogere prijsklasse – bij moeten komen om aan de te verwachten toenemende vraag naar hotelaccommodaties te kunnen voldoen. Deze verwachting is onder meer gebaseerd op de groei van het bedrijfsleven, het gegeven van de universiteitsvestiging en voorts ook op de activiteiten van het toekomstige Maastricht Euro Centre, dat gepland is op Randwyck. Dit is de conclusie bij een onderzoek van het Productiviteitscentrum voor het Horecabedrijf in Den Haag (PHC), dat in opdracht van de samenwerkende horecabedrijven in Maastricht (de vier hoogste geklasseerde hotels in deze gemeente) is verricht. Het onderzoek is vooral toegespitst op de toekomstige hotelsituatie in verband met de komst van het MEC.

Tegenover de behoefte aan de betere hotelaccommodatie staat dat de toch al verminderde vraag naar hotelkamers en -bedden in de lagere prijsklassen nog verder zal dalen. Deze voorziene ontwikkeling sluit aan bij de zich landelijk duidelijk aftekenende schaalvergroting in de hotelsector. Als gevolg van de grote stijging van investeringskosten is nieuwbouw van hotels in de lagere prijsklassen vrijwel niet meer mogelijk. Ook investeringen voor het verbeteren van de accommodatie van bestaande hotels in deze categorie zijn nog nauwelijks op te brengen.
In het lijvige rapport wordt uitvoerig ingegaan op het aanbod van en de vraag naar hotel- en café-restaurantbedrijven, de omzet- en kostenstructuur en het perspectief van de horecasector in Maastricht en omgeving binnen een straat van 15 kilometer.

Het onderzoek heeft onder meer uitgewezen dat er in het eerste en in het laatste kwartaal van het jaar een overschotsituatie bestaat in de hotelbedrijven uit de lagere prijsklassen. Het gevolg is dat hotels van deze klasse een dusdanig lage bedbezetting op jaarbasis halen dat de continuïteit van menig bedrijf in gevaar is gekomen. Weliswaar zal de vraag naar laag geprijsde hotelaccommodatie blijven, maar gezien de in de loop der jaren hoger geworden eisen van de hotelgasten omtrent comfort en service wordt het niet of nauwelijks mogelijk geacht op een gezonde commerciële basis de gewenste accommodatie tegen lage prijzen te bieden.

Positiever wordt de ontwikkeling voorzien van de kleine café-restaurants. Verwacht wordt dat deze nog in aantal zullen toenemen. „Bij de ontwikkeling van de vraag mag men het aanbod aan hotelaccommodatie in Maastricht niet los zien van het aanbod in zijn directe omgeving. Als er in Maastricht toch meer hotelaccommodatie dan 200 units bij zou komen dan zal dit leiden tot een concurrentiestrijd in de gehele regio. Dit zou prijsdumping tot gevolg hebben", zo wordt in het rapport gewaarschuwd.



GELEEN – De woningvereniging aan de Kievitstraat in Geleen werd gistermorgen op niet al te frisse wijze herinnerd aan het feit dat Eras uit de Borneostraat zonder water in zijn gekraakte woning zit. Eras smeerde de ramen en de voordeur van het kantoor in met poep die hij in een grote emmer mee had gebracht. Zijn vrouw en zoontje plaatsten ondertussen teksten voor het kantoor. De inmiddels gealarmeerde politie nam het drietal mee naar het bureau, waar proces-verbaal werd opgemaakt. Eras ging vrijwillig mee. Met zijn actie wou hij de woningvereniging er nog eens op wijzen dat hij en zijn gezin in mensonwaardige omstandigheden verkeren. Met een tuinslang werd de gevel na Eras' vertrek schoongespoten. Een woordvoerder van de woningvereniging stelde dat er geen reden was om Eras voorrang te geven bij het verstrekken van woningen aan noodlijdende gezinnen. De man heeft eerder ook al in Beek voor veel opwinding gezorgd.

IN MEMORIAM MGR. P. MOORS

Monseigneur P.J.A. Moors, oud-bisschop van Roermond, titulair bisschop van Maastricht, die dinsdagmorgen op 74-jarige leeftijd overleed, heeft van 1959 tot 1970 ons bisdom bestuurd. Hij, die eerst leraar was aan het bisschoppelijk college te Weert, daarna directeur van hetzelfde instituut en vervolgens president van het seminarie van Rolduc, heeft alvorens hij met emeritaat ging (1977) zijn rijke priesterloopbaan afgesloten als eenvoudig pastoor te Geysteren. Monseigneur Moors heeft als bisschop precies op die tweesprong gestaan, waarop binnen de katholieke kerk de polemiek sterk naar voren kwam. Het Tweede Vatikaans Concilie, waaraan hij deelnam als bisschop van Roermond was voor hem een bijzondere gebeurtenis. „Het betekende voor mij een enorme verrijking", zo zei hij later, „maanden in Rome te mogen zijn in gezelschap van zoveel bisschoppen en deskundigen." Toch kwam dat pastorale in hem, die een groot deel van zijn leven leraar was geweest, sterk naar voren toen hij antwoordde op een vraag wat hij als bisschop het liefste deed. „Vormen en priesters wijden. Heel wat liever dan vergaderen", zo voegde hij daar nog aan toe. Monseigneur Moors heeft altijd in godsdienstige zin het positieve radicalisme beleden, de totale offerbereidheid voor het behoud van geestelijke waarden. Hij, die in feite was opgegroeid in de harmonie van de geloofsgemeenschap, raakte diep teleurgesteld vanwege vele harde kwesties die ook in ons bisdom gingen spelen. De sterk oplevende polarisatie greep hem diep aan omdat hij met heel zijn wezen sterk was ingesteld op strijd vóór de kerk en niet strijd binnen de kerk. Bovendien heeft ook hij er altijd op gehamerd dat de toekomst van de kerk ook in Nederland alleen maar in nauwe verbondenheid met Rome diende gezien te worden. Zijn gouden priesterfeest dat hij in april van dit jaar vierde, was een bewijs hoezeer hij in brede kring geacht werd. Hij ruste in vrede.

B.R.

Mgr. Moors: Mens tussen de mensen

ROERMOND – „Het onverwachte bericht van het heengaan van mgr. Moors heeft me zeer diep getroffen. Daarvoor hadden we lange jaren zeer enge en zeer persoonlijke betrekkingen. Ik heb mgr. Moors mogen wijden in 1959 en alle jaren van zijn functioneren als bisschop van Roermond hebben we samengewerkt in de bisschoppenconferentie." Dit verklaarde gistermiddag kardinaal Bernard Alfrink te Huis ter Heide in een eerste reactie op het overlijdensbericht van mgr. Moors, oud-bisschop van Roermond.

„Ik heb hem leren kennen als een zeer verstandig man, zeer evenwichtig en zeer voorzichtig en behoedzaam in zijn oordeel. In zijn grote liefde voor de kerk en voor zijn gelovigen. Hij had in de vergaderingen van de bisschoppen een zeer waardevolle inbreng. Er werd graag naar hem geluisterd en hij stelde grote prijs op samenwerking binnen het episcopaat" – aldus kardinaal Alfrink, die ons verzekerde zo enigszins mogelijk bij de uitvaart en begrafenis van mgr. Moors aanwezig te zullen zijn.

Mgr. J.M. Gijsen

Of kardinaal Willebrands dat ook zal doen, kon gisteren niet blijken. Hij vertoefde buitenslands. De bisschop van Roermond, mgr. dr. J.M. Gijsen, stellig wél. 's Morgens om half elf verricht hij de diakenwijding op Rolduc, reden waarom de uitvaart op 's middags 3 uur is gesteld. Mgr. Gijsen, die gisteren uit Lourdes terugkeerde, gaf 's middags een verklaring uit, waarin hij onder meer zei:

„Mgr. Moors heeft in een rijke en een moeilijke tijd grote verantwoordelijkheden gedragen. Hij deed dit allereerst vanuit zijn mannelijk geloof en in het bewustzijn van de noodzaak van Gods genade. Hij kon bouwen op een nuchter en logisch-redenerend vestand, een warme belangstelling voor mensen en een diep plichtsbesef. Het bisschoppelij college te Weert bracht hij tot grote bloei, zowel wat het aantal schooltypen betreft die hierin verenigd werden als wat het aantal docenten en leerlingen aangaat, maar ook qua wetenschappelijk niveau en staatserkenning. Hij drukte er bovendien zijn stempel op van ordelijkheid en hartelijke omgang van alle betrokkenen met elkaar.
Rolduc kende hem slechts kort – anderhalf jaar – als president. Hij onderkende de eigenheid van dit onderwijsinstituut als seminarie en als historisch centrum van cultuur en opvoeding.

Hij werd bisschop van Roermond aan de vooravond van het Tweede Vaticaans Concilie. Met vreugde en volle interesse nam hij deel aan deze kerkvergadering. Als slechts weinigen was hij trouw bij de onderscheiden zittingen aanwezig. Hij verdiepte zich in alle kwesties die besproken werden en werd aldus een echte „kenner" van heel de gang van het concilie.
Spoedig na zijn ambtsaanvaarding werd hij in zijn bisdom en daarbuiten geconfronteerd met de zich snel ontwikkelde problematiek die de kerk parallel aan het concilie kenmerkte. Steeds zocht hij naar het behoud van het goede en in een royale openheid voor het nieuwe dat zich aandiende. Hij kwam voor grote en ingrijpende beslissingen te staan inzake heel het veld van de pastoraal. Zó intens bereidde hij deze voor en beleefde hij ze, dat zijn gezondheid erdoor werd geschaad. Maar zijn groot plichtsbesef deed hem steeds weer ernaar streven zijn taak te blijven vervullen. Verlangend zag hij uit naar het bereiken van zijn 65e levensjaar; dit beschouwde hij als de grens voor zijn episcopaat.
Zonder welke van zijn vele verplichtingen te verwaarlozen bleef zijn voorliefde uitgaan naar het onderwijs en daarin vooral naar de katechese. Binnen de Nederlandse Bisschoppenconferentie toonde hij in deze zijn grote deskundigheid. Na zijn emeritaat was hij met liefde en overgave herder van de kleine parochie Geijsteren. Juist in de praktische pastoraal bewees hij vóór alles priester te zijn van alle mensen, jong en oud. Ook te Swolgen bleef hij vele diensten verrichten in de parochiële zielzorg.
Mgr. Moors kende de rijkdom van het katholieke leven in Limburg ten volle. Hij droeg er zelf veel toe bij, dat op alle terreinen van het maatschappelijk verkeer de christelijke geest werkzaam kon zijn. Hij verdroot hem zeer, dat de zestiger jaren in deze een omslag brachten. Maar hij raakte niet ontmoedigd. Hij aanvaardde het „aggiornamento" van paus Joannes XXIII volledig en werkte ijverig mee aan de doorvoering hiervan.

Vóór alles streefde de overleden bisschop ernaar de volle geloofsinhoud te bewaren en – zij het in nieuwe vormen en bewoordingen – aan de mensen bekend te maken. Hij was zeker niet gelukkig met de vele experimenten tot het vinden van een nieuwe gestalte van het christendom, zoals deze met name in Nederland aan de dag traden. Maar hij bleef hopen op de overwinning van het goede, al werd hij in concrete gevallen niet zelden teleurgesteld.
Zijn kracht zocht hij in het gebed, in het vertrouwen op Gods bescherming van de kerk. Daartoe wekte hij de zijnen telkens op, onderstrepend welke waarheden en waarden in het geding waren.
Dat het werk en het ijveren van mgr. Moors grote waardering en dankbaarheid oogstten, bleek duidelijk in de overweldigende belangstelling die hij in april jl. ondervond bij de viering van zijn gouden priesterfeest.
Vanuit zijn zekere overtuiging van het werken van Gods genade, kunnen wij erop rekenen, dat de Heer die „aan een ieder mens handelt naar dat hij gehandeld heeft" (ps. 62, 13), hem rijkelijk zal belonen voor zijn trouw en inzet. Hij ruste in vrede."
Aldus de verklaring van mgr. Gijsen.



● *Mgr. Petrus Moors in de rust van zijn Geysterense parochie (1975).*

Mgr. Moors: expert in onderwijs en katechese

● Vervolg van pagina 1

ROERMOND – Mgr. P.J.A. Moors is 74 jaar geworden. Hij werd op 25 augustus 1906 te Tungelroy geboren als zoon van het hoofd der school; vier zonen uit het gezin zijn priester geworden. Petus Moors werd op 5 april 1930 door mgr. Schrijnen tot priester gewijd. Vanaf zijn wijding tot zijn bisschopsbenoeming in 1959 heeft hij onafgebroken in het onderwijs gewerkt. Dit leidde er later toe dat hij in de bisschoppenconferentie werd beschouwd als een expert op het terrein van onderwijs en katechese.

Nadat eind 1970 zijn ontslagaanvraag als bisschop was aanvaard, bleef hij nog apostolisch administrator van het bisdom tot 4 maart 1972. Op zijn verzoek benoemde mgr. Gijsen hem daarna tot pastoor te Geysteren. Op 1 juni 1977 ontving hij eervol ontslag en ging hij met emeritaat. Hij vestigde zich in Swolgen. Sinds 30 april 1961 was hij Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw.

Mgr. H.Th.E. Beel

„Ik denk dat veel mensen geschokt zijn door het bericht over het plotseling heengaan van oud-bisschop Moors. Met bijzonder veel toewijding heeft hij jarenlang zijn bisdom bestuurd – en dat in een zeer moeilijke tijd", aldus gisteren oud-hulpbisschop mgr. H.Th.E. Beel in een persoonlijke reactie: „In een tijd waarin zich grote ontwikkelingen voltrokken in de kerk. Een tijd ook waarin de kerk vanuit een zekere autoritaire houding zich openstelde voor deelneming van het kerkvolk, ruimte schiep voor de leken in de kerk, met alle risico's die aan zulke ontwikkelingen altijd verbonden zijn. Heel eerlijk heeft deze overleden bisschop aan deze ontwikkeling meegewerkt. Hij heeft erkenning en miskenning ervaren, dank en ondank. Hij was niet bang om met zijn medewerkers verantwoordelijkheid te delen."
„In een samenspel met de andere bisschoppen", aldus mgr. Beel „heeft hij zich zeer collegiaal opgesteld. Hij kon luisteren naar de mening van andere bisschoppen, gaf eerlijk zijn eigen mening. Hij heeft de waarheid gediend en de collegialiteit met de bisschoppen bijzonder hoog gewaardeerd. In de welverdiende rust van de laatste acht jaren zochten velen hem op als goed raadsman. Zijn gouden priesterfeest van enkele maanden geleden was een getuigenis. Daar bleek de waardering van talloos velen voor deze bisschop. Wie dit feest mocht meemaken, heeft iets ervaren van de gemeenschap tussen bisschop en volk, en heeft een stukje ontroering gevoeld in een tijd van een verscheurde christenheid. Wij zullen hem", zo besloot mgr. Beel „missen, deze eerlijke en kundige bisschop die de kerk in zijn hart droeg en voor wie mensen mensen waren. Moge hij rusten in vrede."

Deken P. Jochems

„Hij was vooral een man die de menselijke verhoudingen in het oog hield", vertrouwde deken P. Jochems van Heerlen, geschokt door het plotseling overlijden van mgr. Moors, ons toe. „Dat bewijst ook de titel van het boek „Menselijke verhoudingen in de kerk", dat de Katholieke Universiteit van Nijmegen hem ter gelegenheid van zijn gouden priesterfeest heeft aangeboden. Mgr. Moors had duidelijk een eigen visie. Maar hij waardeerde het standpunt van anderen, ook als het afweek van het zijne. Hij liet ieder mens in zijn waarde, als hij het vertrouwen waard was. Hij eistte bij voorbaat niet dat ieder met hem op één lijn zat. Men heeft mgr. Moors wel eens verweten, dat hij geen beleid voerde. Dat deed hij wél. Maar dit beleid ontstond in gezamenlijk overleg. Hij wilde op een gezonde manier aan de toekomst van de Kerk werken en niet alleen als bisscop en leider, maar ook als dienaar in ons midden staan. Mgr. Moors was echt een mens om van te houden en een duidelijke persoonlijkheid", aldus deken Jochems.

Mgr. J.W. Bluyssen

De vice-voorzitter van de Nederlandse bisschoppenconferentie, mgr. drs. J.W.M. Bluyssen van Den Bosch verklaarde gisteravond: „Het plotseling overlijden van mgr. P. Moors, de vroegere bisschop van Roermond, betekent voor mij persoonlijk het verlies van een man die ik jarenlang als een fijne collega-bisschop heb leren waarderen en die ik als een vriend beschouwde. In de jaren van het Tweede Vaticaans Concilie en daarna tijdens de uitwerking van dat concilie in de situatie van Nederland is het mij opgevallen dat mgr. Moors altijd rustig, zeer nauwgezet en met een grote liefde voor de Kerk en zorg voor de mensen de noodzakelijke pastorale vernieuwingen voorbereidde en uitvoerde. Hij was een herder die steeds bedacht was op het welzijn der gelovigen. Hij was daarom ook graag na zijn heengaan als bisschop, ondanks zijn labiele gezondheid, pastoor van Geysteren. Daar, en later in Swolgen, bleef hij een steun en toeverlaat voor velen in en buiten het bisdom die in hun moeilijkheden graag zijn advies ontvingen." Mgr. Bluyssen bevond zich in april jl. nog in Swolgen bij mgr. Moors, toen deze zijn gouden priesterfeest vierde.

Europese première acrobaten in Sittard

door pierre rousseau

SITTARD – Vanavond vindt in de Sittardse Stadsschouwburg de Europese première plaats van de show van de acrobaten uit Taiwan. De show is een bonte mengeling van dans, acrobatie en kung-fu, door 58 Chinezen in de leeftijd van rond de 20 jaar. De voorstelling die twee uur duurt licht de sluier op van wat eens de bouwstenen waren van de oude Chinese opera. Er is veel kleur die meer dan in de Europese opera een betekenis heeft, veel charme van jonge Chinese danseresjes, naast de stuntachtige acrobatie, goochelkunst en wapengekletter. Het spektakel wordt omlijst met Chinese muziek, gespeeld op inheemse instrumenten.
De groep blijft voor de Europese tournee drie maanden onderweg. Er staan rond de 75 voorstellingen op het programma, in de Benelux, Zwitserland, Italië, Oostenrijk en Duitsland. De Chinese show wordt georganiseerd door een Salzburgse „concertdirectie", die al 60 jaar bestaat en 30 jaar in ons land Italiaanse opera's presenteert.
Gisteren oefende het gezelschap, onder het toeziend oog van de heer Hanz Schlote uit Salzburg, het gehele programma in de schouwburg van Sittard. Daar gaat vanavond in de Grote Zaal voor dit acrobatisch sprookje uit Taiwan om 20.15 uur het doek omhoog. Gisteren waren nog slechts 50 plaatskaarten te koop, waarmee al op voorhand de grote interesse voor dit Chinese variété aangetoond wordt.

Vrouw gedood door trein

GELEEN – Een 48-jarige vrouw uit Geleen kwam gistermorgen rond 10.15 uur om het leven, toen zij ter hoogte van de vijver tussen Geleen-Oost en Spaubeek de spoorbaan overstak en door de sneltrein Sittard-Heerlen werd geschept. De oorzaak is nog onbekend.



Nieuwe Limburgers in Senaat

DEN HAAG – Gisteren werden mevr. M. van Soest-Jansbeken (midden) en aalmoezenier van sociale werken drs. J. Schreurs (links) geïnstalleerd als nieuwe Limburgse leden van de Eerste Kamer. Foto: kamervoorzitter Thurlings (die slechts herkozen kon worden dankzij de medewerking van de Limburgse KVP) feliciteert mevrouw Van Soest.

Kleuter steekt hondje in brand

KERKRADE – Omdat een 3-jarige kleuter zijn speelgoedhondje probeerde aan te steken, is de slaapkamer van een woning op de negende etage van een flatgebouw aan de Hertogenlaan in Kerkrade volledig uitgebrand. Door snel optreden van de brandweer bleef het vuur beperkt tot de slaapkamer, maar de rest van het interieur van de woning heeft wel grote schade opgelopen door de sterke rookontwikkeling. De schade bedraagt 30.000 gulden.
De brand brak om half tien gistermorgen uit. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.

„Politie niet attent genoeg op autogordel"

SITTARD – Verkeersschout mr. Oosterhof heeft dinsdag tijdens de zitting van de Sittardse kantonrechter opnieuw een lans gebroken voor het gebruik van autogordels. Daarbij kreeg ook de politie van hem een veeg uit de pan, omdat die volgens de verkeersschout niet voldoende controleert op het dragen van autogordels. „De politie let daar veel te weinig op en deelt ook veel te weinig bekeuringen uit", aldus Oosterhof.

De verkeersschout zei dit naar aanleiding van de zaak tegen de vertegenwoordiger J.R. uit Maasbommel die zich bij kantonrechter mr. H. Engelen moest verantwoorden wegens het niet juist dragen van de autogordel. Dat had de vertegenwoordiger volgens zijn eigen zeggen met opzet gedaan omdat hij van de gordel hinder ondervond door zijn grote lengte.

Daarom had hij de gordel niet over zijn schouder, maar onder zijn oksel geslagen. Verkeersschouts Oosterhof bleek door die uitleg echter niet te vermurwen en vorderde tegen J.R. een geldboete van 55 gulden. Kantonrechter mr. Engelen kon meer begrip opbrengen voor de handelswijze van de man uit Maasbommel. Zijn vonnis: vrijspraak.

DUIZENDEN GECLAIMD VOOR DODE BOUVIER

STEIN – Advocaat mr. W. Engels uit Hulsberg heeft een officiële klacht gedeponeerd bij de officier van justitie in Maastricht tegen de rijkspolitie in Stein wegens het doodschieten van de bouvier van de firma Van Mulken in Stein enkele weken geleden.

De politie die al dagen zocht naar een andere bouvier, gaf achteraf de vergissing toe. Mr. Engels liet gisteren weten dat in elk geval een civiele procedure wordt aangespannen. „De eigenaar van de hond schat de waarde van het doodgeschoten dier op enkele duizenden guldens en die wil hij vergoed zien", aldus de raadsman gisteren. Bij justitie is het onderzoek nog niet afgerond.

Drinkwater op campings vaak niet in orde

DEN HAAG – Bij een onderzoek naar de milieuhygiënesituatie op kampeerplaatsen in Limburg en Zeeland zijn minder gewenste situaties naar voren gekomen. De drinkwatervoorziening voor de kampeerders bleek niet steeds te voldoen aan daaraan in redelijkheid te stellen eisen.

Ook op het gebied van douches, toiletten, de vuilafvoer en de bestrijding van ongedierten kwamen tekortkomingen voor. Gelijk met de invoering van de Kampeerwet, die nog in ontwerp bij de Tweede Kamer ligt, zullen voorschriften worden uitgevaardigd die de minder gewenste toestanden moeten tegengaan.

GEBOREN:
MAAIKE
dochter van B.H.J.M. Otten en D.B.J.M. Otten-Vrusch
16 september 1980
Beatrixstraat 12, 6447 CM Merkelbeek

GEBOREN

Ricky, zoon van Marie-José en Seph. Buskens, Provincialeweg 8, 6247 ND Reymerstok.

„Heer, de genade rust in U; Gij handelt aan een ieder mens naar dat hij heeft gehandeld".
ps. 62, 13

Heden overleed plotseling in zijn Heer en God

Zijne Hoogwaardige Excellentie

mgr. Petrus J.A. Moors

oud-bisschop van Roermond, titulair-bisschop van Maastricht

Verrast door het onverwachte overlijden van mijn voorganger als bisschop van Roermond, maar gerust om Gods genade voor ieder die Hem diende, vraagt om een vertrouwvol en dankbaar gebed voor hem

Johannes M. Gijsen
bisschop van Roermond

Roermond, 16 september 1980

Uitvaart en begrafenis vinden plaats volgens de tevoren door de overledene zelf beschreven wensen.

Heden overleed, nog vrij plotseling, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de gezegende leeftijd van 86 jaar, onze lieve moeder, behuwd-, grootmoeder en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

Maria Jansen

weduwe van
SIMON KLONEN

Voor haar zielerust vragen wij uw gebed.

Hoensbroek: **W. Klonen**
kinderen en kleinkinderen
Schinnen: **M. Klonen**
E. Klonen-Schonbrodt
kinderen en kleinkinderen
Familie Jansen
Familie Klonen

Brunssum, 14 september 1980
Verpleegtehuis „Schuttershof"
Corr. adres: Stationsstraat 53, Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden donderdag 18 september a.s. om 10.30 uur in de Christus-Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof van Nieuw-Lotbroek.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De avondmis wordt opgedragen woensdag 17 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Voor vervoer naar het kerkhof en terug is gezorgd.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

[illegible] dankbaar voor zijn werkzaam [illegible] leven geven wij kennis dat heden [illegible] is heengegaan, voorzien van het h. oliesel [illegible] onze goede en zorgzame vader, schoonvader [illegible], oom en neef

[illegible] van Vlimmeren

echtgenoot van
CORNELIA VAN ANRAAD

op de leeftijd van 73 jaar.
Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering:
Heerlen: C.Ch. van Vlimmeren-van Anraad
[illegible]: Wiel en Coba van Vlimmeren-Bos
Arno en Irma
Hoensbroek: Tiny en Ed Bosch-van Vlimmeren
[illegible] en Eddy
Heerlen: Ben en Margriet van Vlimmeren-Lataster
René en Ronny
Hoensbroek: Thea en Jan Biesmans-van Vlimmeren
Richard en Daniëlla
Heerlen: [illegible] en Jos Alberts-van Vlimmeren
Joyce
Familie van Vlimmeren
Familie van Anraad

[illegible] PK Heerlen, 16 september 1980
[illegible]straat 48

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 19 september om 13.30 uur in de parochiekerk van Christus-Koning te Vrieheide-Heerlen, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoleatie.
Donderdag om 19 uur avondwake in genoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek woensdag van 14-15 uur en van 19-20 uur.
Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van onze oud-voorzitter en bestuurslid, de heer

Nol van Vlimmeren

Zijn [illegible] vriendschap en inzet voor zijn vereniging zal steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Bestuur en leden van
drum- en lyrakorps Manuela
Nieuw-Einde

De eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, vader en opa

Wiel Braam

zal plaatsvinden op vrijdag 19 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk Verschijning v.d. Onbevlekte Maagd [illegible]-Heerlen.

Mevr. [illegible] Braam-Peters
kinderen en kleinkinderen

OVERLEDEN

[illegible] Maria Catharina Frijns, echtgenote van Antonius Ar[illegible] Tilly op 79-jarige leeftijd. Medoclaan 22b Maastricht. De uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 18 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Tongerseweg, ingang Javastraat.

† [illegible], echtgenote van wijlen Frans Lahaye, [illegible] Loyensstraat 2 Maastricht, overleed op 83-jarige leeftijd. Eucharistieviering heden, woensdag 17 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Wijck-Maastricht, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg. Geen condoleren.

† Maria Catharina Albertina Wacheider, echtgenote van Henricus Hubertus Vaessen, oud 71 jaar. Bredeweg 237 [illegible] 21. De eucharistieviering zal plaatshebben op donderdag 18 september a.s. om 11.30 uur in de H. Hartkerk. Schriftelijk condoleren vanaf 11.00 uur in de kerk.

† [illegible] Joseph [illegible], weduwnaar van Hubertina Catharina [illegible], oud 86 jaar. Onder de Bomen 4 Thorn. De [illegible] zal plaatshebben donderdag 18 september [illegible] uur in de basiliek van O.L. Vrouw te Maastricht. Condoleren vanaf 10.45 uur in de kerk.

---

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden vrij plotseling van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Johannes Piereij

echtgenoot van

Margaretha Leonarda Noordermeer

op de leeftijd van 69 jaar.
Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering:
M.L. Piereij-Noordermeer
Henk en Mia Piereij-Voss
Eric, Olaf
Arno en Annie Piereij-Storms
Jean-Pierre, Marc, Patrick
Familie Piereij
Familie Noordermeer

6431 BB Hoensbroek, 15 september 1980
Wolfshoofdplein 11

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 18 september om 10.45 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Woensdag om 19.00 uur avondwake in de crypte van genoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons geweest is, berichten wij u, dat God vrij plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van de h. sakramenten, in de leeftijd van 73 jaar, onze lieve en dierbare moeder, schoonmoeder, schoonzus, tante en nicht

Catharina Meyer

weduwe van

Mathieu Mullenders

Wij bevelen haar ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Kerkrade: **Lilly Urlings-Mullenders**
Math Urlings
Familie Meyer
Familie Mullenders

Kerkrade-Vaals, 15 september 1980
Corr.adres: 6462 BZ Kerkrade, Voorterstraat 144

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op vrijdag 19 september as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus te Vaals, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Schifferheide te Kerkrade.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Bijeenkomst in de kerk.
In de avondmis van donderdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
Moeder ligt opgebaard in de chapelle ardente van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoek van 17.00 tot 18.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Heden is geheel onverwacht, in de leeftijd van 57 jaar van ons heengegaan, na voorzien te zijn van het h. oliesel, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Theresia Francisca Maria Eyck

echtgenote van

Koenraad Joannes Bernardines van Huystee

Brunssum: **K.J.B. van Huystee**
Brummen: **Marees en Bart**
Erna en Thomas
Nijmegen: **Anneke en Peter**
Brunssum: **Koen**
Rotterdam: **Frans en Trix**
Maastricht: **Veronique en Maarten**
Familie Eyck
Familie van Huystee

6444 BH Brunssum, 16 september 1980
Kruisbergstraat 68

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden vrijdag 19 september as. om 14.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum.
Samenkomst en gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.40 uur in voornoemde kerk.
Donderdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke echtgenoot, vader en opa

Marinus Petrus Tiemissen

zal gehouden worden op zondag 21 september as. om 10.45 uur in de Verpleegkliniek, H. Dunantstraat 3, Heerlen.

Mevr. P. Tiemissen-van Grunsven
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, G. Gezellestraat 18.

Voor de vele blijken van medeleven, de condoléances, bloemen en heilige missen en voor de begeleiding naar zijn laatste rustplaats van mijn innig geliefde man, onze onvergetelijke vader, schoonvader en lieve opa

Harry Erkens

zeggen wij oprechte dank.

Mevr. T. Erkens-Bremen
kinderen en kleinkind

6381 AB Ubach o. Worms, september 1980
Steenenkruisweg 26.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 20 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Theresia te Lauradorp.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn man, onze vader en opa

Hubert August Beaujean

zal plaatsvinden op zondag 21 september a.s. om 11.00 uur in de kerk van de St.-Joseph-parochie te Hoensbroek-Passart.

Mevr. H.A. Beaujean-Philippens,
kinderen en kleinkinderen

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, moeder en oma

Martha Brück-Rehr

betuigen wij u onze oprechte dank.

De heer B. Brück
Familie Brück
Familie Rehr
kinderen en kleinkinderen

Sittard, september 1980

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 20 september as. om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Leijenbroek Sittard.

---

† Diep bedroefd maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Stefanija Selic

weduwe van
WILHELM STRATMANN

op de leeftijd van 71 jaar.
Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Ch. Pirson-Stratmann**
H. Pirson
en kinderen
Hoensbroek: **S. Van de Berg-Stratmann**
A. van de Berg
en kinderen
Hoensbroek: **F. Stratmann**
Best: **A. Wetzels-Stratmann**
L. Wetzels
en kinderen
Hoensbroek: **F. Selic**
Familie Selic
Familie Stratmann

6433 EH Hoensbroek, 16 september 1980
Ridderhoenstraat 196

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op vrijdag 19 september om 11 uur, in de parochiekerk van Christus Koning te Hoensbroek-Zuid.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Donderdag om 19 uur avondwake in genoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100. Gelegenheid tot bezoek van 14-15 uur en van 19-20 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Ik sprak niet goede dood
ik sprak niet boze
Maar het dennebosje geurde
en de rozen
En ik had het leven nooit zo
lief gehad

† Heden is na een kortstondige ziekte, nog onverwacht van ons heengegaan, in de leeftijd van 76 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Berend Trip

weduwnaar van
ANTJE WIEGMAN

In dankbare herinnering:
Brunssum: **H. Trip**
L. Trip-Droomers
kinderen en kleinkinderen
Brunssum: **J. Trip**
A. Trip-Moerenhout
en kinderen
Brunssum: **H.G. de Jonge-Trip**
J. de Jonge
en kinderen

6441 SZ Brunssum, 16 september 1980
Corr.adres: Ridder Vosstraat 6

De begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 19 september as., op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.
Bijeenkomst aan de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis aldaar, van waar vertrek naar voornoemde begraafplaats om 14.00 uur.
Vader is opgebaard in reeds genoemde rouwkapel, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Na een langdurige en met geduld gedragen ziekte, ging heden van ons heen op de leeftijd van 85 jaar

Emma Idá Jungermann

echtgenote van wijlen
GERARD HOEKMAN

De rouwdienst zal voorgegaan worden door dominee Allan en zal plaatsvinden op vrijdag 19 september as. om 10.30 uur in het crematorium Imstenrade, alhier.

Uit aller naam:
Mr. A.N.J.M. Janssens
Mr. A.Fl. Gehlen
notarissen te Heerlen

Heerlen, Douvenrade 1,
15 september 1980

---

† Met droefheid geven wij kennis dat heden onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 28 jaar, mijn lieve man, onze dierbare zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Theo Schwillens

echtgenoot van
IETJE HAVENS

Susteren: **Mevr. I. Schwillens-Havens**
Familie Schwillens
Familie Havens

6114 CB Susteren, 15 september 1980
Beatrixlaan 29

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 18 september as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Amelberga te Susteren.
Geen condoleren.
Woensdag as. zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de eucharistieviering van 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder en oma

Maria Johanna Blezer-Litjens

betuigen wij aan de familie, de buurt van de Rozestraat en verder aan allen onze hartelijke dank.

J.L. Blezer
kinderen en kleinkinderen

Heerlerheide, september 1980.

De zeswekendienst zal gehouden worden, zaterdag 20 september 1980 om 19.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Voor de blijken van medeleven na het overlijden en bij de uitvaart en begrafenis van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Auguste Emilie van Marwijk-Pypec

zeggen wij u hartelijk dank.

Kinderen, kleinkinderen
achterkleinkinderen

Brunssum, september 1980

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 20 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Vincentius te Rumpen-Brunssum.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij de ziekte en het overlijden, alsmede uw aanwezigheid bij de uitvaart, van mijn dierbare man, onze zorgzame vader en opa

Wilhelmus Gerardus Hubertus Beckers

betuigen wij u onze hartelijke dank.

P.H. Beckers-van Bilsen
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1980
Hendrik van Veldekestraat 92.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 20 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Molenberg-Heerlen.

---

gemeente heerlen

Commissie- en raadsvergaderingen

Blauwe conferentiekamer of raadszaal, aanvang 17.30 uur.

woensdag 17 sept.	cie. Muziekschool (Wilhelminaplein 24)
woensdag 17 sept.	cie. ruimtelijke ordening, volkshuisvesting en milieubeheer (aanvang 18.00 uur)
donderdag 18 sept.	cie welzijnszorg en volksgezondheid
maandag 22 sept.	cie. onderwijs
dinsdag 23 sept.	cie. openbare werken
woensdag 24 sept.	cie. financiën
donderdag 25 sept.	culturele raad
dinsdag 30 sept.	cie. openbare scholen
dinsdag 30 sept.	sportraad (aanvang 19.00 uur kantine stadskantoor)

Spreekuren:

Burgemeester: op afspraak
Wethouders: iedere woensdag van 16.30-17.30 uur.

Op de navolgende datum is de betrokken wethouder niet aanwezig:
woensdag 24 sept. wethouder Savelsbergh

Heden overleed ons trouw lid

Leonardus Tubeé

Hij zal steeds in onze gedachten blijven voortleven.

Voetbalvereniging RKVV Mariarade
Bestuur en leden

Officiële mededelingen

GEMEENTE MHEER

BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Mheer maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat met ingang van 19 september 1980 gedurende één maand voor eenieder ter secretarie ter inzage ligt, een ontwerp-bestemmingsplan „Herziening Plan Pastoor Rohsstraat", bestaande uit een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en toelichtende beschrijving.
Gedurende bovenvermelde termijn van één maand kan eenieder schriftelijk bezwaren tegen het ontwerp-bestemmingsplan indienen bij de gemeenteraad.

Mheer, 12 september 1980.

De Burgemeester voornoemd,
jhr. mr. L.M. Michiels
van Kessenich.

GEMEENTE VOERENDAAL

De Burgemeester van Voerendaal maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij hun besluit van 26 augustus 1980, no. BI 23731, (gedeeltelijk) goedkeuring hebben verleend aan het bestemmingsplan „Voerendaal-Kunrade", zoals vastgesteld bij besluit van de gemeenteraad d.d. 28 juni 1979, n[illegible] 5/10.
Goedkeuring is onthouden aan:
- artikel 15, lid B sub 1 en lid D[illegible]
- artikel 16, lid B sub 1 en lid D, lid E de aanduiding „1 en";
- artikel 18, lid D sub 1;
- artikel 32, lid C sub 1, lid D, [illegible]
- artikel 34, lid D sub 3.

van de bij het bestemmingsplan [illegible]rende gebruiksvoorschriften.
Bovengenoemd besluit ligt m[illegible] bestemmingsplan gedurende [illegible] maand, ingaande vrijdag 19 sept[illegible] 1980, ter gemeentesecretarie, [illegible] 13, voor eenieder ter inzage.
Naast de gemeenteraad en de [illegible]teur van de ruimtelijke ordening [illegible]nen zij die zich tijdig met bezwa[illegible] wel tot gemeenteraad als tot Ge[illegible]teerde Staten hebben gewend, [illegible]rende voormelde termijn va[illegible] maand bij de Kroon beroep in[illegible].
Gelijke bevoegdheid komt t[illegible] eenieder die bezwaren heeft te[illegible] gedeeltelijke onthouding va[illegible]keuring door Gedeputeerde St[illegible].
Het beroepschrift dient te wo[illegible]richt aan H.M. de Koningin en [illegible]den ingediend bij de Afdeling [illegible] Geschillen van Bestuur van d[illegible] van State, Binnenhof 1, 251[illegible] Gravenhage.

Voerendaal, 17 september 1980

De loco-burge[illegible]
van Voerendaal
K.M. L[illegible]

SLACHTOFFER MET TIENTJE LANGS DE WEG...

Anderhalf jaar geëist voor beroving van taxichauffeur

MAASTRICHT – Met een eis van achttien maanden gevangenisstraf deelde mr. Arps, sinds kort in Maastricht optredend als officier van justitie, gisteren een gevoelige dreun uit aan de 21-jarige Kerkradenaar J.d.B. en diens 23-jarige makker en stadgenoot J.L. De officier achtte het tweetal schuldig aan gewelddadige beroving van een Heerlense taxichauffeur en betitelde dat gebeuren als „een lelijke daad" en „een kwalijk optreden."

In de avonduren van 11 juli hadden de twee Kerkradenaren in het centrum van Heerlen een taxi genomen naar Maastricht. Beiden waren behoorlijk onder invloed, naar hun eigen verklaring zelfs „stomdronken." Onderweg, ter hoogte van Hulsberg, kreeg de jongste passagier plots braakneigingen, hetgeen ertoe leidde dat de chauffeur een veilig plaatsje zocht op de parkeerstrook langs de autoweg. Toen de rit kon worden voortgezet, nam L. plaats naast de bestuurder en d.B. op de achterbank. In deze rolbezetting vond even later een bloedserieuze beroving plaats. De jongeman op de achterbank pakte de chauffeur vast en sloeg zijn arm om diens hals, terwijl zijn compagnon de man belette zijn handen te gebruiken.

Op het hoogtepunt van de overrompeling zou een- of tweestemmig zijn gedreigd: „als je de beurs niet geeft, moeten we het mes gebruiken." Geen van de twee kon zich dat gistermiddag echter nog herinneren. Evenmin was in hun geheugen de woordelijke tekst achtergebleven waarmee zij na de beroving – buit 300 gulden – de chauffeur uit zijn wagen hadden doen stappen met een tientje in de hand als reisgeld.

Wel wisten zij nog dat ze met de verder reden gereden en ergens waren gestopt. Bij het uitstappen was „per ongeluk" het alarm in werking gesteld en toen had men het raadzaam geacht de komst van de politie af te wachten.
De raadslieden van beide verdachten voerden aan dat een diep ingevreten alcoholprobleem moest worden gezien als oorzaak van beider criminele ontsporingen.
De jongelui zouden met vrijwel dagelijkse regelmaat hele sloten bier hebben leeggedronken voor bedragen die onmogelijk uit eigen middelen konden worden opgebracht. Beiden hebben zich bereid verklaard zich te laten behandelen en dat gaf hun verdedigers alle aanleiding te pleiten voor een aanzienlijke lagere dan de geëiste straf.
Op 30 september volgt de uitspraak van de rechtbank.

IKV-activiteiten in Heerlen en Brunssum

Vredesweek en kernbewapening

HEERLEN/BRUNSSUM – Van 20 tot en met 28 september wordt in Nederland de Vredesweek gehouden. Het Interkerkelijk Vredesberaad (IKV) heeft in vele plaatsen rond deze Vredesweek acties op touw gezet. Het thema van het IKV voor de Vredesweek is dit jaar 'kernwapens de wereld uit'.
In **Heerlen** wordt zondag 21 september in de kapel van de HTP aan de Oliemolenstraat om 11.00 uur een dienst gehouden. Ook is daar de film 'met een aktetas op avontuur' te zien.

In de Annakerk in het Bekkerveld wordt maandag 22 september een politiek avondgebed gehouden. De eerder genoemde film wordt finsdagavond in 'kaffee de Nor' aan de Geerstraat vertoond. Donderdag wordt in buurtcentrum 't Heitje aan de Verdragstraat in Heerlerheide een informatieavond gehouden en zaterdag 27 september wordt een Vredesmars door Heerlen gehouden. Start bij het NS-station, ontbinding op het Emmaplein.
In **Brunssum** wordt zaterdag 20 september in de Kerkstraat een vredesmarkt gehouden met onder andere een optreden van het poppentheater Propop uit Turnhout. In de kerken van Brunssum worden zaterdag en zondag vredesdiensten gehouden.
Dinsdag 23 september vanaf 19.30 uur zal in d'r Brikke-oave een vredesmanifestatie worden gehouden met optreden van het Nationale Hekelkabaret. Woensdagavond om 20.00 uur wordt in samenwerking met VJV Vosum een politieke forumavond gehouden, waarbij verschillende politieke groeperingen aan een debat zullen deelnemen over Afcent en AWACS. Donderdag 25 september wordt de Vredesweek afgesloten met een politiek avondgebed om 19.30 uur in de Priory aan de Dorpsstraat.

D'66 ziet de oost-westbaan niet zitten

MAASTRICHT – Aan de vooravond van het vliegveld-debat in Provinciale Staten heeft D'66-Limburg gisteren een verklaring uitgegeven met concrete uitspraken over de voorgenomen uitbouw van de luchthaven. De Limburgse D'66 stelt zich op het standpunt dat moet worden gekozen voor een gefaseerde en beheersbare uitbreiding. Het bestaande verbod op nachtvluchten tussen 23 en 6.30 uur dient gehandhaafd te blijven. De bestaande baan moet met 500 meter worden verlengd in de richting van het Boxterveld en het draagvermogen vergroot.

De faciliteiten moeten worden uitgebreid en aan de capaciteit voor goederen-overslag moet uitbreiding worden gegeven. Bepleit wordt voorts een onderzoek naar het aantrekken van een „feeder-airline." Naar de mening van D'66 dient de Rijksluchtvaartdienst zijn houding - „die gericht is op bescherming van de belangen van Schiphol" - te herzien.
D'66 zegt grote twijfels te hebben over de aanleg van de Oost-West-baan. Zij plaatst evenzeer vraagtekens bij een totale werkgelegenheid van totaal 2500 plaatsen, zoals in het rapport van Dixon and Speas wordt voorgesteld. Het totale bedrag aan investeringen van 330 miljoen gulden staat in geen verhouding tot het twijfelachtige resultaat, zo heet het in de uitgegeven verklaring. Het aantrekken van de benodigde financiële middelen zal moeilijk, zo niet onmogelijk worden, zeker in vergelijking tot de benodigde middelen voor het „lage groei-scenario" aldus D'66-Limburg in de gisteren uitgegeven verklaring.



● *Zo ziet het „Hollanddorf", dat op de markt in Aken komt te staan er ongeveer uit.*

Hollanddorf op Markt in Aken

door cor lommers

AKEN – De markt voor het imposante raadhuis in Aken, waar dinsdagmorgen nog een demonstratie tegen de woningnood en een verkiezingsbijeenkomst van de CDU plaatsvonden, is dinsdagmorgen bezet geworden door Nederland. Heel vredelievend overigens. Men is er dinsdagmiddag begonnen met de opbouw van een Nederlands dorp, dat donderdagmorgen om elf uur door Frau Bürgemeister dr. Kruse officieel wordt geopend. Het dorp blijft er compleet met windmolen, Hollandse huisjes, een klompenmakerswerkplaats en allerhande attracties tot en met 23 september staan. Het is dagelijks geopend van 10 tot 19 uur.

Dit Nederlands dorp is een initiatief van de Holland Promotion Club van de Duits-Nederlandse Handelskamer in Düsseldorf. „De bedoeling ervan", vertelde de voorzitter van de HPC, de heer J.F. Willemse, tijdens een persconferentie, „is om de Nederlandse landbouw- en veeteelt te promoten en de schoonheid voor de toerist in Nordrhein-land-Westfalen aan te prijzen. Het Nederlandse dorp is al in verschillende Duitse steden te zien geweest. Ook in 1981 en 1982 zal dat nog het geval zijn." Daar is alle reden toe. De Nederlands-Duitse handelsgemeenschap is de vierde in de wereldrangorde (na Amerika-Canada, Amerika-Japan en Duitsland-Frankrijk). Beide landen voeren bij elkaar in en uit voor rond 70 miljard gulden.

Borrel

Het bezoekende publiek zal op Nederlandse wijze worden verwend met hapjes van de vele heerlijke producten, die de Nederlandse landbouw en veeteelt te bieden hebben. Zelfs de Nederlandse borrel ontbreekt niet, al mag die wettelijk in Duitsland niet gratis worden geschonken. Daar heeft Bols iets op gevonden. De bezoekers kopen een Nederlands borrelglas en krijgen dat gevuld met een oude of een jonge jenever. Er is een haringstand om de Duitsers te leren op de juiste wijze van dit zeebanket te genieten, een poffertjeskraam, een koffieshop, een klompenmakerswerkplaats, waar het oude ambacht wordt beoefend en een goudsmederij.

Wie de jeugd heeft, heeft de toekomst. Voor de jeugd zijn er allerhande attracties met prijzen als beloning. Zo worden er wedstrijden gehouden in het lopen op klompen, mastklimmen en een tekenwedstrijd. Voor de ouderen zijn daarnaast het maken van delfts blauw en het glasschilderen weer interessant. Zondagmiddag om 15 uur verschijnt Lou van Burg, ook een Nederlands product, om door middel van een kwis met cadeautjes te strooien. In onder het raadhuis gelegen Ratskeller kan men tot slot genieten van Nederlandse specialiteiten.

Na de officiële opening zal Frau dr. Kruse worden benoemd tot ere-burgemeester van het „Hollanddorf." Haar inspanningen worden beloond met een uit Nederlandse producten bestaand cadeau voor caritatieve doeleinden.

Bisschop naar Haardergaank

BORGHAREN – Het bezoek van mgr. dr. J. Gijsen aan de Haardergaank op zondag 21 september vormt een hoogtepunt van de octaaffeesten St.-Cornelius in Borgharen. Pastoor H. Heijnen koos als titel van deze feesten: „De juiste maat", een opdracht voor vandaag, naar het voorbeeld van de H. Cornelius, beschermheilige tegen onrust, overspannenheid en zenuwlijden. Ieder jaar stromen duizenden pelgrims en St.-Corneliusvereerders naar de kerk in Borgharen, ter verering van de relikwie van deze heilige, paus en martelaar.

Komende zondag 21 september is er om 9.45 uur een korte Corneliusprocessie met deelname van de bisschop, pelgrims en parochianen. Om 10.30 uur draagt bisschop dr. J. Gijsen van Roermond een pontificale hoogmis op, opgeluisterd door het kerkelijk zangkoor St.-Cecilia (dames en heren), fanfare St.-Cornelius en een instrumentaal ensemble. Om 15 uur is er een pontificaal lof en om 18 uur nog een plechtige Latijnse hoogmis, gezongen door een Gregoriaanse Schola Cantorum.

Zaterdag 27 september wordt de hoogmis van 19 uur gezongen door het Kon. St.-Ceciliakoor uit Heer. Zondag 28 september is er om 10 uur een Latijnse hoogmis, gezongen door het kerkelijk zangkoor St.-Cecilia (heren) en om 11.15 uur een feestelijke eucharistieviering, opgeluisterd door het zangkoor Jubilate uit Cadier en Keer. Om 15 uur plechtig lof. De octaaffeesten worden besloten om 18 uur met een plechtige hoogmis als sluiting van de Haardergaank 1980 door deken dr. L. Pelzer van Maastricht, opgeluisterd door het kerkkoor St.-Cecilia (dames en heren) en een instrumentaal ensemble.

Contactgroep grondwater

DEN HAAG – Minister Ginjaar van millieuhygiëne deelt mee dat op initiatief van het Rijksinstituut voor Drinkwatervoorziening en het Belgische Mijnwezen een contactgroep is samengesteld voor het grondwaterbeheer aan beide zijden van de Limburgs-Belgische grens. Ook de mogelijke gevolgen voor het grondwaterregime in Limburg van bestaande en zeer grote bemalingen voor de bruinkoolwinning te Hambach hebben de aandacht van het departement.

Inauguratie van bestuur Amphitryon

MAASTRICHT – De plechtige inauguratie van het bestuur van de Studentenvereniging Amphitryon van de Kath. Hogere Hotelschool Maastricht heeft plaats tijdens een buitengewone ledenvergadering op 27 september om 14 uur. Aansluitend is er receptie in Kasteel Bethlehem te Limmel-Maastricht om 15.30 uur. De festiviteiten beginnen om 13 uur. Het inauguratiefeest wordt gehouden in Kasteel Erenstein te Kerkrade, aanvang 21 uur.

Grote reunie van oud-leerlingen op zaterdag 11 oktober

Halve eeuw Mavo St. Clara

Van onze redactie

HEERLEN – De MAVO St.-Clara aan de Diepenbrokstraat in Heerlen maakt zich op voor de viering van het 50-jarig bestaan. De feestelijkheden, deels in de stadsschouwburg en deels in de school, worden gehouden van donderdag 9 tot maandag 13 oktober. Hoogtepunt in het programma wordt ongetwijfeld een grote reünie van oud-leerlingen op zaterdag 11 oktober in de school tussen 14.00 en 18.00 uur. Voor die gelegenheid is een fototentoonstelling ingericht. Ook worden verschillende oud-leraren verwacht.

Oud-leerlingen die willen deelnemen aan de reünie kunnen de komst kenbaar maken door een bedrag van ƒ 7,50 te storten op gironummer 1699810 ten name van directeur MAVO St.-Clara Heerlen onder vermelding van jaar van slagen en meisjesnaam. De reünie is bestemd voor leerlingen die tussen 1930 en 1975 op school hebben gezeten.

Het overige programma is:

Donderdag 9 en vrijdag 10 oktober: vanaf 19.30 uur in de stadsschouwburg een uitvoering van leerlingen en leraren, bestemd voor ouders en genodigden.

Zaterdag 11 oktober: de reünie zoals boven omschreven.

Zondag 12 oktober: 11.30 uur eucharistieviering in de kerk aan de Laanderstraat met aansluitend een receptie in het schoolgebouw.
De viering wordt vrijdag 17 oktober besloten met een feestavond in het HKB-gebouw voor leerlingen die vanaf 1975 op de school hebben gezeten of nog zitten.



● *Een derde klas van de RK Ulo St.-Clara die in 1933 een uitstapje naar de Heksenberg maakte. Staande van links naar rechts: Annie Schweitzer, Tiny Grootjans, Mia Hawinkels, Jeanny Ubben, Eva Coenen, Mary Claessens; zittend van links naar rechts Agnes Muller, Lily Horsmans, Jacqueline Habets, Mia Stollman en Anna Muyters.*

De huidige MAVO St.-Clara werd 1 september opgericht door de zusters Franciscanessen uit Heythuysen onder de naam RK ULO St.-Clara. Gestart werd in een lagere school aan de Klompstraat met een grote eerste klas en een kleine tweede klas. In 1932 deden de eerste leerlingen eindexamen. Het waren er slechts zeven. Daaronder bevond zich ook mej. C. Custers die thans adjunct-directrice is. In datzelfde jaar werd ook de eerste lekenleerkracht aangetrokken. Dat was mej. Ritzen die momenteel nog in Heerlen woont. In die tijd was voortgezet onderwijs voor meisjes nog zeldzaam. De school functioneerde toen eigenlijk ook als streekschool.

In 1958 betrok de RK ULO het pand aan de Diepenbrockstraat en vanaf 1971 werd de school opengesteld voor jongens. Een jaar later fungeerde de ULO met de Pancratius-ULO en heette de school officieel MAVO. Van 1964-1969 behoorde St.-Clara tot de twaalf scholen in Nederland die een MAVO-examen hadden.

De school telt momenteel 22 klassen met in totaal 540 leerlingen. Er werken 30 leraren waarvan ongeveer 25 in vaste dienst. De zusters Franciscanessen vertrokken in 1961. De huidige directeur, de heer J.W. Heinen, verwacht dat het leerlingenaantal de komende jaren nog wat terug zal lopen. Hij denkt dat het aantal klassen uiteindelijk op 18 zal uitkomen. De school wordt natuurlijk voornamelijk bezocht door leerlingen uit Heerlen, maar er komen ook jongens en meisjes uit Voerendaal, Nuth, Wijnandsrade en Klimmen. Het aantal meisjes op de school heeft nog steeds de overhand, maar die meerderheid slinkt.

Tien maanden cel geëist wegens belastingfraude

MAASTRICHT – Voor de rechtbank Maastricht eiste officier van justitie mr. J. Reijntjes gisteren tien maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf tegen de 35-jarige A.V. uit Elsloo, die naar zijn opvatting op grote schaal had gefraudeerd op het terrein van de sociale en fiscale wetgeving.

Vermeldde de dagvaarding uitsluitend het administreren van een vervalste factuur ten bedrage van ƒ 4282 en het doen van valse aangiften voor loon- en omzetbelasting, de officier projecteerde in zijn requisitoir het exacte bedrag van ƒ 209.065 als het totaal van door V. gepleegde fraudes ten nadele van de staat der Nederlanden.

De man ontkende in die hoge mate voor eigen gewin te hebben geknoeid. Wel gaf hij toe personeel vaak zware loontoeslagen te hebben uitbetaald, uiteraard zonder registratie in zijn boekhouding. De in deze rechtszaak centraal staande factuur suggereerde een door V. aan montagebureau B. verschuldigde omzetprovisie wegens geleverde arbeidsbemiddeling. Achter deze gefingeerde transactie ging de 53-jarige Nieuwenhager J.B. schuil, voor wie mr. Reijntjes een strafeis van 6 maanden, waarvan 2 voorwaardelijk, in petto bleek te hebben. De man bezwoer de rechtbank voor deze frauduleuze daad nagenoeg niets hebben opgestreken. Hij zou hebben gehandeld op verzoek van de boekhoudster van V. en daarbij hebben gehoopt op een baan in diens aannemingsbedrijf. De boekhoudster in kwestie was ook als verdachte gedagvaard, maar niet verschenen omdat haar raadsman, zo wist president mr. Hofstee, elders een belangrijke(r) zaak moest behartigen.

Deze gang van zaken en speciaal het feit dat op verzoek van diezelfde raadsman ooit eerder uitstel van behandeling was bewerkstelligd, wekte duidelijke irritatie op bij de verdediger van de man uit Elsloo. Diens verzoek om aanhouding van zijn zaak werd afgewezen.

Kwestie bestuursacademie toch in raad Eygelshoven

EYGELSHOVEN – Hoewel een en ander niet op de agenda staat zullen de gemeenteraadsleden van Eygelshoven hedenavond toch over de kwestie van de verhuizing van de Limburgse bestuursacademie van Sittard naar Roermond kunnen spreken. De wijziging van de begroting 1981 van de academie komt alsnog in de raad. De raadsleden hebben deze nagezonden gekregen. Het college van Eygelshoven heeft echter geen standpunt ingenomen met betrekking tot deze kwestie, maar heeft de raadsleden wel op de hoogte gesteld van de in Nuth op papier gezette bezwaren met betrekking tot de verhuizing van het bestuurlijke onderwijsinstituut. Het ligt alleszins in de verwachting dat de raad van Eygelshoven zich zal uitspreken tegen verhuizing van de academie.

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 17 september 1980 ● Pagina 23

Circa 10.000 kijkers in Helden/Panningen

Raas klopt Smit

door jo gerards

HELDEN-PANNINGEN – De verwachting dat de profcriteria in de laatste weken van het seizoen minder publiek zouden trekken (mede tengevolge van het Nederlandse echec op het wereldkampioenschap in Frankrijk) bleek niet juist te zijn. In de Ronde van Helden/Panningen, gisteravond, stonden zeker 10.000 kijkers langs het gezellige traject van 1200 meter. Zij konden uiteindelijk Jan Raas als winnaar begroeten. In de eindsprint had de ex-wereldkampioen zich sneller getoond dan Theo Smit.

Het was Hennie Kuiper die onmiddellijk na de start demarreerde. Voordat twee ronden verreden waren kreeg hij gezelschap van Zoetemelk, Raas, Nieuwdorp, Fons van Katwijk, De Ruiter, Gödde, Van Gerwen en Smit. Het bleek meteen de beslissende ontsnapping te zijn, want halfkoers hadden deze negen renners het peloton op een ronde achterstand gezet. Freewheelend aan de staart van het peloton reden de koplopers rustig enkele ronden mee om te recupereren.

Hans Langerijs sprong toen uit het peloton en kreeg na 30 kilometer solo aansluiting met de kopgroep, die nog steeds in de hoofdmacht vertoefden. Daarna probeerde Knetemann hetzelfde huzarenstukje uit te halen, maar dat stond het peloton niet toe. Raas demarreerde om een voortijdige beslissing te forceren. Theo Smit en de „gedubbelden" Peter Winnen en Wim Maessen gingen met hem mee.

Vijf ronden voor het einde liet de jury het peloton afsprinten om een „zuivere" finale te krijgen. Jan Raas en Theo Smit werden door hun vroegere metgezellen in de kopgroep niet meer bedreigd.

De uitslag: 1. Jan Raas 96 km in 2.23.18 uur; 2. Theo Smit; 3. op 10 sec. Kuiper; 4. Fons van Katwijk; 5. Nieuwdorp; 6. De Ruiter; 7. Gödde; 8. Zoetemelk; 9. Van Gerwen; 10. Langerijs; 11. op 1 ronde Maessen; 12. Winnen; 13. Wijnands; 14. P. van Katwijk; 15. Knetemann; 16. Groen; 17. Van Dongen; 18. Priem; 19. De Cauwer; 20. Been; 21. Van Linden.



● *Het startschot heeft geklonken en onmiddellijk demarreert Hennie Kuiper (geheel links). Het zou de basis van de beslissende ontsnapping in Helden-Panningen zijn.* **Foto: STUDIO PAN**

Theo van Tol kampioen

ALKMAAR – Amateur Theo van Tol is Nederlands kampioen met dernygangmaking geworden. Van Tol reed achter gangmaker Joop Zijlaard.

De uitslag: 1. Theo van Tol, 2. Gaby Minneboo, 3. Ger Slot, 4. Matthe Pronk. De overige combinaties werden wegens te grote achterstand uit de koers genomen.

Engelse supporters onder begeleiding naar stadion

Debuut Koreaan Huh

EINDHOVEN – PSV-oefenmeester Thijs Libregts heeft voor de vanavond te spelen Europa-Cupwedstrijd tegen Wolverhampton Wanderers zijn elftal in vergelijking met het team dat zondagmiddag met 5–2 tegen Ajax onderuitging op één plaats gewijzigd. Willie Janssen, die tegen de hoofdstedelijke formatie rechtervleugelverdediger speelde, heeft zijn plaats moeten afstaan aan de Koreaan Huh, die derhalve vanavond met PSV zijn Europa-Cupdebuut maakt.

De Eindhovenaren zullen in een 4-3-3 opstelling van start gaan tegen de Wolves, waarbij Willy van de Kerkhof – evenals trouwens tegen Ajax – weer als libero zal fungeren. Van Kraay vormt met Van der Kuijlen en Michel Valke de middenlinie van de Brabantse equipe. Thijs Libregts: „Ik heb binnen de huidige mogelijkheden van PSV voor een zo sterk mogelijke aanvalslinie moeten kiezen, omdat we tegen Wolverhampton Wanderers op eigen terrein een gunstige uitgangspositie voor de return moeten zien te bereiken. Wolverhampton heeft weliswaar op mij geen al te grote indruk gemaakt, maar er moet altijd wel rekening mee worden gehouden dat Engelse teams op eigen grond erg lastig zijn te bestrijden".

PSV zal vanavond om half acht onder leiding van de Oostduitser Siegfried Kirschen in de volgende opstelling aantreden: Doesburg, Wildschut, Willy van de Kerkhof, Stevens, Brandt, Van der Kuijlen, Van Kraay, Valke, Koster, Maybank en Huh.

De Wolves, bij wie de vroegere Liverpoolspeler Emlyn Hughes en Andy Gray de bekendste spelers zijn, komen als volgt binnen de lijnen: Bradshaw, Palmer, Berry, Hughes, Parkins, Carr, Wright, Daniel, Ritchard, Gray en Eves.

Een kleine duizend supporters van de Wolves zullen vanavond in Eindhoven de wedstrijd volgen. De aanhang van Wolverhampton Wanderers zal onder speciale „eigen" begeleiding met bussen van Amsterdam (waar overnacht wordt) naar Eindhoven worden vervoerd.

Minivoetbalteam op de goede weg

Van onze medewerker
HERMAN BOSCH

NUTH – In een goede partij zaalvoetbal behaalde het minivoetbalteam Limburg een verdiende overwinning op de over de gehele linie uitstekend weerstand biedende Keelkampers uit Nuth. Het werd 5–3.

In de beginfase hadden de minivoetballers de grootste moeite met de hechte verdediging van de hoofdklasser. Het duurde dan ook tot de 10e minuut vooraleer men de score kon openen. Heiligen passeerde twee man en liet doelman Fischer met een droog tikje het nakijken. Met een zeer snelle uitval over rechts van Steens wist de thuisclub in dezelfde minuut de stand gelijk te trekken: 1–1.

Vijf minuten na de wissel wisten de minivoetballers 2 maal bal achtereen te scoren 2–1 door Hoenen, die een afgeslagen val voor de voeten kreeg, en 3–1 door nieuwkomer Slaats die doelman Fischer met zijn harde schuiver geen kans liet. Uit een door Körver veroorzaakte penalty zorgde Barry Hulshof nog voor 5–2. Het laatste en mooiste doelpunt kwam echter van Keelkamper Grootjans (5–3). Na een snelle uitval verraste hij Frans Körver met een listig boogballetje.

Amerikaanse finale op TV

Van onze sportredactie

DÜSSELDORF – Zondagavond om 23.50 uur wordt via Duitsland I de finale van het Noordamerikaans voetbalkampioenschap tussen Fort Lauderdale en New York Cosmos uitgezonden.

● De vroegere Engelse international Peter Storey is tot drie jaar gevangenisstraf veroordeeld. Door een rechtbank in Londen werd Storey schuldig bevonden aan valsemunterij. Twee jaar geleden heeft hij in een oude fabriek gouden munten nagemaakt.

De valsemunterij kwam de exvoetballer, die in zijn topperiode voor Arsenal uitkwam, bijzonder duur te staan. Het kostte hem niet alleen de 4000 pond sterling (zo'n 18.000 gulden), die hij in de reproductieapparatuur investeerde. Sedert zijn arrestatie is hij bovendien zijn goed lopende café en zijn taxibedrijf kwijt geraakt. Storey heeft nu een schuld van 15.000 pond. Alsof dat nog niet genoeg was, ging ook zijn echtgenote er vandoor.

● De conservatieve Britse afgevaardigde Robert Moreland heeft tijdens de vergadering van het Europese parlement in Straatsburg de „verkoop" van voetballers binnen de Europese gemeenschap aan de orde gesteld. De Brit vroeg zich af of voetbaltransfers gelijk gesteld moeten worden aan werknemers „die naar een ander land gaan, dan wel dienen te worden gezien als transport van koopwaar." De Nederlander Cornelis Berkhouwer, liberaal parlementaiër, trok een parallel met „de verkoop van gladiatoren in het antieke Rome."

Zege Batavieren

DEN HAAG – De oud-hockeyinternationals, spelend onder de naam Batavieren, hebben een vriendschappelijke wedstrijd tegen het nationale team van Zimbabwe met 5–2 gewonnen. Bij rust was de stand 3–1.

Zimbabwe, zaterdag nog met slechts 2–1 verliezer tegen Engeland, was kansloos in deze wedstrijd, waarin Ties Kruize een strafbal miste. Voor de Batavieren scoorden: Leeffers, Doyer, Hans Kruize en Litjens (2). Donderdag speelt Zimbabwe een officiële interland tegen Nederland in Amstelveen.

● GELEEN – De uitslag van de NWB wielerwedstrijd in het Burgemeester Daemen Sportpark van Geleen: 1. Mat Hendrix, 2. Ben Knarren, 3. Tonny Strouken, 4. Wim Drenth, 5. Marcel Fooy, 6. Peter Halmans, 7. Piet Peeters, 8. Bert Schreurs, 9. Willy Vergoossen, 10. Cor Maas.

JENSEN EN HAMBERG NIET IN DE BASIS?

Tienduizend kijkers bij training van Ajax

TIRANA – Ajax heeft dinsdagmiddag tijdens de training voor het Europa-Cupduel met Dynamo Tirana 4000 toeschouwers meer getrokken dan anderhalve week geleden in de competitiewedstrijd tegen Wageningen. Omdat de toegangsdeuren alleen werden geopend voor spelers, trainers en begeleiders van Ajax en voor journalisten, klommen bijna 10.000 mensen over de muren van het naar de vrijheidstrijder Cemel Stafa genoemde stadion in Tirana om de Nederlandse kampioen aan het werk te zien.

Vóór de training waren ze al in de hoogste staat van opwinding geraakt toen de spelersbus met de Ajacieden hen passeerde. Het gevolg was dat het beeld ontstond van een massaal bezette prestatieloop met deelnemers die allen een glimp van de bezoekers wilden opvangen. Vanmiddag zal het stadion dan ook met 30.000 toeschouwers totaal zijn uitverkocht, zodat Ajax het bij een temperatuur van 30 graden zwaarder te verduren zal krijgen dan verwacht. Ajax zal vrijwel zeker zonder Henning Jensen en Piet Hamberg spelen. Trainer Beenhakker zal op Hamberg vermoedelijk geen beroep kunnen doen wegens een knieblessure. Jensen zal weer buiten de ploeg blijven om zijn, door Beenhakker herhaaldelijk bekritiseerde, instelling. De meest waarschijnlijke opstelling is: Schrijvers, Ziegler, Wijnberg, Zwamborn, Boeve, Molenaar, Schoenaker, Lerby, Arnesen, Kieft en Van Geel.

FC Utrecht

● PITESTI – Vanaf de hoofdtribune keken trainer Halagian en zijn spelers neer op het trainende elftal van FC Utrecht. In het 1 mei-stadion van Arges Pitesti werden de spieren wat losgelopen, maar de wenkbrauwen van de Roemenen fronsten zich pas echt toen men ontdekte dat Willem van Hanegem er niet bij was.

Hij was achtergebleven in de kleedkamer om zijn met enig vocht verdikte knie te laten behandelen, maar is vandaag in Utrechts eerste Europa-Cupduel wel van de partij.

„De Kromme" had zich zaterdag tegen Sparta al gespaard. Hij kwam na de rust niet terug, omdat ook een middenvoetsbeentje opstandig protesteerde. „Daar heb ik nu geen last meer van en aangezien het vocht bijna uit mijn knie is, neem ik geen enkel risico", zegt hij.

Voor het overige heeft trainer Han Berger, die dezelfde opstelling hanteert als tegen Sparta, nauwelijks te klagen. Diverse spelers mokken alleen wat over het eten, dat in Roemenië in de eerste plaats in andere porties wordt opgediend. Joop Wildbret, enige ervaring rijker op dat gebied, uit de tijd dat hij met Jong Oranje en DWS de grenzen overtrok: „Ik kan me best voorstellen dat enkele jongens voortdurend met een hongergevoel rondlopen. Het eten op zich is niet slecht, maar de hoeveelheid staat in geen enkele verhouding tot datgene dat wij gewend zijn. Hier en daar schnabbelen we wel wat bij, zodat we wel aan de kost komen. Ik geloof niet dat het enige invloed zal hebben op ons presteren."

AZ'67

● ALKMAAR – Red Boys, vanavond tegenstander van AZ'67 voor de eerste ronde van het UEFA-Cuptoernooi, verscheen dinsdag in Alkmaar met slechts veertien spelers. Enkele Luxemburgse amateurvoetballers van de selectie, onder wie de sterke middenvelder Schmit, kregen namelijk van hun werkgever in Differdange geen toestemming met de ploeg mee te reizen naar motel Heilo, waar Red Boys momenteel bivakkeert.

Trainer Joe Hansen van Red Boys maakte er geen probleem van: „We zijn eenvoudige amateurs. De jongens die meereisden naar Alkmaar moeten vakantiedagen opnemen om deze trip naar Nederland te kunnen maken. Dat is natuurlijk een vervelende situatie maar het is niet anders". In plaats van Schmit voetbalt nu Hotton mee. Het niet meespelen van international Michaux, die door de UEFA voor twee wedstrijden is geschorst, vindt de trainer van Red Boys een groter verlies.

● Eerste uitslagen van Europa Cupwedstrijden. In het toernooi om de beker voor bekerwinnaars werden gespeeld: Salvia Sofia-Legia Warschau 3–1; Spora Luxemburg-Sparta Praag 0–6; Newport County-Crusaders Belfast 4–0. In het UEFA-Cuptoernooi waren de resultaten: Sliema Wanderers-FC Barcelona 0–2; Dosza Ujpest Boedapest-Real Sociedad San Sebastian 1–1. Op het terrein van Haarlem werd voor EC-I gespeeld Linfield Belfast-FC Nantes 0–1.

● In Hilversum verloor het Nederlands militair elftal met 2–1 van de plaatselijke amateurclub Victoria.



● *Beeld van de training van de Feyenoorders Pierre Vermeulen (rechts) en Bennie Wijnstekers in het Finse Tampere.*

Finnen ondergaan Feyenoord als pikant avontuur

TAMPERE – Voor de voetballers van Ilves Tampere is de Europacup-II-tweekamp met Feyenoord zowel een bijzonder hoogtepunt als een pikant avontuur. Het midweekse eerste treffen op het eigen, slechte veld, betekent voor de Finse amateurs al een welkome afwisseling met de sleur van de dagelijkse werkzaamheden en de wekelijkse competitiepotten tegen steeds dezelfde (elf) tegenstanders, om nog maar te zwijgen over het lokkende vierdaagse oktoberuitje naar Rotterdam. Daar zijn de internationaal onervaren spelers nu reeds boordevol van.

Hoe de Finnen tegen het, in hun ogen nog steeds, machtige voetballand aankijken bleek onder meer uit de gretigheid waarmee ze vragen stelden over het aantal toeschouwers dat over 14 dagen bij de return mag worden verwacht en wat ze vanavond moeten presteren om dat voor hen toch al duizelingwekkend getal nog verder op te schroeven. Dat ze die prestatie in eigen hand zouden hebben, zoals werd gesuggereerd, was louter schetsend bedoeld. De liefhebbers achten zich dan niet volstrekt kansloos („We hebben een erg goede verdediging"), ook zij beseffen uiteraard dat het verschil met de fullprofs wel heel erg groot is.

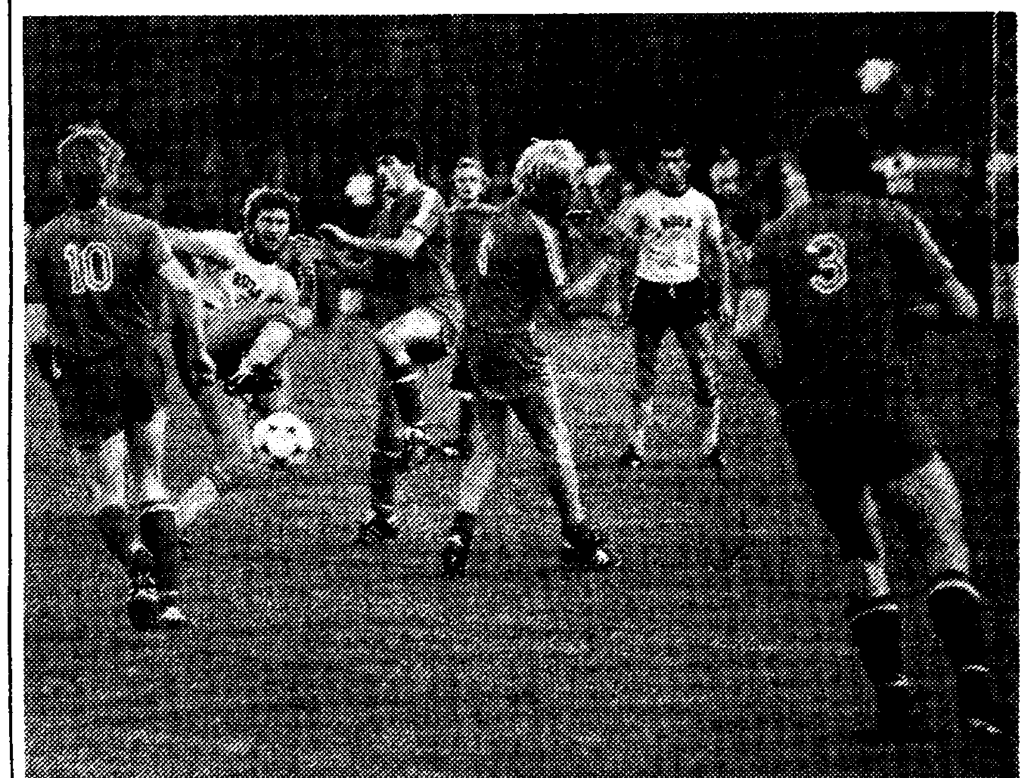
FC Twente

● ENSCHEDE – Het UEFA-cupduel tussen FC Twente en IFK Goteborg zal vanavond worden bijgewoond door een groot aantal politieagenten in burger, om te voorkomen dat FC Twente andermaal schade zal ondervinden vanwege het afsteken van vuurwerk op de tribunes.

In het verleden is FC Twente hiervoor beboet door de UEFA. „Om te voorkomen dat we opnieuw voor de gevolgen op moeten draaien", verklaarde manager Ton van Dalen van FC Twente, „hebben we de hulp ingeroepen van de Enschedese politie."

Toeschouwers die door de agenten in burger worden gearresteerd wegens het afsteken van vuurwerk kunnen rekenen op een proces-verbaal en een fikse rekening van FC Twente. De Enschedese eredivisionist is namelijk van plan om deze verbalisanten volledig verantwoordelijk te stellen voor een mogelijke boete van de UEFA.

FC Twente zal tegen Göteborg aantreden met Tjalling Dilling als vervanger van de geschorste Niels Overweg.



● *Roda JC'er Nielsen (tweede van links) haalt uit voor een schot. Dick Nanninga (tweede van rechts) kijkt toe.*
Foto: THEO GIJZEN/DRIEPOOT

SVN-Roda JC: 0-3

Van onze medewerker
MARTIN FRANKEN

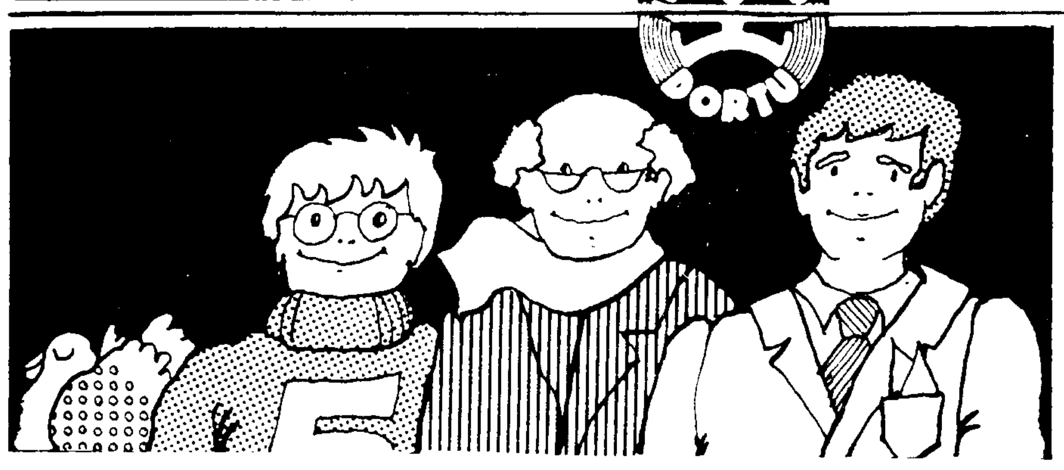
NIEUWENHAGEN – Het lag voor de hand dat Roda JC-trainer Piet de Visser de oefenwedstrijd van zijn ploeg tegen hoofdklasser SVN (0–3) vooral benutte om spelers te observeren die in aanmerking komen om in de „vakature Bregman" te voorzien. Duidelijk werd dat De Vissers voorkeur uitgaat naar Nielsen en de Griek Tsinos.

De Visser: „We hebben natuurlijk méér spelers die de plaats van Bregman kunnen innemen. Ik denk aan jongens als Ehlen en De Jong. Maar dan moet ik ons sterk middenveld uit elkaar halen. Liever zoek ik een oplossing met een andere man".

Roda JC startte dan ook met Nielsen als centrum-verdediger. SVN kreeg na een moeizame start redelijk vat op het spel en kon zelfs enkele keren gevaarlijk worden. Lang niet kinderachtige schoten van de jeugdige Willems en van Bruls werden door Roda JC-doelman Dacier evenwel bekwaam gestopt. Roda claimde ten aanschouwe van 800 toeschouwers uiteraard het beste van het spel. Met name De Jong was een sterke schakel in de Kerkraadse ploeg. Op aangeven van Nanninga scoorde De Jong bovendien op schitterende wijze de openingstreffer. In de tweede helft opereerde Tsinos in het centrum van Roda JC-verdediging. Nielsen schoof op naar het middenveld en vergrootte met een schot dat via de binnenkant van de paal in doel kaatste de Roda JC-voorsprong naar 0–2. Zijn landgenoot Eriksen bepaalde in die tweede helft de eindstand op 0–3 door na een mooi uitgevoerde Kerkraadse aanval de goed keepende SVN-doelman Janssen het nakijken te geven.

SVN: Jansen, Groothedde, Franken, Zuidema, Jongkind, Tilsky, Bruls, Boessen, Smeets, Willems (65. Ploum), Vreuls.

Roda JC: Dacier, de Wit, Nielsen, Hanssen, Degens (63. Mommertz), Marijnissen (46. Tsinos), Ehlen (43. Broeks), de Jong (70. Ramaekers), Hendriks (63. Hofman), Nanninga (46. Eriksen), Meyers.



Bij beschikking van de kantonrechter te Heerlen is aan **Jozef Hubertus Johannes Marie Houtvast,** geboren 27 sept. 1960 te Schimmert, wonende St.-Remigiusstraat 51 te Schimmert, handlichting verleend tot exploitatie van een bloemisterij, kleinhandel in bloemen, planten en aanverwant artikelen, een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde in artikel 235 boek I van het Burgerlijk Wetboek.

St.-Truiden-oefenmeester „Pummy" Bergholtz ondanks tegenslag:

„Kandidaat-trainers zullen nog effe moeten wachten"



Ondanks een slechte competitiestart van zijn St.-Truiden toch nog een optimistische Gerard Bergholtz thuis in zijn villa in Lanaken.

door luc somers

LANAKEN – Twee competitiewedstrijden gespeeld en nog geen enkel winstpunt. Dat is het trieste resultaat van St.-Truiden, de club van „Pummy" Bergholtz, dat uitkomt in de Belgische tweede nationale, te vergelijken met de eerste divisie bij ons. De inmiddels 40-jarige oefenmeester in Belgische dienst wanhoopt echter niet. Geruchten als zou zijn positie als trainer bij St.-Truiden al ter discussie staan, spreekt Bergholtz met klem tegen. „Het bestuur staat nog altijd volledig achter mij. Kandidaat-trainers zullen nog effe moeten wachten", schampert hij.

Er hangen dus nog geen donkere wolken boven „het Staaien", het terrein van St.-Truiden. „De competitie is nog maar pas begonnen", meent Bergholtz. „We hebben inderdaad die eerste twee wedstrijden van de competitie nog geen punten behaald, maar dat komt beslist nog wel. In de laatste wedstrijd tegen SK Tongeren was er al enige vooruitgang te bespeuren", klinkt het optimistisch.

Oorzaken voor de tegenvallende resultaten kan Gerard Bergholtz ook niet zo snel aanwijzen. „De ellende begon in feite na de bekerwedstrijd tegen Overpelt (derde nationale, red). Daar zijn we flink de boot ingegaan. We verloren die wedstrijd met 0-1, iets wat natuurlijk nooit had mogen gebeuren. Een stuk of vier spelers van ons liet het behoorlijk afweten en dat is de basis geweest van de moeilijkheden. Sommige spelers lopen met de kop omhoog en dan loopt het mis."

Dat was dan ook duidelijk te merken in de eerste competitiewedstrijd tegen KV Mechelen. Bergholtz weer: „De jongens gooiden er met de pet naar. De verdediging opereerde erg onzeker. Vorige week echter tegen Tongeren ging het al een stuk beter, met name in de tweede helft. We hadden toen zelfs een punt moeten pakken. De resultaten kunnen gewoon niet uitblijven. Maar ja, men had hier in St.-Truiden meer van deze ploeg verwacht. Mijn biezen hoef ik echter nog niet te pakken. Mijn positie hier is toch wel anders dan die van Knobel bij Beerschot", besluit hij.

Zuidamerikanen in Ronde van Toekomst op het eerste plan

MORZINE – De Columbiaan Alfonse Florez heeft in de zevende etappe van de Ronde van de Toekomst, de eerste bergetappe, door een vierde plaats zijn leidende positie aanzienlijk versterkt. De feestvreugde in het Columbiaanse kamp werd nog verhoogd door de etappezege van Jose Jimenez.

Joeri Barinov, de sterke renner uit de Sovjetunie verloor in de rit over de Joux-Plane naar Morzine bijna vier minuten op Florez, die echter toch niet de pure klimmer blijkt te zijn als wel werd aangekondigd. Florez zal het tegen de Sovjets nog moeilijk genoeg krijgen, te beginnen in de achtste etappe, vandaag met start en finish in Morzine, over twee Alpentoppen van de eerste categorie.

De Columbianen hadden op de Joux-Plane het geluk aan hun zijde. Jimenez overschreed de top met zestien seconden voorsprong op Morotsov. In de afdaling werd hij echter achterhaald en voorbijgegaan door Morotsov. Toch zou Jimenez de rit nog winnen, omdat Morotsov te veel risico's nam en ten val kwam.

De Nederlanders, al of niet met ambitie naar deze Ronde van de Toekomst vertrokken, werden in deze bergrit gewogen en te licht bevonden.

Ze konden niet klimmen en eindigden zonder uitzondering in de achterhoede.

Uitslag zevende etappe: 1. Jose Jimenez (Col.) 140 km in 3.22.05; 2. Sergei Morotsov (Sov.) op 19 sec.; 3. Alain Vidalie (Fr.) op 26 sec.; 4. Alfonso Florez (Col.) op 38 sec.; 5. Frederic Vichot (Fr.) op 40 sec.; 6. Luis Teixeira (Por.) op 55 sec.; 7. Jiri Skoda (Tsj.) op 58 sec.; 8. Bernard Gavillet (Zwit.) op 1.05; 9. Sergei Soekhoroetsjenkov (Sov.) op 1.09; 10. Luis Vargues (Por.) op 1.24. Klassering van de Nederlanders: 35. Gerard Veldschoten op 6.18; 42. Tiny van Rijsbergen op 7.12; 58. Barry Zoontjens op 11.18; 64. Hans Boom op 14.34; **73. Wim Jennen op 21.49;** 78. Hans Vonk op 27.37.

Algemeen klassement: 1. Alfonso Florez (Col.) 23.38.33; 2. Jiri Skoda (Tsj.) op 1.59; 3. Joeri Barinov (Sov.) op 3.50; 4. Joeri Katsjerin (Sov.) op 4.12; 5. Frederic Vichot (Fr.) op 6.00; 6. Sergei Morotsov (Sov.) op 6.15; 7. Sergei Soekhoroetsjenkov (Sov.) op 6.41; 8. Jose Jimenez (Col.) op 6.57; 9. Roman Cieslak (Pol) op 7.31; 10. Julio Rubiano (Col.) op 8.18.

De klasseringen van de Nederlanders in het algemeen klassement zijn: 44. Gerard Veldschoten op 28.12; 53. Hans Boom op 36.05; 68. Tiny van Rijsbergen op 1.01.56; **70. Wim Jennen op 1.06.21;** 75. Barry Zoontjens op 1.33.15; 78. Hans Vonk op 2.00.48.

Theo Hoen naar judo-titelstrijd

BRUNSSUM – Theo Hoen uit Brunssum is gekozen in de Nederlandse ploeg die zaterdag 27 september deelneemt aan de open judokampioenschappen van Zweden. Hij is de enige Limburger in het team. Hoen komt uit in de klasse tot 78 kilo, evenals Rik Bakker uit Den Driel. De overige geselecteerden zijn Tom Witjes (Portugal) tot 71 kilo, Leo van Oosten (Vlaardingen) tot 86 kilo; Wil Wilhelm (Den Bosch) en Barrie Oudshoorn (Den Haag) in de categorie boven 95 kilo.

Vijf Limburgse handbalsters in Oranje

HEERLEN – Vijf Limburgse handbalsters zijn gekozen in Jong Oranje dat komend weekeinde in eigen land deelneemt aan een Vierlandentoernooi. Er wordt gespeeld in Dalfsen (vrijdag), Apeldoorn (zaterdag) en Dronten (zondag). Het vijftal bestaat uit Diana Lemmens (Iason), Angela Evers (Swift Roermond), Marleen Dreissen, Carla Kleintjens en Cecile Leenen (allen Vlug en Lenig).

De overige geselecteerden zijn: Laura Robben, Ursula Dekeling (beiden Niloc), Jolanda Bisschop (Quintus), Margreet van Dijk, Ingrid Huf, Jolanda van Nieuwpoort (Hellas), Karin van Essen, Georgine van Iersel (beiden Ookmeer), Jacqueline van Aardenburg (Wijk aan Zee) en Nijnke Tjepkema (E. en O.) Doelverdedigsters in deze selectie zijn Angela Evers, Laura Robben en Marleen Dreissen.

In onze krant van maandag publiceerden wij reeds hoe de nationale herenselectie er uitziet, voor het toernooi komend weekeinde in Oostenrijk. Tegenstanders van Oranje zijn Luxemburg, Slovenië en de gastheren.

Donderdagavond 18 september om 20.00 uur speelt de herenploeg van Sittardia in de Stadssporthal van Sittard een oefenwedstrijd tegen het Belgische Avanti Lebbeke.

Trainer Tippenhauer: 2 weken ziekenhuis

Bregman debuteert tegen Düsseldorf

Van onze sportredactie

BIELEFELD – Kees Bregman heeft gisteren voor de eerste keer bij zijn nieuwe club, Arminia Bielefeld, getraind. Roda JC heeft van de Bundesligaclub 125.000 Mark ontvangen als transfergeld, ongeveer de helft van het bedrag waarover in eerste instantie werd gesproken. Bregman debuteert zaterdag met Bielefeld tegen Fortuna Düsseldorf.

Overigens zal trainer Dieter Tippenhauer zijn nieuwe aanwinst niet zien spelen omdat hij twee weken rust kreeg voorgeschreven door zijn arts. Na een autoöngeluk, drie weken geleden, liep Tippenhauer een hersenschudding op. Desondanks voelde hij zich in staat om normaal de training te blijven leiden. Dat heeft weer geleid tot enige fysieke complicaties, waardoor hij nu alsnog twee weken in het ziekenhuis moet uitkuren.

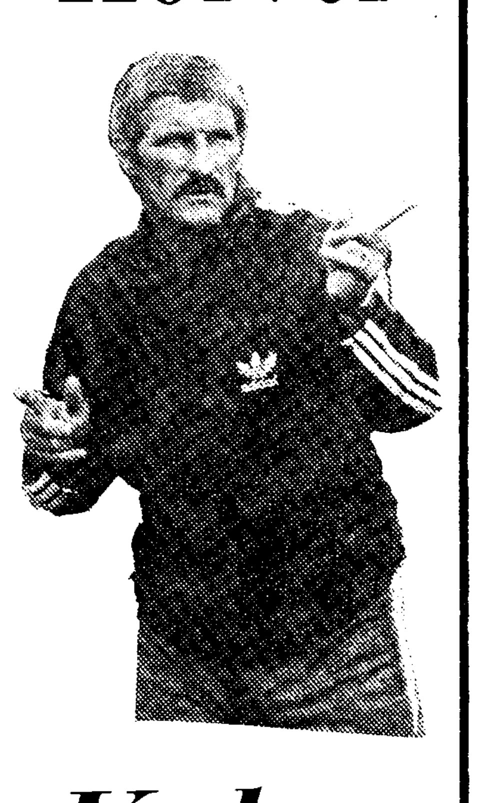
In Bielefeld wordt veel verwacht van Bregman, die nu de lekke defensie moet gaan leiden. Supporters hebben hem al een bijnaam gegeven: der fliegende Höllander.

Programma toernooi om miniwereldbeker

ZEIST – Het Nederlands voetbalelftal begint het toernooi om de Miniwereldbeker in Uruguay op 30 december van dit jaar tegen het gastland. Op dinsdag 6 januari 1981 treedt Oranje aan tegen Italië. De finale tussen de nummers een van de twee gevormde groepen spelen op zaterdag 10 juni tegen elkaar.

De indeling en het programma ziet er als volgt uit:
Groep 1: Uruguay, Italië en Nederland.
Groep 2: West-Duitsland, Argentinië en Brazilië.
Dinsdag 30 december: Uruguay-Nederland.
Donderdag 1 januari: Argentinië-West-Duitsland.
Zaterdag 3 januari: Italië-Uruguay.
Zondag 4 januari: Brazilië-Argentinië.
Dinsdag 6 januari: Nederland-Italië.
Donderdag 8 januari: West-Duitsland-Brazilië.
Zaterdag 10 januari: Finale tussen de nummers een van de groepen 1 en 2.

Frans Körver



Kolom

Je hebt als nieuwe trainer van Fortuna Sittard natuurlijk ideeën, wensen, plannen. Maar die uitvoeren is vers twee. Laat ik er niet omheen draaien: ik heb in Sittard nog verschrikkelijk veel werk. Mijn karakter kennende, zal nog menige tafel in de kleedkamer omdonderen. Geen probleem. Ik voorspel dit seizoen ook nog botsingen, dat kan niet uitblijven. Maar dat alles is er op gericht om prestaties, prestaties en nog eens prestaties te leveren. Ik eis dat! We spelen immers betaald voetbal. In mijn ploeg lopen enkele spelers rond die tegen mij zeggen: trainer, ik ben geen type om mee te verdedigen. Wat? Niet meeverdedigen in het betaald voetbal? Nou, dan kunnen ze beter uit die voetballerij stappen en voortaan gaan dammen of vissen. Dat is een individuele sport. In een teamsport moet je elkaar helpen. Andermans fouten herstellen. Kan een speler dat niet opbrengen, dan deugt deze niet voor de professionele voetbalsport.

De mensen die mij een beetje kennen weten dat ik bijzonder moeilijk tegen verlies kan. Een nederlaag vind ik verschrikkelijk. En toch was ik afgelopen zondag, na de 4–1 dreun tegen Vitesse, niet bijzonder aangeslagen. Omdat de ploeg negentig minuten lang heeft gewerkt als een paard, zonder uitzondering. Vijfenzeventig minuten lang liepen we op de helft van de Arnhemmers, maar zij scoorden wél vier keer. Waar lag het bij ons dan wel aan? Daar kan ik kort en duidelijk in zijn: veel spelers weten niet wat ze moeten doen bij balverlies en hoe ze zich moeten opstellen zónder bal. Dat zijn essentiële punten en die zijn, helaas moet ik zeggen, op dit moment helemaal zoek. Eergisteren heb ik de training op het veld laten vervallen. Ik vond het belangrijker om met de groep anderhalf uur lang rond de tafel te gaan zitten om de fouten, gemaakt in Arnhem, te analyseren in de hoop dat we daar zaterdag niet meer intuinen.

Ik wil in deze kolom, die regelmatig in deze krant verschijnt, niet al te technisch worden, maar Fortuna is van mandekking op zonedekking overgeschakeld. Dat levert in het begin ook nogal wat problemen op, maar dat is een kwestie van tijd.

In Arnhem had ik tegen Rob Hutting gezegd: jij moet over Gerrie Deykers heengaan. Nou, dat liep precies andersom. Heeft niets met de persoon-Hutting te maken, maar wel met de speelwijze. Rob heeft daar, hoop ik, van geleerd.

Ik ben geen trainer die naar excuses gaat zoeken. Maar in deze periode zijn deze wel aan te voeren bij ons. Vonk, Koevermans en Sangers zie ik de hele week niet trainen. Alledrie in militaire dienst. Maessen en Ruys, beide vaste krachten, zijn geschorst. Doelman Bram Geilman heeft een ontsteking aan de heup. Dat tikt toch lekker aan als je een elftal moet samenstellen. Vergeet niet dat er vijf spelers twee gele kaarten achter hun naam hadden staan toen ik bij Fortuna arriveerde. Dat breekt ons nu op.

Het publiek moet de twaalfde man bij Fortuna worden, heb ik vóór de competitie gezegd. Daar sta ik nog steeds voor tweehonderd procent achter. Maar hoe reageren de kijkers als de club een pak voor de broek krijgt in Arnhem? Tja, ik kan me die reactie wel voorstellen.

Ik maak over de wedstrijd Fortuna Sittard-Telstar, zaterdagavond in ons eigen Baandertstadion slechts één opmerking: als Fortuna met dezelfde instelling het veld opgaat als afgelopen zondag, wordt Telstar ingepakt! Ik zal bovendien schuiven in het elftal. Dat lijkt me noodzakelijk na de les in Arnhem.

MVV-supporters

MAASTRICHT – Zaterdag kunnen MVV-supporters per extra-bus naar Eindhoven, alwaar de ploeg van Leo Steegman aantreedt tegen PSV. Vertrek vanaf de Maasboulevard om 17.15 uur en vanaf het stadion Geusselt om 17.25 uur. Opgave tot donderdagavond zes uur bij Schoenmaeckers, Nieuwstraat 24, Maastricht. Kosten 15 gulden voor niet-leden en ƒ 12.50 voor leden.

● *Rinus Alleman, doelverdediger van landskampioen NCR Blauw-Wit, is in het ziekenhuis van Sittard opgenomen met diverse verwondingen als gevolg van een autoöngeval.*

Filmrolletjes weggemoffeld...

Tien jaar geleden... Een DC-9 gromde door de nacht. De jet bracht Ajax terug naar Amsterdam. Ajax kwam uit een „andere wereld". Uit het deprimerende isolationisme van de Albanese Volksrepubliek. Uren tevoren hadden captain VELIBOR VASOVIC en de zijnen aan een Europa Cupfront gestreden. Lokatie: het Quemal Stafa-stadion. Een klaverveld in de hitte. Tegenstander: Nëndori Tirana. Een stelletje amateurs.

Uitslag: 2–2. Twee treffers van WIM SUURBIER. Een 0–2 voorsprong die Ajax weer uit handen had gegeven. Een kwestie van deprimatie en frustratie.

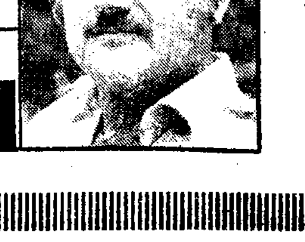
Deprimerend? Inderdaad. Hoewel Ajax, kaartend in het Tiranese hotel Dajti zijn eigen leven leidend, zich ogenschijnlijk niets van de alom heersende afzonderingspolitiek scheen aan te trekken. Maar tóch... Het enge van het dagelijkse leven in een „vijandelijk" land ging ook aan de Ajacieden niet voorbij. Nog hoor ik PIET KEIZER uitroepen: „Ze zeggen, dat het in Amsterdam stinkt. Nou, moet je hier eens snuiven...". Hij doelde op het spaarzame motorische verkeer in de Albanese hoofdstad. Geen enkele particulier hield er een auto op na; de staatsjeeps, -auto's en -vrachtwagens vielen op de vingers van enkele handen te tellen en tuften rond op een brandstof waarvan de uitlaatgassen de stank van rotte eieren ruimschoots benaderde. Tien jaren geleden in Albanië.

Employes van het staatsreisbureau Albturist wierpen de ene glimlach na de andere in de richting van de vreemdeling. Zij verleenden hem wel wat service, maar verloren hem geen moment uit het oog. De vreemdeling viel op in Tirana. Hij mocht, zo knikten de boys van Albturist, rustig en zonder begeleiding in de stad „stappen" gaan, maar toen hij de brede, lege stille boulevards verliet en de grote regeringsgebouwen de rug toekeerde om dieper in het hart van Tirana door te dringen, toen werd hij door mannen aan de hand van (voor hem onverstaanbare) woorden en gebaren duidelijk gemaakt dat hij terugkeren moest naar de brede boulevards. En zelfs dáár kon het gebeuren (het overkwam mij al de eerste de beste avond) dat men beter niet op de stoep voor het gebouw lopen kon. Men knikte, men gaf die man in het groezelige groene uniform zijn zin en pijnigde zich intussen het hoofd wát en wáárom in Tirana in hemelsnaam bewaakt moest worden. Het land was hermetisch van de rest van Europa afgesloten...

Ik heb nog tal van herinneringen aan die dagen met Ajax in Albanië. Déze, van de wedstrijd bijvoorbeeld. Vlak voor het begin van de wedstrijd stuurde de Oostenrijkse scheidsrechter PAUL SCHILLER vijf Albanese spelers naar de kleedkamer terug. „Andere noppen onder schoenen", luidde zijn bevel. Vier trokken snel andere schoenen aan. KAZANXHI echter niet. Hij bezat, althans in het stadion, maar één paar. Niemand slaagde er in hem passende schoenen te lenen, omdat de fors gebouwde Kazanxhi letterlijk en figuurlijk op grote voet leefde. Met een gezicht als een donkere donderwolk stapte Kazanxhi op kousevoeten de kleedkamer uit en nam, iederéén in naaste en verre omgeving luid hoorbaar verwensend, plaats tussen de wisselspelers. CEGO ging voor hem tussen de lijnen. Pas tijdens de rust trok de Albanese reus weer wat bij. Een braverik bracht, buiten adem doch zichtbaar trots, Kazanxhi een paar belegen schoenen die Allah weet waar vandaan kwamen. Kazanxhi speelde de tweede helft mee en scoorde zelfs... En déze herinnering van de terugreis bijvoorbeeld. Vlak voor de DC-9 naar de startbaan zou taxiën, stapten drie mannen het toestel binnen en pikten fotografen FRANS HEMELRIJK en BOBBY FRIEDLÄNDER uit de stoelen. „Jullie hebben militaire objecten gefotografeerd", zo luidde het. In de kist ontstond enige opschudding. JOHAN CRUIJFF en BARRY HULSHOFF keken ademloos toe, DICK VAN DIJK mompelde „Klerelijers...". Fotograaf Hemelrijk wierp me, vóór hij het toestel verliet, twee filmrolletjes toe. Voor de rest heette voorlopig het parool wachten en nog eens wachten. Natuurlijk hadden de fotografen (overigens tegen de waarschuwing van Ajax-voorzitter JAAP VAN PRAAG in) ook andere dan voetbalplaatjes geschoten. De Martinair-stewardessen voor een berg watermeloenen en voor het standbeeld van Stalin, maar militaire objecten??? Kort en goed: Frans en Bobby raakten het grootste gedeelte van hun films kwijt. En dat Friedländer er toch in slaagde via enkele vliegensvlugge manipulaties twee rolletjes te redden (hij goochelde ze bliksemsnel in z'n gulp), pleitte voor zijn vingervlug- en vindingrijkheid. Twee fotografen keerden die avond met slechts vier filmrolletjes naar Amsterdam terug. Dat feit haalde de volgende dag de voorpagina van de Nederlandse ochtendbladen. Ajax is momenteel weer terug in Tirana. Ik ben benieuwd wat de groep uit Amsterdam er nu zal beleven...

EVEN APART met

nino tomadesso





● *Terwijl arbiter PAUL SCHILLER om hulp wenkt, keert PIET KEIZER (geheel links) terug naar de plek waar hij verdediger FRASHRI letterlijk en figuurlijk in het zand had doen bijten. Frashri viel uit en zou later strompelend het Quemal Stafa-stadion verlaten. Beeld uit Nëndori Tirana-Ajax, tien jaren geleden.*

Foto: FRANS HEMELRIJK

Contacten/clubs

beste club van Maastricht Club Dénise vanwege de ste service en de fijnste STVROUWEN. Boschat 48, Maastricht. Tel. 043-85.

CHA Maastricht. de enige e. Mariastraat 21, tel. 043-9. Ook voor uw party's.

Privéadres bij MELANIE video en drankje, v.a. 12 tel. 04490-15299 b.g.g. 0-22808.

é JANE van 14.00 tot 23.00 zaterdag na 18 uur. 045-08.

w sexboetiek INTIEM lopend sexvideo-show, e jonge meisjes aanwezig. n van 10-22 uur. Zondags oten. Kleine Gracht 10, r.

VÉ Maastricht. Tel. 043-1.

NATALIE is het gezellig even v. ma. t/m vrijd. tot 23.00 u. Tel. 045-92.

tien, PETRA en José. lingstr. 18, M'str., tel. 043-1.

VÉCLUB 18, Breulingstr. M'str. Van maand. t/m . 13 tot 24 uur. Tel. 043-1.

DSON CLUB bar, sauna, rium. Geop. vanaf 14 u. wstr. 110, Kerkrade, tel. 454372.

é MAASTRICHT. Tel. 043-16.

k meisje bezoekt u THUIS. 045-225009.

uw! Nieuw! Nieuw! Leuke mante jonge dame brengt oek bij u aan HUIS of in el. Bel voor afspr. 045-009.

NTACTBUREAU Privé r discrete relaxadressen, ionstr. 31, Sittard, 04490-26.

IVÉ relaxen 11.00 tot 22.00 , Stationstr. 31, Sittard, 0-12526.

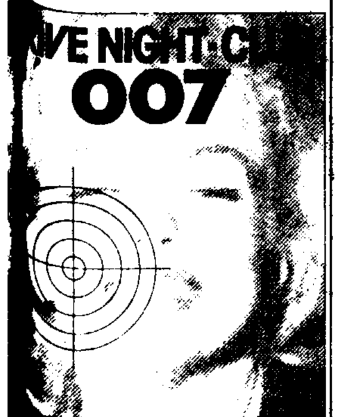
uw, nieuw, ook voor u in d-Limburg een van de oiste besloten ver. U bent harte welkom van 's maan- t/m vrijdags 2 km van h, ASPASIA, Provinciale 12, Aalbeek, tel. 04405-7.

VIDEOCLUB is tot 10 uur pend. PARALLELWEG Heerlen, tel. 045-717996.

DY, 19 jr. Dr. Nolenslaan Sittard, 2e etage. Tel. 04490-96.

véhuis Irene heeft plaats r leuke jonge VROUW. In- mogelijk. Tel. 04490-96.

uw KITTY, 25 jr. Ook op rdag. Dr. Nolenslaan 85, 3e ge, tel. 04490-20796.



Prive Night-Club 007 vraagt steeds nieuwe gezichten voor erotisch amusement op nivo.
Geopend van maandag t/m Vrijdag vanaf 11.00 uur (v.m.)
Boschstraat 96 [bij Markt] Maastricht 043-13485

ess en spanning is het le- n. Ontspanning willen wij u ven. Neem toch eens even , voor een uur gezelligheid. dra, Jacky, Katja en Petra. egaclub, Bredestr. 31, tr. 043-14485. Nu ook met deo.

stig en gezellig RELAXEN café-bar Sluiszicht. Ge- end van ma. t/m vrijd. van 00 tot 2.00 uur. Sluisweg 19, orn.

orlopend FILMVOOR- ELLINGEN verkoop en huur van porno en speel- ns op videocassettes Sex op Erotica, Honigmanstraat , Heerlen.

j JOZEFINE in Heerlen van tot 22 uur, tel. 045-714006.

oekt u een gezellige SFEER- OLLE club met altijd goede stvrouwen aanwezig? Kom n eens naar ons toe! Bosch- raat 48 te Maastricht, 043-785.

screet en exclusief RELA- EN? Sylvia, Nora en Karin rvullen al uw wensen. Ook renge beh. Geopend van 11 t 23 u. 's Zaterdags van 11 tot uur. Wannerplein 5 (Oude arkt) Heerlerheide, tel. 045-2537.

UZANNE en haar vriendin eden u een gezellig en ont- pannen uurtje. Kom eens ngs! Waterschoot v.d. rachtstraat 31 Heerlerheide l. 045-221885.

oekt u rust en ontspanning? om naar Mirjam en Kizzy. ag. v.a. 12.00 uur, ook week- nds, 04490-20464.

euke ASSISTENTE gevr. oor privéclub tegen interes- ante voorwaarden. Tel. 043-24278 b.g.g. 51040, Brasil, oenderstr. 2A, Maastricht.

evr. charmante GAST- ROUWEN. Hoge verdien- en. Prettige sfeer. Wiener ar, Kerkweg 1. Maria-Hoop, 4743-1551. Geopend van 14.00 m 2.00 uur. Bellen vóór 18.00 ur. Vrij vervoer, intern moge- lijk.

MEISJES brengen bezoek aan huis ook hotel. Tel. 045-721801.

Privé RELAXEN van 10.00 tot 0.00 uur beslist goed. Rozen- laan 4, Rothem-Dilsen (B.).

onge man MASSEERT zowel dames en heren. Vossekuil 00, Heerlen, tel. 045-419071, rl. tevens ass. gevr.

ANNY. Vossekuil 300, tel. 045-19071 Hrln. Tev. ass. gevr.

MARY. Vossekuil 300. Tel. 045-419071, tev. ass. gevr. Heer- en.

TINA. Vossekuil 300, Heerlen, el. 045-419071, tev. ass. gevr.

Gezellig en discreet RELA- XEN in ongedwongen sfeer op een goed privé-adres ma. t/m vrijd. Tel. 045-415432 tevens leuke ass. gevr.

KERKRADE-WEST WOONHUIS

Notaris TOMLOW te Heerlen

zal op **25 september as.** om des middags **17.00 uur** in het vrijetijdscentrum „De Gracht" te **Kerkrade, Eikerplein 1**, ten verzoeke van zijn principaal krachtens artikel 1223 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE KERKRADE

het **halfvrijstaand woonhuis** voorzien van gas (c.v.), met bergplaats, voor- en achtertuin, gelegen aan de Birgittagracht 33 aldaar, kadastraal bekend sectie K nummer 838, groot 1,31 are.
Indeling:
begane grond: woonkamer met open trap en open keuken, eetbar met tegelvloer, bergruimte, voor- en achtertuin.
Verdieping: overloop met bergkast, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel.
Aanvaarding: vrij van huur, na betaling van de koopprijs. Betaling: uiterlijk 7 november as.
Bezichtiging: op 19, 23 en 25 september as. van 14.00 tot 16.00 uur. Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris, Akerstraat 77 te Heerlen, tel. 045-717044.

Auto's en motoren

Te k. VW GOLF bwj. '75, i.z.g.st. ƒ 4.100.– Aan de Noot 56, Vaals.

Te koop FIAT 131 Mirafiori, i.z.g.st., bj. 27-6-'75, kmst. 52.000. Antoniusstraat 61, Geleen, tel. 04494-41775.

Te k. OPEL Kadett Spec. bj. '75, i.z.g.st., ƒ 3000,–. Churchillstr. 8, H'broek, tel. 045-212647.

Te k. PEUGEOT 504 TL automatic, met.bl., bwj. '76, ƒ 7.500,–. Tel. 045-252579.

Te k. van part. weg. omst. MINI Clubman 1976, i.z.g.st. Na 18.00 uur. Parallelstr. 16, Amstenrade.

Te k. aangeb. BMW 525 bwj. '76, 90.000 km, keuring toegest., tel. 045-713347, b.g.g. 453046.

AUTO'S te k. gevr. beslist hoogste prijs, tel. 045-456164.

Te k. 1ste klas automobielen: BMW 633 CSE '77, autom.; BMW 320 '76; Opel Manta 19 SR '76; Opel Ascona 16 m. gas-inst. '78; Opel Ascona 19 de Luxe, 4-drs. '78; Opel Ascona 16 de Luxe '76; Opel Ascona 16 N '76; Opel Kadett 12 S '76; Ford Capri 16 S GT '76; Ford Capri 15 S ƒ 1900,-. Ed Lemmens automobielen, Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 045-455432.

Te k. OPEL Kadett bwj. '73. Zien is kopen, tel. 045-459916.

Te k. zeer mooie TOYOTA Corolla de Luxe 1200, bwj. '74, Pancratiusstr. 23, Bleyerheide.

Te k. v. 1e eigen. DATSUN 120 Y bj. '75, i.z.g.st., radio-cassette. Nw. banden enz. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te koop aangeb. SIMCA LX 1100 bwj. '76, kl. oranje, motorisch in prima staat. ƒ 1000,–. Klingbemden 9, Brunssum. 045-250783.

Te k. RENAULT 16 autom. gerev. motor, nw. bnd., electr. schuifdak, radio-cass.rec. Trekh., ƒ 3250,–. Tel. 045-257975, 045-257975. Op gen Hoes 99, Brunssum.

Te k. FIAT 127, bwj. '74, verk. i.uitst. st. v. onderh. m. radio ƒ 2250,–. V. Galenstr. 14, Brunssum.

Te k. VW-GOLF LS i.st.v.nw. Bwj. '77, 1e eig., ƒ 6750,–. Tel. 04454-2714.

MGC cabriolet Geusselt auto's tel. 043-621861.

MAZDA 1300 '76 nieuwstaat. Geusselt auto's tel. 043-621861.

MAZDA 323 3-drs. Geusselt auto's tel. 043-621861 inruil garantie financiering.

FIAT Spider cabriotel 124 Geusselt auto's tel. 043-621861.

OPEL Kadett City 3-drs. '78, Geusselt auto's tel. 043-621861.

Te k. OPEL Kadett bwj. '73. Zien is kopen. Tel. 045-454119.

Wegens omstandigh. te k. FORD Mustang II mach I, 3-drs. autom. bwj. '75 ƒ 6250,–, Simca Talbot 1307 GLS 5-drs. T '78, ƒ 6400,–, inl. 043-17246.

VW Passat stationcar '76, Geusselt auto's 043-621861.

Te k. OPEL Rekord 2.0 type '78, ƒ 10.500,–, Ericastr. 28, Sittard.

Te k. OPEL Ascona 16 S, autom., kmst. 65.000, Past. Honeestr. 94, Hrl., tel. 045-223759.

Te k. ALFA Romeo Spider 1600, bwj. dec. '76, pr. ƒ 7000,-. Weyenweg 338, Treebeek, tel. 210708.

Te k. TAUNUS 1600 L, bwj. '78, t.e.a.b. Suttnerstr. 31, Stein.

Voor BMW 5 serie 4 BBS-velgen m. nw. banden 205x14 ƒ 1200,-, tel. 045-212537.